



TYGODNIK LOKALNY

wspólnota radzyńska

radzyn.24wspolnota.pl

20 - 26 października 2026 r. ■ nr 42 (1215) ■ Cena 4,99 zł (w tym VAT 5%)

RADZYŃ

BORKI

CZEMIERNIKI

KĄKOLEWNICA

KOMARÓWKA

ULAN

WOHYŃ

Naprawili krawężniki po publikacji zdjęć

Czy to koniec problemów na Boboli?



STRONA 17

Uszkodzone krawężniki i kostka brukowa na ul. św. Andrzeja Boboli zostały naprawione. Pozostaje jednak pytanie, czy wąski wjazd nie będzie ponownie powodował problemów i kolejnych zniszczeń. Kto jest winny takiej konstrukcji drogi?

Policjantka z naszego regionu uratowała ludzkie życie!

Siedem lat czekała na ten telefon. Dała nieznajomej szansę na życie



STRONA 10

Hulajnoga rozpędzała się do 89 km/h!

17-latek zderzył się z autem koło Pałacu i... odjechał!



Radzyniak Piotr Tarnowski walczy o fotel wójta w Niedźwiadzie!

STRONA 4

Złote Gody w Czemiernikach



STRONA 3

Mariusz Frączek zastępcą wójta!



STRONA 3

REKLAMA

RADZYŃSKIE CENTRUM KOMINIARSTWA
Czyszczenie, Przeglądy Cieb, Odbiory.
Frezowanie (rozwiercanie),
wkłady kominowe ceramiczne,
nierdzewne, stalowe.
Uszczelnianie kominów, szlamowanie.
Budowa całych kominów
i remonty ponad dachem.
Kominy Izolowane Kwasoodporne.
Tel. 781-495-997, 578 143 582

Takie Orleża
aż chce się
oglądać

STRONA 19

REKLAMA

SKUP - KASACJA POJAZDÓW
Tel. 500 813 500
WYSOKIE CENY
WŁASNY TRANSPORT
ZAŚWIADCZENIE O KASACJI

S T O P K A
Wspólnota**Pl. Wolności 11**
Radzyń Podlaski
nad księgarnią Educo21-300 Radzyń,
e-mail: radzyn@24wspolnota.plTel. 517 070 803
poniedziałek - piątek
8.30 - 15.30**Redaktor naczelny**
Mateusz Orzechowski**Dziennikarze:**Kacper Budrewicz
tel. 792 036 471,
budrewicz@24wspolnota.plSylwia Olszewska
Tel. 780 021 100

olszewska.24wspolnota@op.pl

Magdalena Kołcon
tel. 533 495 228**Specjalista ds. reklamy**
Agata Badziak
tel. 517 070 803
badziak@24wspolnota.pl**Skład:** Jarosław Pałys**Wydawca**
Wydawnictwo Wspólnota**Druk**
Polska Press
Drukarnia Białystok
ul. Ignatki 40/2**Księgowość**
tel. 510 166 892**Kolportaż**
tel. 791 193 007

Informacja o polityce ochrony danych osobowych Wydawnictwa Wspólnota dostępna jest na naszej stronie internetowej 24wspolnota.pl oraz w siedzibach redakcji.

**TU NADASZ
OGŁOSZENIE****RADZYŃ:**

- Plac Wolności 11
- Ubezpieczenia Krzysztof Hryciuk, ul. Dąbrowskiego 15
- Brylancik ul. Ostrowiecka 20

- Ubezpieczenia Pogoda ul. Ostrowiecka 17

WOHYŃ

- Kwiaciarnia Barbara Podgajna, ul. Średnia 28


**ZNAJDŹ
NAS NA
facebook**

SŁOWNIK DAWNEGO RADZYŃIA (CZ. 91)

DOM PARTII



autor nieznany



archiwum Andrzeja Zielińskiego



foto: Robert Mazurek



autor nieznany

Budynek wzniesiony na pl. Berlinga (obecnie Potockiego) w latach 60. XX wieku jako siedziba Komitetu Powiatowego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej (PZPR). Utrzymany w surowym stylu charakterystycznym dla tamtego okresu, stanowił symbol ówczesnej władzy politycznej. Był miejscem spotkań, narad i podejmowania decyzji partyjnych, które kształtowały życie publiczne w powiecie. Po przemianach ustrojowych przełomu lat 80. i 90. obiekt utracił swoją pierwotną funkcję, lecz szybko zyskał nowe znaczenie. Wraz z reformą administracyjną z 1999 roku budynek przejęło Starostwo Powiatowe, które urządza tam do dziś. Dawny Dom Partii, choć zmienił przeznaczenie, nadal pełni rolę centrum władzy.

Robert Mazurek

Jeśli znacie Państwo typowe dla Radzyna określenia przedmiotów, miejsc czy zwyczajów, podzielcie się nimi!

Propozycje pojęć wraz z krótkimi definicjami można przysyłać na adres e-mail:

radzyn@op.pl lub zgłaszać u Roberta Mazurka (tel. 606-234-320).

Każda informacja jest cenna i przyczyni się do stworzenia kompletnego obrazu dawnego Radzyna Podlaskiego

MCGRANIT KAMIENIARSTWO

NAGROBKI

NAPISY NAGROBNE – ODNAWIANIE LITER

BALUSTRADY KUCHENNE I ŁAZIENKOWE, SCHODY, KOMINKI

Punkt handlowy:
Cmentarz Komunalny
ul. Lubelska 57
Radzyń Podlaski

575 111 759
500 303 814
sprzedaz@mcgranit.com.pl
www.mcgranit.com.pl

Siedziba firmy:
PROFIL
ul. Radzyńska 14/16
Międzyrzec Podlaski

F.H. Adrian Płatek

Składy:
stali
węgla
nawozów

☎ 513 101 942
☎ 512 937 480
☎ 83 413 17 14

ul. Lubelska 7b
Radzyń Podlaski

SKLEP ELEKTRYCZNY

ul. Lubelska 1

Radzyń Podlaski

Tel. 83 352 15 37 / 604 211 640

**CO, GDZIE, KIEDY?**PAŹDZIERNIK
23
PT.**Film niespodzianka dla
starszej widowni, Sala kina
Oranżeria, ROK, piątek, 23
października, godz. 19**PAŹDZIERNIK
24
SOB.**Wernisaż malarstwa
Marii Koldryn & Joanny
Słupskiej-Marón, pałac
Potockich, sobota, 24
października, godz. 18**PAŹDZIERNIK
26
PON.**Powiatowe eliminacje
30. Jesiennego Konkursu
Recytatorskiego, Sala
kameralna ROK-u,
poniedziałek, 26
października, godz. 10****WAŻNE TELEFONY****USŁUGI****FRYZJERSKIE****DOBER BARBER**ul. Warszawska 15
(wejście od ul. Chomiczewskiego
naprzeciwko "GRZYBKĄ")
tel. 788 285 116**UBEZPIECZENIA****KRZYSZTOF HRYCIUK**tel. 516 126 350,
83 352 08 04**FINANSE****KREDYTY LEASING****PAWEŁ KOT**

tel. 506 76 88 99

POMOC DROGOWA**TRANSPORT** maszyn rolniczych
i budowlanych o masie do
10 t **POMOC DROGOWA** 24h
FREEHOLPL tel. 793 793 136**INFORMATOR****ALARMOWE****Straż Pożarna**

tel. 998, 112 lub 83 352 77 50

Policja

tel. 997, 112 lub 47 81 422 10

POGOTOWIE**Ratunkowe**

tel. 999, 112 lub 83 352 84 61

Ciepłone tel. 993**Energetyczne** tel. 991**INSTYTUCJE I URZĘDY****Starostwo** tel. 83 352 74 00**Wydział Komunikacji i dróg****publicznych** tel. 83 352 74 09**Urząd Miasta** tel. 83 351 24 60**USC** tel. 83 351 24 65**PUP** tel. 83 352 93 80**KRUS** tel. 83 352 07 51, 83 352 15 76**ARIMR** tel. 83 352 79 80**Prokuratura Rejonowa**

tel. 83 313 35 00

Sąd Rejonowy tel. 83 313 30 01 801**URZĘDY GMIN/MIEJSKIE****Borki** tel. 81 857 42 08**Czemierniki** tel. 83 351 30 03**Kąkolewnica** tel. 83 372 20 10**Komarówka Podl.** tel. 83 353 50 04**Radzyń Podlaski** tel. 83 413 18 00**Ulan Majorat** tel. 83 351 80 69**Wohyń** tel. 83 353 00 03**INSPEKCJE****Powiatowy Inspektorat Nadzoru
Budowlanego**

tel. 83 352 74 15

Sanepid

tel. 83 352 74 16, 83 352 74 17

Powiatowy Inspektorat**Weterynarii** tel. 83 352 70 15**Ochrony Roślin i Nasiennictwa**

tel. 734 116 098 (laboratorium)

83 352 89 16

OŚRODKI ZDROWIA**SPZOZ (ul. Wisznicka 111)**

(rejestracja)

tel. 83 413 23 38, 607 803 057

Wojewódzki Szpital dla Nerwowo**i Psychiatrycznych w Suchowoli**

tel. 83 353 03 63

Białka tel. 83 352 51 05**Czemierniki** tel. 83 351 30 39**Komarówka Podl.** tel. 83 353 50 15**Kąkolewnica** tel. 83 372 21 01**Suchowola**

tel. 83 353 03 67, 695 117 505

Wohyń tel. 83 353 00 17

Złote Gody w Czemiernikach. 50 lat razem i medale od prezydenta



Pół wieku wspólnego życia, rodzinnych doświadczeń i wzajemnego wsparcia. W Czemiernikach uhonorowano pary małżeńskie świętujące 50-lecie związku. Jubilaci otrzymali Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, pamiątkowe dyplomy i kwiaty.

Uroczystości rozpoczęła msza święta w intencji małżonków, odprawiona pod przewodnictwem ks. kanonika Gustawa Sikory, proboszcza parafii św. Stanisława BM. Następnie jubilaci i zaproszeni goście spotkali się w budynku CKI, gdzie odbyła się oficjalna część obchodów.

Zgromadzonych powitał burmistrz Czemiernik Arkadiusz Filipek. Podkreślił, że 50 lat wspólnego życia to świadectwo miłości, wierności i wzajemnego zrozumienia, a także przykład dla młodszych pokoleń.

Głos zabrał również sekretarz gminy Waldemar Kozak. Przypomniął, że Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie zostały nadane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej na wniosek burmistrza. Podziękował jubilatów za trud włożony w budowanie rodzin oraz za ich wkład w życie lokalnej społeczności.

Kolejnym punktem spotkania było wręczenie odznaczeń, pamiątkowych dyplomów i kwiatów. Nazwiska kolejnych par odczytywał Sławomir Jarzyna, zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego. Medale wręczyli burmistrz Arkadiusz Filipek, sekretarz Waldemar Kozak oraz przewodniczący Rady Miejskiej Karol Bogusz, w asyście ks. kanonika Gustawa Sikory.

Po dekoracji przyszedł czas na życzenia i symboliczny toast. Przewodniczący rady miejskiej wznosił go za zdrowie jubilatów, a zgromadzeni odśpiewali tradycyjne „Sto lat”. Uroczystość zakończyło wspólne zdjęcie.

kb

Kto świętował Złote Gody?

Medale i gratulacje odebrali:

Irena i Ryszard Puchaczowie – Czemierniki
Teresa i Adam Melchiorowie – Czemierniki
Teresa i Andrzej Klisowscy – Bełcząc
Krystyna i Tadeusz Laszczkowie – Bełcząc
Jadwiga i Józef Nieznajkowie – Wygnanów
Wanda i Jan Książkowie – Bełcząc
Urszula i Andrzej Ostapiukowie – Niewęgorz
Jadwiga i Mieczysław Karpińscy – Niewęgorz
Urszula i Stanisław Blicharzowie – Stójka
Barbara i Józef Olejnikowie – Niewęgorz
Teresa i Stanisław Korulczykowie – Niewęgorz
Halina i Marek Kowalukowie – Wygnanów
Marianna i Henryk Kozakowie – Czemierniki, Kolonia Południowa
Maria i Piotr Świciowie – Czemierniki
Teresa i Jerzy Kwiatkowie – Stoczek
Martyna i Józef Jeżowscy – Czemierniki
Kazimiera i Jerzy Dąbrowscy – Stoczek

Na uroczystości nie mogły pojawić się cztery pary:

Joanna i Jan Brzezińscy ze Skoków,
Jadwiga i Mieczysław Siwkowie z Bełcząca,
Barbara i Zbigniew Chudkowie z Czemiernik
oraz Urszula i Oleg Gutowski ze Stójki.
Pan Oleg Gutowski zmarł w sierpniu

Daniel Grochowski ma zastępcę. Mariusz Frączek wicewójtem

Daniel Grochowski, wójt gminy Radzyń Podlaski, wraca do zdrowia po wypadku, w wyniku którego trafił do szpitala. Podczas jego nieobecności obowiązki zastępcy wójta przejął Mariusz Frączek. Grochowski podziękował wszystkim osobom, które wspierały go w ostatnich dniach.

O wypadku wójt poinformował w połowie października. Konieczna była hospitalizacja na Oddziale Urazowo-Ortopedycznym Szpitala w Radzynie.



Na razie nie wiadomo, kiedy dokładnie Daniel Grochowski wróci do pełnej aktywności zawodowej. Do tego czasu obowiązki związane z funkcjonowaniem urzędu w zakresie powierzonym zastępcy wykonuje Mariusz Frączek

W związku z jego nieobecnością od 12 października

funkcję zastępcy wójta objął Mariusz Frączek.

Daniel Grochowski przekazał, że jego stan stopniowo się poprawia, ale przed nim jeszcze okres rekonwalescencji. Nie podał konkretnego terminu powrotu do urzędu. Wyraził jednak nadzieję, że niebawem odzyska pełnię sił i będzie mógł ponownie zająć się codziennymi obowiązkami.

Wójt skierował słowa wdzięczności do Zespołu Ratownictwa Medycznego oraz funkcjonariuszy policji, którzy udzielali mu pomocy na miejscu wypadku. Podziękował również lekarzom, pielęgniarkom, ratownikom medycznym i pozostałym pracownikom Szpitalnego Oddziału Ratunkowego oraz Oddziału Urazowo-Ortopedycznego.

– Podczas pobytu w szpitalu miałem okazję osobiście przekonać się, jak ważna i odpowiedzialna jest Wasza codzienna praca – podkreślił.

Nie zapomniał także o osobach, które kontaktowały się z nim, pytały o samopoczucie, przekazywały życzenia powrotu do zdrowia i wspierały go modlitwą. Jak zaznaczył, okazana życzliwość i solidarność mają dla niego szczególne znaczenie.

Na razie nie wiadomo, kiedy dokładnie Daniel Grochowski wróci do pełnej aktywności zawodowej. Do tego czasu obowiązki związane z funkcjonowaniem urzędu w zakresie powierzonym zastępcy wykonuje Mariusz Frączek.

kb



Ogłoszenia radzyńskich parafii

Parafia Matki Boskiej Nieustającej Pomocy

Wciąż zapraszamy dzieci, młodzież, rodziców i starszych na nabożeństwa różańcowe – codziennie o godz. 17.15. Dzieci poznają objawienia Matki Bożej w Gietrzwałdzie.

W przyszłą niedzielę (25 października) będziemy celebrować 33. rocznicę poświęcenia naszego kościoła parafialnego. Dokładnie dokonało się to 24 października 1993 r.

Przed nami czas szczególnej modlitwy za zmarłych. Karty wypominkowe są wyłożone na stoliku i ołtarzach bocznych. Porządek modlitwy z czytaniem wypominek jest podany w zestawie. Osobom starszym polecamy, aby o wypisanie wypominek poprosiły dzieci i wnuki.

Kartę można także pobrać z naszej strony internetowej. Można ją również przesłać drogą elektroniczną na adres: wypominki.mbn-pradzyn@gmail.com (instrukcja na stronie internetowej).

Zachęcamy do udziału w II Radzyńskiej Kwestie „Ratujemy Zabytkowe Nagrobki”, która odbędzie się w dniach od 31 października do 2 listopada na radzyńskich cmentarzach. Szczegóły w mediach, m.in. na stronie www.kochamradzyn.pl.

Bóg zapać za ofiary złożone w ubiegłą niedzielę na Fundację Dzieła Nowego Tysiąclecia!



W naszej parafialnej wspólnocie w ostatnim tygodniu pożegnaliśmy śp. ks. prałata płk. Sławomira Niewęgorzowskiego, ofiarodawcę witraża przedstawiającego piątą boleść Matki Bożej – śmierć Jezusa na krzyżu. Pożegnaliśmy również śp. Jadwigę Stefaniak, lat 83, z Żabikowa, oraz śp. Edwarda Pawłowskiego, lat 70, z Radzyna Podlaskiego. Wieczny odpoczynek...

Parafia Trójcy Świętej

Do zawarcia sakramentu małżeństwa przygotowują się: Karol Spozowski i Justyna Kaczorowska, oboje z parafii Heureg w Szwajcarii. Zapowiedź I.

W czwartek, 22 października, przypada liturgiczne wspomnienie św. Jana Pawła II.

Program tego dnia jest następujący: godz. 17.15 – różaniec w kościele, godz. 18.00 – Msza św.

W czwartek, 22 października, zapraszamy na różaniec o godz. 17.15 kandydatów przygotowujących się do sakramentu bierzmowania, którzy w tym roku rozpoczynają przygotowania. Po różańcu odbędzie się spotkanie na dużej sali.

Za tydzień różaniec o godz. 16.15 odmówimy w intencji dzieci nienarodzonych, których duchową adopcję podjęli wierni.

Na stolikach i ławkach wyłożone są kartki wypominkowe. Prosimy pamiętać o swoich zmarłych i wypisać ich imiona na kartkach. Czytanie wypominek i modlitwa za zmarłych odbędą się na cmentarzu parafialnym 1 i 2 listopada przed każdą Mszą św. Od 3 listopada przez cały miesiąc modlitwa będzie odbywać się w kościele o godz. 17.15. Przez cały rok, w pierwszy poniedziałek miesiąca, odmawiamy różaniec o godz. 17.15 i odprawiamy Mszę św. o godz. 18.00.

W dniach od 31 października do 2 listopada na cmentarzach parafialnym i komunalnym w Radzynie Podlaskim odbędzie się II Radzyńska Kwesta „Ratujemy Zabytkowe Nagrobki”. Celem inicjatywy jest zebranie środków na renowację starych, zabytkowych nagrobków, które stanowią cenną część lokalnego dziedzictwa historycznego. Kolejnym obiektem, który zostanie poddany renowacji, będzie najstarszy grobowiec na cmentarzu parafialnym, należący do rodziny Osniatowskich – dawnych właścicieli Żabikowa w gminie Radzyń Podlaski.

Zapraszamy osoby pełnoletnie do udziału w kwestie w charakterze wolontariuszy! Każda osoba, która zechce zaangażować się w tę inicjatywę, pomoże ocalić od zapomnienia zabytkowe nagrobki i zachować pamięć o historii naszego regionu. Zgłoszenia przyjmowane są za pośrednictwem formularza dostępnego na stronie www.kochamradzyn.pl.

Ofiary na potrzeby parafii: z osiedla Bulwary – 100 zł, z ul. Bohaterów – 100 zł, ofiara bezimienna – 150 zł.

W tym tygodniu z naszej wspólnoty odeszli do wieczności: śp. Marianna Zuber, lat 87, z ul. Powstańców Styczniowych; śp. Marianna Kuć, lat 94, z Siedlanowa; śp. Andrzej Madej, lat 53, z ul. Bohaterów. Wieczny odpoczynek...

Parafia św. Anny i Błogosławionych Męczenników Podlaskich

Zapraszamy na nabożeństwa różańcowe w dni powszednie o godz. 17.30, a w niedzielę o godz. 16.30. Odmawiamy również różaniec rodzinnie w domach.

W sobotę o godz. 10.00 odbędzie się spotkanie wszystkich lektorów i ministrantów.

Kartki wypominkowe są wyłożone pod chórem. Prosimy wpisywać dokładny adres, aby można było ustalić porządek modlitwy za zmarłych na każdy dzień listopada. W intencji ich zbawienia będą sprawowane Msze św. w pierwsze piątki miesiąca, a w każdy piątek będzie odmawiana Koronka do Miłosierdzia Bożego. Kartki wypominkowe prosimy składać w zakrystii.

Ofiara na rzecz parafii: bezimienna – 500 zł. Bóg zapać!

Magdalena Kołcon

Jest wykonawca rewitalizacji parku w Radzynie. Inwestycja za ponad 6,4 mln zł ruszy po podpisaniu umowy

Po miesiącach przygotowań i procedur przetargowych wybrano wykonawcę pierwszego etapu rewaloryzacji parku przy Pałacu Potockich w Radzynie Podlaskim. Prace zrealizuje konsorcjum firm z Białej Podlaskiej za 6,42 mln zł. Rozstrzygnięcie postępowania nastąpiło po tym, jak w mediach społecznościowych pojawiły się pytania o przedłużającą się procedurę i przyszłość dofinansowania.

O wyborze wykonawcy poinformował burmistrz Jakub Jakubowski. Najkorzystniejszą ofertę złożyło konsorcjum PNB Budownictwo Sp. z o.o. oraz PNB Paweł Niczyporuk Budownictwo z Białej Podlaskiej. Wartość oferty wynosi 6 415 249,03 zł, a zadeklarowany okres gwarancji to 72 miesiące.

Jak przekazał burmistrz, w przetargu uczestniczyło siedmiu wykonawców. Cena stanowiła 60 proc. oceny ofert, a długość gwarancji – pozostałe 40 proc. Przed wyborem firmy miasto prowadziło weryfikację dokumentów, wymaganych warunków udziału w postępowaniu i doświadczenia wykonawców.

Wybrana firma ma w swoim dorobku m.in. rekonstrukcję



Czy właśnie tak będzie wyglądał radzyński park? Przekonamy się niebawem. Propozycje AI, takie jak ta powyżej, napawają jednak optymizmem

cję fortyfikacji i kładki pieszej w zespole zamkowo-parkowym w Białej Podlaskiej oraz prace remontowo-konserwatorskie zabytkowego budynku Kurii Diecezjalnej w Siedlcach. Teraz przed miastem kolejne formalności, w tym podpisanie umowy i rozpoczęcie prac.

Od dofinansowania do rozstrzygnięcia przetargu

Przygotowania do inwestycji rozpoczęły się jeszcze w 2025 roku, kiedy miasto poinformowało o pozyskaniu środków z Funduszy Europejskich na pierwszy etap rewaloryzacji parku. Przetarg ogłoszono 14 maja 2026 roku, a oferty otwarto 29 czerwca.

Postępowanie wzbudziło zainteresowanie części mieszkańców i lokalnych komentatorów. Profil „Kubek Prawdy” zwracał uwagę, że wszystkie

złożone oferty przekraczały kwotę, którą miasto zamierzało przeznaczyć na realizację zadania. Według autorów najtańsza oferta była droższa o około 400 tys. zł od zabezpieczonych środków.

We wrześniu profil wystąpił do urzędu z pytaniami o stan postępowania, ewentualne odwołania do Krajowej Izby Odwoławczej, terminy związania ofertami oraz możliwe konsekwencje dla przyznanego dofinansowania.

W odpowiedzi, przytoczonej w publikacji „Kubka Prawdy”, miasto informowało, że wykonawca nie został jeszcze wybrany, trwa badanie i ocena ofert, a do KIO nie wpłynęło odwołanie. Urząd wskazał też, że mimo upływu terminów związania ofertami przepisy pozwalają zwrócić się do wykonawcy, którego oferta uzyskała najwyższą ocenę, o pisemną zgodę na jej wybór. Zapewnił również, że na tam-

tym etapie nie było zagrożenia utraty dofinansowania.

Park czeka na odnowę

Wybór wykonawcy jest kolejnym etapem przygotowań do odnowienia zabytkowego parku przy Pałacu Potockich. Celem przedsięwzięcia jest przywrócenie temu miejscu walorów historycznych, artystycznych i użytkowych oraz zachowanie go jako przestrzeni dostępnej dla mieszkańców i turystów.

Burmistrz podkreśla, że za miastem wiele miesięcy pracy nad dokumentacją i przeprowadzeniem procedury przetargowej. Na razie nie podano w przekazanej informacji terminu rozpoczęcia robót. Będzie on zależał od dopełnienia formalności i podpisania umowy z wykonawcą.

kb

Radzyniak powalczy o fotel wójta w sąsiednim powiecie. Piotr Tarnowski chce pokierować gminą Niedźwiada



Po odejściu skazanego wójta Marka Kubika Piotr Tarnowski przejął obowiązki związane z kierowaniem gminą. Teraz zdecydował się ubiegać o stanowisko wójta w drodze wyborów

Przez 12 lat pracował w Urzędzie Miasta w Radzynie, a później zdobywał doświadczenie w samorządzie gminy Niedźwiada. Teraz Piotr Tarnowski ubiega się o stanowisko wójta tej gminy w powiecie lubartowskim.

Piotr Tarnowski przez lata był związany z Radzynie, gdzie pracował w miejskim urzędzie przez 12 lat. W tym czasie zdobywał doświadczenie w administracji publicznej i poznawał mechanizmy funkcjonowania samorządu.

Później swoją zawodową drogę związał z gminą Niedźwiada

kb

w powiecie lubartowskim. Obejmował tam kolejne stanowiska, początkowo kierownicze, a następnie pełnił obowiązki zastępcy wójta.

Po odejściu Marka Kubika przejął obowiązki związane z kierowaniem gminą. Teraz zdecydował się ubiegać o stanowisko wójta w drodze wyborów.

Dla Tarnowskiego oznacza to kolejny etap samorządowej kariery, a dla mieszkańców gminy Niedźwiada – możliwość oceny jego dotychczasowego doświadczenia i planów na przyszłość. Będziemy informować o wyborczych poczynaniach Piotra Tarnowskiego.

Ulica Andrzeja Paluszkiewicza w Radzynie. Miasto upamiętni wybitnego chirurga

Przez ponad dwie dekady kierował oddziałem chirurgii radzyńskiego szpitala, przeprowadził tysiące operacji i kształcił kolejne pokolenia medyków. W piątek w Radzynie odbędzie się uroczystość nadania ulicy imienia doktora nauk medycznych Andrzeja Paluszkiewicza. To forma upamiętnienia lekarza, który odegrał ważną rolę w rozwoju lokalnej chirurgii.

Uroczystość zaplanowano na piątek, 23 października, na godz. 12. Odbędzie się przy budynku administracyjnym szpitala. Nadanie nazwy ulicy będzie połączone z jej oficjalnym otwarciem i poświęceniem.

Ulica znajduje się przy nowej siedzibie Urzędu Skarbowego. Decyzję o nadaniu jej imienia dr. Andrzeja Paluszkiewicza radni miejscy podjęli podczas sesji 23 września. Z inicjatywą wystąpił starosta radzyński, wskazując na zasługi lekarza dla rozwoju ochrony zdrowia w Radzynie i całym powiecie.

Od Międzyrzecza do radzyńskiego szpitala

Andrzej Paluszkiewicz urodził się w 1938 roku w Warszawie, ale dzieciństwo i młodość spędził w Międzyrzeczu Podlaskim. Studia na Wydziale Lekarskim Akademii Medycznej we Wrocławiu rozbudziły jego zainteresowanie chirurgią. Po ich ukończeniu wrócił w rodzinne strony i pracował w szpitalach w Międzyrzeczu Podlaskim oraz Białej Podlaskiej.

Przełomowym momentem w jego karierze był rok 1982, kiedy po otwarciu szpitala

w Radzynie Podlaskim rozpoczął tworzenie Oddziału Chirurgii Ogólnej. Jednostkę budował niemal od podstaw. W 1989 roku uzyskał stopień doktora nauk medycznych, a funkcję ordynatora pełnił aż do przejścia na emeryturę w 2003 roku.

Jego działalność miała znaczenie nie tylko dla rozwoju samego oddziału. Przez lata dzielił się wiedzą i doświadczeniem, kształcąc lekarzy, pielęgniarki i ratowników medycznych. Wspierał również młodszych pracowników po zakończeniu aktywności zawodowej.

Tysiące operacji i pomoc potrzebującym

W uzasadnieniu uchwały podkreślono, że dzięki wiedzy, doświadczeniu i zaangażowaniu dr. Paluszkiewicza przyczynił się do zapewnienia mieszkańcom miasta i powiatu dostępu do nowoczesnego leczenia chirurgicznego. Przeprowadził tysiące operacji, ratując zdrowie i życie pacjentów.

Lekarz zapisał się w pamięci nie tylko jako specjalista, ale również jako człowiek gotowy pomagać innym. Wspomnienie o nim opublikowali jego synowie, również chirurdzy – Andrzej i Piotr Palusz-

kiewiczowie. Artykuł „Andrzej Paluszkiewicz (1938–2023)” ukazał się w październiku 2023 roku na łamach czasopisma „Medicus”.

Autorzy zwracali uwagę na jego empatię, otwartość i gotowość do niesienia pomocy. Podkreślali, że nie odmawiał wsparcia potrzebującym, pielęgnował przyjaźnie i potrafił dostrzegać wartość nawet w drobnych gestach. Nadanie ulicy imienia Andrzeja Paluszkiewicza ma zachować pamięć o lekarzu, którego praca i postawa na trwałe wpisały się w historię radzyńskiego szpitala i naszej społeczności.

kb

RAD

Poznaj Urząd Miasta: Wydział Organizacyjno-Prawny

Jak wygląda codzienna praca Urzędu Miasta? Kto zajmuje się pismami, które do nas trafiają? Kto odpowiada za przetargi, finanse, a kto za gospodarkę odpadami? W nowym cyklu chcemy pokazać Wam, czym zajmujemy się na co dzień. Bo za każdą załatwioną sprawą, przygotowanym dokumentem czy wydaną decyzją stoi konkretna praca. Na początek zaglądamy do Wydziału Organizacyjno-Prawnego.

PIERWSZY KONTAKT Z URZĘDEM

To właśnie tutaj rozpoczyna się wiele spraw, z którymi przychodzą do Urzędu. Pierwszą linią kontaktu jest sekretariat, do którego dzwonicie z pytaniami i zgłaszacie interwencje. To tutaj trafia również korespondencja, która po zarejestrowaniu przekazywana jest kierownikowi lub odpowiednim wydziałom. Sekretariat pomaga ustalić, gdzie i w jaki sposób załatwić konkretną sprawę. Zajmuje się także organizacją spotkań, prowadzi rejestr skarg i wniosków oraz dba o prawidłowy obieg dokumentów.

ŻEBY WSZYSTKO DZIAŁAŁO, JAK NALEŻY

To tutaj przygotowujemy dokumenty dotyczące organizacji Urzędu, prowadzone rejestry zarządzeń burmistrza i aktów prawnych oraz koordynowane sprawy związane z funkcjonowaniem miejskiej administracji. Wydział zajmuje się również sprawami pracowniczymi: rekrutacją, zatrudnieniem, szkoleniami, organizacją praktyk i staży. Prowadzi też archiwum zakładowe, w którym przechowywana jest urzędowa dokumentacja. Do jego obowiązków należy również

ZADANIA WYDZIAŁU ORGANIZACYJNO-PRAWNEGO



Obsługa mieszkańców i obieg korespondencji urzędowej



Obsługa informatyczna i prowadzenie Biuletynu Informacji Publicznej



Organizacja pracy Urzędu Miasta



Obsługa Rady Miasta, sesji i posiedzeń komisji



Prowadzenie spraw kadrowych, rekrutacji i szkoleń



Prowadzenie rejestrów, dokumentacji i archiwum zakładowego



Obsługa administracyjna i techniczna Urzędu



Wsparcie organizacji wyborów i referendów

codzienna obsługa administracyjna Urzędu. Wyposażenie pokoju, zakup materiałów, sprawność urządzeń, łączność czy odpowiednie warunki pracy – to wszystko wymaga stałej troski i dobrej organizacji.

SYSTEMY INFORMATYCZNE

Za prawidłowe funkcjonowanie systemów urzędowych odpowiada obsługa informatyczna, która również jest częścią WOP. Wśród zadań wydziału znajduje się także prowadzenie Biuletynu Informacji Publicznej, w którym mieszkańcy znajdują dokumenty i informacje dotyczące działalności samorządu. Obsługa informatyczna wspiera również organizację wyborów i referendów.

WSPÓŁPRACA Z RADNYMI

W ramach WOP funkcjonuje Biuro Rady Miasta. To tutaj przygotowywane są materiały na sesje i posiedzenia, sporządzane protokoły oraz prowadzone rejestry uchwał, interpelacji i zapytań radnych. Pracownicy dbają o właściwy obieg dokumentów związanych z działalnością Rady, udostępnianie uchwał i protokołów oraz przekazywanie podjętych uchwał do odpowiednich instytucji. Pomagają także w organizowaniu dyżurów i spotkań radnych.

W kolejnych artykułach przedstawimy Wam następne wydziały i pokażemy, czym zajmują się ich pracownicy. Chcemy, żeby Urząd Miasta był dla Was miejscem bardziej znajomym!

AM

KALENDARIUM

9.10 w spotkaniu podsumowującym projekt DŚDS Święto Dyni uczestniczyła Zastępca Burmistrza Bożena Lecyk.

13.10 rozpoczęła się II kadencja Młodzieżowej Rady Miasta w Radzynie Podlaskim.

14.10 Burmistrz uczestniczył w obchodach Dnia Edukacji Narodowej w SP nr 2.

15.10 miała miejsce XLIII Nadzwyczajna Sesja Rady Miasta. W Urzędzie odbyło się posiedzenie kapituły wyróżnienia Radzyński Rubin.

16.10 rozstrzygnięto przetarg na „Rewaloryzację zabytkowego parku w zespole pałacowo-parkowym w Radzynie Podlaskim”. Wyniki dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej.

23.10 z udziałem Burmistrza odbędzie się uroczystość nadania nazwy ulicy dr. n. med. Andrzeja Paluszkiewicza, jej poświęcenia i otwarcia. Wydarzenie zaplanowane jest przy budynku administracyjnym szpitala o 12:00. Tego samego dnia upływa termin naboru na stanowisko Inspektora (K/M) w Wydziale Finansowym UM. Szczegóły rekrutacji w Biuletynie Informacji Publicznej.

CO SŁYCHAĆ W MIEŚCIE

Więcej środków dla NGO

W 2027 roku planowana kwota dotacji dla NGO wynosi 670 tys. zł. Wśród priorytetowych zadań nadal znajdują się upowszechnianie kultury i dziedzictwa narodowego, kultury fizycznej, sportu i turystyki oraz działania rozwijające lokalne wspólnoty. Nowością jest realizacja rocznego programu działań edukacyjnych, kulturalnych i społecznych związanych z dziedzictwem Pałacu Potockich, wykorzystanie jego potencjału jako miejsca spotkań, edukacji i integracji oraz promocję zabytku i atrakcyjności Radzyna. Wspierane projekty powinny być realizowane w Radzynie. Wyjazdy będą dopuszczalne tylko jako integralna część długofalowych działań służących celom programu. Projekt jest konsultowany.

AM

Kontrole zbiorników bezodpływowych

W październiku i listopadzie odbędą się kontrole szamb i przydomowych oczyszczalni ścieków. Jeśli otrzymacie pismo z Urzędu Miasta, dostarczcie do pokoju nr 101 umowę z uprawnioną firmą oraz potwierdzenia opłat za odbiór nieczystości lub osadów. Kontrole prowadzimy na podstawie art. 9u ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2025 r. poz. 733 ze zm.). Pamiętajcie, że regularne opróżnianie zbiorników to troska o nasze zdrowie i środowisko!

AM

Znamy wykonawcę rewaloryzacji parku

16 października rozstrzygnięty został przetarg na realizację tego zadania. Najkorzystniejszą ofertę złożyło konsorcjum **PNB Budownictwo sp. z o.o. oraz PNB Paweł Niczyporuk Budownictwo z Białej Podlaskiej**. Jej wartość to 6 415 249,03 zł, a wykonawca zaoferował 72-miesięczną gwarancję. Firma ma już doświadczenie przy pracach związanych z zabytkowymi obiektami. W jej dorobku znajdują się m.in. rekonstrukcja fortyfikacji i kładki pieszej w zespole zamkowo-parkowym w Białej Podlaskiej oraz prace remontowo-konserwatorskie zabytkowego budynku Kurii Diecezjalnej w Siedlcach. W parku planowane są m.in. nowe i zmodernizowane alejki, fontanna, oświetlenie i monitoring, nowe nasadzenia oraz system nawadniania. Pojawiają się także elementy małej architektury, wyremontowane zostaną parkan i bramy, a przestrzeń zostanie dostosowana do potrzeb osób ze szczególnymi potrzebami. Inwestycja obejmuje również budowę przyłącza wodno-kanalizacyjnego oraz rozbiórkę istniejącego szaletu. Najważniejszym celem prac jest odtworzenie barokowego układu głównego wnętrza ogrodowego oraz boskietów znajdujących się przed ogrodową elewacją Pałacu. Kolejnym krokiem będzie podpisanie umowy z wykonawcą.

AM



Wyprzedzanie na skrzyżowaniu zakończyło się tragicznie. 88-letnia pasażerka trafiła do szpitala

Radzyń: Do groźnego zdarzenia drogowego doszło 12 bm. w miejscowości Bezwola na drodze krajowej nr 63. W wyniku zderzenia samochodów obrażeń ciała doznała 88-letnia pasażerka Opla, która została przewieziona do szpitala.

Ze wstępnych ustaleń funkcjonariuszy Komendy Powiatowej Policji w Radzynie Podlaskim wynika, że 44-letni mieszkaniec gminy Wołyń, kierujący Oplem, wykonywał manewr skrętu w lewo na



Obrażeń ciała doznała 88-letnia pasażerka Opla, która wymagała pomocy medycznej i została przewieziona do szpitala.

skrzyżowaniu. W tym samym czasie jadący za nim 18-letni

kierowca Audi S4 podjął manewr wyprzedzania.

W konsekwencji doszło do zderzenia obu pojazdów. Obrażeń ciała doznała 88-letnia pasażerka Opla, która wymagała pomocy medycznej i została przewieziona do szpitala.

Jak poinformowała policja, 18-letni kierowca Audi miał uprawnienia do kierowania pojazdami od niespełna roku. W związku z rażącym naruszeniem przepisów ruchu drogowego funkcjonariusze zatrzymali mu prawo jazdy.

Badanie stanu trzeźwości wykazało, że obaj kierowcy byli trzeźwi.

Magdalena Kołcon

Oszustwa przy zakupie opału. Dwaj mieszkańcy stracili prawie 5 tysięcy złotych

Pow. parczewski: Oszustwa przy zakupie opału dotknęły dwóch mieszkańców powiatu parczewskiego. Mężczyźni skusili się na internetowe oferty sprzedaży węgla kamiennego i pelletu, wpłacili pieniądze, ale zamówionego towaru nie otrzymali. Łączne straty wyniosły prawie 5 tysięcy złotych.

Policja ostrzega przed fałszywymi ofertami sprzedaży opału

W powiecie parczewskim pojawia się więcej zgłoszeń dotyczących oszustw przy zakupie materiałów opałowych. Chodzi głównie o oferty sprzedaży węgla kamiennego i pelletu. Jak wynika z przekazanych informacji, problem nasila się w czasie, gdy sezon grzewczy dopiero się rozpoczyna.

Do parczewskiej jednostki zgłosiło się dwóch mieszkańców, którzy stracili pieniądze po zakupach w internecie. Obaj znaleźli atrakcyjne oferty opału w sieci. Po dokonaniu przedpłaty kontakt ze sprzedawcami się urwał, a zamówiony towar nie dotarł do kupujących.

44-latek i 72-latek zapłacili za węgiel oraz pellet

Jednym z poszkodowanych jest 44-latek z gminy Dębowa Kłoda. Mężczyzna znalazł w przeglądarce internetowej ofertę sprzedaży węgla kamiennego. Spośród kilku propozycji wybrał tę, która najbardziej mu odpowiadała, a cena opału wydała mu się atrakcyjna.

44-latek kliknął w załączony link, wpisał dane potrzebne do transakcji i wpłacił prawie 1500 zł na wskazane konto bankowe.

Otrzymał wiadomość mailową z informacją, że płatność została zaksięgowana. Później kontakt z firmą się urwał. Mężczyzna nie dostał ani opału, ani zwrotu wpłaconych pieniędzy.

Drugi przypadek dotyczy 72-letniego mieszkańca gminy Milanów. Szukał on w internecie oferty sprzedaży pelletu. Na jednej ze stron znalazł kilka propozycji związanych z opałem i dodał do koszyka zakup 2 ton pelletu w bardzo niskiej cenie, niższej w porównaniu do cen rzeczywistych.

Następnie podał adres dostawy i opłacił zamówienie. 72-latek przełał prawie 3500 zł. Później próbował skontaktować się ze sprzedawcą telefonicznie, ale bez skutku. Gdy chciał ponownie zalogować się na stronie sklepu, okazało się, że witryna przestała działać.

Jak uniknąć oszustwa przy zakupie opału przez internet

W związku z tymi zgłoszeniami policja apeluje o ostrożność podczas zakupów internetowych. Szczególną czujność powinny wzbudzić bardzo niskie ceny i obietnice szybkiej dostawy. Przy zakupie warto wybierać sprawdzonych sprzedawców oraz zwrócić uwagę na wiarygodność firmy, opinie i komentarze.

Warto też pamiętać, że za towar można zapłacić przy odbiorze, zwłaszcza gdy zakup dotyczy wysokiej kwoty. Jeśli dostępna jest wyłącznie płatność online, należy zwrócić uwagę na bezpieczeństwo połączenia z bankowością mobilną. Na te zasady zwróciła uwagę młodszy aspirant Ewelina Semeń.

Joanna Niecko

Trzeźwy poranek w Radzynie Podlaskiej. Dwie osoby straciły prawo jazdy

Trzeźwy poranek w Radzynie Podlaskiej przyniósł dwa przypadki kierowania po alkoholu. Policjanci skontrolowali niemal 500 kierowców. Zatrzymani to 32-letni mężczyzna i 47-letnia kobieta. Oboje stracili prawo jazdy i będą odpowiadać przed sądem.

Akcja Trzeźwy poranek i blisko 500 kontroli

Mimo apeli i sankcji wobec osób, które prowadzą po alkoholu, wciąż dochodzi do przypadków jazdy po spożyciu alkoholu. W środę (14 października) od wczesnych godzin porannych policjanci radzyńskiej drogówki prowadzili działania pod nazwą „Trzeźwy poranek”. Ich celem było wyeliminowanie z ruchu nieodpowiedzialnych kierowców. Tego dnia funkcjonariusze sprawdzili trzeźwość niemal 500 osób.

Dwa zatrzymania w Radzynie Podlaskiej i Bezwoli

Przed godziną 6:00 w Radzynie Podlaskiej na ulicy Międzyrzeckiej policjanci zatrzymali do kontroli kierowcę osobowego Volvo. Za kierownicą siedział 32-letni mieszkaniec gminy Czemierniki. Badanie wykazało, że miał

w organizmie niemal 1 promil alkoholu. Kilka minut przed godziną 8:00 kolejny nietrzeźwy kierujący został zatrzymany w Bezwoli.

Samochodem marki Skoda Fabia kierowała 47-letnia mieszkanka gminy Wołyń. W jej przypadku urządzenie wykazało ponad 0,5 promila alkoholu w organizmie. Oba przypadki ujawniono podczas tej samej akcji kontrolnej. Jak wynika z informacji przekazanych w materiale, kierujący stracili już prawo jazdy.

Jakie konsekwencje grożą za jazdę po alkoholu

W związku z ujawnionymi przypadkami oboje kierowcy odpowiedzą przed sądem. Za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności, zakaz prowadzenia pojazdów do 15 lat oraz wysoka grzywna. To nie jedyne konsekwencje przewidziane przez przepisy. Sąd obowiązkowo orzeka też świadczenie pieniężne.

W przypadku osoby, która po raz pierwszy dopuściła się takiego czynu, świadczenie to wynosi nie mniej niż 5 tysięcy złotych. Jeśli kierowca po raz kolejny prowadzi pojazd w stanie nietrzeźwości, kwota ta wynosi nie mniej niż 10 tysięcy złotych. Informacje w sprawie przekazał komisarz Piotr Mucha.

Joanna Niecko

Radzyń Podlaski: 17-latek pożyczył hulajnogę, zderzył się z autem i odjechał. Na koniec i tak wylądował w szpitalu

Wypadek na hulajnodze elektrycznej w Radzynie Podlaskiej zakończył się hospitalizacją 17-latka. Nastolatek zderzył się z Fordem na ulicy Jana Pawła II, po czym oddalił się z miejsca. Policjanci ustalili później, że jechał bez kasku i bez oświetlenia.

17-latek zderzył się z Fordem na ulicy Jana Pawła II

Do zdarzenia doszło 15 października kilka minut po godzinie 18 w Radzynie Podlaskiej na ulicy Jana Pawła II. Dyżurny radzyńskiej komendy otrzymał zgłoszenie, że kierujący hulajnogą elektryczną zderzył



Policjanci z drogówki ustalili, że hulajnogą kierował 17-letni mieszkaniec Radzyna Podlaskiego. Nastolatek jechał pojazdem pożyczonym od kolegi. Nie miał kasku ochronnego ani oświetlenia

się z samochodem osobowym marki Ford Kuga. Z informacji przekazanych służbom wynikało też, że po zdarzeniu odjechał z miejsca.

Policjanci z drogówki ustalili, że hulajnogą kierował 17-letni mieszkaniec Radzyna Podlaskiego. Nastolatek jechał po-

jazdem pożyczonym od kolegi. Nie miał kasku ochronnego ani oświetlenia.

Według relacji świadków 17-latek poruszał się ścieżką rowerową z bardzo dużą prędkością. Następnie wjechał na przejście dla pieszych bezpośrednio przed jadącym Fordem



Jak ustalili policjanci, pożyczona przez nastolatka hulajnogę mogła osiągnąć prędkości większe niż dopuszczalne, bo nawet 89 km/h

Kuga, gdzie doszło do zderzenia. Po kolizji oddalił się z miejsca.

Kierująca Fordem była trzeźwa, 17-latek trafił do szpitala

Fordem kierowała 29-letnia mieszkanka gminy Ulan-Majowa.

rat. Funkcjonariusze sprawdzili jej stan trzeźwości. Badanie dało wynik negatywny.

W trakcie prowadzonych czynności okazało się, że 17-latek zgłosił się z obrażeniami ciała do szpitala razem z ojcem. Mundurowi, w obecności opiekuna prawnego, sprawdzili także jego stan trzeźwości. Ten wynik również był negatywny.

Policjanci sprawdzili hulajnogę. Osiągała 89 kilometrów na godzinę

Gdy funkcjonariusze pracowali na miejscu wypadku, przyszedł chłopiec, który pożyczył hulajnogę 17-latkowi. Miał przy sobie ten pojazd, dlatego policjanci mogli go sprawdzić. Okazało się, że hulajnogę osiąga prędkości większe niż dopuszczalne.

W trakcie oględzin ustalono, że pojazd osiąga prędkość 89 kilometrów na godzinę. Policjanci wyjaśniają teraz szczegółowe okoliczności zdarzenia.

- To zdarzenie pokazuje, jak tragiczne w skutkach może być lekceważenie obowiązujących przepisów i zasad bezpieczeństwa. Wymagane przepisami kaski ochronne dla osób do 16 roku życia ograniczają skutki upadku i mogą uratować zdrowie, a nawet życie - przekazał komisarz Piotr Mucha.

- Hulajnogę elektryczna to nie zabawka! To pojazd, który wymaga ostrożności i znajomości zasad ruchu drogowego - dodał komisarz Piotr Mucha.

Joanna Niecko

Kolejowa inwestycja coraz bliżej. Trwa postępowanie przetargowe na odcinek Pilawa – Łuków

Nowe perony w Jedlance i modernizacja linii przez Stoczek Łukowski

Nowe perony, przebudowa torów i infrastruktury drogowej oraz dostosowanie linii do ruchu pasażerskiego — takie zmiany przewidziano na odcinku linii kolejowej nr 12 przebiegającym przez powiat łukowski. Wojewoda lubelski wydał decyzję lokalizacyjną dotyczącą szlaku Stoczek Łukowski–Jedlanka oraz stacji w Jedlance i trwa już przetarg na wykonanie inwestycji. Prace potrwają 44 miesiące od podpisania umowy.

Inwestycja obejmująca teren gmin Stoczek Łukowski i Stanin jest częścią projektu Pilawa-Łuków, na który trwa już przetarg. Zakres prac jest szerszy niż sama modernizacja torów. Dokumentacja przewiduje również przebudowę pod-

torza i odwodnienia, urządzeń sterowania ruchem kolejowym, sieci trakcyjnej, infrastruktury elektroenergetycznej i telekomunikacyjnej, układów drogowych oraz obiektów inżynierskich. Zaplanowano także budowę peronów i elementów małej architektury, a w razie potrzeby również ścian oporowych, zabezpieczeń skarp i ekranów akustycznych. Przewidziano ponadto przebudowę sieci sanitarnych oraz rozbior- kę obiektów kolidujących z inwestycją.

Jedlanka: perony bliżej centrum

Jedną z najważniejszych zmian dla mieszkańców będzie przeniesienie peronów w Jedlance. Zgodnie z informacjami przekazanymi przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. nowe perony mają powstać około 500 metrów na zachód od obecnej lokalizacji, bliżej centrum miejscowości. Pasażerowie mają zyskać dojścia dostosowane do potrzeb osób

o ograniczonej mobilności, ławki, wiaty z miejscami do siedzenia, stojaki rowerowe, poręcz do odpoczynku w pozycji stojącej oraz systemu dynamicznej informacji pasażerskiej. W dokumentacji lokalizacyjnej określono również parametry techniczne planowanych peronów. Ich długość ma wynosić 200 metrów, a wysokość — do 76 centymetrów nad główką szyny. Takie parametry pozwalają przygotować infrastrukturę do obsługi odpowiednio długich składów pasażerskich. Nie przewidziano natomiast remontu budynku dworca w Jedlance. PKP PLK zaznacza, że obiekt ten nie znajduje się w zakresie opisywanej inwestycji.

Co zmieni się w rejonie Stoczka Łukowskiego?

Prace obejmą szlak kolejowy między Stoczkiem Łukowskim a Jedlanką. Modernizacja infrastruktury ma dostosować linię do obowiązujących standardów technicznych i po-

prawić warunki jej przyszłego wykorzystania w przewozach pasażerskich oraz towarowych. W dokumentacji przyjęto prędkość maksymalną 120 km/h zarówno dla pociągów pasażerskich, jak i towarowych. Przewidziano też możliwość obsługi pociągów towarowych o długości do 750 metrów oraz dostosowanie torów stacyjnych do takich składów.

Przejazdy kolejowe i lokalne drogi

Projekt obejmuje również zmiany w infrastrukturze drogowej. Według informacji przekazanych przez PKP PLK na modernizowanym odcinku zaplanowano przebudowę 28 przejazdów kolejowo-drogowych, z których osiem ma zostać zlikwidowanych. W ich miejsce przewidziano drogi równoległe zapewniające dojazd pomiędzy sąsiednimi przejazdami. Budowy nowych przejazdów kolejowo-drogowych nie przewidzia-

no. Dla mieszkańców oznacza to, że po realizacji inwestycji mogą zmienić się lokalne trasy dojazdu do posesji, pól i sąsiednich miejscowości. Dokładny wpływ na poszczególne drogi i nieruchomości zależy od lokalizacji konkretnych przejazdów. Modernizacja ma przygotować linię do obsługi ruchu pasażerskiego, ale o organizacji regionalnych przewozów na tym odcinku decyduje samorząd województwa lubelskiego jako organizator publicznego transportu zbiorowego. Dla mieszkańców Jedlanki i Stoczka Łukowskiego kluczowe będą zatem zarówno realizacja inwestycji infrastrukturalnej, jak i zapewnienie środków finansowych oraz decyzje dotyczące przyszłych połączeń.

PLK informują, że trwa już postępowanie przetargowe na projekt i wykonanie przebudowy wraz z modernizacją całego odcinka Pilawa-Łuków. Trwa weryfikacja złożonych ofert.

Beata Malczuk

✚

NEKROLOGI

Powiat radzyński

Marczuk
Stanisława 89 lat
zm. 10.10., Radzyń Podlaski

Ks. Niewęglowski
Sławomir 65 lat
zm. 8.10., Niewęłosz

Madej Andrzej 53 lat
zm. 13.10., Radzyń Podlaski

Gomoła Michał 94 lat
zm. 15.10., Wola Osowińska
PUK Radzyń Podlaski
Tel. 721 058 769

Powiat łukowski

Stefaniak Halina 83 lat
zm. 5.10., Łuków

Sankowski
Zygmunt 87 lat
zm. 13.10., Okrzeja
HADES Łuków
Tel. 25 798 37 75

Powiat parczewski

Sidoruk Maria 76 lat
zm. 8.10., Suchowola

Bylicka Maria 71 lat
zm. 9.10., Parczew

Gierczak Krzysztof 77 lat
zm. 11.10., Parczew

Kowaluk Helena 75 lat
zm. 12.10., Sosnowica

Bryguła Krystyna 72 lat
zm. 12.10., Parczew
Kochanowski Parczew
Tel. 604 282 248

M A T E R I A Ł Z E W N Ę T R Z N Y

PGE URUCHAMIA PROJEKT POZYSKIWANIA Z RYNKU PROJEKTÓW OZE, MAGAZYNÓW ENERGII I INFRASTRUKTURY SIECIOWEJ

PGE Polska Grupa Energetyczna uruchamia Projekt MOC, aby pozyskiwać z rynku inwestycje z obszaru odnawialnych źródeł energii, magazynów energii i infrastruktury sieciowej. Grupa zaprasza deweloperów, inwestorów, fundusze i właścicieli projektów na każdym etapie rozwoju, od wczesnej fazy po instalacje działające już na rynku, a w szczególności te, które nie są jeszcze oferowane w ramach zorganizowanych procesów sprzedażowych.

Spółka jest gotowa kupić 100 proc. udziałów w spółce projektowej, objąć udziały mniejszościowe, utworzyć joint venture lub zlecić dalszy rozwój projektu na podstawie umowy deweloperskiej.

Projekt MOC stanowi element działań Grupy PGE ukierunkowanych na rozwój OZE, magazynowania energii oraz rozbudowę infrastruktury niezbędnej do funkcjonowania nowoczesnego systemu elektroenergetycznego. Dzięki współpracy z uczestnikami rynku PGE chce skuteczniej identyfikować, pozyskiwać i rozwijać perspektywiczne projekty wspierające transformację energetyczną oraz wzmacniające bezpieczeństwo energetyczne Polski.

PGE poszukuje inwestycji, które spełniają następujące minima:

- 20 MW możliwych do zainstalowania dla lądowych farm wiatrowych,
- 20 MW możliwych do zainstalowania dla instalacji fotowoltaicznych,
- 50 MW możliwych do zainstalowania dla bateryjnych magazynów energii (BESS).

Spółka jest zainteresowana projektami na każdym etapie rozwoju:

- wczesnym, np. projekty z zabezpieczonym tytułem do gruntu, w toku procedur planistycznych lub środowiskowych, w tym z warunkami przyłączenia w trakcie uzyskiwania,
- zaawansowanym, np. projekty z wydanymi warunkami przyłączenia lub umową o przyłączenie, decyzją środowiskową i pozwoleniem na budowę (ready-to-build),
- w budowie lub operacyjnymi, np. projekty na etapie realizacji oraz instalacje pracujące, w tym z zawartymi umowami PPA lub kontraktami mocowymi.

Priorytetowo będą traktowane projekty umożliwiające efektywne wykorzystanie istniejącej infrastruktury przyłączeniowej, w szczególności wykorzystujące model współdzielenia przyłącza (cable pooling). PGE będzie również analizować możliwości przejęcia praw do mocy przyłączeniowych oraz infrastruktury sieciowej umożliwiającej integrację nowych źródeł odnawialnych z krajowym systemem elektroenergetycznym.

Grupa PGE dopuszcza elastyczne modele transakcji, dostosowane do etapu rozwoju projektu, w tym:

- nabycie 100% udziałów w spółkach projektowych (SPV),
- wejście kapitałowe i wspólne przedsięwzięcia (joint venture) z dotychczasowym deweloperem,
- umowy o świadczenie usług deweloperskich (Development Services Agreement, DSA), w których partner rozwija projekt na rzecz Grupy PGE,
- struktury opcyjne i warunkowe (earn-out), powiązane z osiąganiem kolejnych kamieni milowych,
- nabycie praw do mocy przyłączeniowej i infrastruktury sieciowej.

Zgłoszenia są przyjmowane w trybie ciągłym. Podstawowe informacje o projekcie (lokalizacja, technologia, moc, status formalno-prawny, status przyłączenia, proponowana forma współpracy) należy przesłać za pośrednictwem formularza „Projekt MOC”. Każde zgłoszenie jest objęte poufnością.

Przesłanie zgłoszenia nie stanowi oferty, nie inicjuje procesu inwestycyjnego, ani nie zobowiązuje Grupy PGE do podjęcia współpracy. Spółka zastrzega sobie możliwość kontaktu wyłącznie z przedstawicielami wybranych projektów, które po analizie zostaną uznane za zgodne z aktualnymi kierunkami rozwoju i zainteresowaniami inwestycyjnymi Grupy PGE.

PGE

Projekt MOC

Chcesz sprzedać farmę wiatrową, PV lub magazyn energii?

Farma wiatrowa

o mocy minimum 20 MW

Instalacja PV

o mocy minimum 20 MW

Magazyn energii

o mocy minimum 50 MW

Wypełnij formularz i zgłoś projekt

<https://www.gkpge.pl/grupa-pge/innowacje/projekt-moc>

BIA

eprasa.pl f20642cd37



AŻ NIEDŹWIEDŹ Z HERBU RYCZY. RADZYŃSKIE OPINIE

Szpila Andrzeja Kotyły

Minał Dzień Nauczyciela, a ja nic?

Nie może to być! Od lat pokrzepiam Koleżanki i Kolegów z belferskiego stanu z okazji ich święta i przypominam, o powołaniu, o szlachetnej misji, potrzebie poświęceń itepe, itede. Znamy tę zdartą płytę. Słyszemy co roku od zwierzchników, od uczniów, od rodziców, a nawet od kolejnych – coraz lepszych – ministrów naszej, jakże narodowej edukacji, życzenia pomyślności, zdrowia i dalszego rozwoju. Wiemy, jak wielkie jest ich dziękczynienie.

W bieżącym zaś roku dotknęła nas nowa próba uszczęśliwienia nauczycieli. Nawet się nie spodziewacie, z której nadeszła strony i jakie nosi i imię. A imię to szlachetne naznaczone sprawiedliwością i podparte prawem. Podbudowane troską o morale nauczyciela i kładące o nacisk na prawy patriotyzm, tradycyjny model rodziny oraz dziedzictwo (wiadomo, które i czyje). Już się pewnie domyślacie, jakich to dobrodziejów edukacji mam na myśli.



Po godzinach czarnkowych (zmarnowanym czasie tzw. dyspozycyjności), rzekomym wzmocnieniu kontrolnej roli kuratorów, (w rzeczywistości prowadzącym do ręcznego sterowania kadrami) głupocie i kłamliwości HiT i jeszcze większej tzw. edukacji włączającej, (gdzie w jednej klasie trudno pogodzić potrzeby dzieci ze specyficznymi trudnościami lub niepełno-

sprawnościami oraz uczniów zdolnych, co obniża poziom nauczania dla wszystkich) i innych absurdach, jak np. (tzw. „Lex Czarnek”) przyszła pora do lansowanego już wcześniej bezskutecznie pomysłu na PODNIESIENIE PENSUM! I TO ZA MIAST PODWYŻEK!!!

3 października 2026 r. odbył się (czyli przeszedł do odbytu) kongres gospodarczy PiS, który

wykażał, że partia pogardy dla światła nie zapomina o nauczycielach. W propozycjach programowych przedstawionych podczas tegoż zgromadzenia znalazł się pomysł na bezkosztowy wzrost wynagrodzeń. Jeden z luminarzy z tytułem profesorskim Mariusz Andrzejewski perorował: „Podnieśmy pensum z 18 do 22 godzin. Wtedy wynagrodzenie nauczyciela początkującego niech

wynosi 6,1 tys. zł, mianowanego 6,7 tys. zł, a dyplomowanego 8 tys. zł brutto. Takie rozwiązanie odbyłoby się bez uszczerbku dla budżetu państwa”.

Argumentował też, że wielu nauczycieli już obecnie pracuje dłużej w ramach godzin ponadwymiarowych, ale ich podział nie jest równomierny. Systemowa zmiana zagwarantowałaby według niego wyższe pensje większej grupie. Miałoby to być dobrowolne podwyższenie pensum w zamian za wzrost wynagrodzenia zasadniczego.

Mój komentarz powierzchowny: PiS – czyli jak robić więcej za mniej i jeszcze robić czuimiś rękami, bo przecież ich to nie dotyczy – mistrzowie! A przecież wzrost pensum to tylko odciążenie samorządów, bo mniej etatów. A skąd weźmiecie te godziny, skoro dzieci jest coraz mniej? Nie chcę być posądzony o stronniczość i uznany za wszytkowiedzącego, co podkreśla i czyni z upodobaniem anonimowy głupek z pewnego portalu. Zacytuję zatem kilka komentarzy.

„Szkoda, że nie mają takich pomysłów wobec swoich zarobków i godzin pracy. I nikt nie miałby etatu – czyli praca czyni..... albo: więcej za mniej. Czy są więksi idioci?”.

„W szkołach zawodowych, nauczyciele przedmiotów zawodowych już mieli takie pensum, to już było za ich rządów i raczej się nie sprawdziło, dzięki za odgrzewane kotlety”.

„I jeszcze Czarnek niech zostanie patronem strajkujących nauczycieli. Co pomyślnie głupszy. Jedno pytanie, kiedy pan profesor pomysłodawca ostatnio przepracował w szkole chociaż jeden dzień? To niech on pracuje za darmo na uczelni i da przykład jak sponsoring i czyn społeczny pogłębiać mamy”.

„Jak zawsze, głupota. Do durnych głów przychodzą takie pomysły. No kolejny geniusz Ach, tylko głosować na PiS...”.

P.S.

To nie jest tak, że wybrałem tylko komentarze, które mi pasują. Innych po prostu nie było, przynajmniej wtedy, gdy analizowałem publikację. A Wam drogie Koleżanki i drodzy Koledzy Nauczyciele życzę spokoju i wytrwałości. Jeszcze przyjdzie czas, że rząd zrobi z nami porządek, jak zrobił z lekarzami – 240 zł ZA GODZINĘ PRACY I ANI ZŁOTÓWKI WIĘCEJ!

Andrzej Kotyła



Mówię, jak jest

Odważny Radzyń

Po mniej-więcej trzech godzinach upewniliśmy się, że jednak nie rozkopujemy grobu. Że koło tajemniczego słupa przy północnym ogrodzeniu pałacowego parku nie są pochowani żołnierze Powstania Styczniowego. Spod ziemi nie wyrzały kości, a tajemnicza warstwa kamieni. Ale jeszcze raz powiedzieliśmy sobie o kilku ważnych sprawach. A główna zasługa w tym pana Mariusza Barszcza, naszego ziomala na co dzień rezydującego w Białymstoku.

Mimo że z pewnej oddali, Mariusz starannie śledzi wydarzenia w Radzynie, zwłaszcza te sprzed dwustu, trzystu albo i czterystu lat. Efekty widzimy na facebookowym blogu „Civitas Radzinensis”. Jakiś czas temu uparł się, żeby zweryfikować

opowieść Bronisława Szlubowskiego, który na początku XX wieku powiedział dziennikarzowi, że koło parku, przy kolumnie, w 1863 roku Moskale rozstrzelali dwóch powstańców i na miejscu ich pochowali. Dwóch naszych, pochodzących przypuszczalnie z najbliższej okolicy, chłopaków. - No przecież jeśli tam są, to nie możemy ich zostawić. Wszyscy muszą wiedzieć, że w razie czego nikt naszych nie zostawi - mówił Mariusz. Na mówieniu się nie skończyło. Teraz trzeba było mnóstwo odwagi i trochę upor. Mimo że sprawa była nietypowa, szanse sukcesu nieoczywiste, przekonał wszystkie władze - miasto, konserwatorów, drogowców. Zebrał sojuszników. Zaraził pomysłem redaktora Adama Sikorskiego z programu „Było nie minęło...”, mądrych, sprawnych poszukiwaczy ze Stowarzyszenia Wizna 1939. Doprowadził do badań georadarem, które dały dość obiecujący wynik.

I w sobotę, pod okiem naszego nadwornego archeolo-

ga Tomasza Pietrzeli, zgodnie z wszystkimi wymogami sztuki, przeprowadzono prace wykopaliskowe. Od razu mówię: kości nie znaleziono, trafiono za to na, resztki jakiejś zawierającej dużo, zwieczonych w to miejsce nieprzypadkowo kamieni, struktury. Do tematu wrócimy przy okazji, bo to nie jest akurat najważniejsze.

Za takie bowiem poczytuję, że przy wykopie zgromadziła nas, całkiem licznie, nie tylko, ukochana siostra moja, ciekawość. Było poczucie ciągłości między nami a nimi. Redaktor Sikorski powiedział o podtrzymywaniu tego ognia, który z podpalonego stogu siana rozświetlił radzyńską noc w czasie szturm miasta z 22 na 23 stycznia 1863. Była potrzeby opowiadania i przeżywania tej - skądinąd trochę gładzącej w potężnym blasku urody Pałacu - historii.

Mariusz, dziękuję Ci serdecznie.

Zbigniew Smółko



Radek z Radzyna

Antynagroda, czemuż by nie?

W 2026 roku nagrodę Ig Nobel w „dziedzinie węchowej” przypadł Polakom, a konkretnie zespołowi kierowanemu przez prof. dr hab. Agnieszkę Sorokowską z UWr za badanie, które wskazuje, że „niemowlęta pachną wspaniale dla swoich rodziców, ale nastolatki już nie”. Gwoli jasności, Ig Nobel to coroczna, satyryczna antynagroda przyznawana za prace naukowe, które „najpierw wywołują śmiech, a potem zmuszają do myślenia”.

Są nagrody Darwina, czyli przykłady skrajnej głupoty i bezmyślności, zwykle zakończone śmiercią zwy-

cięwców. Tak, dobrze Państwo czytają, nagrody są przyznawane pośmiertnie. W panteonie gwiazd złotymi zgłoskami zapisał się w 1995 roku nasz rodak Krzysztof Azniński. W trakcie pijackiej imprezy, między kumplami padł zakład o to, który z nich jest większym twardzielem. Krzycho wygrał, odcinając sobie głowę piłą łańcuchową.

W branży filmowej dzień przed rozdaniem Oskarów przyznawane są Złote Maliny. Te antynagrody przyznawane są najgorszym filmom, aktorom, reżyserom i scenarzystom. Wielu z nich ma dość dystansu do siebie, by odebrać je osobiście.

Nawet Wspólnota przyznaje co tydzień gwiazdki pochwalne, bądź szpilki, czyli antynagrody.

Social-media takie jak Facebook czy Twitter mają to policzone. Treści, które nas wzburzają, komentujemy czterokrotnie częściej/chętniej niż te, z którymi się zga-

dzamy. Algorytmy tych platform znają nas i wiedzą, że polaryzujące posty skupiają naszą uwagę dwuipółkrotnie dłużej niż te, które aprobowujemy.

Po tym przydługim wstępie pozwolę sobie na komentarz do lokalnych, radzyńskich nagród - Rubinów. Nie wywołują emocji. Nie skupiają zainteresowania. Nie generują zasięgów.

Czas na nasze swojskie ANTYRUBINY. Dla najdurniejszego pomysłu bądź realizacji z publicznych pieniędzy. Może być też wygłup na forum lokalnym.

Może z promocją miasta nie ma to wiele wspólnego, ale przypomnę kontrowersyjne reklamy Benettona. Działa. Nieważne, co mówią, ważne, żeby mówili i nie mylili nazwiska.

Radosław Grudzień

Znajdź pracę w radzyńskim Urzędzie Miasta. Pensja do 7800 zł

Burmistrz Radzyna ogłosił nabór na stanowisko inspektora w Wydziale Finansowym Urzędu Miasta. Oferowana pensja zasadnicza wynosi od 5060 do 7800 zł brutto miesięcznie. Kandydaci mają czas na złożenie dokumentów do 23 października.

Nabór dotyczy jednego etatu. Urząd szuka osoby z co najmniej trzyletnim stażem pracy oraz kwalifikacjami i doświadczeniem w zakresie płac i rachunkowości. Wymagana jest także znajomość funkcjonowania administracji publicznej, w tym samorządu gminnego, oraz przepisów dotyczących rachunkowości, finansów publicznych, podatku dochodowego od osób fizycznych i samorządu gminnego. Kandydat powinien znać

również instrukcję kancelaryjną, jednolity rzeczowy wykaz akt oraz zasady organizacji i działania archiwów zakładowych.

Płace, księgowość i sprawozdawczość

Do obowiązków zatrudnionej osoby będzie należało między innymi prowadzenie ksiąg rachunkowych jednostek organizacyjnych miasta oraz przygotowywanie sprawozdań

finansowych i budżetowych. Inspektor będzie odpowiadał również za przeprowadzanie i rozliczanie inwentaryzacji, a także wykonywanie dyspozycji środkami pieniężnymi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W zakresie zadań znajdują się ponadto naliczanie wynagrodzeń pracowników, zasiłków chorobowych oraz wypłat z umów zlecenia i o dzieło. Do obowiązków należy także przygotowywanie list

płac, przygotowywanie deklaracji podatkowych i obsługa programu PŁATNIK.

Jak aplikować?

Wynagrodzenie zasadnicze na oferowanym stanowisku wynosi od 5060 do 7800 zł brutto miesięcznie. Dodatkowe składniki wynagrodzenia i świadczenia opisano w pełnej treści ogłoszenia.

Dokumenty aplikacyjne należy złożyć do 23 paździer-

nika. Można je dostarczyć w zamkniętej kopercie do sekretariatu Urzędu Miasta w Radzynie Podlaskiej, na pierwszym piętrze, albo przesłać pocztą na adres: Urząd Miasta, ul. Warszawska 32, 21-300 Radzyń Podlaski. Na kopercie należy umieścić dopisek: „Dotyczy naboru na stanowisko inspektora w Wydziale Finansowym”.

kb

„ŚLADY WIARY. KRZYŻE I KAPLICZKI POWIATU RADZYŃSKIEGO” (cz. 37)

Leśne sanktuarium niezłomnej wiary podlaskich unitów

Na terenie Kolembrod, w gminie Komarówka Podlaska, znajduje się miejsce, które od ponad wieku budzi szacunek i wzruszenie. Sumierz – niepozorne leśne uroczysko, niegdyś otoczone rozległymi mokradłami – stał się symbolem niezłomnej wiary podlaskich unitów. Do dziś, w drugą niedzielę lipca, mieszkańcy okolicznych miejscowości przybywają tutaj na uroczystości odpustowe, oddając hołd tym, którzy w czasach prześladowań bronili swojej religii modlitwą, odwagą i cierpieniem. Obecnie miejsce to stanowi XI przystanek Ścieżki Dydaktycznej Przyrodniczo-Historycznej „Kolembród”.

Droga do Sumierza nadal prowadzi przez las, choć dziś jest znacznie łatwiejsza niż przed laty. Dawniej dotarcie tutaj wymagało pokonania bagien, grzęzawisk i gęstych zarośli. Wśród drzew otwiera się niewielka polana – cicha, odosobniona przestrzeń, w której trudno dostrzec ślady współczesności. Brak zabudowań i infrastruktury sprawia, że nietrudno wyobrazić sobie czasy, gdy właśnie tutaj, z dala od wzroku carskich urzędników, gromadzili się ludzie pragnący zachować wierność wierze swoich ojców.

Centralnym punktem polany jest ołtarz. Jego forma jest oszczędna i surowa. Prostokątny stół wykonany z lastryka wspiera się na dwóch pionowych podporach, pozbawionych jakichkolwiek dekoracji. W mieniu umieszczono tablicę pamiątkową z płaskorzeźbionym krzyżem unickim oraz napisem: „MIEJSCE UŚWIĘCONE MODLITWĄ / UNITÓW PODLASKICH / W CZASIE TAJNYCH MISJI / 30 KWIETNIA 1905 R.”. Na tablicy widnieje również rok umieszczenia tej tablicy: 1995.

Nad ołtarzem góruje wysoki

metalowy krzyż ustawiony na prostokątnej betonowej płycie. Wykonany z profili stalowych zachowuje prostą, geometryczną formę. Ramiona zostały dodatkowo wzmocnione metalowym obramowaniem, a w miejscu ich przecięcia umieszczono niewielką figurę Chrystusa Ukrzyżowanego. Otacza ją metalowa aureola przypominająca promienistą glorię. W pobliżu uwagę przyciąga także drewniany krzyż autorstwa Marka Leszczyńskiego, malarza z Radzyna Podlaskiego, zawieszony na jednym z drzew. U stóp okolicznych pni spoczywają dziesiątki innych drewnianych krzyży, pozostawionych przez pielgrzymów przybywających tu podczas dorocznych uroczystości.

Choć dzisiejszy krajobraz emanuje spokojem, historia Sumierza należy do najbardziej dramatycznych kart dziejów Podlasia. Po likwidacji Kościoła unickiego przez władze rosyjskie w 1875 roku rozpoczęły się represje wobec miejscowej ludności. Mieszkańców zmuszano do przyjęcia prawosławia, jednak większość nie chciała wyrzec się swojej



religijnej tożsamości. Mimo kar, bicia i szykan pozostawali wierni wierze unickiej. Represje dotknęły również duchownych. Księża sprzeciwiających się decyzjom władz usuwano z parafii, zastępując ich duchownymi skłonnymi zaakceptować narzucone zmiany.

Zakazywano katolickich nabożeństw, ograniczano możliwość modlitwy, a nawet zabraniano dzieciom śpiewania kołęd i pieśni religijnych. W odpowiedzi wierni zaczęli szukać schronienia w miejscach trudnych do dostępu. Jednym z nich był właśnie Sumierz. Wśród leśnej gęstwiny i mokradeł organizowano tajne misje oraz

rekolekcje prowadzone przez kapłanów przybywających z Galicji, znajdującej się pod zaborem austriackim. Szczególną rolę odgrywali ojcowie Jezuitów, którzy, ryzykując zdrowiem i życiem, docierali do ukrywających się wspólnot. Tutaj odprawiano Msze święte, spowiadano wiernych oraz udzielano chrztów i ślubów. Gęsty las skutecznie chronił uczestników przed niepożądanymi świadkami. Dziś mokradła częściowo wyschły, las nie jest już tak niedostępny, a do uroczyska prowadzi droga.

Z Sumierzem związany jest również jeden z najwybitniejszych polskich pisarzy – Wła-

dyśław Stanisław Reymont. Wiosną 1905 roku uczestniczył on w ostatniej wielkiej misji zorganizowanej dla podlaskich unitów w tym miejscu. Mimo czujności rosyjskiej policji informacje o zgromadzeniu dotarły do władz dopiero kilka dni po jego zakończeniu. Wydarzenia te Reymont opisał później w książce „Z ziemi chełmskiej”.

Relacja pisarza ukazuje Sumierz jako niemal niedostępne sanktuarium położone pośród bagien, mokradeł i ciemnych lasów. Pod osłoną nocy tysiące ludzi zmierzały tam w konspiracji. Wędrowali przez zalane łąki, rozmyte groble i grzęzawiska. Korzystali z ustalonych hasła, a bezpieczeństwa zgromadzenia strzegły specjalne straże pilnujące dostępu do uroczyska.

Po wielu godzinach marszu pielgrzymi docierali na niewielkie, suche wzniesienie otoczone nieprzebytymi bagnami. Przy ogniskach oczekiwali na kapłanów, których prowadzono tajnymi ścieżkami przez mokradła. Według relacji Reymonta w Sumierzu zgromadziło się wówczas ponad pięć tysięcy wiernych.

Kiedy o świcie oczom zgromadzonych ukazał się przygotowany ołtarz i rozpoczęła się Msza święta, emocje sięgnęły zenitu. Ludzie modlili się ze łzami w oczach, choć wśród tłumu krążyły pogłoski o zbliżającym się wojsku i oddziałach kozackich. Nikt jednak nie opuścił uroczyska. Wierni pozostali na modlitwie, powierając swój los Bogu.

Szczególnie głęboko w pamięci uczestników zapisał się wspólny śpiew suplikacji. Reymont opisywał go jako potężny głos całego ludu, którego siła



Cykl „Ślady wiary. Krzyże i kapliczki powiatu radzyńskiego” powstaje pod redakcją Roberta Mazurka – regionalisty, społecznika, animatora kultury i samorządowca.

zdawała się poruszać otaczającą przyrodę. W jednej modlitwie jednoczyli się ludzie, drzewa, bagna i las – cały świat stawał się świadkiem niezwykłego aktu wiary.

Po zakończeniu Mszy rozpoczęły się misje religijne. Spowiadano wiernych, udzielano chrztów i ślubów oraz prowadzono nauki religijne. Dla wielu uczestników było to pierwsze w życiu katolickie nabożeństwo, w którym mogli uczestniczyć bez wyrzekania się własnej tożsamości. Reymont podkreślał niezwykłą wytrwałość podlaskich unitów, którzy pomimo prześladowań, więzień i cierpień pozostali wierni swoim przekonaniom.

Dziś Sumierz jest miejscem ciszego. Jednak każdy, kto stanie na tej leśnej polanie, szybko odkryje, że spokój ten wyrósł z historii pełnej odwagi, łez i modlitwy. Wśród drzew nadal można odnaleźć ślady wydarzeń, które uczyniły z tego skrawka lasu jedno z najważniejszych miejsc pamięci o niezłomności unitów.

Robert Mazurek

Policjantka oddała komórki macierzyste. Jej zgodność genetyczna dała chorej szansę na życie

Siedem lat po rejestracji w bazie dawców otrzymała wiadomość, która mogła zmienić los drugiego człowieka. Sierż. Iwona Łobińska z Komisarzatu Policji w Wisznicach bez wahania zdecydowała się pomóc swojemu genetycznemu bliźniakowi. Dzięki jej decyzji kobieta mieszkająca za granicą zyskała szansę na powrót do zdrowia.

Sierżant Iwona Łobińska na co dzień służy w Zespole Patrolowo-Interwencyjnym Komisarzatu Policji w Wisznicach.

Poza obowiązkami zawodowymi angażuje się także w pomoc, która może mieć znaczenie większe niż jakiekolwiek służbowe wyróżnienie. Przykładem jest jej decyzja o przekazaniu komórek macierzystych osobie potrzebującej przeszczepienia.

Policjantka dołączyła do bazy Fundacji DKMS siedem



Sierż. Iwona Łobińska z Komisarzatu Policji w Wisznicach bez wahania zdecydowała się pomóc swojemu genetycznemu bliźniakowi. Dzięki jej decyzji kobieta mieszkająca za granicą zyskała szansę na powrót do zdrowia

lat temu. Wówczas trudno było przewidzieć, czy kiedykolwiek otrzyma telefon z informacją o znalezieniu zgodnego genetycznie pacjenta. Na początku lipca tego roku taki kontakt jednak nastąpił. Gdy dowiedziała się, że może pomóc chorej osobie, nie miała wątpliwości, jak postąpić.

- Postawa sierżant Iwony Łobińskiej pokazuje, jak wiele może znaczyć decyzja podjęta z potrzeby serca. Nasza policjantka nie zawahała się, gdy pojawiła się możliwość uratowania drugiego człowieka. Jesteśmy dumni, że w naszych szeregach służą osoby, które swoją empatią i gotowością do niesienia pomocy pokazują nie tylko pod-

czas codziennej służby - podkreśla nadkom. Barbara Salczyńska-Pyrchla z Komendy Miejskiej Policji w Białej Podlaskiej.

Decyzja, która może odmienić czyjeś życie

Zanim doszło do pobrania komórek macierzystych, sierż. Łobińska przeszła szczegółowe badania i procedury kwalifikacyjne. Po uzyskaniu pozytywnych wyników zabieg przeprowadzono w połowie września.

Dopiero po jego zakończeniu policjantka dowiedziała się, że jej komórki macierzyste trafiły do kobiety mieszkającej w innym kraju. Tym samym otrzymała ona szansę na dalsze leczenie i odzyskanie zdrowia.

Jak zapewnia funkcjonariuszka, własne doświadczenie utwierdziło ją w przekonaniu, że warto rozważyć rejestrację w bazie potencjalnych dawców. Zachęca innych, by zainteresowali się tą możliwością i sprawdzili, czy również mogą pomóc osobie oczekującej na zgodnego dawcę.

Policjantka dołączyła do bazy Fundacji DKMS siedem lat temu. Wówczas trudno było przewidzieć, czy kiedykolwiek otrzyma telefon z informacją o znalezieniu zgodnego genetycznie pacjenta. Na początku lipca tego roku taki kontakt jednak nastąpił. Gdy dowiedziała się, że może pomóc chorej osobie, nie miała wątpliwości, jak postąpić

Zostań potencjalnym dawcą

13 października obchodzony jest Ogólnopolski Dzień Dawcy Szpiku. To okazja, by przypomnieć, jak ważna jest dostępność osób gotowych podzielić się komórkami macierzystymi z chorymi, dla których przeszczep może stanowić szansę na leczenie.

Do bazy Fundacji DKMS mogą rejestrować się osoby spełniające określone kryteria zdrowotne i wiekowe. Standardowo potencjalnym dawcą może zostać zdrowa osoba w wieku od 18 do 55 lat, która spełnia wymagania dotyczące stanu zdrowia i masy ciała oraz jest świadoma swojej decyzji.

Rejestracja rozpoczyna się od zamówienia pakietu, wypełnienia formularza i pobrania wymazu z wewnętrznej strony policzka. Następnie próbka trafia do analizy, podczas której określa się cechy zgodności tkankowej. Po opracowaniu wyników dane kandydata są wprowadzane do bazy dawców. Cały proces rejestracji trwa zwykle około dwóch-trzech miesięcy.

Samo znalezienie się w bazie nie oznacza, że dana osoba na pewno zostanie dawcą. Jeśli jednak pojawi się pacjent o zgodnych cechach genetycznych, może nadejść moment, w którym decyzja sprzed lat nabierze wyjątkowego znaczenia.

mp

„Przelatujący, bardzo głośny, niezidentyfikowany obiekt”. Co zakłóciło nocny wypoczynek w południowej części Lublina?

Kilkoro mieszkańców Lublina usłyszało w nocy z soboty na niedzielę odgłos przelatującego bardzo głośnego, niezidentyfikowanego obiektu. Mieszkańcy sądzą, że mógł to być dron.

- W związku z podejrzeniem naruszenia przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez niezidentyfikowany obiekt, do którego mogło dojść minionej nocy, podjęto działania mające na celu weryfikację zdarzenia. Na południe od Lublina skierowano Namienny Zespół Poszukiwawczo-Ratowniczy (NZPR) z Wojsk Obrony Terytorialnej, który prowadzi poszukiwania ewentualnego miejsca upadku obiektu. W działaniach uczestniczą również Policja oraz Żandarmeria Wojskowa - poinformowało w niedzielę (18 października) rano Dowództwo Operacyjne RSZ.

Prowadzone czynności mają na celu weryfikację zarejestrowanego sygnału radiolokacyjnego i zgłoszeń pobliskiej



Policjanci przeszukują teren wokół ulicy Krężnickiej. To właśnie tam o godzinie 2 w nocy odnotowano kilka zgłoszeń. Wynikało z nich, że kilkoro mieszkańców Lublina usłyszało odgłos przelatującego bardzo głośnego, niezidentyfikowanego obiektu. Mieszkańcy sądzą, że mógł to być dron

ludności oraz ustalenie charakteru potencjalnego obiektu lub potwierdzenie, że zarejestrowany sygnał mógł być wynikiem zjawisk lub anomalii meteorologicznych.

Policjanci i żołnierze Wojsk Obrony Terytorialnej przeszukiwali tereny w rejonie skrzyżowania ulicy Krężnickiej i Letniskowej w Lublinie.

- Od wczesnych godzin porannych ponad 30 żołnierzy 2 Lubelskiej Brygady Obrony Terytorialnej uczestniczy w działaniach związanych z podejrzeniem naruszenia polskiej przestrzeni powietrznej przez niezidentyfikowany obiekt. Poszukiwania prowadzone są we współpracy z Policją i Żandarmerią Wojskową.

Pozostajemy w gotowości do zaangażowania dodatkowych sił i środków, stosownie do rozwoju sytuacji i bieżących potrzeb operacyjnych - informowało Dowództwo Operacyjne RSZ.

Służby nie wykryły żadnego obiektu.

Grzegorz Rekiel

26-latką z Puław zatrzymana z narkotykami



Podczas przeszukania mieszkania 26-latki policjanci znaleźli i zabezpieczyli dwa rodzaje narkotyków: mefedron oraz susz marihuany

Kilkadziesiąt gramów narkotyków znaleźli policjanci w mieszkaniu 26-letniej mieszkanki Puław. Kobieta została zatrzymana i usłyszała zarzuty posiadania substancji psychotropowej oraz środka odurzającego. Grozi jej do 3 lat więzienia.

Funkcjonariusze Wydziału Kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Puławach prowadzili czynności w związku z podejrzeniem, że młoda mieszkanka miasta może posiadać zabronione substancje. Po zweryfikowaniu uzyskanych informacji przeszukali jej miesz-

kanie. Podczas działań policjanci znaleźli i zabezpieczyli dwa rodzaje narkotyków: mefedron oraz susz marihuany. Łącznie było to kilkadziesiąt gramów nielegalnych substancji. 26-latka została zatrzymana. Usłyszała już zarzuty dotyczące posiadania substancji psychotropowej i środka odurzającego.

- Posiadanie narkotyków jest przestępstwem. Zgodnie z ustawą o przeciwdziałaniu narkomanii za posiadanie środków odurzających lub substancji psychotropowych grozi kara pozbawienia wolności do 3 lat - przypomina nadkom. Ewa Rejn-Kozak, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Puławach.

Marta Pietroni

WSP

Wybuch gazu zniszczył ich dom. Marcin apeluje o pomoc dla mamy i odbudowę rodzinnego miejsca

Tragiczny wybuch gazu w Miłkowie Kolonii w powiecie parczewskim doprowadził do całkowitego zniszczenia domu jednorodzinnego. W katastrofie zginął 75-letni członek rodziny. Marcin Szczepaniuk i jego mama zostali bez dachu nad głową i dorobku całego życia. Teraz proszą o wsparcie, które pozwoli im odbudować dom i odzyskać poczucie bezpieczeństwa.



- To, co zobaczyliśmy, zmroziło nam krew w żyłach. Kupa gruzu i leżący na nich dach. To wszystko, co zostało - mówi Marcin



Rodzina chce odbudować dom i ponownie urządzić go tak, by można było w nim normalnie żyć. Mają miejsce, na którym chcieliby rozpocząć nowy etap oraz gotowość do pracy. Brakuje jednak pieniędzy na realizację tych planów

Obraz, który trudno sobie wyobrazić

Do tragedii doszło 8 października w Miłkowie Kolonii. W wyniku wybuchu gazu dom jednorodzinny został niemal doszczętnie zniszczony. Kiedy doszło do zdarzenia, Marcin Szczepaniuk i jego mama przebywali poza budynkiem. Po powrocie zastali obraz, którego nie byli w stanie sobie wyobrazić.

- Kiedy byliśmy z mamą poza domem, doszło do wybuchu gazu. Z naszego domu została kupa gruzu i dach, który jeszcze niedawno odnowiliśmy - relacjonuje Marcin Szczepaniuk.

W gruzowisku odnaleziono ciało 75-letniego członka rodziny. W jednej chwili bliscy

stracili nie tylko dom, ale również miejsce, z którym wiązały się ich codzienne życie, wspomnienia i lata pracy.

Z rodzinnego domu zostały gruzu

Rodzina nie spodziewała się, że skala zniszczeń będzie aż tak ogromna. Jak wspomina Marcin, liczyli się z tym, że budynek może być poważnie uszkodzony. Rzeczywistość okazała się jednak znacznie bardziej bolesna.

- Wracając na miejsce, w którym kiedyś stał nasz dom, spodziewaliśmy się zobaczyć spalenie, wybite okna i drzwi, może zburzone ścianki... Ale to, co zobaczyliśmy, zmroziło nam krew w żyłach. Kupa gruzu i leżący na nich dach. To wszystko, co zostało - opowiada.

Pozostał dyplom ze studiów

Wychodząc z domu, Marcin i jego mama zabrali ze sobą jedynie dokumenty tożsamości. Pozostałe rzeczy zostały pod gruzami. Rodzina straciła meble, wyposażenie, pamiątki i przedmioty, które przez lata tworzyły ich dom.

- W szczątkach znalazłem swój dyplom ze studiów. Jak ostatnie świadectwo, że tu kiedyś było nasze życie... - mówi.

Walczy o bezpieczeństwo mamy

Sytuacja jest szczególnie trudna dla mamy Marcina. Rodzinny dom znajdował się na ziemi, która ma dla niej ogromne znaczenie. To jej ojcowizna.

Kobieta od lat prowadziła tam swoje gospodarstwo i była związana z tym miejscem.

- Mama szczególnie to przeżywa. Nie chce się przenosić z miejsca, gdzie ma swoje życie, swoje kury, gospodarstwo, krzaki malin, które uprawia - wyznaje Marcin.

Marcin chce pomóc mamie

Jak dodaje, dramatyczne wydarzenia mocno odbiły się na jej samopoczuciu. Kobieta wciąż przyjmuje leki uspokajające. Syn chciałby przede wszystkim zapewnić jej bezpieczny dach nad głową i możliwość powrotu do miejsca, które od lat nazywa domem.

- Chcę zwłaszcza jej zbudować dom, by mogła znów poczuć się bezpiecznie - podkreśla.

Rodzina prosi o wsparcie

Po tragedii rodzina nie została sama. Pomoc i solidarność okazali krewni, sąsiedzi, znajomi oraz lokalna społeczność. Ich zaangażowanie pozwoliło bliskim odnaleźć się do działania w niezwykle trudnym czasie.

- Gdyby nie ogromna pomoc i mobilizacja rodziny, sąsiadów, znajomych i naszego sołectwa, nie wiem, co byśmy zrobili. Zgasłaby wszelka nadzieja. Do końca życia będziemy im wszystkim wdzięczni - mówi Marcin Szczepaniuk.

Rodzina chce odbudować dom i ponownie urządzić go tak, by można było w nim normalnie żyć. Mają miejsce, na którym chcieliby rozpocząć

nowy etap oraz gotowość do pracy. Brakuje jednak pieniędzy na realizację tych planów.

Zbiórka

Marcin uruchomił zbiórkę, której celem jest odbudowa domu i zakup niezbędnego wyposażenia. Każda wpłata może przybliżyć rodzinę do odzyskania stabilności po tragedii.

- Straciliśmy wszystko, więc nie stać nas na odbudowę domu. Stąd nasza prośba o wsparcie. Każdy gest ma znaczenie. Nasza rodzina przeszła już tak wiele. Pomóżcie nam odzyskać bezpieczny kąt, zwłaszcza dla mojej mamy, która zasłużyła, by jesień życia spędzić w spokoju - apeluje Marcin.

mp

Skazany burmistrz prosił prezydenta o łaskę. Miał nadzieję na start w wyborach

Pod koniec października Sąd Rejonowy w Lubartowie zaopiniuje wniosek byłego burmistrza Kamionki o ułaskawienie.

Burmistrz Kamionki (w czasie kierowania do sądu aktu oskarżenia - wójt) stanął przed sądem razem z ówczesnym sekretarzem gminy. Został oskarżony o to, że w 2015 r. zażądał od sekretarza gminy i ówczesnej skarbnik części przyznanej im nagrody rocznej. Sekretarz miał mu dać 700 zł, a od skarbnik gminy wójt (Kamionka nie była jeszcze wówczas miastem) miał dostać pustą kopertę. To właśnie ona złożyła doniesienie na samorządowca.

Sekretarz został oskarżony o to, że „udzielił swemu przełożonemu, wójtowi gminy, korzyści majątkowej w kwocie 700 zł”, co było częścią przyznanej mu nagrody rocznej w wysokości 3 tys. zł. Obaj oskarżeni nie przyznawali się do winy.

Lata procesu

Sprawa toczyła się od 2018 r. i na początku 2019 r. zapadł pierwszy wyrok. Wójt został wówczas skazany na rok pozbawienia wolności w zawieszeniu na trzy lata. Otrzymał zakaz pełnienia funkcji wójta przez trzy lata. Sekretarz był skazany na 10 miesięcy pozbawienia wolności.

Obroncy obu samorządowców złożyli apelacje. Wskazy-

wali na naruszenie przez Sąd Rejonowy reguł rzetelnego i bezstronnego postępowania, do jakiego mieli prawo oskarżenia. Sąd Okręgowy w Lublinie przyznał im rację i skierował sprawę do ponownego rozpatrzenia.

Na rozpoczęcie nowego procesu trzeba było poczekać do 2024 r. Przed sądem stanął już burmistrz Kamionki i sekretarz gminy.

Wyrok w sprawie zapadł 30 października ub. roku. Burmistrz Kamionki został uznany za winnego zarzucanego mu czynu. Sąd wymierzył mu karę roku pozbawienia wolności w zawieszeniu na trzy lata i grzywny 1500 zł.

Byłego sekretarza sąd uznał za winnego popełnienia przestęp-

stwa, ale zarzucane mu czyny miały zdaniem sądu mniejszą wagę, dlatego postępowanie wobec niego warunkowo umorzono.

9 lutego apelację złożyła Prokuratura Rejonowa w Rykach. Pod koniec lutego złożyła apelację także obrona burmistrza Kamionki. Wyrok w sprawie byłego sekretarza uprawomocnił się 27 lutego.

Sąd Okręgowy rozpatrzył apelację 11 czerwca. Mimo że wraz z burmistrzem przyszła do sądu liczna grupa jego sympatyków i mieszkańcy gminy zebrali 1700 podpisów w jego obronie - sąd utrzymał wyrok.

- O uniewinnieniu nie może być mowy - zastrzegł stanowczo sędzia Sławomir Kaczor.

Po łaskę do prezydenta

Wyrok skutkował utratą stanowiska przez burmistrza. Ten jednak nie złożył bronii. Wystąpił do Prezydenta RP z wnioskiem o ułaskawienie. Jak informuje rzecznik Sądu Okręgowego w Lublinie Marta Śmiech, wniosek trafił do Kancelarii Prezydenta jeszcze w czerwcu, a więc tuż po uprawomocnieniu się orzeczenia, a 14 września został przesłany do Sądu Rejonowego w Lubartowie, aby wydał w tej sprawie opinię. Były już burmistrz wnosi o ułaskawienie go w zakresie kary pozbawienia wolności i grzywny oraz o zatarcie skazania. To ostatnie, szybsze niż stanowią przepisy, oznaczało-

by, że ponownie ma status osoby niekaranej.

W uzasadnieniu były burmistrz opisuje swoją działalność jako burmistrza, inwestycje, jakie przeprowadził w gminie. Powołuje się na duże poparcie mieszkańców gminy, czego dowodem są zebrane podpisy.

Wskazuje, że zatarcie skazania umożliwiłoby mu start w wyborach.

Wniosek będzie opiniowany przez Sąd Rejonowy w Lubartowie 28 października.

Tymczasem w gminie Kamionka 11 października odbyły się przedterminowe wybory na burmistrza. W pierwszej turze wygrał Janusz Podleśny, zdobywając 1138 głosów.

Marcin Kusyk

Kto zasłużył na Radzyński Rubin? To ostatnia chwila. Zgłaszajcie kandydatów przez naszą redakcję

Kto w Radzynie robi wiele dobrego, choć nie zawsze trafia na pierwsze strony gazet? Kto pomaga innym, angażuje się w życie lokalnej społeczności i działa bez rozgłosu? Trwa poszukiwanie kandydatów do Radzyńskiego Rubina – wyróżnienia dla osób, które swoją codzienną pracą i społecznym zaangażowaniem zasługują na uznanie. Zgłoszenia można przysyłać jeszcze do 20 października.

Kapituła Radzyńskiego Rubina spotkała się w Urzędzie Miasta, by omówić tegoroczną edycję wyróżnienia. W jej skład wchodziły osoby reprezentujące różne środowiska i ma-



Na zgłoszenia kandydatów czas jest do 20 października (pierwszy dzień tego wydania gazety!). Propozycje można przekazywać różnymi kanałami, także za pośrednictwem naszej redakcji. Czytelnicy mogą wskazać osoby, które ich zdaniem powinny zostać wyróżnione – redakcja pomoże przekazać takie kandydatury dalej. Kontaktujcie się z nami przez adres radzyn@24wspolnota.pl

jące doświadczenie w działalności społecznej, kulturalnej, dziennikarskiej oraz samorządowej.

Są wśród nich Mateusz Orzechowski – szef Grupy Wydawniczej „Wspólnota”, Tadeusz Pietras – regionalista

i były dyrektor I Liceum Ogólnokształcącego, znany dziennikarz sportowy Jerzy Chromik, Barbara Żurakowska-Furman,

kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, oraz dr Joanna Kowalik-Bylicka, kierownik radzyńskiego oddziału Archiwum Państwowego w Lublinie.

Do kapituły trafiają już zgłoszenia osób działających w różnych obszarach. To społecznicy, którzy pomagają innym, angażują się w inicjatywy i nie pozostają obojętni na sprawy swojego otoczenia. Nie chodzi wyłącznie o osoby powszechnie znane czy pełniące eksponowane funkcje. Równie ważne są historie zwykłych mieszkańców, którzy swoją postawą zmieniają życie innych na lepsze, często bez oczekiwania na nagrody i rozgłos.

Dlatego warto rozejrzeć się wokół siebie. Być może w sąsiedztwie, wśród znajomych

lub współpracowników działa ktoś, kogo praca i zaangażowanie zasługują na docenienie. Radzyński Rubin może być okazją, by przedstawić taką osobę szerszej publiczności.

Na zgłoszenia kandydatów czas jest do 20 października (pierwszy dzień tego wydania gazety!). Propozycje można przekazywać różnymi kanałami, także za pośrednictwem naszej redakcji. Czytelnicy mogą wskazać osoby, które ich zdaniem powinny zostać wyróżnione – redakcja pomoże przekazać takie kandydatury dalej. Kontaktujcie się z nami przez adres radzyn@24wspolnota.pl

Kto powinien otrzymać Radzyńskiego Rubina? Czekamy na propozycje czytelników!

kb

INFORMATOR GMINY KOMARÓWKA PODLASKA

Złote Gody: wójt Ireneusz Demianiuk uhonorował złotych jubilatów Medalami od prezydenta RP

Pół wieku w małżeńskim stadle – niech młodzi się od nich uczą

Siedem par z gminy Komarówka Podlaska świętowało 50-lecie pożycia małżeńskiego. Była to uroczystość pełna wzruszeń, wspomnień i gratulacji, podczas której jubilaci zostali uhonorowani Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, przyznawanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Uroczystość odbyła się 11 października w Komarówce Podlaskiej. Złote Gody to wyjątkowy jubileusz, będący świadectwem miłości, wzajemnego szacunku, wytrwałości i przywiązania. Pięćdziesiąt lat wspólnego życia to piękny przykład dla młodszych pokoleń oraz dowód na to, jak ważne są rodzinne wartości i wspólne pokonywanie codzien-



Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie uhonorowano: Teresę i Jana Klimiuków, Zofię i Janusza Mironczuków, Marię i Stanisława Pajdoszów, Kazimierę i Grzegorza Skupskich, Krystynę i Stanisława Zająców, Elżbietę i Zenona Żurakowskich oraz Marię i Andrzeja Żurakowskich. Nie wszystkie odznaczone pary mogły uczestniczyć w spotkaniu – niektórym na przeszkodzie stanął stan zdrowia lub inne okoliczności

nych trudności. Obchody rozpoczęła msza święta w intencji jubilatów, odprawiona w kościele parafialnym pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Komarówce Podlaskiej przez proboszczą parafii, ks. diekana Mieczysława Pocijuka. Następnie uczestnicy spotkali się w Gminnym Centrum Kultury, gdzie odbyła się dalsza część uroczystości. Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie uhonorowano: Teresę i Jana Klimiuków, Zofię i Janusza Mironczuków, Marię i Stanisława Pajdoszów, Kazimierę i Grzegorza Skupskich, Krystynę i Stanisława Zająców, Elżbietę i Zenona Żurakowskich oraz Marię i Andrzeja Żurakowskich. Nie wszystkie odznaczone pary mogły uczestniczyć w spotkaniu – niektórym na przeszkodzie stanął stan zdrowia lub inne okoliczności. Aktu

dekoracji dokonał wójt gminy Komarówka Podlaska Ireneusz Demianiuk, w asyście zastępcy kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Doroty Maksymiuk-Mitońskiej oraz ks. diekana Mieczysława Pocijuka. Jubilaci otrzymali również pamiątkowe dyplomy, kwiaty i upominki przygotowane przez gminę. Nie zabrakło serdecznych gratulacji, życzeń zdrowia, pomyślności oraz kolejnych lat spędzonych w miłości i rodzinnej atmosferze. Uroczystość przebiegała w podniosłym, a zarazem ciepłym i pełnym życzliwości nastroju. Po części oficjalnej na jubilatów czekał uroczysty obiad. Wspólne świętowanie uświetniły toast lampką szampa, jubileuszowy tort oraz muzyka na żywo. Był to czas rozmów, wspomnień i radości z pięknego jubileuszu.

Beata Malczuk

Coraz więcej zrealizowanych inwestycji, ponad 7,3 mln zł wypłaconych dotacji

„Czyste Powietrze” się opłaca. Sprawdź, jak skorzystać z dofinansowania!

Coraz więcej domów w gminie Komarówka Podlaska przechodzi termomodernizację, a mieszkańcy korzystają ze wsparcia finansowego na poprawę efektywności energetycznej swoich budynków.

Dane programu „Czyste Powietrze” pokazują, że warto podejmować takie działania. Na koniec 2025 roku zrealizowanych było 109 przedsięwzięć, natomiast we-

dług stanu na 30 września liczba ta wzrosła do 137. To o 28 inwestycji więcej w ciągu dziewięciu miesięcy.

W tym samym czasie kwota wypłaconych mieszkańcom dotacji zwiększyła się z 6 150 431,29 zł do 7 388 747,15 zł. Oznacza to wzrost o ponad 1,23 mln zł. Łącznie na terenie gminy złożono już 218 wniosków o dofinansowanie i podpisano 193 umowy. Te liczby pokazują, że program stanowi istotne wsparcie dla mieszkańców,

którzy chcą poprawić standard swoich domów, ograniczyć straty ciepła i zadbać o czystsze powietrze. Urząd Gminy pomaga, warto skorzystać i choćby sprawdzić dostępne możliwości i dowiedzieć się, czy planowane prace mogą zostać objęte dofinansowaniem.

Na co można otrzymać dofinansowanie?

Program „Czyste Powietrze” wspiera przedsięwzięcia związane

m.in. z wymianą nieefektywnego źródła ciepła, dociepleniem budynku oraz wymianą okien i drzwi. Możliwe jest również przeprowadzenie kompleksowej termomodernizacji, poprzedzonej audytem energetycznym. Zakres dostępnej pomocy zależy od aktualnych zasad programu oraz spełnienia określonych warunków. Inwestycje tego rodzaju mogą przynieść wiele korzyści: poprawić komfort cieplny w domu, zmniejszyć zapotrzebowanie na energię i pomóc ograniczyć

koszty ogrzewania. To również ważny krok w kierunku poprawy jakości powietrza, którym oddychają mieszkańcy gminy.

Nie wiesz, od czego zacząć?

Gmina Komarówka Podlaska, na mocy porozumienia z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, wspiera mieszkańców w realizacji programu. W Urzędzie Gminy działa punkt konsultacyjny,

w którym można uzyskać informacje o zasadach dofinansowania i możliwościach złożenia wniosku.

Punkt jest czynny:
poniedziałek–czwartek:
godz. 7.30–11.30,
piątek: godz. 7.30–15.30.

Dodatkowe informacje można uzyskać bezpośrednio w Urzędzie Gminy Komarówka Podlaska lub telefonicznie pod numerem **83 353 50 04.**

Beata Malczuk

Szukali grobów powstańców styczniowych pod kolumną w Radzynie. Nie udało się ich odnaleźć

Czy pod słupem sakralnym za parkiem w Radzynie spoczywają dwaj powstańcy styczniowi? Przeprowadzone badania archeologiczne nie przyniosły potwierdzenia historycznych przekazów. Domniemany pochówek wciąż pozostaje zagadką.

Według przekazów historycznych w czasie powstania styczniowego rosyjski pułkownik Borodin urządził w radzyńskim zamku punkt obronny. W pałacowych lochach mieli być przetrzymywani powstańcy, a w sali balowej na pierwszym piętrze funkcjonował sąd wojenny. Z tą historią wiąże się opowieść o dwóch uczestnikach zrywu niepodległościowego, którzy po rozstrzelaniu



Poszukiwania nie przyniosły jednak oczekiwanego rezultatu. Nie udało się odnaleźć grobów, które potwierdzałyby opowieść o dwóch rozstrzelanych powstańcach styczniowych. Nie oznacza to automatycznie, że historyczny przekaz jest nieprawdziwy, ale na tym etapie nie udało się go potwierdzić w terenie

mieli zostać pochowani pod kolumną za parkiem.

Weryfikacji tych informacji miały służyć badania archeologiczne.

W maju przeprowadzono nieinwazyjne badania geofizyczne, które wskazały miejsce mogące odpowiadać lokalizacji domniemanego grobu. Kolejnym krokiem były wykopaliska, które miały pozwolić sprawdzić, czy pod ziemią znajdują się ślady pochówku.

Poszukiwania nie przyniosły jednak oczekiwanego rezultatu. Nie udało się odnaleźć grobów, które potwierdzałyby opowieść o dwóch rozstrzelanych powstańcach styczniowych. Nie oznacza to automatycznie, że historyczny przekaz jest nieprawdziwy, ale na tym etapie nie udało się go potwierdzić w terenie.

Historia powstańców pochowanych pod radzyńską kolumną pozostaje więc niewyjaśniona. Odpowiedź na pytanie, czy w tym miejscu rzeczywiście spoczywają uczestnicy powstania styczniowego, nadal wymaga dalszych ustaleń.

W.Wz

Nowy park handlowy w Radzynie. Adept Investment planuje trzecią inwestycję



Według zapowiedzi inwestora rozpoczęcie prac planowane jest na początek 2027 roku. Jeśli harmonogram zostanie utrzymany, nowy obiekt zostanie otwarty w czwartym kwartale 2027 roku. To nie pierwsza inwestycja tego przedsiębiorcy w naszym mieście - dzięki niemu korzystamy już z CCC, Hebe i innych sklepów

Kolejny obiekt handlowy ma powstać na rogu ulic Wisznickiej i M. Stagrowskiego w Radzynie. Inwestor zapowiada budowę kompleksu o powierzchni 2,5 tys. mkw., w którym oprócz sklepów znajdzie się również miejsce dla ogólnopolskiej sieci fitness. Otwarcie zaplanowano na końcówkę 2027 roku.

Za przedsięwzięcie odpowiada spółka Adept Investment, która ma już na koncie dwa obiekty handlowe w Radzynie - przy ulicach Wisznickiej i Lubelskiej oraz przy Wyszyńskiego. Teraz przygotowuje trzecią inwestycję, tym razem na działce o powierzchni 4028 mkw., położonej przy wjeździe do największego

parku handlowego w mieście, w sąsiedztwie stacji paliw.

Planowany budynek ma mieć około 2500 mkw. powierzchni. Na parterze przewidziano lokale handlowe, natomiast na pozostałych kondygnacjach ma działać ogólnopolska sieć fitness. Oznacza to, że obiekt połączy funkcję zakupową z ofertą skierowaną do osób aktywnych fizycznie.

Według zapowiedzi inwestora rozpoczęcie prac planowane jest na początek 2027 roku. Jeśli harmonogram zostanie utrzymany, nowy obiekt zostanie otwarty w czwartym kwartale 2027 roku.

Trzecia inwestycja Adept Investment będzie kolejnym elementem rozwoju oferty handlowo-usługowej Radzyna. Na razie nie podano nazw najemców, którzy zajmą lokale w nowym budynku.

W.Wz

Motocykliści zakończyli sezon w radzyńskim sanktuarium. Podczas mszy ochrzczone troje dzieci



Mszę świętą w intencji motocyklistów sprawował ks. Artur Zbański, który wygłosił również homilię. Wierni modlili się o Boże błogosławieństwo dla wszystkich miłośników jednośladów, bezpieczne podróże i szczęśliwe powroty do domów

Motocykliści spotkali się w Sanktuarium Matki Boskiej Nieustającej Pomocy w Radzynie, by wspólnie uczestniczyć w Eucharystii na zakończenie sezonu. Modlitwa była okazją do podziękowania za przejechane kilometry i prośby o bezpieczeństwo na kolejnych trasach. Uroczystość miała także rodzinny wymiar - do wspólnoty Kościoła zostało włączonych troje dzieci.

Mszę świętą w intencji motocyklistów sprawował ks. Artur

Zbański, który wygłosił również homilię. Wierni modlili

się o Boże błogosławieństwo dla wszystkich miłośników jednośladów, bezpieczne podróże i szczęśliwe powroty do domów. W tej intencji przywoływano także opiekę św. Krzysztofa, patrona podróżujących.

Spotkanie miało również szczególny charakter dla trzech rodzin. Podczas uroczystości sakrament chrztu świętego przyjął Hubert, Łukasz i Kalina.

Parafia pogratulowała rodzicom i bliskim, życząc dzieciom oraz ich rodzinom zdrowia, miłości i opieki Bożej.

Na zakończenie sezonu motocyklistom życzone bezpiecznych dróg, szerokości i zawsze szczęśliwych powrotów. Kolejne spotkanie w sanktuarium zaplanowano na wiosnę, przy okazji rozpoczęcia nowego sezonu.

kb

Spomlek stawia na młodych piłkarzy. Mecenat dla Akademii Orłąt

LKS Orłęta-Spomlek Radzyń Podlaski rozpoczął kolejny etap rozwoju swojej akademii piłkarskiej. Najstarsze grupy młodzieżowe zostały objęte regularnym wsparciem trenera przygotowania motorycznego. Do sztabu Akademii dołączył Kacper Semeniuk, który będzie pracował z zawodnikami nad siłą, szybkością, koordynacją i ogólną sprawnością ruchową.

Program obejmuje grupy od Młodzika Młodszego do Juniorów i II drużyny. Jego celem jest dalsza profesjonalizacja szkole-

nia oraz uzupełnienie treningu piłkarskiego o specjalistyczne przygotowanie fizyczne.

Klub chce w ten sposób wprowadzać do codziennego procesu szkoleniowego rozwiązania, które jeszcze do niedawna były domeną znacznie większych ośrodków. To kolejny krok w stronę bardziej kompleksowego modelu pracy z młodymi zawodnikami.

Realizacja przedsięwzięcia jest możliwa dzięki wsparciu Spółdzielczej Mleczarni Spomlek, która objęła rolę Mecenasa Akademii Orłąt i finansuje program przygotowania motorycznego. W ten sposób Spomlek nie tylko wspiera klub, ale przede wszystkim inwestuje w rozwój młodych piłkarzy z Radzyna.

kb

Wywodzący się z Końskowoli właściciel dworu w Tuchowiczu koło Łukowa dożył sędziwego wieku 87 lat. Choć, trzeba przyznać, zrobił wiele, żeby tak się nie stało... (cz. IV)

Joachima Hempla wojenne przypadki

Bił się ponoć w dwudziestu dziewięciu bitwach, choć pewnie policzono tylko te znaczniejsze. W Hiszpanii cudem uchodzi z życiem. W Austrii dokazuje pod Wagram i Znojmem. Jest pod Borodino, Krasnem, dzień po bitwie pod Małojarostawcem ratuje życie Napoleona.

Wychodzi znad Berezyny. Potem cała kampania niemiecka: Drezno, Budziszyn, Lipsk, Hanau... W cywilu próbował zostać rolnikiem w podlukowskim Tuchowiczu, ale kto raz został szwoleżerem, ten będzie nim do śmierci. Kiedy wybuchła Powstanie Listopadowe - znowu jest w szoku. Nawet w Styczniowym wspinały starzec znajduje sposób, żeby się zaangażować.

Po wielkim pożarze Moskwy w połowie września 1812 roku udało się ustabilizować sytuację. Wielka Armia odzyskała nieco sił, przywrócono mocno rozluźnioną grabieżami dyscyplinę, nawet słoneczna, ciepła pogoda długo wydawała się sprzyjać wojskom Napoleona. Ale mane-tek-el-fares było już wypisane...

Mimo że można było kupić je w najwyższej jakości i za bezcen, Francuzi i Niemcy beztrudno odrzucali propozycję nabycia futer i kożuchów, woląc zapakować plecaki zerwanymi z ikon srebrnymi koszulkami i drogimi kamieniami. Jedynie Polacy w całej Wielkiej Armii potrafili kuć konie tak, by nie gubiły natychmiast podkówek na śniegu.

Tak w jedną, jak i drugą stronę żołnierze Księstwa Warszawskiego, a wśród nich trzej bracia Hemplowie (najmłodszy Józef jest oficerem piechoty) - idą w awangardzie. Szwoleżerowie rotacyjnie asystują Cesarzowi.

W piekle rosyjskiego mrozu

W niewyobrażalnie trudnych warunkach nie decydują już regulaminy, a indywidualne predyspozycje, charakter i hart ducha. Pisze po latach rodzinny biogram Joachima:

...Silnego trzeba było zdrowia i wielkiej energii młodzieńczej, żeby to wszystko przeżyć bez żadnego szwanku. Miał to nasz wojak, bo nawet najmniejszego nie wyniósł z tą odziegi. (...) To znowu opowiadał — kiedy raz skryli się do jakiejś przydrożnej chaty, a żołnierze francuscy pie-



Za najlepszy i najwierniej oddający sytuację obraz przeprawy przez Berezynę uważa się pracę Januarego Suchodolskiego. Był on zbyt młody, żeby uczestniczyć w wojnach napoleońskich, ale jako dwunastolatek widział Cesarza, który 10 grudnia 1812 roku przejeżdżał przez Warszawę. Francuz, który opuściwszy w Smorgoniach zniszczoną Wielką Armię, przejeżdżał 10 grudnia 1812 r. przez Warszawę i na noc zatrzymał się wówczas w Hotelu Angielskim, przed którym wartę zaciągnęli młodzi kadeci, a wśród nich Januariusz Suchodolski

chury, leżąc przy piecu, wygrzewali się, gwarząc; w tem wszedł jakiś żołnierz polski, zziębnięty i zaczął narzekać, że mróz wielki. Francuzi sądzili, nie rozumiejąc języka, że on mówi Russe i uciekli wszyscy z chałupy. Baba, która siedziała pod chałupą, słysząc to wszystko i widząc, korzystała z tego, a wchodząc do izby uradowana, powiedziała: co to za naród ci francuzi — inni ludzie, kiedy kto powie, że mróz, to uciekają do chałupy, a oni na dwór biegają. (...) Smutno było słuchać opowiadania, jak nieraz od ogniska otoczonego na noc kilkudziesięciu żołnierzami różnej broni, z rana na głos bębna lub trąbki zaledwie kilku wstawało, by wleć się jeszcze dalej; a reszta jakby martwy różnobarwny tworząc wieniec — otoczyła już na zawsze wygasłe ognisko. Wszak Dante w piekle lodem także zamraża. Wieleż to takich ognisk wówczas być mogło? — wieleż wieńców martwych tam pozostało, jakby na pamiątkę owych dni smutnych. Można było się napatrzeć różnego ubrania. Tu kobiece suknie jakieś delikatne szale okrywały kościste i olbrzymie postacie grenadierów — którzy się niemi przykryli, by jeszcze iść dalej, sądząc, że się tem bardzo zagrzeją. Tam znowu kościelne przybory, ciężkie ornaty, kapy — zębate i przejrzyste komeszki zarzucone na barki małych francuskich piechurów. Z pod tego ubrania wyglądał bagnet obmarznięty, co tyle kiedyś rozstrzygał zwycięstw — dziś jakby na pośmiewisko sterczał z pod

tej opony — jego zaś dawniej potężny władca, teraz niewolnik, ledwie nogi posuwa, i jakby w zbroi jakiego średniowiecznego rycerza, jak cień jaki wlece się, by niedługo znów upaść jak inni.

Nad Berezyną

W obliczu zagłady całej armii Cesarz dokonuje cudów maestrii taktycznej.

Kluczowym punktem było przebiecie się przez rozlewiska nie tak dawno jeszcze przez ziemie Rzeczypospolitej płynącej Berezyny. Skomplikowanymi manewrami udaje się przekonać Moskali, że wojska będą przekraczać ją w zupełnie innym miejscu, niż to ostatecznie uczyniły. Mimo że niekiedy Berezyna wymieniana jest jako jedna z największych klęsk Napoleona, większość historyków wojskowości wskazuje, że przeprowadzając przez nią być może nawet 50 tysięcy żywych ludzi, dał pokaz absolutnej wirtuozerii taktycznej, bez której z mroźnego bagna nie wyszłaby żywa noga.

Pisze znakomity pamiętnikarz, świadek naoczny Józef Żałuski:

...Zdaje mi się, że to major nasz książę Dominik Radziwiłł, wpłynął na wybór Napoleona przeprawy przez Berezynę pod jego wsią Studzianki przyszliśmy to jest pułk nasz zgłodniał, ale w Studziance porucznikowie Hemple podratowali mnie i siebie na długo. Kupiliśmy u jednego gospodarza wiepra kilka gęsi i upiekliśmy jedenaście bochenków żytniego

chleba w takie zapasy opatrzeni byliśmy jedynymi, którzy z pierwszymi przeszli Berezynę. Most otoczony ciżbą włóczęgów był wartą obsadzoną, która nikogo nie przepuszczała, kazaliśmy lancę obrócić tyłami do góry, razy rozdając nieszkodliwe, przeszedł pułk powoli w wielkim porządku.

Będzie to też zresztą wspominał po latach Stanisław Hempel, który towarzyszył w tych chwilach Cesarzowi:

...Wkrótce mocny ogień armatni i ręcznej broni dał się słyszeć przed nami; przeszliśmy mosty z Napoleonem, roztrzaskując lancami tłumy cisnące się przejętej strachem hałastu i stanęliśmy na lewym skrzydle do boju; Czyczakow został pobity, przeszło dwa tysiące Moskali wzięto w niewolę, lecz w tym samym czasie w nurtach Berezyny i od kartaczów rosyjskich, tysiące bezbronnym ginęło Francuzów, a tysiące pognano gościnnie do Syberii.

Po tej krwawej przeprawie zaczęliśmy odwrót ku Wilnowi; nie wiedziałem dotąd o losie mojego brata, gdy wieczorem w wiosce Ziemlinie, ujrzałem kilku polskich żołnierzy przy powozce rosyjskiej, na której leżał okryty ranami major Bolesta, od niego usłyszałem smutną nowinę, iż brat mój dowodząc tyralierami (Józef, najmłodszy z trzech uczestników wyprawy moskiewskiej - przyp. ZS), ugodzony kulą karabinową w piersi, poległ śmiercią walecznych....

cdn.

Zbigniew Smółko

Hemplowie pod Małojarostawcem, rzucając się na kozaków, ratują Napoleona

Opisuje Stanisław Hempel, potrafiący tyleż krzepko dzierżyć pióro co szablę:

Skoro świtać zaczęło, Cesarz chciał się osobiście przekonać o poruszeniach wojsk nieprzyjacielskich; rozkazał memu szwadronowi wsiąść na koń i sam dosiadłszy siwego Araba, ruszył na czele szwadronu, przy nim był tylko jenerał Rapp, szef szwadronu Koziatulski, mameluk Rustan i jeden oficer ordynansowy; reszta służby pozostała w obozie. Posłaliśmy wielkim gościńcem do Małego-Jarostawca, mając po lewej ręce odkryte pola, po prawej kraj krzakami zarosły; kiedy tak kłusem postępujemy, powstaje nagle w zaroślach głośnie Kozaków hurra! I w jednej chwili już ich liczne hordy pędzą ku nam ze złożonymi do ataku pikami; cofnął się Cesarz w środek szwadronu, rozkazując wsteczne poruszenie do pieszej gwardii. Jenerał Rapp i Mameluk Rustan dobywają pałaszy, szef szwadronu Koziatulski, formując szwadron, zostaje piką w ramię przebity, kilku żołnierzy pada od strzałów z janczarek; porwaliśmy szefa Koziatulskiego w środek szwadronu, a otoczywszy Cesarza, nadstawiamy lance; gdy jednak Kozaki ze wszystkich stron zaczęli docierać, rozkazałem żołnierzom dawać ognia z ręcznej broni; to ich natarcie wstrzymuje i w tej chwili nadchodzą inne szwadrony służbowe; wtenczas zwróciwszy konie, strącamy kilkunastu Kozaków lancami i całą hordę przeganiamy daleko w krzaki.

W chwili, kiedy jenerał Rapp i Mameluk Rustan dobyli pałaszy obok Cesarza, kiedy świst kul kozackich przelatował nasze szeregi, spojrzałem na Niego, twarz jego była jak zawsze spokojna, takim widzieliśmy Go w szczęśliwych i smutnych przygodach, takim był w sile młodego na moście pod Arcole, takim był jeszcze w roku 1814 w bitwie pod Monteron, kiedy pod ogniem armatnim kierując działem, rzekł do trwożących się o Jego życie żołnierzy; „Naprzód towarzysze, kula dla mnie przeznaczona, jeszcze ulana nie jest”.

Wacław Nałkowski (1851–1911). Nie tylko ojciec Zofii i Hanny (cz. VII)

Wybitny geograf i publicysta z Nowodworu

Ach tak, to ojciec tej słynnej pisarki Zofii... A rzeczywiście, Hanna, ta rzeźbiarka, była też jego córką... Fakt, że dzieci przerosły sławą, jest pewnie powodem dumy dla każdego rodzica, jednak sama postać Wacława Nałkowskiego warta jest starannej uwagi.

Praca, praca i jeszcze raz praca. Wkład Nałkowskiego w rozwój polskiej geografii i kartografii jest niemożliwy do przecenienia. Do czasów cyfryzacji jego atlasy, wydawane w zeszytach na przełomie XIX i XX wieku na przestrzeni ponad 10 lat, były chyba największymi i najbardziej szczegółowymi w polskim obrocie naukowym. W pracę przy pomocy w fiszkowaniu, redagowaniu i korektach zaangażowana była cała rodzina.

Przeżycia z głodnej i chłodnej młodości nie pozostały bez wpływu na zdrowie. Mimo że w relacjach córek często spotykamy wątki wspólnych spacerów, zabaw, a nawet ćwiczeń dydaktycznych, zdarzało mu się często niedomagać. Prześladowały go regularne migreny, które nie pozwalały mu przy atakach na normalne funk-



Pogrzeb Nałkowskiego na Powązkach miał charakter świecki i zgromadził wielotysięczne rzesze. Pochowany jest razem z córką Hanną

cjonowanie. Mimo nalegań rodziny raczej unikał lekarzy. W 1910 roku zdiagnozowano u niego choroby serca i nerek. Mimo to można powiedzieć, że śmierć przyszła dość niespo-

dziewanie. Upadł na ulicy i z wylewem został przewieziony do szpitala, gdzie rodzina odszukała go po kilku dniach. Umarł, nie odzyskawszy przytomności. - ...Minęło wiele

Ze wspomnień pisarki Heleny Boguszewskiej, przyjaciółki córek Nałkowskiego i córki Ignacego Radlińskiego

Pan Nałkowski był wysoki, smukły, szczupły, piękny, z ciemną chmurą włosów nad błądzącą twarzą pociągłej, o długim nosie z połyskiwaniem szkielec nieodstępnych binokli, z blyskiem ślicznego uśmiechu nad czarnością brody, która nie była okrągła jak u mego ojca, tylko raczej rozszerzająca twarz u dołu i krótka. Pan Nałkowski miał długi, ówczesnej mody surdut czarny matowy, w atlasowe wąskie paski, pan Nałkowski miał wiązany krawat granatowy w białe groszki. Pan Nałkowski śmiał się głośno i zaraźliwie: ha, ha, ha. Właśnie tak jak się pisze: ha, ha, ha.

lat od tej nocy, gdy w małym, ciemnym pokoju szpitalnym rozstawałam się z nim na zawsze. Trzymałam jego rękę w mojej i czekałam, aż przestanie oddychać. Nie wiedział o tym, że odchodzi, nie dowiedział się nigdy. Zostało mu oszczędzone straszliwe cierpienie rozstania. Wzięłyśmy je na siebie, my trzy - napisze potem Zofia.

Zbigniew Smółko

Bandycka zbrodnia czy upiorna prowokacja? (cz. IV)

Dlaczego naprawdę zabito mieszkańców Józefowa

Przebieg samej dokonanej 14 i 15 kwietnia 1940 roku masakry co najmniej 217 mieszkańców Józefowa Dużego w gminie Seroomla (powiat łukowski) jest stosunkowo dobrze znany. Wiele wskazuje jednak, że najpopularniejsza wersja o przyczynie w postaci bandyckiego zabójstwa niemieckich osadników Kassnerów przez miejscowych rzezimieszków jest daleka od prawdy.

Ustalenia panów Jeremiego Mielnika i Ryszarda Biesaka, autorów regionalnego periodyku „Wieści z Małego Mazowsza”, zupełnie zmieniają „kanoniczną” wersję wytłumaczenia wydarzeń, które doprowadziły do jednej z pierwszych masowych niemieckich zbrodni na Lubelszczyźnie. Regionaliści wykazali m.in. że sprawcą był Jakob Alvensleben, a nie Albrecht von Alvensleben, niemiecki osadnik Kassner, którego zamordowanie miało być bezpośrednim impulsem do tragedii, był w dobrych relacjach z Polakami, a jego syn Hanys służył nawet w Wojsku Polskim, zaś SS i Gestapo już wcześniej postanowiło o skierowaniu w kierunku jakiegoś ośrodka krwawej akcji pacyfikacyjnej, co miało wzmocnić pozycję szefa aparatu przemocy Odilo Globocnika. Rodzina Mazurków (skądinąd o kiepskiej reputacji...) nie była inicjatorami napadu na gospodarstwo Kassnerów, lecz została namówiona do niej przez niemieckich prowokatorów. Co więcej: nie była też jej bezpośrednimi wykonawcami, gdyż w nocy z 13 na 14 kwietnia dwóch z nich już... nie żyło!

Świadców nikt nie chciał słuchać

Jedynym ocalałym z zamachu na Kassnerów był Roman Szymecki pomagający w pracach gospodarczych. Bandy ci próbowali zabić i jego, ale postrzał w głowę nie okazał się śmiertelny. Nie rozpoznał bezpośrednich sprawców, wiedział tylko, że napastników było czterech. Co szczególnie interesujące: zgłosiły się jeszcze dwie osoby, które chciały złożyć w tej sprawie zeznania, ale Niemcy rozstrzelali je bez przesłuchania, jednego z nich Alvensleben zabił osobiście. Z kolei w trakcie powojennych procesów niemieccy świadkowie ocenili, że napad rabunkowy na Kassnerów nie miał żadnego sensu, bo byli to ludzie dość ubodzy, a bałagan na miejscu wyglądał na sztucznie wytworzony.

Czy to było ojcobójstwo?

Z dużym prawdopodobie-

stwem można przyjąć, że bezpośrednimi wykonawcami prowokacji byli więc przystani z Lublina sierżant SS Imbek, plutonowy policji granatowej Wiśniewski oraz miejscowy kolaborant Pękalski. Zagadkowa jest postać czwartego uczestnika napadu. Autorzy przywołanej publikacji nie wykluczają, że mógł to być urlopowany akurat ze szkolenia unitarnego Selbstschutzu... syn Kassnera z pierwszego małżeństwa Edmund, który poróżniony był z ojcem na tle stosunku do Polaków, a z jego drugą żoną i jej dziećmi miał złe relacje. Przemawiać ma za tym m.in. fakt, że psy Kassnerów nie szczekały.

Dlaczego Niemcy oszukiwali samych siebie?

Skąd więc cała historia z oskarżeniem Mazurków? Najpewniej pierwotnie byli brani pod uwagę jako możliwi uczestnicy akcji, ale z jakichś powodów uznano, że nie gwarantują jej wykonania i, jako wiedzący o planie, zabici. Możliwe też, że zostali wytypowani już wcześniej jako kozły ofiarne, ale wymagałoby to założeń, że ludzie Globocnika uważali, że ktoś taki będzie potrzebny. Problem uzasadnienia akcji pojawił się bowiem dopiero kilkanaście dni później i to ze strony... administracji okupacyjnej! Była to bowiem jedna z pierwszych niemieckich zbrodni w regionie, który do tej pory nie sprawiał Niemcom większych trudności: ruch oporu jeszcze się nie rozwinął, a stosunki z miejscowymi były chłodne, lecz stosunkowo poprawne - żołnierze mogli przemieszczać się w miarę bezpiecznie. Kiedy więc sam gubernator Frank dostał na biurko szczegółowy raport z dokładną liczbą zamordowanych kobiet, dzieci i starców wściekł się, krzycząc o „bandzie rabusiów i morderców dowódcy SS i policji w Lublinie”. I dopiero zrobił się powód, żeby się tłumaczyć. cdn.

Zbigniew Smółko

REGION W DAWNEJ FOTOGRAFII

Pałac Jaźwińskich w Borkach

W XVIII wieku właścicielem Bork (powiat radzyński) oraz Woli Osowińskiej była rodzina Czernskich herbu Rawicz. Dworek na miejscu dzisiejszego założenia wybudował Ferdynand Czernski, szambelan króla Stanisława Augusta Poniatowskiego, a w czasach Księstwa Warszawskiego - sędzia pokoju powiatu radzyńskiego. Po jego bezpotomnej śmierci trafił do spowinowaczonej rodziny Jaźwińskich herbu Grzymała. Rodzinie tej udało się zebrać w swoim ręku znaczną ilość, dotychczas rozdrobnionych gruntów w całej okolicy oraz zbudować na ich bazie dobrze zorganizowany zespół gospodarczy m.in. z istniejącym do dzisiaj młynem na Bystrzycy i stawami rybnymi. W drugiej połowie XIX wieku pod rządami Zygmunta Jaźwińskiego doszło do znaczącej przebudowy całego założenia, w miejsce dawnego dworku powstał klasycystyczny pałacyk. Do pierwotnego parterowego budynku dobudowano od zachodu trzyosiowy, dwukondygnacyjny korpus boczny, z cztero-kondygnacyjną, czworoboczną



wieżą. Od wschodu dostawiono zaś niższą, trójosiową dobudówkę, która dzięki dużym oknom mogła pełnić funkcję oranżerii. Z tyłu mieścił się zaś obszerny taras, wyprowadzający po schodach do parku. Po śmierci Zygmunta majątkiem liczącym 1080 hek-

tarów zarządzała owdowiała Maria z Jezierskich Jaźwińska i jej trzej synowie: Konstanty, Tadeusz i Zygmunt. Wszyscy oni mieszkali do początków II wojny światowej w borkowskim pałacu, kiedy opuścili go przed nawałą sowiecką. Po II wojnie światowej mieściła się

w nim m.in. szkoła. Obecnie budynek znajduje się w rękach prywatnych i przechodzi renowację. Zdjęcie Jerzy Konrad Maciejewski z archiwum Ośrodka Karta z około 1958.

Zbigniew Smółko

Rzucili etaty i zamieszkali w kamperze.

KamperManiacy opowiedzą o życiu bez granic w Radzynie

Zrezygnowali ze stabilnej pracy, sprzedali część dobytku i zamienili mieszkanie w Lublinie na kampera. Aldona i Daniel Saganowie, znani jako KamperManiacy, przemierzają świat na własnych zasadach, a swoimi doświadczeniami dzielą się z tysiącami widzów. Już wkrótce opowiedzą o swoich wyprawach podczas 62. „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”.

Goście spotkania zatytułowanego „Kamperem przez świat” pojawią się w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Zenona Przesmyckiego w Radzynie. Będzie to okazja, by zajrzeć za kulisy życia w drodze, poznać historie z dalekich wypraw i dowiedzieć się, jak wygląda codzienność osób, które postanowiły porzucić utarte schematy.

– Aldona i Daniel Saganowie podróżowali od zawsze i poznawali świat na różne sposoby, jednak prawdziwą wolność poczuli dopiero wtedy, gdy kupili kampera. Ich największym marzeniem było życie i praca w podróży, bez ograniczeń związanych z krótkim urlopem i obowiąz-



62. „Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami” odbędą się 23 października o godz. 18 w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Zenona Przesmyckiego przy ul. Armii Krajowej 5 w Radzynie Podlaskim. Wstęp jest wolny

kami codziennego życia – mówi Robert Mazurek, pomysłodawca „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”.

Z Lublina w świat. Postawili wszystko na jedną kartę

Przełom nastąpił w lipcu 2019 roku. Saganowie zdecydowali się odejść z pracy na etatach, zrezygnować ze stabilnego

życia w Lublinie i przeprowadzić do kampera. Zbrali oszczędności, sprzedali wartościowe rzeczy i ruszyli w drogę, nie wiedząc, dokąd zaprowadzi ich kolejny dzień.

Podróżowanie przestało być dla nich jedynie sposobem spędzania urlopu. Stało się codziennością, a niepewność związana z tym, gdzie spędzą następną noc, elementem wybranego stylu życia. Często zatrzymują się

z dala od zatłoczonych miejsc, blisko natury, samodzielnie wyznaczając trasę i tempo podróży.

Jeszcze w 2019 roku zrealizowali wyprawę „Kamperem nad Bajkał”. Rok później, gdy pandemia COVID-19 sparaliżowała świat, nie zdecydowali się na powrót do Polski. Pierwszy lockdown spędzili w Turcji, gdzie stworzyli międzynarodowy „Corona Camp”. Było to kolejne doświadczenie, które oka-

zało, że życie w drodze potrafi zaskakiwać nie tylko pięknymi widokami, ale również sytuacjami wymagającymi elastyczności i szybkiego podejmowania decyzji.

W 2021 roku założyli własną firmę i zaczęli zawodowo zajmować się podróżami. Rok później wyruszyli w kolejną dużą wyprawę – „Kamperem do Indii”.

Pokazują świat bez lukru

Aldona i Daniel Saganowie zdobyli popularność dzięki kanałowi na YouTube KamperManiak. W swoich materiałach pokazują odwiedzane miejsca, lokalne zwyczaje i codzienne życie w podróży. Nie ograniczają się do najbardziej znanych atrakcji turystycznych. Szczególnie chętnie odkrywają mniej oczywiste kierunki, zwłaszcza na Wschodzie i w Azji.

Ich opowieści mają pokazywać świat bez upiększeń, a przy okazji pomagać odbiorcom weryfikować stereotypy dotyczące odwiedzanych krajów. Podróżnicy dzielą się również praktyczną wiedzą związaną z karawaningiem, inspirując innych do samodzielnego odkrywania Polski, Europy i dalszych zakątków świata.

Swoje doświadczenia zebrała także w książce „Kamperem przez świat. Poradnik karawaningowy”, wydanej w 2023 roku przez wydawnictwo Purple Book. Podczas spotkania w Radzynie będzie można kupić publikację i otrzymać pamiątkową dedykację autorów.

Kiedy spotkanie z KamperManiakami?

62. „Radzyńskie Spotkania z Podróżnikami” odbędą się 23 października o godz. 18 w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Zenona Przesmyckiego przy ul. Armii Krajowej 5 w Radzynie Podlaskim. Wstęp jest wolny.

Organizatorem wydarzenia jest Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik”. Spotkanie objęło patronatem honorowym marszałek województwa lubelskiego Jarosław Stawiarski oraz starosta radzyński Szczepan Niebrzegowski. Wśród sponsorów znaleźli się Centrum Transportowo-Logistyczne, Bank Spółdzielczy w Radzynie Podlaskim i Nadleśnictwo Radzyń Podlaski. Wsparcia udzielają także Miasto Radzyń Podlaski i Powiat Radzyński.

kb

Młodzieżowa Rada Miasta Radzyna rozpoczęła drugą kadencję. Kto będzie reprezentował młodych?



Przed nowym składem stoi zadanie, by reprezentować różne środowiska młodzieży i przekonywać, że głos młodych mieszkańców ma znaczenie. Nowym przewodniczącym został Juliusz Łyjak

Młodzieżowa Rada Miasta rozpoczęła drugą kadencję. Podczas pierwszej sesji młodzi radni oficjalnie zainaugurowali działalność i stanęli przed kolejnym etapem pracy na rzecz swoich rówieśników. W nowym składzie znalazło się 12 osób, które będą mogły zgłaszać pomysły, rozmawiać o potrzebach młodzieży i angażować się w sprawę miasta.

Pierwsza kadencja pokazała, że młodzieżowa rada może być czymś więcej niż miejscem spotkań i dyskusji. To przestrzeń, w której młodzi mieszkańcy uczą się samorządności, poznają mechanizmy działania miasta i sprawdzają, jak przekuć pomysły w konkretne inicjatywy. Jak podkreślała przewodnicząca poprzedniej kadencji Julia Robak, praca w radzie wymagała zaangażowania, cierpliwości i współpracy, ale dawała też możliwość zdobywania doświadczenia oraz wpływania na spr-



W skład Młodzieżowej Rady Miasta II kadencji weszli: Blanka Dawidek, Juliusz Łyjak, Oliwia Wołowik, Wiktor Rola, Rafał Hawryluk, Dominika Lampart, Dominik Krupa, Maria Kopańska, Tomasz Koczkodaj, Mateusz Jaszczuk, Dominik Kowalski i Katarzyna Nowacka

wy ważne dla młodych ludzi.

Nowa kadencja oznacza kontynuację tych działań, ale również szansę na świeże pomysły. Młodzieżowi radni mogą

poruszać kwestie dotyczące ich codziennego życia, zgłaszać potrzeby rówieśników i szukać rozwiązań we współpracy z miejskim samorządem.

Przed nowym składem stoi zadanie, by reprezentować różne środowiska młodzieży i przekonywać, że głos młodych mieszkańców ma znaczenie. O tym,

jak wykorzystają tę możliwość, zdecydują przede wszystkim ich inicjatywy i działania w najbliższych miesiącach.

kb
RAD



INFORMACJE Z GMINY RADZYŃ PODLASKI

Nowy samochód ratowniczo-gaśniczy dla OSP Płudy

Gmina Radzyń Podlaski konsekwentnie inwestuje w bezpieczeństwo mieszkańców oraz rozwój jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Kolejnym ważnym krokiem w tym kierunku jest zakup nowego średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Płudy.

To istotna inwestycja, która przyczyni się do poprawy gotowości operacyjnej strażaków i zwiększy ich możliwości podczas akcji ratowniczych, pożarów oraz wypadków drogowych. Ma to szczególne znaczenie, ponieważ od maja

tego roku jednostka OSP Płudy jest włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Całkowity koszt zakupu zostanie pokryty z dwóch źródeł: 722 620 zł z budżetu Gminy Radzyń Podlaski (60%) oraz 500 000 zł z dotacji Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji (40%). Rozwój jednostek OSP, doposażanie ich w nowoczesny sprzęt oraz wspieranie druhów w codziennej służbie to ważny element działań samorządu. Inwestując w straż pożarną, inwestujemy przede wszystkim w bezpieczeństwo mieszkańców i skuteczniejszą pomoc w sytuacjach zagrożenia.



Nowe oświetlenie uliczne w Radowcu już działa!

Mieszkańcy Radowca mogą już korzystać z nowego oświetlenia ulicznego. Zamontowane w miejscowości latarnie zostały uruchomione i już świecą, poprawiając bezpieczeństwo oraz komfort poruszania się po zmroku. To pierwszy etap większego zadania, którego celem jest sukcesywna rozbudowa oświetlenia w ciągu drogi Radowiec – Brzostówiec.

Rozbudowa oświetlenia ulicznego jest jednym z działań realizowanych przez Gminę Radzyń Podlaski w odpowiedzi na potrzeby zgłaszane przez mieszkańców poszczególnych miejscowości. W Radowcu zakończony został pierwszy etap inwestycji – nowe latarnie zostały zamontowane, podłączone i obecnie już oświetlają drogę. Inwestycja została zrealizowana ze środków własnych Gminy Radzyń Podlaski, w tym ze środków Funduszu Sołeckiego. Takie połączenie środków pozwala realizować

zadania szczególnie ważne z punktu widzenia lokalnej społeczności. „Cieszę się, że nowe lampy w Radowcu już świecą. Oświetlenie uliczne może wydawać się stosunkowo niewielką inwestycją, ale dla mieszkańców ma bardzo konkretne znaczenie. To przede wszystkim większe bezpieczeństwo pieszych, kierowców i wszystkich osób poruszających się po zmroku. Jest to pierwszy etap oświetlenia ciągu drogi Radowiec – Brzostówiec i chcemy w kolejnych latach kontynuować to zadanie” – podkreśla Wójt Gminy Radzyń Podlaski Daniel Grochowski. Gmina od dłuższego czasu sukcesywnie rozwija i modernizuje oświetlenie uliczne na swoim terenie. Kolejne inwestycje mają nie tylko zwiększać bezpieczeństwo, ale również poprawiać jakość życia mieszkańców i standard infrastruktury w poszczególnych miejscowościach. Realizacja zadania w Radowcu pokazuje również znaczenie Funduszu Sołeckiego, dzięki któremu mieszkańcy mogą wskazywać przedsięwzięcia istotne dla swojej miejscowości i współdecydować o kierunkach lokalnych inwestycji.



Uszkodzone krawężniki na ul. Boboli naprawione. Burmistrz: „Tak jak planowaliśmy”

Uszkodzone krawężniki i kostka brukowa na wjeździe w ulicę św. Andrzeja Boboli w Radzynie zostały naprawione. Burmistrz Jakub Jakubowski poinformował, że prace wykonano zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami z inwestorem. Sprawa wywołała dyskusję o rozwiązaniach projektowych zastosowanych przy budowie ulicy, którą realizowano jeszcze za poprzedniej kadencji samorządu.

Problem nagłośniły zdjęcia uszkodzonej nawierzchni. Ciężarówki obsługujące pobliską budowę miały doprowadzić do zniszczenia krawężników i kostki brukowej na wylocie ul. św. Andrzeja Boboli. Profil „Kocham Radzyń” pytał, kto dopilnuje naprawy i poniesie jej koszty. Zwracał również uwagę, by za zniszczenia związane z prowadzonymi pracami nie płacili wszyscy mieszkańcy.

Do sprawy odniósł się burmistrz Jakub Jakubowski. W swoim wpisie poinformował, że uszkodzone miejsce zostało naprawione dwa dni po wcześniejszej publikacji zdjęć. Jak zaznaczył, naprawa odbyła się zgodnie z ustaleniami z inwestorem.

Problem tkwi w projekcie?

Naprawa nawierzchni rozwiązała bieżący problem, ale dyskusja dotyczy również samego układu wjazdu na ulicę. Wlot ul. Boboli jest na tyle wąski, że dwa samochody osobowe mają trudności z jednoczesnym przejezdem. Manewrujące pojazdy, w tym ciężarówki, mogą uszkadzać elementy nawierzchni. Za rozwiązania projektowe odpowiadają osoby decydujące o kształcie inwestycji w poprzedniej kadencji. Według burmistrza wylot ulicy zaprojektowano w sposób mający utrudniać wjazd ciężkim samochodom. Budowa ul. św. Andrzeja Boboli rozpoczęła się za kadencji burmistrza Jerzego Rębka. We wrześniu 2023 roku ulicy



W listopadzie 2024 roku, już po zmianie władz miasta, odbiór inwestycji przesunięto z powodu usterek nawierzchni bitumicznej. Problem z szerokością wjazdu i uszkodzaniem krawężników stał się przedmiotem publicznej dyskusji dopiero po pojawieniu się zdjęć zniszczeń

nadano nazwę, a w październiku miasto poinformowało o pozyskaniu blisko 1,49 mln zł z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Umowę z wykonawcą podpisano w styczniu 2024 roku. Inwestycja obejmowała nie tylko jezdnię i chodniki, ale również oświetlenie oraz infrastrukturę wodno-kanalizacyjną. W listopadzie 2024 roku, już po zmianie władz miasta, odbiór

inwestycji przesunięto z powodu usterek nawierzchni bitumicznej. Problem z szerokością wjazdu i uszkodzaniem krawężników stał się przedmiotem publicznej dyskusji dopiero po pojawieniu się zdjęć zniszczeń. **Naprawa wykonana, co z przyszłością wjazdu?** Burmistrz nie może cofnąć wcześniejszych decyzji projek-

towych, ale może doprowadzić do rozwiązania problemów wynikających z ich zastosowania. W swoim wpisie zaznaczył, że samorządowa praca polega nie tylko na prezentowaniu sukcesów, lecz także na rozmowach z inwestorami, pilnowaniu zobowiązań i szukaniu porozumienia. Na razie potwierdzono naprawę uszkodzonego fragmentu. Nie oznacza to

jednak, że zniknął problem związany z geometrią wjazdu. Jakubowski zapowiadał wcześniej, że miasto szuka rozwiązania, które umożliwi normalne korzystanie z ulicy i ograniczy dalsze niszczenie krawężników. Nie podano na razie szczegółów ewentualnych dodatkowych prac ani ich kosztów.

kb

IV LIGA

WYNIKI 11. KOLEJKI

Orlęta R. - Powiślak 6:0
Orlęta Ł. - Ruch 0:4
Świdnicz. - Avia II 0:5
Tur - Janowianka 1:1
Tomasovia - Łada 1:6
Bug - Lublinianka 0:4
Granit - Górnik II 1:2
Victoria - Lewart 1:2

TABELA IV LIGI

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	Łada Biłgoraj	11	30	35:13
2	Lublinianka Lublin	11	28	39:13
3	Lewart Lubartów	11	27	34:17
4	Orlęta Radzyń Podl.	11	23	19:7
5	Avia II Świdnik	11	23	28:7
6	Powiślak Końskowola	11	23	37:29
7	Granit Bychawa	11	13	13:15
8	Victoria Łukowa	11	12	12:15
9	Górník II Łęczna	11	11	15:24
10	Tomasovia Tom. Lub.	11	10	15:28
11	Tomasovia Tom. Lub.	11	10	15:28
12	Świdniczanka Świdnik	11	9	15:32
13	Bug Hanna	11	9	15:31
14	Ruch Ryki	11	9	18:23
15	Tur Milejów	11	6	16:23
16	Orlęta Łuków	11	6	10:39

NASTĘPNA KOLEJKA

(24.10., godz. 12:00): Lub-
linianka - Orlęta Ł., (25.10.,
godz. 13:00): Lewart - Orlęta
R., Avia II - Powiślak, Górnik II
- Victoria, Ruch - Granit, Łada -
Bug, Janowianka - Tomasovia,
Świdniczanka - Tur.

mp

KLASA OKRĘGOWA

WYNIKI 11. KOLEJKI

Red Sielczyk - Granica 0:2
Grom - ŁKS Łazy 1:2
Podlasie II - Orzeł 7:3
Huragan - Orlęta II 3:0
Victoria - Lutnia 2:0
Az-Bud - Absolwent 2:0
KS Drelów - Unia 0:3
Agrotex - Sokół 5:1

TABELA KL. O

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	Podlasie II Biała Podł.	11	26	37:14
2	Grom Kąkolewnica	11	24	28:14
3	Huragan Międzyrzec Podl.	11	24	34:12
4	Agrotex Milanów	11	24	37:18
5	Victoria Parczew	11	23	28:16
6	Orzeł Czemierniki	10	18	27:22
7	Az-Bud Komarówka Podl.	10	18	23:21
8	Granica Terespol	10	16	21:17
9	ŁKS Łazy	10	16	22:16
10	Red Sielczyk	11	16	19:24
11	Lutnia Piszczac	11	13	28:26
12	Orlęta II Łuków	11	12	20:33
13	KS Drelów	11	7	19:33
14	Unia Krzywda	11	6	13:38
15	Absolwent Domaszewnica	11	6	16:43
16	Sokół Adamów	11	1	5:30

NASTĘPNA KOLEJKA

(24.10.,
godz. 14:00): Granica - Sokół,
(24.10., godz. 15:00): ŁKS Łazy -
Podlasie II, (24.10., godz. 17:30):
Orzeł - Huragan, (25.10., godz.
14:00): Unia - Agrotex, (25.10.,
godz. 12:00): Absolwent - KS
Drelów, (25.10., godz. 13:00):
Lutnia - Az-Bud, (25.10., godz.
13:00): Orlęta II - Victoria,
(25.10., godz. 14:00): Red Siel-
czyk - Grom.

mp

Podlasie uratowało remis!

Podlasie Biała Podlaska
zremisowało na włas-
nym boisku z Wiślanami
Skawina 1:1. Gospodarze
musieli odrabiać straty
po голу Dawida Dynarka,
a punkt zapewnił im Seba-
stian Krawczyk, który tra-
fił do siatki w 77. minucie.
Choć Bialczanie nie zdo-
łali odnieść zwycięstwa,
podtrzymali serię spotkań
bez porażki przed własną
publicznością. Z przebiegu
meczu więcej powodów
do niedosytu mogą mieć
jednak przyjezdni.

Groźniejsi goście

Podlasie przystępowało do
spotkania z jasnym celem:
przełamać niekorzystną passę
i ponownie zapunktować przed
własnymi kibicami. Zadanie
utrudniały absencje kilku za-
wodników. W kadrze gospo-
darzy zabrakło Macieja Orze-
chowskiego, Dominika Malugi,
Dmytro Kopytova i Mateusza
Konaszewskiego. Na ławce re-
zerwowych usiadł natomiast
Jarosław Kosieradzki. Po stronie
zespołu ze Skawiny wystąpił
Mateusz Jarzynka, były piłkarz
bialskiego klubu.

Od pierwszych minut ini-
cjatywę przejęli goście. Już w 8.



(fot. Cezary Hinc)

Bialczanie zdobyli punkt po голу Sebastiana Krawczyka

minucie Dorian Gądek nie wy-
korzystał dogodnej okazji po
uderzeniu głową. Niedługo póź-
niej Oskar Jeż musiał wykazać
się refleksem, odbijając na słupek
groźny strzał Dawida Dynarka.
Ten sam zawodnik ponownie
spróbował szczęścia w 13. mi-
nucie, tym razem posyłając piłkę
nieznacznie obok bramki.

Podlasie długo nie potrafiło
odpowiedzieć równie konkret-
ną akcją. W 20. minucie pod
bramką Wiślan zrobiło się nie-
bezpiecznie po niepewnej inter-
wencji Michała Niedbały, ale
gospodarze nie zdołali wykorzy-
stać zamieszania.

Bez goli

W kolejnych minutach spot-
kanie nabrało tempa. Thiago
Rodrigues de Souza w efektow-
ny sposób przedarł się między
defensorami Podlasia, jednak
jego strzał nie sprawił większych
problemów Jeżowi.

KLASA A

WYNIKI 10. KOLEJKI

Dwernicki - Niwa 4:0
Tytan - Lesovia 7:0
Olimpia O. Armaty 6:0
Janowia - Bizon 7:2
Kujawiak - Twierdza 0:6
Dąb - Olimpia J. 0:0
LZS Dobryń - Orlęta II 2:1
Polesie - pauza

TABELA KL. A

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	Dwernicki Stoczek Łuk.	10	25	29:7
2	Tytan Wisznice	10	22	53:14
3	Janowia Janów Podl.	9	20	39:18
4	Twierdza Kobyłany	10	18	32:14
5	Lesovia Trzebiezów	9	16	24:18
6	Orlęta II Radzyń Podl.	10	14	31:26
7	Olimpia Okrzeja	9	14	18:9
8	Armaty Stoczek Łuk.	9	12	21:38
9	Olimpia Jabłoń	10	12	29:15
10	Dąb Dębowa Kłoda	9	11	17:12
11	Niwa Łomazy	9	10	32:27
12	LZS Dobryń	9	10	19:25
13	Bizon Jeleniec	9	9	12:40
14	Polesie Serokomla	9	6	20:45
15	Kujawiak Stanin	9	0	3:71

NASTĘPNA KOLEJKA (25.10.,
godz. 11:00): Olimpia J. - LZS
Dobryń, Twierdza - Dąb, Ar-
maty - Janowia, (25.10., godz.
12:00): Bizon - Kujawiak, Niwa
- Tytan, Polesie, Dwernicki),
(25.10., godz. 14:00): Lesovia -
Olimpia O., Orlęta II - pauza.

mp

KLASA B - gr. II

WYNIKI 9. KOLEJKI

Bystrzyca - Start 0:2
Wóldom - Bór 1:4
Gręzovia - AR-TIG 4:2
Bad Boys - Tur 5:1
Wenus - Unia 0:0
Orkan - Orlęta 0:5

TABELA KL. B - gr. II

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	AR-TIG Huta Dąbrowa	9	22	48:18
2	Bór Dąbie	9	19	29:15
3	Orlęta Gołaszyn	8	18	28:21
4	Bad Boys Zastawie	9	18	29:12
5	Tur Turze Rogi	8	16	23:20
6	Gręzovia Gręzówka	9	15	29:22
7	Unia Żabików	9	14	33:15
8	Wenus Oszczepalin	9	14	22:16
9	Start Gózd	9	13	22:20
10	Orkan Wojcieszków	9	2	8:37
11	Bystrzyca Borki	9	1	9:22
12	Wóldom Wólka Dom.	9	1	7:69

NASTĘPNA KOLEJKA (25.10.,
godz. 11:00): AR-TIG - Bad Boys,
(25.10., godz. 11:00): Bystrzyca
- Wóldom, (25.10., godz. 12:00):
Start - Orlęta, Tur - Wenus, Bór
- Gręzovia, (25.10., godz. 14:00):
Unia - Orkan.

mp

Niewykorzystane okazje
zemściły się na Podlasiu

Po zmianie stron gospodarze
mogli szybko objąć prowadze-
nie. Marcel Dobruk znalazł się
w dobrej sytuacji kilka metrów
od bramki, ale nie zdołał skiero-
wać piłki do siatki.

Następnie ponownie zaatako-
wali przyjezdni. W 58. minucie
Gądek uderzył z okolic linii pola
karnego, a Jeż końcówkami pal-
ców zdołał sparować piłkę. Jesz-
cze lepszą okazję miał chwilę
później Jarzynka, który z około
ośmiu metrów posłał futbolów-
kę nad poprzeczką.

Podlasie miało problemy
z zatrzymaniem rozpędzonych
rywali. W 64. minucie Wiślanie
dopięli swego. Po wrzucie z autu
z prawej strony piłka trafiła do
niepilnowanego Dynarka, który
płaskim strzałem z siedmiu me-
trów pokonał Jeża. Goście objęli
prowadzenie 1:0.

Niedługo później Wiktor Kłos
przedarł się wzdłuż linii końco-
wej i oddał strzał z ostrego kąta.
Tym razem bramkarz Podlasia
był dobrze ustawiony i nie do-
puścił do utraty kolejnego gola.

Krawczyk dał
gospodarzom wyrównanie

Mimo przewagi Wiślan Biał-
czanie nie zamierzali rezygno-
wać z walki o korzystny rezultat.
W 75. minucie w polu karnym
gości zrobiło się gorąco, jednak
żadnemu z zawodników Pod-
lasia nie udało się sfinalizować
akcji.

Przełom nastąpił dwie minuty
później. Po wrzucie z autu wyko-

nany przez Dawida Nojszew-
skiego Sebastian Kobiera prze-
dłużył lot piłki, a w zamieszaniu
pod bramką najlepiej odnalazł
się Sebastian Krawczyk. Ude-
rzeniem głową skierował futbo-
łówkę do siatki i doprowadził do
remisu 1:1.

Wyrównujący gol przywró-
cił gospodarzom nadzieję na
zwycięstwo, ale końcówka nie
przyniosła już rozstrzygnięcia.
W 85. minucie Michał Opalski,
kolejny były zawodnik Podlasia
występujący obecnie w barwach
Wiślan, spróbował strzału z dy-
stansu, lecz piłka minęła bram-
kę. Chwilę później Hubert Skocz
nie wykorzystał okazji po ude-
rzeniu głową.

W 90. minucie goście mogli jesz-
cze ponownie objąć prowadzenie
po błędzie gospodarzy przy wybija-
niu piłki z własnego pola karnego.
Zawodnik Wiślan nie wykorzystał
jednak prezentu i posłał futbolów-
kę wysoko nad poprzeczką. Cztery
doliczone minuty nie przyniosły
już zmiany wyniku.

Teraz wyjazd
do Lubaczowa

Podlasie nie zdołało przechy-
lić szali zwycięstwa na swoją
stronę, ale może dopisać do do-
robku jeden punkt. Remis trzeba
uznać za korzystny dla gospo-
darzy, ponieważ przez znaczną
część spotkania to Wiślanie pre-
zentowali się lepiej i stworzyli
więcej dogodnych sytuacji.

Bialczanie mogą jednak cie-
szyć się z utrzymania serii bez
porażki na własnym stadionie.
W dodatku punkt wywalczyli
przeciwko wymagającemu rywa-
lowi, dysponując mocno osła-
bionym składem.

Przed zespołem z Białej Pod-
laskiej kolejne wyzwanie. W na-
stępnej kolejce Podlasie uda się
do Lubaczowa, gdzie w niedzielę
o godz. 13:30 zmierzy się z miej-
scową Pogonią-Sokołem.

Podlasie Biała Podlaska
- Wiślanie Skawina
1:1 (0:0)

Bramki: Krawczyk 77' - Dyna-
rek 64'.

Podlasie: Jeż - Nojszewski,
Bobowski, Krawczyk, Dmitruk,
Andrzejuk, Kobiera, Łukasie-
wicz (69' Kosieradzki), Banach
(69' Grochowski), Dobruk,
Dobrodziej (46' Jeruzalski).

Wiślanie: Niedbała - Moraw-
ski, Jarzynka, Sonntag, Zięba
(61' Opalski), Kłos, Dynarek (71'
Duda), Thiago, Gądek, Durda
(77' Skocz), Radwanek (61'
Stachera).

Żółte kartki: Nojszewski,
Dobruk, Andrzejuk, Kosieradz-
ki - Morawski

Czerwona kartka: Jacek 84'
za dyskusje z sędzią, trener.

Sędziował: Wiśniewski
(Kielce).

Widzów: 450.

mp

III LIGA

WYNIKI 13. KOLEJKI

Podlasie - Wiślanie 1:1
Bramki: Krawczyk 77' - Dynarek
64'.
Star - Korona II 4:1
Bramki: Stanisławski 13', 74',
Karbownik 22', Galará 90' -
Nojszewski 42'.
Siarka - Pogoń-Sokół 4:0
Bramki: Misztal 20', 26' (k),
Peciak 63', Majewski 65'.
Wieczysta II - Moravia 1:0
Bramka: Łysiak 41'.
Wiśłoka - Naprzód 4:0
Bramki: Czuchra 2', Śliwa 31',
Kulon 44', 45'.
Sokół - Wiśła II 1:0
Bramka: Maj 65'.
JKS Jarosław - KSZO 1:3
Bramki: Magdziak 9' - Czajkow-
ski 53', 83', Górski 58' (k).
AKS - Hetman 2:4
Bramki: Sowa 2', Pokora 61'
- Jairo 19', Lepiarz 50', Kraska
70', 82'.
Czarni - Chełmianka 0:0

TABELA III LIGI

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	Chełmianka Chełm	13	31	20:6
2	KSZO Ostrowiec Św.	13	26	24:10
3	Wiśłoka Dębica	13	26	20:13
4	Naprzód Jędrzejów	13	23	28:25
5	Wiślanie Skawina	13	21	20:13
6	Czarni Polanieniec	13	21	18:17
7	Hetman Zamość	13	20	25:22
8	JKS Jarosław	13	17	29:25
9	Siarka Tarnobrzeg	13	17	19:19
10	Sokół Kolbuszowa	13	16	13:13
11	Wiśła II Kraków	13	16	15:18
12	Wieczysta II Kraków	13	15	12:15
13	Star Starachowice	13	14	18:20
14	Korona II Kielce	13	14	28:31
15	AKS Busko Zdrój	13	14	18:30
16	Podlasie Biała Podlaska	13	13	11:18
17	Moravia Morawica	13	9	13:23
18	Pogoń-Sokół Lubaczów	13	8	12:26

NASTĘPNA KOLEJKA

(25.10., godz. 13:30):
Pogoń-Sokół - Podlasie,
Chełmianka - Korona II, Wiśla-
nie - Start, Moravia - Siarka,
Naprzód - Wieczysta II, Wiśła II
- Wiśłok, KSZO - Sokół, Hetman
- JKS Jarosław, Czarni - AKS
Busko Zdrój.

mp

KLASA B - gr. I

WYNIKI 6. KOLEJKI

Lutnia II - Dąb II
Wodnik - GLKS Rokitno 2:1
Perła - Az-Bud II - przeł.

TABELA KL. B - gr. I

Lp.	Nazwa zespołu	M.	Pkt.	Bramki
1	Perła Sławatycze	5	12	15:7
2	Lutnia II Piszczac	5	10	10:6
3	Az-Bud II Komarówka Podl.	5	10	15:4
4	Wodnik Siemień	6	10	18:15
5	GLKS Rokitno	6	4	9:14
6	Dąb II Dębowa Kłoda	5	0	2:23

NASTĘPNA KOLEJKA (25.10.,
godz. 11:00): Wodnik - Perła,
Dąb II - Az-Bud II, (25.10., godz.
15:00): GLKS Rokitno - Lutnia II.

mp

Zofia i Marian Gawłowscy

„Zasłużonymi dla Powiatu Bialskiego”

Zofia i Marian Gawłowscy z Augustówki (gmina Drelów) świętują w tym roku 60. rocznicę ślubu. Jubileusz stał się doskonałą okazją do uhonorowania małżeństwa za ich wieloletnią pracę i działalność społeczną. Z rąk starosty bialskiego otrzymali tytuły „Zasłużony dla Powiatu Bialskiego”.

Jubilatom z Augustówki towarzyszyli przedstawiciele lokalnych władz. Z kwiatami, upominkami i gratulacjami małżeństwo odwiedził starosta bialski Mariusz Fili-



Zofia i Marian Gawłowscy z Augustówki zostali uhonorowani odznaczeniami „Zasłużony dla Powiatu Bialskiego”

piuk, który był jednocześnie wnioskodawcą nadania im odznaczenia. W uroczystości wzięła udział także delegacja z gminy Drelów: wójt Piotr Kazimierski, sekretarz Rafał

Kortoniuk oraz skarbnik Bożena Piątek.

Całe życie na rzecz regionu

Jak argumentował we wniosku starosta Mariusz Filipiuk,

biografie państwa Gawłowskich to gotowy scenariusz na opowieść o oddaniu swojej „małej ojczyźnie”.

Marian Gawłowski (ur. 1939 r. w Aleksandrowie) przez 42

lata pełnił niezwykle ważną i odpowiedzialną funkcję wodomistrza na Kanale Wieprz-Krzna. Jego praca wymagała ogromnego doświadczenia, systematyczności i doskonałej znajomości terenu. Od prawidłowego funkcjonowania infrastruktury wodnej, nad którą czuwał, zależały warunki gospodarowania i życia wielu mieszkańców rolniczych terenów powiatu bialskiego.

Równie mocno w życie lokalnej społeczności zaangażowana była Zofia Gawłowska z domu Chmielewska (ur. 1948 r. w Pościszech). Przez 18 lat pracowała w Gminnej Spółdzielni w Drelowie – instytucji stanowiącej wówczas serce lokalnego życia gospodarczego.

Rodzina państwa Gawłowskich to przykład wielopokoleniowego zaangażowania w sprawy społeczne. Ich syn kontynuuje rodzinne tradycje, pełniąc obecnie funkcję sołtysa w gminie Drelów.

Sześć dekad miłości i szacunku

Obok wręczenia tytułów, równie ważnym powodem do świętowania były Diamentowe Gody, czyli 60. rocznica ślubu, który państwo Gawłowscy zawarli 11 kwietnia 1966 roku. Z tej okazji samorządowcy przekazali jubilatam oficjalne listy gratulacyjne.

Kamil Pulik

IV liga: Orłęta Spomlek Radzyń Podlaski – Powiślak Końskowola 6:0 (5:0). Miały być „ciężary”. Nie było.

Takie Orłęta aż chce się oglądać

W Radzynie wszyscy spodziewali się trudnego meczu, bo beniaminek z Końskowoli spisuje się znakomicie i ma najskuteczniejszą ofensywę w lidze. Tymczasem już po dwudziestu pięciu minutach „było pozamiatane”. W sobotę przed podopiecznymi Artura Bożyka arcytrudny mecz w Lubartowie

Po raz pierwszy od dłuższego czasu trener Bożyk nie musiał głowić się nad składem. Poza kadrą pozostaje tylko Jakub Rycaj, który kilka dni temu przeszedł operację kolana i na boisku zobaczymy go najwcześniej wiosną.

Do tej pory największą bolączką białozielonych był dramatyczny brak skuteczności. Niby wiadomo było, że kiedyś niefart w sytuacjach podbramkowych się skończy i wtedy bramkarz któregoś rywala będzie miał kiepskie popołudnie, ale na ten moment trzeba było czekać dość długo.

Kanonada przy Warszawskiej

Maszynka ruszyła już w 5. minucie: Dominik Rycaj uciekł obrońcom na prawym skrzydle, dokładnie podał do swojego brata Karola, a ten nie miał żadnego kłopotu z trafieniem z bliska do bramki. W 8. minucie z rzutu wol-



Szczególnej urody był gol na 4:0. Dokładne dośrodkowanie Dominika Rycaja zewnętrzną częścią stopy trafiło idealnie na głowę Krzysztofa Cudowskiego, który nie miał problemu z pokonaniem bramkarza

nego Danił Dudolad dośrodkował wprost na głowę Karola Pendela i było 2:0. W 23. minucie K. Rycaj zebrał piłkę w polu karnym i precyzyjnym strzałem z kilkunastu metrów podwyższył wynik. Czwarty gol to piękna asysta D. Rycaja na głowę Krzysztofa Cudowskiego, przy piątym „Cudakowi” piłkę wyłożył Marcel Obroślak. Napastnik Orłęt hat-tricka skompletował zaraz po przerwie. Potem szansę dostali rezerwowi (w tej grupie młodzieńcy debiutant Paweł Wiśniewski, ponoć ma z niego niezły grajak wyrosnąć...), a i tak to gospodarze byli bliżej podwyższenia wyniku niż goście honorowej bramki.

Nadchodzi chwila prawdy

Oczywiście każdy by wołał, żeby zamiast raz wygrać 6:0, to dorzucić, bo jednej bramce dla białozielonych do wyniku meczów z Hanną i Bychawą, ale nie ma co rozpamiętywać. W sobotę o 13 przed Orłętami wyjazdowy mecz z jednym z ligowych potentatów - Lewartem Lubartów. Wygrana pozwoli myśleć o włączeniu się do walki o miejsce na podium. Bać się nie ma czego. Obrona na razie jest najskuteczniejsza w lidze, ofensywa wygląda nareszcie na dobieżącą, nikt za kartki nie musi pokutować, wszyscy (odpukać...) zdro-

wi. Przed Orłętami po prostu chwila prawdy.

Orłęta Spomlek Radzyń Podlaski - Powiślak Końskowola 6:0 (5:0)

gole: Cudowski 33, 43, 47, K. Rycaj 5, 23, Pendl 8
Orłęta: Kłos - Dudolad (72 Grochowski), Pendl, Miszta, Kaczyński, Siudaj (72 Sawczuk), Obroślak (77 Korolczuk), Warda (65 Wiśniewski), K. Rycaj (60 Morenkov), D. Rycaj, Cudowski
Widzów 200
sędziował: Marcin Gawlik

Zbigniew Smółko

PIŁKA NOŻNA - BIALSKA KLASA OKRĘGOWA

Hat-trick Kiryluka i trudny tydzień KS Drelów

Ostatnie mecze w Bialskiej Okręgówce przyniosły zarówno spektakularne występy indywidualne, jak i zimne prysznice dla niektórych zespołów. Na pierwszy plan wysuwa się fenomenalna forma strzelcka Macieja Kiryluka z Huraganu Międzyrzec Podlaski oraz wyraźny spadek formy piłkarzy KS Drelów.

Sokół Adamów – KS Drelów 0:0 (0:0)

Spotkanie 10. kolejki nie dostarczyło kibicom bramek. Obie drużyny toczyły zacięty bój, jednak żadnej ze stron nie udało się znaleźć drogi do siatki i do przerwy, a także po końcowym gwizdku, na tablicy wyników widniał rezultat 0:0. W drugiej połowie na boisku zrobiło się nieco bardziej nerwowo, co poskutkowało żółtą kartką dla gracza gości, Jakuba Oremczuka w 54. minucie spotkania. Obaj trenerzy szukali impulsów do zmiany wyniku, dokonując licznych roszad – na boisku w zespole KS Drelów pojawili się m.in. Mateusz Wiraszka, Mateusz Rogulski i Michał Karpiszek, jednak nie przyniosło to upragnionego trafienia.

KS Drelów – Unia Krzywdy 0:3 (0:1)

Tydzień później w ramach 11. kolejki, KS Drelów podejmował przed własną publicznością Unię

Krzywdy. Spotkanie to okazało się niezwykle trudną przeprawą dla gospodarzy, którzy ostatecznie ulegli rywalom 0:3. Wynik meczu został otwarty w 26. minucie, co pozwoliło gościom schodzić na przerwę z jednobramkowym prowadzeniem. Po zmianie stron przyjezdni kontynuowali swoją dobrą grę i zadali kolejne dwa bolesne ciosy, zdobywając bramki w 59. oraz 79. minucie, całkowicie odbierając miejscowym nadzieję na korzystny rezultat.

Huragan Międzyrzec Podlaski – Orłęta II Łuków 3:0 (3:0)

Zdecydowanie lepsze nastroje panowały w sobotę, 17 października, w Międzyrzeczu Podlaskim, gdzie Huragan zmierzył się z Orłętami II Łuków. Gospodarze od początku ruszyli do ataku z ogromnym animuszem, a niekwestionowanym bohaterem całego meczu został Maciej Kiryluk. Napastnik Huraganu zanotował spektakularny występ, kompletując hat-tricka w nieco ponad pół godziny – zawodnik wpisywał się na listę strzelców kolejno w 6., 16. i 39. minucie, czym ustalił wynik pierwszej połowy na 3:0. Goście byli całkowicie bezradni wobec tych ataków. Po zmianie stron grający z bezpieczną przewagą gospodarze kontrolowali przebieg wydarzeń boiskowych, nie dopuszczając do zmiany rezultatu i inkasując w pełni zasłużone trzy punkty.

Kamil Pulik

Przerwana świetna passa Gromu

**Piłkarski
terminarz**

Drużyna z Kąkolewnicy przegrała pierwszy raz od sierpnia. Trwa za to najgorsza chyba w dziejach klubu passa Absoluta Domaszewnica, który z kolei od tegoż miesiąca wygrać nie może. Orzeł długo prowadził w Białej Podlaskiej, ale potem błyskawicznie roztrwoił przewagę. Wygląda, że AZ BUD z kolei po prostu wziął się w garść.

Radosne granie

Orzeł nie jechał na mecz z Podlasie II w roli faworyta (zresztą w najciekawszej lidze świata nie ma „pewniaków”), ale już po 56 minutach i golem W. Żuka prowadził. Potem bronił się mądrze niemal do samej przerwy



fot. facebook Absolwent

Norbert Szczygielski był najlepszym graczem swojej drużyny w meczu z AZ BUDem, obronił nawet karnego, ale na koniec i tak to rywale schodzili z podniesionymi głowami

- ale tylko „niemal”. Drugiego gola stracił kilkadziesiąt sekund po wznowieniu gry, a potem już się posypało i na koniec meczu było 7:3. Pozostałe dwa gole dla

gości zdobyli K. Krzeczkowski i J. Bożym z karnego.

**Podlasie II Biała Podlaska
- Orzeł Czemierniki
7:3 (1:1)**

Żarto, żarto i...

- O, to Grom wali pewnie na awans, trener Mundek Koperwas coś tam fajnie poskładał - komentowano szeroko w wąskich kręgach serii ośmiu zwycięstw z rzędu i umoszczenie się drużyny z Kąkolewnicy w fotelu lidera. W niedzielę seria miała być kontynuowana, bo przyjeżdżały Łazy, czyli ligowy średniak. Przyjechał, strzelił szybko dwa gole, a potem starannie się bronił. W drugiej połowie gospodarze grali długo z przewagą zawodnika, ale wcisnęli tylko jednego gola, którego zdobył Kacper Marczuk. I po świetnej passie.

**Grom Kąkolewnica - ŁKS
Łazy
1:2 (0:2)**

Wynik gorszy niż gra

AZ BUD chyba na stałe wrócił na dobre tory, ale też, trzeba przyznać, że Absolutent zadania mu nie ułatwiał. Wprawdzie przez cały mecz przewagę mieli miejscowi, ale „Royal”, w dużej części dzięki świetnej postawie bramkarza Norberta Szczygielskiego, utrzymywał bezbramkowy remis, a nawet kilka razy był bliski „ukłucia” rywala. Dopiero w drugiej odsłonie Filip Nosarzewski i Kacper Kania zdołali pokonać golkipera z Domaszewnicy, który obronił za to jeszcze rzut karny. Bardzo miłym i dobrym akcentem meczu było przekazanie przez gospodarzy wpłaty na zbiórkę na rehabilitację byłego zawodnika Absoluta Mateusza Drosia. Brawo AZ BUD!

Ale będzie meczycho! Orleńta jadą do taty!

Rozlosowano pary ćwierćfinału Pucharu Polski na szczeblu okręgu. Na tym etapie do gry wchodzi drużyny z czwartej i trzeciej ligi. Do hitowego meczu rodzinnego dojdzie w Czemiernikach: Orzeł podejmie Orleńta Spomlek Radzyń Podlaski. Mecz wiosną.

Goście zagraли nie najgorzej, ale punktów nie wywieźli. A potrzebują ich wręcz rozpaczliwie, żeby móc realnie myśleć o utrzymaniu w lidze.

**AZ BUD Komarówka
Podlaska - Absolutent
Domaszewnica
2:0 (0:0)**

Zbigniew Smółko

IV liga

sobota godz. 13
Lewart Lubartów - Orleńta Spomlek Radzyń Podlaski
klasa okręgowa
sobota godzina 15.30
Orzeł Czemierniki - Huragan Międzyrzec Podlaski
niedziela godz. 12
Absolutent Domaszewnica - KS Drelów (w Wólce Świątkowej)
niedziela godz. 13
Lutnia Piszczac - AZ BUD Komarówka Podlaska
niedziela godz. 14
RED Sielczyk - Grom Kąkolewnica
klasa B gr. I
niedziela godz. 15
Dąb II Dębowa Kłoda - AZ BUD II Komarówka Podlaska
klasa B gr. II
niedziela godz. 11
Bystrzyca Borki - Wóldom Wólka Domaszewska
niedziela godz. 14
Unia Żabików - Orkan Wojcieszów

Zbigniew Smółko

Z Orlika na Stadion

Na czemiernickim Orliku rozegrano mecze etapu regionalnego w kategorii dziewcząt młodzieżowego turnieju piłkarskiego Z Boiska na Stadion. Etap Regionalny. Jest to największa tego typu impreza w Polsce i jedna z największych w Europie. W rozgrywkach U-14 wzięło udział pięć drużyn, pierwsze miejsce i awans do dalszego etapu zdobyła drużyna z Radoryża, która wyprzedziła Kock Adamów. W zawodach dziewcząt U-13.



(na zdjęciu) wygrała drużyna z Firleja, która zagra w etapie wojewódzkim. Drugie były pił-

karski ze Stoczka Łukowskiego, trzecie z Piszczaca, zaś dziewczęta z Czemiernik (grające pod

nazwą Dziewczyny z Charakterem) były piąte. Stawką turniejów był też Puchar Burmistrza

Miasta. Jedne i drugie zawody organizował animator sportu Sebastian Sznura. Wszystkie

zawodniczki otrzymały medale, owoce i napoje.

Zbigniew Smółko

Starsi panowie i chcą i umieją



fot. S. Smółko

Na czemiernickim boisku Orlik rozegrano - jak co roku jesienią - piłkarski Turniej Old Boys +35 o Puchar Burmistrza Miasta Czemierniki Arkadiusza Filipka.

Rywalizowały cztery zespoły. Grano systemem każdy z każ-

dym mecz i rewanż. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Piątek

Firlej, drugie Old Boys Czemierniki, trzecie PKP Gorzelnia i czwarte Old Boys Piast. Najlepszym bramkarzem turnieju wybrano Grzegorza Belniaka z PKP Gorzelnia, najlepszym strzelcem, z dorobkiem siedmiu goli

został P. Misiura z Firleja. Na zakończenie zawodów animator imprezy Sebastian Sznura podsumował zawody i wręczył puchary i dyplomy wszystkim drużynom.

Zbigniew Smółko

Radzyńscy szachiści najechali Lubartów

W trzecim turnieju Pucharu Juniorów Lubelszczyzny rozegranym 10 października w Lubartowie wystartowało sześćdziesięciu zawodników, z czego rekordowo dużo, bo aż dwudziestu szachistów, z Radzyńskiego Towarzystwa Szachowego. Zdobyli trzy miejsca na podium.

Gracze rywalizowali na dystansie 7. rund i byli klasyfikowani w 3 kategoriach wiekowych. W najmłodszej kategorii srebro wywalczył Wiktor Ochnio, a brąz Szymon Piątkowski. W najstarszej kategorii również drugi był Bartosz Walaszek. Wyniki pozostałych Radzyńców: klasyfikacja zawodników z rocznika 2020-2016 (29 zawodników): 4 m. Hanna Jakubczyk 4 pkt, 7. Szymon Rybak 3,5 pkt, 8. Robert Piasko 3,5 pkt, 9. Mikołaj Miłoś 3,5 pkt,



fot. RKS

W klasyfikacji szkół średnich Bartosz Walaszek był drugi

10 m. Kinga Leszak 3,5 pkt, 15. Sebastian Bogucki 3 pkt 18. Jan Rybak 3 pkt, 20. Szymon Miłoś 2,5 pkt, 21. Michał Leszak 2,5 pkt, 24. Szymon Leszak 2 pkt, 26. Mateusz Bogucki 2 pkt. Klasyfikacja zawodników z rocznika 2015-2012 (26 zawodników): 4. Gabriel Wawrzosek 5 pkt, 7. Jakub Skrzypczak 4,5 pkt, 9. Wiktor Główniak 4,5 pkt, 12. Piotr Sidor 4 pkt, 13. Krzysztof Jakubczyk 4 pkt, 15. Jan Kiedrzynek 4 pkt.

Zbigniew Smółko

INFORMATOR GMINY BORKI

„0 to właśnie chodzi we wspólnocie: by potrafić żyć razem”. Rozmowa z Marcinem Czyżakiem, wójtem gminy Borki

Mija dokładnie półmetek obecnej kadencji samorządowej. W gminie Borki to czas intensywnych prac: od spłaty wielomilionowego długu i strategicznych inwestycji drogowych oraz wodno-kanalizacyjnych, przez wyzwania związane z budową drogi S19 i bezpieczeństwem cywilnym, aż po prawdziwy renesans lokalnych Kół Gospodyń Wiejskich. O tym, jak udaje się utrzymać wysokie tempo prac, z jakimi problemami pukają do urzędu mieszkańcy oraz dlaczego tradycyjny woleński kartoflak znów łączy lokalną społeczność, rozmawiamy z wójtem gminy Borki, Marcinem Czyżakiem.

■ Mineło już trochę czasu od momentu, gdy objął Pan urząd wójta gminy Borki. Z moich wyliczeń wynika, że w październiku mija dokładnie półmetek kadencji. Szybko zleciało?

Szczerze mówiąc, na co dzień nawet się nad tym nie zastanawiam, bo czas biegnie bardzo szybko, pracy jest dużo, ale tak – chyba rzeczywiście mija właśnie półmetek.

■ Ostatnio w rozmowie z jednym z petentów powiedział Pan: „Ja mam wybory cały czas”. To bardzo trafne podsumowanie specyfiki pracy w samorządzie. Jak z perspektywy czasu ocenia Pan ten okres?

To był i nadal jest niezwykle intensywny czas – zarówno w moim życiu, jak i w funkcjonowaniu Rady Gminy oraz całego samorządu. Uważam jednak, że udaje nam się prowadzić gminę we właściwym kierunku. Realizujemy szereg inwestycji infrastrukturalnych, stale aplikujemy o środki zewnętrzne i mamy sukcesy w tzw. projektach miękkich, społecznych. Obecnie musimy również w coraz większym stopniu mierzyć się z wyzwaniami z zakresu ochrony ludności i bezpieczeństwa. Sytuacja w kraju stawia przed nami zupełnie nowe zadania, a dotychczasowe procedury czy regulaminy nie zawsze są w pełni dostosowane do otaczającej nas rzeczywistości. Ostatnie alerty o zagrożeniach pokazały, że instytucje muszą stale doskonalić swoje reakcje i weryfikować tok postępowania. Mimo tych wyzwań gmina Borki pozostaje samorządem stabilnym. Może nie jesteśmy gminą bogatą, ale na pewno ułożoną. Mamy tu wspaniałych, przyjaznych mieszkańców, z którymi świetnie się współpracuje. Choć nie zawsze jesteśmy w stanie spełnić absolutnie wszystkie oczekiwania, to nasza społeczność jest bardzo przewidywalna w dobrym tego słowa znaczeniu i zawsze skora do współpracy.

■ Właśnie – sprawy bezpieczeństwa stały się ostatnio tematem numer jeden w wielu polskich domach. Jakie realne działania w zakresie ochrony mieszkańców w sytuacji zagrożenia może podjąć samorząd, będący wykonawcą zadań rządowych?

Trzeba pamiętać, że administracja samorządowa jest administracją cywilną – nie jesteśmy dedykowani do prowadzenia działań zbrojnych. Naszą rolą jest przede wszystkim zabezpieczenie warunków do życia dla ludności: ochrona sieci wodociągowych, gazowych czy dbanie o cyberbezpieczeństwo naszych systemów informatycznych, by uniemożliwić ewentualne ataki.

■ Czy stan infrastruktury alarmowej w gminie jest wystarczający, aby skutecznie ostrzec wszystkich mieszkańców w razie niebezpieczeństwa?

Jeśli chodzi o ostrzeganie mieszkańców, na terenie gminy posiadamy syreny alarmowe generujące sygnał modulowany. Ze starostwa otrzymaliśmy informację o możliwości wyremontowania i doposażenia kolejnych komponentów. Nie ukrywam jednak, że z mojego punktu widzenia syren mamy stanowczo za mało. Rozmawialiśmy już ze służbami o możliwościach pozyskania dodatkowych urządzeń. Warto też zauważyć pewien problem świadomościowy – syrena w samych Borkach jest obecnie jedyną, która spełnia wszystkie wymogi systemowe, ale mieszkańcy są przyzwyczajeni do jej dźwięku, bo wzywa ona strażaków do akcji. W efekcie na co dzień mało kto odróżnia sygnał alarmowy od zwykłego wezwania OSP. Strażacy prowadzili co prawda zajęcia edukacyjne dla mieszkańców, ale na razie nie cieszyły się one dużą frekwencją.

Z jednej strony to dobrze – może oznacza to, że ludzie czują się bezpiecznie.

■ Wróćmy do tematu zdecydowanie przyjemniejszego, czyli rozwoju gminy. Kluczem do podnoszenia jakości życia są inwestycje oraz fundusze zewnętrzne. Z których zrealizowanych lub prowadzonych projektów jest Pan szczególnie dumny?

Jestem dumny ze wszystkich inwestycji, ponieważ o każdą z nich ciężko walczyliśmy. Obecnie prowadzimy rewitalizację centrum miejscowości Borki. Prace jeszcze się nie kończą – dokupiliśmy działkę za piekarnię, aby powiększyć ten teren. Złożyliśmy już wniosek o dofinansowanie kolejnego etapu i mam nadzieję, że w przyszłym roku uda się go sfinalizować, dzięki czemu cały plac zyska kompletny, reprezentacyjny wygląd. Jeśli chodzi o gospodarkę wodno-ściekową – w zeszłym roku oddaliśmy do użytku oczyszczalnię ścieków w Woli Osowińskiej wraz z fragmentem sieci, a w tym roku rozbudowaliśmy kanalizację o kolejny kilometr. To wciąż za mało w stosunku do potrzeb, ale wykorzystujemy każdą szansę.

■ Ze względu na specyfikę gminy sieć kanalizacyjną nie wszędzie jest jednak opłacalna...

Dokładnie. Nasza gmina charakteryzuje się w wielu miejscach zabudową rozproszoną, gdzie budowa tradycyjnej sieci jest niezwykle trudna i kosztowna. Dlatego sięgamy po alternatywy. Dosłownie chwilę temu uzyskaliśmy z Urzędu Marszałkowskiego dofinansowanie w wysokości 1,5 mln zł na budowę 74 przydomowych oczyszczalni ścieków. Przed nami jest także realizacja projektu Centrum Opiekuńczo-Mieszkalnego. Jesteśmy na samym końcu ustaleń formalnych i w najbliższym czasie planujemy ogłosić przetarg. Po drodze napotkaliśmy sporo przeszkód biurokratycznych, ale jestem przekonany, że ten projekt przejdzie do fazy realizacji i niebawem posłuży naszym mieszkańcom.

■ Istotną częścią budżetu każdej gminy są drogi. Jakie zadania udało się zrealizować w tym roku, a co czeka mieszkańców w najbliższej przyszłości?

Jeśli chodzi o infrastrukturę drogową, ruch w interesie jest bardzo duży. W tym roku wykonaliśmy już fragment drogi gminnej w Tchórzewie (tzw. odcinek na „Siarczystej Górze”) oraz drogi w Krasewie – m.in. dzięki pozyskanym środkom z Funduszu Ochrony Grintów Rolnych. Przed nami jeszcze wykonanie ulicy Lipowej w Borkach, dróg gminnych w Woli Chomejowej oraz drogi dojazdowej do gruntów rolnych w Krasewie. Warto podkreślić ogromne zaangażowanie samych mieszkańców – w ramach funduszy sołeckich na przyszły rok w kilku miejscowościach przeznaczili oni własne środki właśnie na udział w modernizacji dróg gminnych. My ze swojej strony złożyliśmy dwa wnioski do Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg (FDS). Mam ogromną nadzieję, że wzorem lat ubiegłych uzyskamy dofinansowanie i zrealizujemy kolejne odcinki.

■ Prace toczą się jednak nie tylko na drogach gminnych...

Zdecydowanie. Bardzo intensywnie i skutecznie współpracujemy z Powiatem Radzyńskim. Obecnie kończymy modernizację drogi na odcinku Wola Osowińska – Oszczepalin. Z kolei w przyszłym roku, jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, chcemy przebudować trasę Wola Osowińska – Borowe, gdzie został jeszcze nieod-

”
Kiedy 6 maja 2024 roku nowa Rada Gminy składała ślubowanie, przejęty budżet oraz wcześniej zaciągnięte zobowiązania zakładały, że na koniec 2024 roku zadłużenie gminy wyniesie ponad 8,3 mln zł. Tymczasem dzięki konsekwentnej i odpowiedzialnej polityce finansowej, według naszych wyliczeń na koniec 2026 roku zadłużenie spadnie do poziomu około 3,4 mln zł. To ogromna redukcja długu.

nowiony fragment wymagający pilnej interwencji. Rozmawiamy również z władzami powiatu o zaprojektowaniu odcinka Borki – Sitno – Olszewnica. Tutaj musimy uzbroić się w odrobinę cierpliwości ze względu na trwające prace i transport związany z kopalnią w Olszewnicy, ale ta droga także jest na naszej liście priorytetów i w niedalekiej przyszłości z pewnością się nią zajmiemy.

■ W jakim stanie jest zatem portfel gminy Borki? Czy udaje się spinać budżet przy tylu inwestycjach?

Stan finansów gminy oceniam jako dobry i w pełni stabilny. Zachowujemy płynność finansową i regularnie spłacamy stare zobowiązania. Chcę zwrócić uwagę na konkretne liczby: kiedy 6 maja 2024 roku nowa Rada Gminy składała ślubowanie, przejęty budżet oraz wcześniej zaciągnięte zobowiązania zakładały, że na koniec 2024 roku zadłużenie gminy wyniesie ponad 8,3 mln zł. Tymczasem dzięki konsekwentnej i odpowiedzialnej polityce finansowej, według naszych wyliczeń na koniec 2026 roku zadłużenie spadnie do poziomu około 3,4 mln zł. To ogromna redukcja długu. Co najważniejsze – osiągnęliśmy to bez zatrzymywania czy wycofywania jakiegokolwiek inwestycji. Wszystkie zaplanowane zadania są i będą realizowane. Przed nami prace nad projektem budżetu na 2027 rok. Jeśli na kolejne duże projekty rozwojowe trzeba będzie pośilkować się preferencyjnym kredytem, zrobimy to, bo nasza zdolność kredytowa jest wysoka i bezpieczna.

■ Na koniec poruszymy temat integracji i życia społecznego. W gminie Borki obserwujemy prawdziwy renesans Kół Gospodyń Wiejskich.

To prawda i niezmiennie mnie to cieszy. W ostatnim czasie formalnie zarejestrowały się nowe koła m.in. w Pasmugach, Woli Osowińskiej czy Borkach. Praktycznie w każdej miejscowości naszej gminy działa już aktywna grupa mieszkańców. Co ważne – do KGW bardzo licznie dołączają także panowie.

■ W przyszłym roku gmina Borki będzie gospodarzem Dożynek Powiatowych, a w parku przy szkole w Woli Osowińskiej powstanie amfiteatr...

Rzeczywiście, przygotowujemy się do organizacji Dożynek Powiatowych, które odbędą się w Woli Osowińskiej. To wielkie wyróżnienie i wyzwanie organizacyjne, ale nasze koła gospodyń i sołectwa już pokazały, że potrafią przygotować wspaniałe wieńce i stoiska. Co do nowej sceny i amfiteatru w parku – to inwestycja w przestrzeń kulturalną, która posłuży nam wszystkim przy wielu lokalnych wydarzeniach i koncertach przez cały rok. O szczegółach programu dożynek oraz gwiazdach estradowych będziemy jednak oficjalnie informować mieszkańców w stosownym czasie. Najważniejsze jest to, że nasza społeczność żyje, rozwija się i chce tworzyć nową historię gminy Borki.

■ Wracając do dożynek i aktywności kół gospodyń – frekwencja i zaangażowanie mieszkańców podczas tegorocznych wydarzeń były wyjątkowo wysokie. Dodajmy, że w minionym roku w gminie zarejestrowało się aż trzy nowe Koła Gospodyń Wiejskich. To chyba dowód na to, że wieś bardzo się zmieniła?

Zdecydowanie. Mimo że rolnicy stanowią znaczącą część naszej społeczności, wiemy, że dziś nie wszyscy mieszkańcy wsi zajmują się gospodarstwem. Jednak ludzie nadal chcą kultywować

te tradycje i utożsamiają się z naszą gminą. Coraz wyraźniej widać, że każda wieś chce mieć własne święto. W tym roku po raz pierwszy odbyło się Święto Woleńskiego Kartoflaka. Kartoflak woleński znajduje się na liście produktów tradycyjnych już od 2012 roku, jednak gdzieś po drodze zniknął z naszego pola widzenia. Teraz gospodynie i pozostali mieszkańcy Woli wrócili do tego tradycyjnego dania, które kiedyś święciło triumfy. Trudno powiedzieć, dlaczego przez pewien czas nikt nie dbał o kultywowanie tej tradycji. Temat po prostu ucichł, bo nikt go nie podejmował ani się nim nie chwalił. Ostatecznie wyszła z tego jednak bardzo piękna uroczystość. Mieszkańcy przyszli, spróbowali lokalnych specjałów i dobrze się bawili. Przyjechały też reprezentacje z innych wsi, przywoząc własne potrawy z potrawami ziemniaczanymi na czele. To duży plus dla naszej gminy. Mamy swoją specyfikę – nie wszędzie koła gospodyń działają tak prężnie i powinniśmy się z tego cieszyć. Jestem dumny, że mieszkańcy chcą się spotykać i ze sobą rozmawiać, zamiast patrzeć na siebie bykiem. Cieszy mnie też wysoka frekwencja na dożynkach. To ważny symbol integracji i zaangażowania. Choć rolnicy stanowią dużą część wiejskiej społeczności, dziś nie każdy zajmuje się uprawą ziemi, a mimo to wszyscy utożsamiają się z tą tradycją. W tym roku na piętnaście miejscowości aż czternaście przygotowało wieńce lub kosze, a dwanaście wystawiło własne namioty. To ogromny sukces – nie mój, lecz samych mieszkańców. Po słabszych latach, kiedy ludzie odmawiali udziału, znów zaczęli przychodzić i się integrować. O to właśnie chodzi we wspólnocie: by potrafić żyć razem. Kluczem jest sprawiedliwe i równe traktowanie każdego mieszkańca, chęć wysłuchania jego potrzeb i otwarty dialog. Jeśli poświęcamy ludziom uwagę, oni odwzajemniają się zaangażowaniem w życie gminy.

■ Budowa drogi S19 to ogromne przedsięwzięcie, ale i spore utrudnienia. Jakie objazdy czy skróty Pan poleca kierowcom na czas prac?

Bardzo dobrym i przejeźdnym połączeniem jest trasa przez Borowe i Olszewnicę – dojedziemy nią niemal do samego Radzyna. Można też próbować jechać przez Wrzósów, choć na odcinku Wrzósów-Paszkki droga ma charakter gruntowo-szutrowy, ale jest utrzymana w dobrym stanie. Na szczęście wykonawca S19 sprawnie organizuje ruch i na starej „dziewiętnastce” płynność jest na ogół zachowana. Choć budowa wiąże się z przejściowymi niedogodnościami, co budowa patrz na tę inwestycję z dużą nadzieją. Otwarcie nowej trasy, planowane na 2028 rok, będzie dla naszej gminy ogromnym impulsem rozwojowym i znacznie ułatwi komunikację. Myślę, że wszyscy raczej z radością patrzeć na ten plac budowy, ponieważ to jest potencjał na przyszłość. Znak czasów.

■ Półmetek kadencji, a Pan nie zwalnia tempa. W urzędzie mówią nawet, że kiedy wójta nie ma, panuje cisza i spokój, a gdy się pojawia – wkracza z nim huragan spraw i ludzi. Hasło „Ja mam wybory cały czas” w pana przypadku to nie jest pusty slogan. Jak udaje się panu utrzymać taki impet, ciągle jeździć i załatwiać sprawy?

Sily muszą być. Decyzja zapadła w momencie startu w wyborach i teraz trzeba ją konsekwentnie realizować. A czy jest impet? Wydaje mi się, że tak. Człowiek im więcej ma zadań, tym bardziej czuje, że żyje. A co do tego, że „wybory mam cały czas” – po prostu po wygranej przechodzimy do ciężkiej pracy i musimy dać z siebie wszystko od pierwszego dnia. Pomysłów nie można wyciągać z rękawa na rok przed kolejnymi wyborami. Mamy na realizację swoich zamierzeń pięć lat i cały ten okres podlega ocenie. Nie ma u nas momentu, w którym ja czy Rada Gminy ogłaszamy ostateczny sukces – to mieszkańcy decydują, czy ta kadencja była dobra, czy gorsza. Mam jednak nadzieję – i w moim przekonaniu nie wypada ona najgorzej – że tak jak dobrze zaczęliśmy i prowadzimy nasze sprawy, tak skończymy jeszcze lepiej.

■ Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: Monika Mackiewicz

Pełny zapis wywiadu jest dostępny w Biuletynie Samorządowym Gminy Borki nr 2 (45).



RADZYŃ PODLAASKI 60+

Zdrowie • Aktywność • Pasja



Nauka, przyjaźń i aktywność. Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza seniorów



Gaudeamus igitur wybrzmiewa corocznie podczas uroczystości organizowanych przez Uniwersytet

R E K L A M A



Sklep medyczny —
kompleksowe wsparcie na co dzień

663 060 104



• Sprzęt ortopedyczny • Sprzęt rehabilitacyjny • Sprzęt ogólnomedyczny • Protezy kończyn • Wypożyczalnia

Radzyń Podlaski, ul. Wisznicka 111



Radzyński Uniwersytet Trzeciego Wieku działa od 2005 roku. Początkowo funkcjonował jako filia Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku, a w 2018 roku uzyskał samodzielność organizacyjną. Obecnie stowarzyszenie zrzesza 55 członków i łączy edukację z aktywnością kulturalną oraz integracją społeczną.

Wykłady, wycieczki, wydatowania kulturalne i nowe znajomości – Radzyński Uniwersytet Trzeciego Wieku pokazuje, że na rozwijanie pasji nigdy nie jest za późno. Do stowarzyszenia mogą dołączyć emeryci niezależnie od wieku.

Radzyński Uniwersytet Trzeciego Wieku nowa filia Lubelskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku, a w 2018 roku uzyskał samodzielność organizacyjną. Obecnie stowarzyszenie zrzesza 55 członków i łączy edukację z aktywnością kulturalną oraz integracją społeczną.

Wiedza, kultura i spotkania

Jednym z głównych obszarów działalności Uniwersytetu są wykłady prowadzone przez specjalistów z różnych dziedzin. Wśród poruszanych tematów znajdują się m.in. bezpieczeństwo seniorów oraz fitoterapia i praktyczne zastosowanie ziół. Organizowane są również spotkania między-

Do stowarzyszenia mogą zapisywać się wszyscy emeryci, niezależnie od wieku. Nie jest wymagane spełnienie kryterium określonej metryki – liczą się chęć do nauki, aktywności i poznawania ludzi.

Zapisy odbywają się w każdy czwartek pażdziernika i listopada, w godz. 11–13, w biurze RUTW w Pałacu Potockich w Radzyń Podlaskim. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 606 741 425.

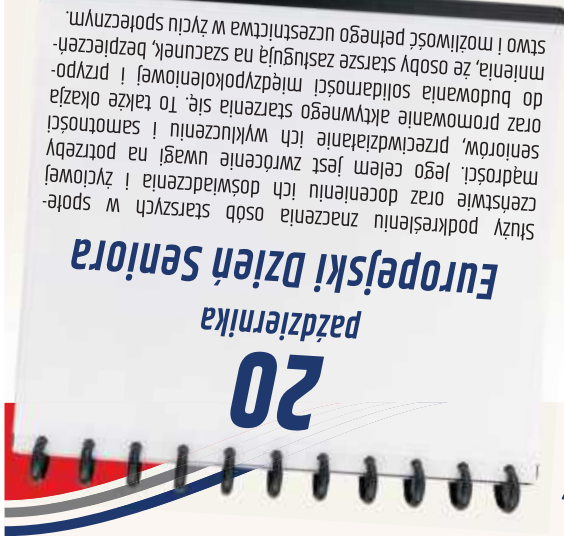
– Uniwersytet Trzeciego Wieku to nie tylko edukacja – to także aktywność, przyjaźń i radość ze wspólnego bycia razem – podsumowuje Prezes Krystyna Matejek.

kb



RADZYŃ PODLASKI 60+

Zdrowie • Aktywność • Pasja



Zyczymy dużo zdrowia, pogody ducha, codziennej radości,
spełnienia marzeń oraz wielu pięknych chwil w gronie najbliższych.
Niech każdy dzień przynosi zyciowość, uśmiech i energię

Prodzy Senwryz i Senwryki!

Redakcja Wspólnoty Radzyńskiej!

Ogólnopolska Karta Seniora w Radzynie.

Zniżki dla osób po 60. roku życia

Wieszkańcy Radzyna, którzy ukończyli 60 lat, mogą bezpłatnie wyrobić Ogólnopolską Kartę Seniora. Dzięki niej mogą skorzystać z wielu punktach usługowych, sklepach i instytucjach kultury – zarówno w mieście, jak i w innych częściach Polski.

! instytucjach kultury – zarówno w n
ście, jak i w innych częściach Polski.

-3-

Program "Gmina Przyjazna Seniorom – Ogólnopolski

osoba, która ukończyła 60 lat i mieszka na terenie miasta.

Abby już zyskał, wystarczy zgłosić się do Urzędu Miast Radzyszy Podlaski, do pokoju nr 115 na pierwszym piętrze, i wypieścić wniosek. Karta wydawana jest bezpłatnie, od ręki.

Dzięki niej seniorzy mogą korzystać z rabatów w min. sklepach, restauracjach, siołachach usługowych, placówkach zdrowotnych i instytucjach kultury. Wykosć zniżek zależy do konkretnego programu.

Warto pamiętać, że Ogólnopolska Karta Seniora nie jest tym samym dokumentem co legitymacja emerytalnych.

qk

PHU DOM - salon meblowy, ul. Chomiczewskiego 29, tel. 506 187 912 - **5% zniżki**, ul. Plac Wolności 11, tel. 600 165 237 - **5% zniżki**,
BUTLIK DORA, ul. Rynek 2, tel. 698 691 621 - **10% zniżki**,
Radzyński Ośrodek Kultury, ul. Jana Pawła II 4, tel. 606 234 320 - **50% zniżki** na wydarzenia kulturalne organizowane przez ROK (nie dotyczy imprez organizowanych przez podmioty zewnętrzne).
Pizzeria Krolewska Marta Szczepanik, ul. Warszawska tel. 506 149 660 - **10% zniżki** na pizzę.
Drogeria Uroda Renata Bąbel, ul. Rynek 10B, tel. 600 765 314 - **5% zniżki**,
Restauracja Pałacowa Agnieszka i Andrzej Dmowsky, ul. Rynek 4, tel. 515 915 386 - **10% zniżki**.

ki.

- Foto Express Marek Juszczyk, ul. Rynek 10A, tel. 501 656 148 - 10% zniżki;
- Centrum Podologiczno-Kosmetyczne Studio Uroda Magorzata Miklituk, ul. Pocztowa 4, tel. 83 417 13 33 - 10% zniżki;
- KOMA Auto-Serwis Mirosław Kozł, ul. Warszawska 60, tel. 600 493 508 - 10% zniżki;
- MARKOM Marek Piutek, ul. Rynek 2, tel. 83 343 14 07 - 15% zniżki;
- Maciej Grajzyna Szczepaniuk, ul. Pocztowa 2, tel. 887 088 821 - 5% zniżki;
- Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe FARBEX Radosław Domański, ul. Armii Krajowej 10, tel. 602 883 747 - 10% zniżki;
- Andriofon - salon nadpokrętyczny, ul. Wiskitka 111 (budynki SPZOZ i piętro), tel. 83 342 83 50 - 25% zniżki;
na baterie i środki pielęgnacyjne do aparatów słuchowych

LISTA SKLEPÓW I FIRM, KTÓRE UCZESTNICZĄ W PROGRAMIE NA TERENIE RADZYŃA PODLASKIEGO:

POLSKA SIĘĆ SALONÓW OPTYCZNYCH od 1991

16

KOMFORT WIDZENIA NA KAŻDĄ ODLEGŁOŚĆ

SZKŁA PROGRESYWNE

po zni!

4Z 665

Umów bezpłatną wizytę! → okularium.pl/rezerwacje

RADZYN PODLASKI | ul. Ostrowiecka 3 | tel. 83 352 02 81

To jest wyrób medyczny.

Używaj go zgodnie z instrukcją użytkownika lub etykietą.

Szczegóły w regulaminie u sprzedawcy i na okularium.pl. Podmiot prowadzący reklamę: Optyka OXYŚ sp. z o.o.
Lista producentów prezentowanych wyrobów medycznych jest dostępna na www.okularium.pl/blog/info.
Okulary do korekty wzroku są wyrobem medycznym służącym do korygowania wad wzroku, powstałym po poddaniu oprawy okularowej z soczewkami korekcyjnymi.



Student KUL z Ukrainy miał planować „krwawy piątek”! „Wyszukiwał w sieci treści związane z torturami oraz zadawaniem bólu”

Na co dzień cichy i spokojny student KUL pracujący po godzinach jako kierowca taksówki na aplikację. W rzeczywistości Yaroslav F. jest podejrzany o czynienie przygotowań do zabójstwa przypadkowej osoby.

Policja zatrzymała 21-latkę

W piątek (9 października) lubelscy policjanci otrzymali zgłoszenie, z którego wynikało, że student jednej z lubelskich uczelni zapowiadał o planowanym ataku z użyciem noża.

Z jego relacji wynikało, że tego dnia zabije przypadkową napotkaną osobę. Mężczyzna, zapowiadając dokonanie zbrodni, był bardzo pobudzony. Ponieważ zapowiedź jej dokonania wzbudziła realną obawę popełnienia przestępstwa, do działań natychmiast włączyli policjanci. Jeszcze tego samego dnia funkcjonariusze zatrzymali 21-letniego obywatela Ukrainy. Jeden nóż policjanci znaleźli przy mężczyźnie, kolejne dwa, specjalistyczne noże - w miejscu jego zamieszkania.

Mężczyzna został osadzony w pomieszczeniach dla osób zatrzymanych - informuje nadkomisarz Anna Kamola, rzecznik prasowy KWP w Lublinie.

11 października 21-latek został doprowadzony do prokuratury, gdzie usłyszał zarzut czynienia przygotowań do zabójstwa przypadkowej osoby przy użyciu noża, motywowanego nienawiścią rasową. Sąd zastosował wobec niego tymczasowy areszt na okres 3 miesięcy.

„Wyrażał bezpośredni zamiar pozbawienia życia przypadkowych osób”

Śledztwo zostało zainicjowane zawiadomieniem władz Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Pracownik uczelni zgłosił niepokojące sygnały od słuchaczek seminarium, dotyczące agresywnych i ekstremistycznych wypowiedzi jednego ze studentów. Z ustaleń postępowania wynika, że Yaroslav F. na zajęciach chwalił popełnianie zbrodni, w tym o charakterze rasistowskim, wyrażał bezpośredni zamiar pozbawienia życia przypadkowych osób w ramach internetowego wyzwania pod nazwą „krwawy



Mężczyzna jest podejrzany o czynienie przygotowań do zabójstwa przypadkowej osoby przy użyciu noża, motywowanego nienawiścią rasową oraz chęcią udziału w internetowym wyzwaniu „krwawy piątek”

piątek” oraz namawiał jedną ze studentek do przyłączenia się do tego typu działań - informuje prok. Marcin Kozak, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Lublinie.

Z dotychczasowych ustaleń śledczych wynika, że mężczyzna wszedł w posiadanie trzech noży. Jeden z nich nosił przy sobie. Z kolei w miejscu zamieszkania miał dwa specjalistyczne noże przeznaczone do rzucania.

Podejrzany motywował

się do popełnienia zbrodni poprzez oglądanie drastycznych materiałów w aplikacji Telegram. Wstępna analiza zabezpieczonego sprzętu elektronicznego (dwóch telefonów oraz laptopa) wykazała, że wyszukiwał w sieci treści związane z torturami oraz zadawaniem bólu - dodaje prok. Kozak. Yaroslav F. podejmował starania o wejście w porozumienie z inną osobą w celu wspólnego dokonania zabójstwa, oferując jej udostępnienie

noża.

Podejrzany zamierzonego celu nie osiągnął dzięki natychmiastowej reakcji władz uczelni oraz interwencji policji. Mężczyzna został zatrzymany podczas wykonywania pracy kierowcy taksówki na aplikację. Prokurator przedstawił Yaroslavowi F. zarzut czynienia przygotowań do zabójstwa z motywacji zasługującej na szczególnie potępienie oraz z pobudek wynikających z nienawiści na tle różnic rasowych.

Przesłuchany w charakterze podejrzanego nie przyznał się do zarzucanego mu czynu i złożył wyjaśnienia, w których kwestionował ustalenia faktyczne. Jak ustalono w toku dotychczasowych czynności, nie leczył się psychiatrycznie, a w środowisku studenckim był dotychczas postrzegany jako osoba cicha i spokojna.

Sąd Rejonowy Lublin-Zachód w Lublinie w pełni podzielił argumentację prokuratora i uznał, że zebrany materiał dowodowy wskazuje na wysokie prawdopodobieństwo popełnienia zarzucanego czynu. Z uwagi na charakter planowanej zbrodni, realne zagrożenie dla życia i zdrowia obywateli oraz konieczność zabezpieczenia prawidłowego toku postępowania, Sąd zastosował wobec Yaroslava F. izolacyjny środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres 3 miesięcy - podsumowuje rzecznik Prokuratury Okręgowej w Lublinie.

Za czynienie przygotowań do zabójstwa grozi podejrzanemu kara do 15 lat pozbawienia wolności.

Joanna Niećko

REGULARNA

MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU MIEJSCA NA CMENTARZU KOMUNALNYM W BIAŁEJ PODLASKIEJ

- USŁUGI POGRZEBOWE
- ADMINISTRACJA CMENTARZY
- MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH
- FORMALNOŚCI URZĘDOWE

hades-biala.pl

- KAMIENIARSTWO

scalpro.pl

- WŁASNA PRODUKCJA TRUMIEN

lignart.pl

- KWIACIARNIA

poppyflowers.pl



83 344 35 24
509 766 538, 601 369 849

WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU.

Aleje Jana Pawła II 25, Biała Podlaska
Wisznicka 1, Łomazy
Lecha Kaczyńskiego 1A, Międzyrzec Podlaski

Pijany kierowca potrącił rowerzystę i odjechał. Wpadł w ręce policji

PULAWY: Do zdarzenia doszło 13 października na ulicy Tysiąclecia Państwa Polskiego w Puławach.

Z ustaleń policjantów wynika, że 60-latek z gminy Puławy, kierując Volkswagenem Passatem, potrącił 49-letniego rowerzystę. Mężczyzna poruszał się prawidłowo po oznakowanym przejeździe dla rowerów. Kierowca zatrzymał się tylko na chwilę, a następnie odjechał z miejsca zdarzenia.

O sytuacji zawiadomił policję przypadkowy świadek, który był

innym kierowcą. To on zauważył całe zdarzenie i przekazał informacje funkcjonariuszom. Na tej podstawie policjanci podjęli działania. W efekcie 60-latek został zatrzymany na terenie Puław.

Kierowca miał ponad 2 promile i sądowy zakaz

W trakcie czynności okazało się, że zatrzymany mężczyzna był nietrzeźwy. Badanie wykazało u niego ponad 2 promile alkoholu w organizmie. Policjanci ustalili też, że obowiązywał go sądowy



Prokurator zastosował wobec 60-latka dozór Policji oraz poręczenie majątkowe

zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych. Mężczyzna został zatrzymany i trafił do policyjnego pomieszczenia dla osób zatrzymanych.

Jak wynika z informacji przekazanych w sprawie, 49-letniemu rowerzyście nic się nie stało. Potrącenie rowerzysty zakwalifikowano jako kolizję drogową. Po wytrzeźwieniu 60-latek został przesłuchany. Usłyszał również znacznie poważniejszy zarzut.

Prokurator zastosował dozór i poręczenie majątkowe

Prokurator zastosował wobec 60-latka dozór policji oraz poręczenie majątkowe. Mężczyzna odpowie za kierowanie pojazdem mechanicznym w stanie nietrzeźwości, niestosowanie się do sądowego zakazu prowadzenia pojazdów oraz spowodowanie kolizji drogowej.

Joanna Niećko



Zbierają 15 milionów na leczenie syna. Po raz trzeci ukradziono skarbonkę

Rodzina 4-letniego Szymona Zelenta, z miejscowości Ruda Huta, zмага się z kolejnym trudnym doświadczeniem.

Jak poinformowali rodzice chłopca w mediach społecznościowych, skradziono następną skarbonkę, w której zbierano pieniądze na jego leczenie. To już trzeci taki przypadek. Tym razem puszka znajdowała się w sklepie sieci Stokrotka.

Każda skarbonka miała pomagać w gromadzeniu środków na terapię genową, której koszt, według informacji zamieszczonych na zbiórce, wynosi aż 15 milionów złotych. Rodzice chłopca nie ukrywają rozpacz i apelują o dalsze wsparcie.

Diagnoza, która zmieniła życie całej rodziny

Szymon Zelent urodził się w 2022 roku. Początkowo rozwijał się prawidłowo i był radosnym, aktywnym dzieckiem. Nic nie wskazywało na



Jednym z najbardziej poruszających momentów, o których opowiedzieli rodzice na stronie Facebook, była reakcja samego Szymka na wiadomość o kradzieży. Czterolatek zapytał: „I nie będzie pieniędzy na leczenie?” Foto: FB: Szymek kontra DMD

to, że jego rodzina wkrótce stanie przed dramatyczną walką o zdrowie i przyszłość syna.

Jak opisują rodzice w zbiorce prowadzonej w serwisie Siepomaga, w czerwcu, gdy chłopiec źle się poczuł i pojawiły się u niego biegunka oraz wymioty, rodzina zgłosiła się do szpitala. Początkowo podejrzewano infekcję. Wyniki

badan wzbudziły jednak niepokój lekarzy, dlatego Szymek został skierowany do kolejnej placówki w celu przeprowadzenia dokładniejszej diagnostyki.

Wówczas rodzice usłyszeli diagnozę, która całkowicie zmieniła ich życie. U chłopca rozpoznano dystrofię mięśniową Duchenne’a (DMD). Podejrzenia lekarzy potwier-

dziły następnie badania genetyczne.

Dystrofia mięśniowa Duchenne’a jest rzadką chorobą genetyczną prowadzącą do postępującego osłabienia i zaniku mięśni. Z czasem może powodować poważne problemy z poruszaniem się, a także zaburzenia pracy mięśnia sercowego i mięśni oddechowych.

Nadzieją jest terapia genowa. Jej koszt to 15 milionów złotych

Obecnie Szymek nadal może chodzić, biegać, skakać i bawić się. Rodzice podkreślają jednak, że widoczny na co dzień dobry stan chłopca nie oznacza, że choroba nie postępuje.

Rodzina szuka możliwości leczenia, które może pomóc w walce z chorobą. Jedną z nadziei jest terapia genowa, której koszt, zgodnie z aktualizacją zbiórki z 25 czerwca br., oszacowano na 15 milionów złotych. Kwota została zaktualizowana na podstawie aktualnych kosztorysów terapii i obowiązującego kursu walut.

Tak ogromna suma przekracza możliwości finansowe rodziny. Dlatego rodzice zwrócili się o pomoc do darczyńców, licząc na to, że wspólnymi siłami uda się zgromadzić potrzebne środki.

Trzecia skarbonka została skradziona

W ostatnim czasie rodzinę spotkał kolejny cios. Jak poinformowali rodzice na profilu „Szymek kontra DMD”, skradziono trzecią skarbonkę, do której klienci sklepów wrzucali pieniądze na leczenie chłopca. Tym razem puszka znajdowała się w sklepie sieci Stokrotka.

Według relacji rodziny poprzednie kradzieże zostały zgłoszone policji, jednak postępowania umorzono. Rodzice przekazali, że w otrzymanym piśmie wskazano na „zbyt małą karalność czynu”.

W przypadku najnowszej kradzieży w sklepie miał znajdować się monitoring. Rodzina wyraziła nadzieję, że pozwoli on ustalić sprawcę i że zostanie on pociągnięty do odpowiedzialności.

Dla bliskich Szymka utrata skarbonki oznacza nie tylko stratę pieniędzy, ale również

kolejne obciążenie emocjonalne w czasie, gdy koncentrują się na walce o zdrowie dziecka.

„I nie będzie pieniędzy na leczenie?”

Jednym z najbardziej poruszających momentów, o których opowiedzieli rodzice na stronie Facebook, była reakcja samego Szymka na wiadomość o kradzieży. Czterolatek zapytał: „I nie będzie pieniędzy na leczenie?”

To pytanie szczególnie mocno dotknęło jego bliskich. Chłopiec zaczyna rozumieć sytuację, w której się znajduje, a rodzice muszą mierzyć się z kolejnymi trudnościami w zbieraniu pieniędzy potrzebnych na terapię.

Rodzina nie ukrywa smutku, żalu i bezradności. Mimo kolejnych przeciwności nie zamierza jednak rezygnować z walki o przyszłość syna.

Osoby, które chcą pomóc chłopcu, mogą wesprzeć zbiórkę prowadzoną w serwisie Siepomaga.

Zbiórka na leczenie Szymka Zelenta: <https://www.siepomaga.pl/szymonek-zelent>

Magdalena Kołcon

„Bóle chwytały mnie na drodze”. 88-letni pan Antoni przeszedł podwójną operację nowotworów w lubelskim szpitalu

Pan Antoni ma 88 lat i przeszedł podwójną operację w szpitalu przy ul. Jaczewskiego. Lekarze podczas jednej operacji usunęli dwa niezależne nowotwory – raka jelita grubego i raka nerki. Dzięki temu pacjent uniknął dwóch oddzielnych znieczuleń i dwóch okresów rekonwalescencji.

„Nie ma na co czekać”

- Miałem takie kłopoty, że w żołądku pojawiało się bulgotanie, „gotowanie” i inne dziwne objawy. Zaczęły się też bóle w prawej pachwinie. Bardzo przeszkadzało mi to w codziennym funkcjonowaniu, bo bóle chwytały mnie na drodze i szukałem przystanku, żeby gdzieś sobie usiąść. Bolało mnie również w nocy, a do tego doszedł stan podgorączkowy. Musiała być tego jakaś przyczyna, próbowałem szukać ratunku. W badaniu kolonoskopowym wyszedł nowotwór w jelicie grubym. Do tego miałem jeszcze bóle w okolicach prawej nerki,



Oba zabiegi przeprowadzono z wykorzystaniem robota chirurgicznego da Vinci

więc pani gastroenterolog skierowała mnie do urologa. Ten od razu zdecydował o wykonaniu rezonansu magnetycznego, który wykazał zmianę w nerce. Skierowano mnie do chirurga, pana doktora Adama Alzubediego. Doktor przejrzał wszystkie dokumenty i stwierdził, że nie ma na co czekać. Podjęto decyzję, że operację należy wykonać jak najszybciej - opowiada pan Antoni.

Dodatkowo - z racji wieku pacjenta i jednocześnie możliwości ograniczenia liczby interwencji chirurgicznych oraz zmniejszenia obciążenia organizmu leczeniem, zdecydowano się na rzadkie rozwiązanie.

Polegało na przeprowadzeniu dwóch różnych procedur robotycznych - usunięcia raka jelita grubego i raka nerki podczas jednej operacji. Takiemu rozwiązaniu sprzyjało położenie guzów. Oba znajdowały się po prawej stronie ciała mężczyzny.

Rzadki przypadek

Operację przeprowadziły zespoły Klinicznego Oddziału Chirurgii Ogólnej i Leczenia Żywnościowego oraz Klinicznego Oddziału Urologii i Onkologii Urologicznej. Lekarzem Kierującym pierwszej jednostki jest dr hab. n. med. Witold Zgodziński, prof. UMLub,

a drugiej - dr hab. n. med. i n. o zdr. Przemysław Mitura.

- Rzadko zdarza się, że pacjent operowany jest jednocześnie z powodu nowotworów dotyczących dwóch różnych narządów. Tu szczęśliwie znajdowały się one po tej samej stronie ciała. Dzięki temu mogliśmy zaplanować minimalnie inwazyjny zabieg operacyjny, który udało się wykonać podczas jednego zadokowania robota chirurgicznego. Po skończeniu etapu dotyczącego jelita grubego wystarczyło zamienić się sterami z dr. hab. n. med. Przemysławem Miturą z Klinicznego Oddziału Urologii i Onkologii Urologicznej, który wykonał drugi etap operacji dotyczący nerki. Zabieg na dwóch narządach wykonaliśmy w czasie standardowej, pojedynczej operacji, co znacząco zmniejszyło uraz związany z leczeniem - tłumaczy dr n. med. Adam Alzubedi, chirurg z Klinicznego Oddziału Chirurgii Ogólnej i Leczenia Żywnościowego USK nr 4 w Lublinie.

Nie była konieczna zmiana ułożenia robota ani pacjenta, wymiana narzędzi czy wyko-

nanie dodatkowych dostępów narządowych. Jedyną zmianą podczas operacji była zamiana operatorów przy konsoli robota.

- Po zakończeniu części dotyczącej jelita wraz z zespołem przystąpiłem do procedury radykalnego usunięcia sporych rozmiarów guza nerki. Dużą zaletą podwójnej operacji był brak konieczności kolejnego znieczulenia pacjenta. U osoby starszej stanowi to bowiem istotne obciążenie dla organizmu. Co również istotne, mimo rozmiaru guza udało się zachować nerkę, która nadal będzie pełnić swoją funkcję, i usunąć jedynie zmianę nowotworową. Zastosowanie robota da Vinci pozwoliło na precyzyjne przeprowadzenie zabiegu przez niewielkie nacięcia, co ogranicza uraz operacyjny i może sprzyjać szybszemu powrotowi do sprawności - mówi dr hab. n. med. i n. o zdr. Przemysław Mitura, Lekarz Kierujący Klinicznym Oddziałem Urologii i Onkologii Urologicznej USK nr 4 w Lublinie.

Jak zaznacza dr Alzubedi, powodzenie operacji było

efektem pracy zespołu na sali operacyjnej, całego procesu przygotowania oraz opieki nad pacjentem. Obejmował on m.in. odpowiednią kwalifikację do zabiegu i konsultację anestezjologiczną, podczas której oceniono wydolność mężczyzny i ryzyko wystąpienia powikłań. Do tego ważną rolę odegrała poprawa stanu odżywienia - pacjent objęty był opieką zespołu Poradni Leczenia Żywnościowego USK nr 4. Istotne było również poinformowanie mężczyzny o planowanym przebiegu operacji, możliwym ryzyku, procesie rekonwalescencji i warunkach wypisu ze szpitala. Oprócz tego na powodzenie leczenia wpłynęła właściwie prowadzona opieka pooperacyjna i wczesna rehabilitacja.

Obecnie pan Antoni czuje się dobrze. Sama hospitalizacja trwała cztery dni. - Trafiłem na wspaniałych ludzi i złotą obsługę. Dziękuję wszystkim, których spotkałem, szukając poprawy swojego zdrowia - mówi pacjent.

Joanna Niecko
REG

Ćwierć wieku naszej „Wspólnoty”!

Razem świętujemy ten wyjątkowy jubileusz

Grupa Wydawnicza „Wspólnota”, założona i prowadzona przez Mateusza Orzechowskiego, oficjalnie rozpoczyna świętowanie jubileuszu 25-lecia swojego istnienia. To dwadzieścia pięć lat, odkąd po raz pierwszy ruszyliśmy w teren, by opisywać lokalną rzeczywistość, wspierać mieszkańców i patrzeć na ręce lokalnej władzy.

Wszystko zaczęło się od głębokiej wiary w sens istnienia dziennikarstwa bliskiego ludziom i ich codziennym sprawom. Przez ćwierć wieku z lokalnej inicjatywy zrodziło się prężnie działające, niezależne wydawnictwo medialne – dziś jedno z największych w całej Polsce.

Najpierw był Radzyń Podlaski. Ale Czytelnicy chcieli więcej...

Pierwsza była „Wspólnota Radzyńska”, w grudniu 2001 roku. Szybko okazało się, że mieszkańcy północnej części województwa lubelskiego potrzebują gazety, która stoi po ich stronie, słucha ich głosu i patrzy władzy na ręce. To właśnie wtedy, ze wsłuchiwania się w potrzeby lokalnej społeczności, dojrzała wizja stworzenia w pełni niezależnego tytułu. Zaufanie, jakim obdarzyli nas Czytelnicy w Radzynie, dały impuls do rozwoju Wydawnictwa.

Stopniowo „Wspólnota” wchodziła na nowe tereny. W 2004 roku wystartowaliśmy ze „Wspólnotą Łukowską”, a w 2006 roku ze „Wspólnotą Lubartowską” i „Wspólnotą Międzyrzeczą”.

Wobec pozytywnego od-

zewu od naszych Czytelników rozwijaliśmy się dalej. W 2008 roku ruszyły „Wspólnota Bialska” i „Wspólnota Parczewska”. Nie zamierzaliśmy się zatrzymywać – w 2013 roku ukazała się pierwsza „Wspólnota Puławska”, z kolei w 2015 roku weszliśmy do kolejnych dwóch powiatów – chodzi o „Wspólnotę Opatowską” i „Wspólnotę Łęczyńską”.

Wyszliśmy poza granice województwa

Gdy świętowaliśmy 15-lecie Wydawnictwa, mieliśmy dziewięć lokalnych gazet. Dekadę później gazet mamy już ich kilkanaście, a nasza działalność sięga już poza granice województwa lubelskiego.

W kolejnych latach zaczęliśmy wydawać gazety w powiatach ryckim i biłgorajskim oraz garwolińskim (woj. mazowieckie), a od lipca 2026 roku ruszyliśmy z regularnym miesięcznikiem w stolicy naszego województwa – „Lublin24”.

Na tym nie poprzestajemy. Mateusz Orzechowski, właściciel Wydawnictwa „Wspólnota” kupił w Wielkopolsce sieć gazet, które wcześniej należały do państwowego giganta Polska Press. Wznosił tam wydawanie tytułów wcześniej

zamkniętych, jak np. Rzecz Krotoszyńska. Ostatnim jego nabytkiem jest największy portal sportowy w Wielkopolsce – Sportowy Poznań.

A to wszystko w czasach potężnego kryzysu na rynku prasowym. Gdy inni zwijają działalność i zamykają gazety, my patrzymy szerzej i szukamy szans na dalszy rozwój. Dzięki doświadczeniu, dobrej organizacji pracy i kreatywności naszego zespołu. I przede wszystkim – dzięki Wam, drodzy Czytelnicy! Już teraz zapowiadamy, że nie powiedzieliśmy jeszcze ostatniego słowa.

Imponująca sieć w... sieci

A jeśli chodzi o internet – na tym polu rozwijamy się równie prężnie. Wydawanie gazet łączymy z prowadzeniem portali. Mamy ich już niemal 20!

Dzięki temu jeszcze szybciej docieramy do jeszcze większej liczby odbiorców – imponująca sieć portali już teraz generuje milionowe zasięgi. A będzie jeszcze lepiej. Duży nacisk kładziemy na rozwój naszych mediów społecz-

nościowych, by być bliżej naszych Odbiorców i trafić do nich jeszcze precyzyjniej.

Plebiscyty z okazji 25-lecia „Wspólnoty”. Pomóż nam docenić najlepszych!

Tymczasem przed nami jubileusz ćwierćwiecza „Wspólnoty”. Chcemy świętować go razem z Wami! Jednym z elementów jubileuszu będą plebiscyty.

Dobrze znacie nasze coroczne wybory „Człowieka Roku”. Tym razem podnosimy poprzeczkę i szukamy tych, którzy budowali naszą lokalną tożsamość przez ostatnie 25 lat.

Jako Wydawnictwo „Wspólnota”, która jest aktywnym uczestnikiem lokalnego życia w naszym regionie, chcemy docenić tych, którzy napędzają i kreują rzeczywistość na naszych terenach.

Liczymy na Wasze zaangażowanie, drodzy Czytelnicy. Zgłaszajcie swoich kandydatów we wszystkich trzech kategoriach naszych plebiscytów. Do zgłaszania nominacji zachęcamy

KATEGORIE PLEBISCYTOWE

Ludzie 25-lecia

uhonorujemy osoby, które swoją postawą, pracą i zaangażowaniem wywarły największy wpływ na kształtowanie naszych Małych Ojczyzn.

Wydarzenia 25-lecia

wyberzemy przedsięwzięcia, inicjatywy, zdarzenia mające największe znaczenie dla Waszych lokalnych społeczności

Firmy 25-lecia

przedsiębiorstwa, które przez lata swojej działalności nie tylko rozwinęły swój biznesowy potencjał, ale w istotny sposób wpłynęły na funkcjonowanie regionu.

również samorządy, stowarzyszenia i inne organizacje.

Po utworzeniu list nominowanych także Wy będziecie decydować o tym, kto trafi do zaszczytnego grona Ludzi 25-lecia. O ostatecznej liście laureatów zadecydują głosy Czytelników i Kapituły (w przypadku Ludzi 25-lecia) oraz Kapituły w przypadku Wydarzeń i Firm.

ZGŁOSZENIA KANDYDATÓW

Zgłoszenie zawierające: imię i nazwisko kandydata/zwód, funkcja społeczna/

powiat/ krótkie uzasadnienie zgłoszenia/ kontakt do kandydata nr. telefonu lub e-mail (jeśli posiadasz - nieobowiązkowe)/ dane osoby zgłaszającej (nieobowiązkowe).

Zgłoszenie prześlij na plebiscyt@24wspolnota.pl. Formularz znajdziesz też na naszych stronach internetowych. Na zgłoszenia czekamy do 10 listopada.

Plebiscyty zwieńczymy uroczystą galą na początku 2027 roku.

Dominik Smagała

REKLAMA

08-504 Ułęż, Korzeniów 80
Surowce wtórne

KORNEX 
z myślą o środowisku



SKUP SUROWCÓW WTÓRNYCH

OBSŁUGA FIRM

-  odbiór makulatury
-  odbiór folii

ODBIÓR ODPADÓW BUDOWLANYCH / GRUZU

☎ 81 866 76 92 ☎ 665 622 822 ☎ 669 105 580



Dwór Osmolice
zaprasza na

SPŁYWY KAJAKOWE RZEKĄ WIEPRZ

- DWIE TRASY (sześć i dwugodzinna)
- kajaki jedno i dwuosobowe
- miejsce na ognisko/grilla
- pyszne posiłki w dworskiej restauracji

tel. 500 755 700 • www.dworosmolice.pl

Białki Dolne 127, ok. 60 km od Lublina (30 min - kier. Warszawa S17)

Odpocznij poza miastem

Rodzice nie przestają walczyć o zdrowie Igorka! Wystąpili w „Sprawy dla reportera”



Igorek z mamą i z przyjaciółmi, którzy pomagają nagłaśniać zbiórkę na leczenie chłopca podczas rozmowy z Elżbietą Jaworowicz w Stoczku Łukowskim



Weronika i Artur Stosio, rodzice chorego Igorka, opowiedzieli o swojej sytuacji w studiu „Sprawy dla reportera” w TVP1

POWIAT ŁUKOWSKI: Pięcioletni Igorek ze Stoczka Łukowskiego zmagają się z ultraradką chorobą Battena. Jego rodzice: Weronika i Artur Stosio nie ustają w poszukiwaniu leczenia dla ukochanego dziecka. O ich walce o zdrowie syna, nadziei na terapię genową i potrzebnej pomocy opowiedzieli w programie „Sprawa dla reportera”.

O Igorku już pisaliśmy na naszych łamach. Chłopiec urodził się zdrowy i rozwijał prawidłowo. Biegał, mówił. Objawy choroby były na początku dyskretne: problemy z równowagą i regres mowy. Rodzice szukali przyczyny.

Choroba Battena CLN6

W listopadzie 2025 roku poznali diagnozę: syn choruje na ultraradką chorobę Battena - CLN6, która prowadzi do stopniowej utraty wzroku, mowy, zdolności ruchu i wszelkich umiejętności. Prowadzi do śmierci...

– Nasz radosny chłopiec stoi w obliczu tak wielkiego cierpienia! Choroba bezlitośnie odbiera sprawność jego rąk. Coraz gorzej chodzi, traci równowagę, a są dni, kiedy nie mówi. Potrzebuje pomocy w codziennym funkcjonowaniu – nie jest w stanie sam poradzić sobie na schodach, w toalecie czy przy jedzeniu, potrzebuje stałej obecności osoby dorosłej – mówią rodzice Weronika i Artur Stosio.

Od czasu straszliwej diagnozy państwo Stosio odwiedzają wielu specjalistów i szukają ratunku także za granicą. Obecnie chłopiec przyjmuje lek miglustat, który może spowolnić postęp choroby, ale nie jest refundowany. Rodzice muszą kupować go sami. Koszt jednego opakowania – 84 kapsułek – to 17–20 tys. zł.

Wyjazd do USA

W lipcu Igorek przeszedł konsultacje w Rady Children's Hospital w San Diego i został zakwalifikowany jako kandydat do udziału w badaniach klinicznych nad terapią genową w Stanach Zjednoczonych. Koszty związane z tą szansą są jednak ogromne. Sama procedura ma kosztować około 790 tys. zł, a do tego trzeba doliczyć podróż i pobyt w USA.

Rodzice nieustannie szukają pomocy dla syna i nagłaśniają sprawę w mediach lokalnych i ogólnopolskich. Zgłosili się także do „Sprawy dla reportera”, programu, który prowadzi redaktor Elżbieta Jaworowicz, od kilkudziesięciu lat nagłaśniając problemy zwykłych ludzi i niosąc pomoc.

Dziennikarka w Stoczku

W czwartek, 15 sierpnia ich historia została opowiedziana w „Sprawie dla reportera” Elżbiety Jaworowicz.

Najpierw dziennikarka przyjechała do Stoczka Łukowskiego, aby zobaczyć, jak żyje Igorek i jego bliscy. Młodym rodzicom podczas nagrań towarzyszyli motocykliści z Klubu Motocyklowego CWS, którzy wspierają zbiórkę na leczenie Igorka. Panowie przewieźli Elżbietę Jaworowicz w koszu, aż „poczuła wiatr we włosach”. O sytuacji rodziny wypowiadały się także panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Zabiela, znajomi, panie z przedszkola Igorka. Na nagraniach ze Stoczka zobaczyliśmy uśmiechniętego przedszkolaka, który interesuje się kosmosem, odgaduje nazwy planet, ale choroba zabrała mu możliwość wypowiedziania się i zniekształca jego mowę.

W studiu TVP 1

W drugiej części programu w studiu „Sprawy dla reportera” w TVP1 zasiedli eksperci, lekarze, prawnicy, słynny mecenas Kaszewiak i rodzice Igorka.

– Igorek nie miał szczęścia, bo na loterii życia wyciągnął najtrudniejszy los, ale za to ma genialnych rodziców. Wykształceni ludzie z tak zwanej prowincji, mieli zuchwałość i odwagę szukać ratunku za oceanem, w San Diego. Choroba Battena, jak się dowiedziałam z listu, to właśnie to, co uderzyło w państwa synka – zaczęła Elżbieta Jaworowicz, przedstawiając Weronikę i Artura Stosio.

Szukajcie sami

Pani Weronika opowiedziała o swoim dramacie, kiedy lekarze nie dawali Igorkowi żadnych szans.

– Od lekarza usłyszałam, że z mojego dziecka nic nie będzie, pani redaktor. To jest cytat. Żeby inaczej planowała rodzinę. Że nie da się zrobić nic. Nie ma lekarstwa, nie ma leczenia, nie ma nic. „Jeżeli chcecie wiedzieć, na co choruje wasze dziecko, to musicie szukać sami” – tak nam powiedziano – mówiła pani Weronika.

– Prawie dwa lata szukaliśmy odpowiedzi, jeżdżąc od gabinetu do gabinetu, od terapeuty, przez neurologów, immunologów i masę specjalistów. Szukaliśmy diagnozy. Trafiłam do neurolog z Warszawy, która jako pierwsza potraktowała mnie poważnie. Powiedziała, że zostało nam tylko badanie genetyczne, które jest bardzo drogie, ale może dać nam odpowiedź. Polski system zdrowia nie refunduje takich badań. Płaci się za nie ponad 10 tysięcy złotych – relacjonowała mama.

Wynik, który poraża

Państwo Stosio dostali wynik badania na maila. Żadnego telefonu, żadnego wytłumaczenia, z czym się mierzą.

– Zostaliśmy po prostu sami. Wszystko było napisane trudnym językiem, nie do zrozumienia dla zwykłych ludzi. Wynik był taki, że jest choroba: ceroidolipofuscynoza typu 6 (CLN6). Nie wiedzieliśmy, co to jest. Wpisaliśmy to w internet i wtedy nasz świat się za-



Prezes Klubu Motocyklowego, pan Leszek, weteran szos, przewiózł Elżbietę Jaworowicz w koszu, aż „poczuła wiatr we włosach”

łamał. Ta choroba wyłącza po kolei wszystkie umiejętności, jakie dziecko zdobyło. Dziecko się cofa, regresuje, aż następuje śmierć – mówiła zrozpaczona mama, nie kryjąc łez.

Terapia genowa w San Diego

W Polsce lekarze rozkładali ręce, nie umieli pomóc Igorkowi. W poszukiwaniu ratunku rodzice na własną rękę znaleźli fundację Cure Batten w USA, z którą nawiązali kontakt. Dowiedzieli się, że fundacja razem ze szpitalem w San Diego poprowadzi badania kliniczne nad terapią genową CLN6.

– To, że my dotarliśmy do San Diego, to są moje nieprzespiane noce. Pisanie maili po całym świecie, do różnych ośrodków naukowych, do laboratoriów. Od osoby do osoby. Docierałam do kolejnych osób, które otwierały jakieś drzwi. Mam kontakt z rodzicami z całego świata i wszyscy na całej kuli ziemskiej tak naprawdę szukamy tego finansowania dla fundacji w San Diego – na sfinansowanie badań

klinicznych, w których Igorek i inne chore dzieci mogłyby wziąć udział. Potrzeba 4 milionów dolarów – wyznała mama.

– Ja głęboko w to wierzę, że jeśli zdążymy zebrać pieniądze na czas, choroba u Igorka zahamuje. I ja jeszcze będę w stanie wszystko, co utracił, ponownie wypracować – mówiła pani Weronika.

Kupić czas

Aby doczekać do tych badań, Igorek zażywa specjalistyczny lek miglustat.

– Lek, który zapisano nam w szpitalu w San Diego, ma pomóc nam kupić trochę czasu dla synka. Jest dostępny i zarejestrowany w Polsce, ale nie stosuje się go w leczeniu choroby Igorka. W przypadku Igorka byłoby to podanie eksperymentalne. Jedno opakowanie kosztuje nawet 20 tys. zł i wystarcza na trochę ponad miesiąc. Igorek przyjmuje obecnie dwie kapsułki dziennie – mówiła mama.

– Odmówiono nam sfinansowania i refundacji leku, który

może pomóc Igorkowi doczekać do badań klinicznych. Byłam nawet w Sejmie. Wysłuchali mnie, ale większej pomocy nie otrzymaliśmy – opowiedziała pani Weronika w programie.

W innych krajach

– Mam kontakt z rodzicami z całego świata, w tym też z Europy. Jest dziecko z Portugalii, również pięcioletni chłopczyk, którego mama nie musiała szukać pomocy na drugim końcu świata. Tam, w Portugalii, dziecko od razu dostało lek w trybie eksperymentalnym, w takim trybie, jaki chcemy uzyskać – dodała pani Weronika.

Konsultantka krajowa

Obecna w studiu prof. Jolanta Sykut-Cegielska, konsultant krajowa w dziedzinie pediatrii metabolicznej, wyjaśniła rodzicom Igorka, że mogą starać się o zgodę Komisji Bioetycznej na leczenie eksperymentalne i jego dofinansowanie. Zdaniem profesora terapia prowadzona pod kontrolą lekarzy mogłaby spo-

prawie dla reportera” u Elżbiety Jaworowicz

wolnić rozwój choroby i pomóc chłopcu zachować sprawność do czasu ewentualnego zakwalifikowania go do terapii genowej.

– Zgadzam się absolutnie z państwem, że taka terapia, nadal eksperymentalna, ale dobrze monitorowana, mogłaby być takim pomostem, żeby choroba spowolniła i żeby dziecko nie straciło tych umiejętności, które potem mogą sprawić, że zostanie zakwalifikowane do terapii genowej – powiedziała prof. Jolanta Sykut-Cegielska.

Konsultantka krajowa zadeklarowała, że poprze takie rozwiązanie, jeśli uzyska ono zgodę Komisji Bioetycznej.

Obiecana pomoc

Rodzice Igorka przyznali, że wcześniej ani żadna instytucja, ani żaden lekarz nie poinformowali ich o takiej możliwości.

– Porozmawiam z lekarzami, z zespołem z Centrum Zdrowia Dziecka. I wspólnie się zastanawiamy. Myślę, że w Instytucie – Pomniku Centrum Zdrowia Dziecka – mogą zarejestrować takie badanie kliniczne – obiecała prof. Sykut-Cegielska.

– Ja uznaję, że to jest zobowiązanie do pomocy – podsumowała Elżbieta Jaworowicz.

Zbiórka nadal trwa

Na portalu Siepomaga.pl nadal trwa zbiórka pieniędzy, które mają pokryć koszty obecnego i przyszłego leczenia, diagnostyki i ewentualnego wyjazdu Igorka do Stanów Zjednoczonych. Każda wpłata przybliży rodzinę do celu, a czas ma ogromne znaczenie, ponieważ choroba postępuje. Dlatego dziękujemy w imieniu rodziców Igorka za wsparcie, jakie otrzymał on do tej pory, i prosimy o dalszą pomoc dla małego mieszkańca Stoczka Łukowskiego.

mo



Młodym rodzicom podczas nagrań towarzyszyli motocykliści z Klubu Motocyklowego CWS, którzy wspierają zbiórkę na leczenie Igorka

POMÓŻ IGORKOWI!

- 1 Wpłać pieniądze na stronie Siepomaga.pl, tytuł zbiórki: „Ta choroba prowadzi do przedwczesnej śmierci Ratuj małego Igorka!”. Wpłaty można dokonywać na stronie: www.siepomaga.pl/igor-stosio
- 2 Wyślij SMS charytatywny: nr tel.: 75365, treść SMS: 0888651
- 3 GRUPA LICYTACYJNA NA FACEBOOKU: Armia Igorka – Licytujemy i pomagamy! To nie jest zwykła grupa – to front walki o życie chłopca, którego świat powoli znika
- 4 Przekaz 1,5% podatku: Numer KRS 0000396361 Fundacja Siepomaga, cel szczegółowy 1,5%: 0888651 Igor

Ostrzeliwał mieszkania z wiatrówki



Według ustaleń policjantów mężczyzna oddawał strzały z okien pobliskiego pustostanu. Foto: KMP Lublin

Policjanci z III Komisariatu Policji w Lublinie zatrzymali 43-letniego mieszkańca miasta podejrzanego o uszkodzenie szyb w dwóch mieszkaniach przy ulicy Krętej. Mężczyzna miał strzelać z wiatrówki z okien pobliskiego pustostanu. Łączna wartość strat została oszacowana na 4,5 tysiąca złotych.

Do pierwszego zdarzenia doszło w sierpniu bieżącego roku. Wówczas jeden z mieszkańców ulicy Krętej zgłosił uszkodzenie okien balkonowych. Na szybach drzwi balkonowych ujawniono pięć odprysków powstałych w wyniku uderzenia śrutu. Właściciel oszacował straty na około 3 tysiące złotych.

Do kolejnego podobnego incydentu doszło na początku września. Tym razem uszkodzeniu uległa zewnętrzna szyba okna w innym mieszkaniu przy tej samej ulicy. Na

balkonie właściciel znalazł stalową kulę, która mogła spowodować zniszczenie. Straty oszacowano na 1,5 tysiąca złotych.

Na szczęście w żadnym z tych przypadków nikt nie odniósł obrażeń.

Sprawą zajęli się funkcjonariusze z III Komisariatu Policji w Lublinie. Ustalili, że za oba zdarzenia może odpowiadać 43-letni mieszkaniec miasta. Według ustaleń policjantów mężczyzna oddawał strzały z okien pobliskiego pustostanu.

Podczas przeszukania jego domu funkcjonariusze znaleźli wiatrówkę oraz metalowe kulki. Zatrzymany przyznał się do popełnienia zarzucanych mu czynów i usłyszał zarzuty uszkodzenia mienia.

Za to przestępstwo grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

Magdalena Kołcon

M A T E R I A Ł Z E W N Ę T R Z N Y

Felieton Europoła Krzysztofa Hetmana



Dzieciństwo offline, przyszłość online

Jeszcze kilkanaście lat temu największym zmartwieniem rodziców było to, że dziecko za długo gra w piłkę na podwórku i wróci do domu z podartymi spodniami.

Dziś coraz częściej martwimy się o coś znacznie poważniejszego: o świat, który mieści się w ekranie smartfona. Świat bez granic, bez nadzoru i bez odpowiedzialności. Świat mediów społecznościowych.

Patrzę na młodych ludzi z punktu widzenia ojca: dzisiaj dzieciaki dorastają w rzeczywistości całkowicie odmiennej od tej, jaką znaliśmy my. To pokolenie nie zna świata bez Internetu, ale coraz częściej nie zna także świata bez nieustannego porównywania się z innymi, bez presji lajków i bez algorytmów walczących o każdą minutę ich uwagi.

Nie są to wyłącznie obawy rodziców. Dane pokazują rosnącą liczbę nastolatków mających symptomy problematycznego korzystania z mediów społecznościowych. Eksperci wskazują również na związki między nadmierną aktywnością w sieci a pogorszeniem dobrostanu psychicznego, zaburzeniami snu i

trudnościami w budowaniu relacji rówieśniczych.

Nie chodzi jednak, również mi osobiście, o walkę z technologią. Nowoczesne narzędzia cyfrowe otwierają przed młodymi ludźmi ogromne możliwości edukacyjne i rozwojowe. Problem polega na tym, że media społecznościowe coraz częściej przestają być narzędziem, a stają się środowiskiem kształtującym emocje, postawy i sposób postrzegania świata przez dzieci.

Coraz więcej państw dostrzega ten problem. Australia zdecydowała się na wprowadzenie regulacji ograniczających dostęp do mediów społecznościowych osobom poniżej 16. roku życia. Celem jest lepsza ochrona dzieci przed cyberprzemocą, szkodliwymi treściami oraz mechanizmami uzależniającymi stosowanymi przez największe platformy internetowe.

Uważam, że podobna dyskusja powinna odbyć się również w Unii Europejskiej. Ograniczenie dostępu do mediów społecznościowych dla osób poniżej 16. roku życia nie jest zamachem na wolność. To rozsądna forma ochrony młodych ludzi w okresie, gdy ich osobowość, odporność emocjonalna i system wartości dopiero się kształtują.

Oczywiście sama granica wieku nie wystarczy. Potrzebujemy edukacji cyfrowej, wsparcia rodziców oraz większej odpowiedzialności firm technologicznych. Nie możemy pozostawiać rodzin samych wobec wyzwań, które tworzy współczesny świat cyfrowy.

Europa została zbudowana na przekonaniu, że rozwój człowieka jest ważniejszy niż doraźny interes ekonomiczny. Dlatego dziś musimy postawić pytanie nie o to, czy stać nas na ograniczenie dostępu dzieci do mediów społecznościowych, lecz czy stać nas na bezczynność wobec eskalacji przemocy, czego ostatnio boleśnie doświadczyliśmy w Polsce.

Przyszłość naszych dzieci zależy nie od tego, jak wcześniej założą konto na kolejnej platformie. Zależy od tego, czy damy im czas, by najpierw nauczyły się żyć w prawdziwym świecie. A to jest obowiązek, od którego nie możemy się uchylić.



Finał akcji „Misja Maraton – Biegne dla Zuzi”

Dziewięć tysięcy złotych i pokonany królewski dystans

Dariusz Wadowski zrealizował swoje wielkie sportowe i społeczne wyzwanie. Pasjonat biegania pokonał królewski dystans podczas Maratonu Warszawskiego, wieńcząc wielomiesięczny projekt charytatywny na rzecz Zuzanny Kowalskiej.

Dzięki zaangażowaniu lokalnej społeczności oraz wsparciu darczyńców udało się zebrać 9 tysięcy złotych, które zostaną przeznaczone na kosztowną i niezbędną rehabilitację zmagającej się z ciężką niepełnosprawnością dziewczyny.

Początek tej inicjatywy sięga końcówki zimy, kiedy Dariusz Wadowski po raz kolejny postanowił nadać swoim sportowym zmaganiom głębszy sens. Biegacz od lat konsekwentnie łączy pokonywanie kolejnych kilometrów z pomocą potrzebującym. W poprzednich sezonach zdobył Koronę Polskich Półmaratonów, ukończył wymagający bieg Ultra Roztocze oraz regularnie uczestniczył w akcji Biegam Dobrze podczas Półmaratonu Warszawskiego, zbierając fundusze dla podopiecznych Fundacji Na Ratunek Dzieciom z Chorożą Nowotworową. W tym roku poprzeczka powędrowała na sam szczyt, a celem stał się dystans 42 kilometrów i 195 metrów, dedykowany konkretnej osobie.

Długa walka o powrót do sprawności

Bohaterką projektu została Zuzanna Kowalska. Młoda kobieta od urodzenia mierzy się z przepukliną oponowo-rdzeniową oraz skomplikowanym zniekształceniem kręgosłupa. W swoim życiu przeszła już 14 poważnych zabiegów chirurgicznych. Mimo barier fizycznych i ogromnego bólu wykazała się niezwykłym hartem ducha, kończąc szkołę oraz podejmując naukę na



Warszawski bieg przeszedł do historii, a zbiórka została pomyślnie domknięta. Pozostał jednak dowód na to, że lokalna solidarność potrafi przełożyć pasję jednostki na realną ulgę w cierpieniu drugiego człowieka

studiach. Codzienne funkcjonowanie Zuzi wymaga jednak ciągłej, specjalistycznej fizjoterapii. Koszt jednodobowego turnusu rehabilitacyjnego wraz z transportem sięga niemal 2 tysięcy złotych, co stanowi gigantyczny ciężar dla domowego budżetu.

Pierwsze spotkanie biegacza z Zuzanną odbyło się w lutym podczas Wojewódzkiego Złotu Morsów, gdzie wspólnie ze Stowarzyszeniem Łęczyńskie Morsy z Corsy zorganizowano pierwsze zbiórki na jej leczenie. To właśnie wtedy zrodziła się idea, aby cały cykl przygotowań do jesiennej maratonu zadedykować walczącej o sprawność dziewczynie.

Miesiące przygotowań i wsparcie najbliższych

Droga na linię startu wymagała żelaznej dyscypliny, wczesnych pobudek i setek godzin samotnego wysiłku. W bezpiecznym i skutecznym przeprowadzeniu całego okresu przygotowawczego kluczową rolę odegrał trener Mateusz Śliwiński, znany jako Mati.run, który opracował całościowy

wy plan treningowy.

Przygotowania oznaczały miesiące treningów, wczesne pobudki, zmęczenie, kolejne kilometry i wiele momentów, w których trzeba było po prostu zrobić swoje i biec dalej. Dzięki pracy trenera Mateusza, jego doświadczeniu i odpowiedniemu podejściu udało się stanąć na starcie dobrze przygotowanym i przede wszystkim bezpiecznie przepracować cały okres przygotowań – podkreśla Dariusz Wadowski.

Równie istotne okazało się codzienne zaplecze domowe. Długie wybiegania i rygor sportowy wymagały ogromnej wyrozumiałości ze strony rodziny, która towarzyszyła zawodnikowi na każdym kroku.

– Za tym wszystkim była codzienność, którą najlepiej znają najbliżsi. Żona Justyna i córka Klaudia wspierały mnie każdego dnia. To one znosiły moje nieobecności, moje treningowe zmęczenie, moje ciągłe gadanie o kilometrach, tempie i maratonie. To one były obok, kiedy wszystko szło dobrze, ale również wtedy, kiedy pojawiało się zmęczenie czy wątpliwość. Bez ich wsparcia ta dro-



Finałowy sprawdzian nastąpił 27 września na ulicach Warszawy. Na starcie spotkały się wszystkie emocje budowane przez poprzednie miesiące: sportowa ambicja, niepewność i poczucie wielkiej odpowiedzialności za podjęte zobowiązanie

ga wyglądałaby zupełnie inaczej – wspomina maratończyk.

Przełamać kryzys na 42. kilometrze

Finałowy sprawdzian nastąpił 27 września na ulicach Warszawy. Na starcie spotkały się wszystkie emocje budowane przez poprzednie miesiące: sportowa ambicja, niepewność i poczucie wielkiej odpowiedzialności za podjęte zobowiązanie. Na tak

wymagającym dystansie kryzysy mięśniowe i narastające wyczerpanie są nieuniknione, jednak tym razem sił dodawała świadomość celu.

– Każdy kilometr miał swoją historię. Było zmęczenie, były trudniejsze momenty, ale była też ogromna motywacja. Bo tym razem nie biegło się tylko dla siebie. Biegło się dla Zuzi. A kiedy pojawiła się meta, zakończył się nie tylko maraton. Zakończyła się również wielomiesięczna Misja Maraton – relacjonuje biegacz.

Fala dobra zalała region

Wokół sportowego wyzwania zawiązała się szeroka koalicja ludzi dobrej woli. Patronat honorowy nad projektem objął przewodniczący Rady Gminy Ludwin Łukasz Grzesiak. Nieocenioną pracą wykazali się Liliana i Łukasz z Łęczyńskich Morsów z Corsy, którzy nieustraszenie poszukiwali darczyńców i angażowali lokalną społeczność. Akcję wsparły podmioty gospodarcze i instytucje, w tym Coccodrillo Łęczna, PowerLand Biłgoraj, Górnik Łęczna, Akademia Górnika Łęczna, sala zabaw Kameleon oraz gabinet Axis Zdrowy Kręgosłup. Przez kilka miesięcy prowadzono licytację pamiątek i voucherów, a w serwisie Zrzutka.pl internauci zasilali wirtualną skarbnicę.

Wspólny wysiłek przyniósł wymierny efekt w postaci 9 tysięcy złotych. Kwota ta pozwoli sfinansować Zuzannie ponad miesiąc intensywnych turnusów rehabilitacyjnych, gwarantując ciągłość ćwiczeń zapobiegających pogłębianiu się wady postawy.

– Za tą kwotą nie stoi tylko jedna liczba. Stoją za nią setki decyzji, żeby dorzucić swoją cegiełkę. Każda wpłata, każde udostępnienie, każda rozmowa o akcji i każda osoba, która powiedziała „pomogę”, miała znaczenie. Bo „Misja Maraton” nigdy nie była tylko o bieganiu. Była o Zuzi, o pomaganiu, o rodzinie, o przyjaźni i o ludziach, którzy postanowili zrobić coś dobrego. Dlatego ogromne podziękowania kieruję do wszystkich, którzy byli częścią tej historii, do darczyńców, partnerów, sponsorów, przyjaciół i osób pomagających przy organizacji. Dziękuję Lilianie i Łukaszowi, dziękuję trenerowi Mateuszowi i przede wszystkim Justynie oraz Klaudii za codzienną obecność i cierpliwość. Meta była jedna, ale tę trasę przebiegliśmy razem – podsumowuje Dariusz Wadowski.

Grzegorz Kuczyński

Wojewoda lubelski do prezydenta Nawrockiego: „Co panu zawiniły starsze małżeństwa?” Poszło o medale, które „utknęły”

Ponad tysiąc par z Lubelszczyzny i dziesiątki tysięcy w całej Polsce czekają na decyzję o przyznaniu medali za pół wieku małżeństwa.

Wojewoda Krzysztof Komorski wytyka prezydentowi RP, że takich par nie trzeba lustrować. Podkreśla przy tym, że czas w przypadku osób w podeszłym wieku gra kluczową rolę.

Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie to nagroda dla osób, które obchodzą tzw. złote gody, czyli przeżyły co najmniej 50 lat

w jednym związku małżeńskim. Przyznaje je prezydent RP.

W czwartek (15 października) na profilu Facebook Krzysztofa Komorskiego - wojewody lubelskiego zostało opublikowane krótkie nagranie.

– Panie prezydencie Nawrocki, proszę mi powiedzieć, co panu zawiniły starsze małżeństwa? Prawie półtora tysiąca wniosków z województwa lubelskiego o przyznanie medalu za długoletnie pożycie za 50 lat w związku małżeńskim leży u pana na biurku i czeka na rozpatrzenie - mówi Krzysztof Komorski,

zwracając się do Karola Nawrockiego - prezydenta RP.

Dodaje również, że tych ludzi nie trzeba lustrować i sprawdzać. I podkreśla, że „oni po prostu przeżyli ze sobą 50 lat i wystarczy to potwierdzić”. Wojewoda zaznacza też, że urzędnicy od sierpnia zeszłego roku rozpatrzyli 1 proc. wniosków z 80 tysięcy z całej Polski.

– Zdaje pan sobie sprawę z tego, że to są osoby w podeszłym wieku i mogą do tego czasu, kiedy pan to rozpatrzy, nie doczekać w pełnym zdrowiu? Panie prezydencie, czas ucieka. Pan ma dużo energii. Do

działa - podsumowuje Komorski.

Potem takie medale są uroczysto wręczane najczęściej przez burmistrzów i wójtów.

W Lublinie ostatnio wręczano w maju

Zapytaliśmy LUW w Lublinie ile par z województwa lubelskiego już otrzymało taki medal (od początku jego istnienia), a także kiedy była ostatnia uroczystość wręczenia odznaczeń.

– Nie jest prowadzona statystyka dot. liczby małżeństw w woj

lubelskim, które otrzymały Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie - przekazał Marcin Bubicz, rzecznik prasowy wojewody lubelskiego, dodając jednocześnie, że „Od początku 2026 r. Prezydent RP nadał ten medal dla 1772 par małżeńskich (tj. 3544 osoby) z województwa lubelskiego”.

Jak wyjaśnił dalej - Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie wręczają wójtowie/burmistrzowie/prezydenci miast, w związku z czym Lubelski Urząd Wojewódzki nie jest w posiadaniu kompleksowej informacji w zakresie wszyst-

kich terminów oraz miejscowości, w których wręczano ostatnio te medale. - Zwracam uwagę, że gminy nie mają obowiązku zawiadamiania Wojewody o terminach organizacji tego rodzaju uroczystości - przekazał Marcin Bubicz, rzecznik prasowy wojewody lubelskiego.

Przy czym podał, że przykładowo - 11 października br. uroczystość wręczenia Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie odbyła się w Gminie Zakrzew w pow. lubelskim, natomiast w Lublinie medale wręczano w maju.

Joanna Niecho REG

Julek z Dębina walczy z chorobą. Pomożesz? Mama: Nigdy nie myślałam, że będę musiała zmierzyć się z tak groźną chorobą u własnego dziecka

Pozornie zwyczajne dolegliwości, kolejne badania i diagnoza, której nikt się nie spodziewał.

Życie 16-letniego Juliana Sankowskiego z Dębina zmieniło się w jednej chwili. Chłopak choruje na przewlekłą białaczkę szpikową i od września przechodzi leczenie. Zamiast chodzić do szkoły, rozwijać swoje zainteresowania i spędzać czas z rówieśnikami, musi skupić się na walce o zdrowie.

Przewlekła białaczka szpikowa

- Nigdy nie myślałam, że będę musiała zmierzyć się z tak groźną chorobą i to w dodatku u swojego dziecka. Niestety, życie pisze różne scenariusze, dlatego bardzo was proszę o pomoc i udostępnianie. Dbajcie o siebie - apeluje Anna, mama Juliana.

Zwyczajne objawy, nieoczekiwana diagnoza

Początkowo nic nie wskazywało na to, że Julian zmaga się z tak poważną chorobą. Chłopak od czasu do czasu skarżył się na bóle brzucha, głowy i klatki piersiowej. Dolegliwości nie wydawały się jednoznacznym sygnałem groźnego schorzenia. Dopiero kolejne badania ujawniły, że przyczyna problemów jest znacznie poważniejsza,

niż przypuszczała rodzina.

W trakcie diagnostyki Julian dwukrotnie przeszedł pobranie szpiku kostnego. Ostatecznie lekarze rozpoznali u niego przewlekłą białaczkę szpikową. Dla mamy informacja o chorobie dziecka oznaczała konieczność zmierzenia się z nową, trudną rzeczywistością.

Od 8 września 2026 roku nastolatek przyjmuje lek Nibix. Terapia wymaga regularnego stosowania leków, częstych kontroli i uważnego obserwowania stanu zdrowia. W badaniach pojawiły się również nieprawidłowości dotyczące czynności wątroby oraz zaburzenia ze strony układu moczowego. To dodatkowe powody, dla których leczenie musi przebiegać pod stałą kontrolą specjalistów.

Choroba nie ogranicza się więc wyłącznie do wizyt lekarskich i przyjmowania leków. Wpływa na codzienne życie całej rodziny, która musi dostosować swoje funkcjonowanie do potrzeb nastolatka i wymagań terapii.

Zamiast szkoły i pasji? Leczenie

Julian jest uczniem trzeciej klasy szkoły branżowej, gdzie kształci się na kierunku kucharz. To czas, w którym powinien zdobywać nowe umiejętności, odbywać praktyki i przygotowywać się do przy-



W trakcie diagnostyki Julian dwukrotnie przeszedł pobranie szpiku kostnego. Ostatecznie lekarze rozpoznali u niego przewlekłą białaczkę szpikową. Dla mamy informacja o chorobie dziecka oznaczała konieczność zmierzenia się z nową, trudną rzeczywistością

Chcesz pomóc? Wejdź na stronę www.pomagam.cancerfighters.pl/zbiorka/julian-sankowski/

szłej pracy. Na razie jednak choroba uniemożliwia mu normalne uczestniczenie w zajęciach.

Nastolatek musiał również ograniczyć większość aktywności, które wcześniej wypełniały mu czas. A tych nie brakowało. Julian lubi ruch i aktywne spędzanie czasu. Jeździ na rowerze, rolkach i łyżwach. Jednocześnie ma wiele zainteresowań, które pozwalają mu rozwijać się w spokojniejszym tempie.

Sam nauczył się grać na gitarze i pianinie. Interesuje się także fotografią. To pasje, do których chciał

by wrócić, gdy jego stan zdrowia na to pozwoli.

Dla młodego człowieka, który dopiero wchodzi w dorosłość, konieczność rezygnacji z dotychczasowych planów jest dużą zmianą. Codziennosc wyznaczają teraz przede wszystkim leczenie, badania kontrolne i troska o bezpieczeństwo.

Powrót do domu ważny dla całej rodziny

Po dłuższym pobycie w szpitalu Julian wrócił do domu. To ważny

moment nie tylko dla niego, lecz także dla jego najbliższych. Chłopak ma młodszego brata i siostrę, którzy również odczuli skutki jego nieobecności.

Szczególnie trudna była rozłąka dla najmłodszej siostry. Dziewczynka nie rozumiała, dlaczego nie może odwiedzać brata, i wciąż pytała, kiedy znów będą razem. Powrót Juliana do domu pozwolił rodzeństwu ponownie spędzać ze sobą czas i stopniowo odzyskiwać poczucie codziennej bliskości.

Rodzina musi jednak zachować szczególną ostrożność. Ważne jest ograniczanie ryzyka infekcji, pilnowanie regularnego przyjmowania leków oraz reagowanie na wszelkie niepokojące objawy. Każdy dzień wymaga uważności i dostosowania planów do samopoczucia chłopaka.

Bliskość najbliższych pozostaje przy tym niezwykle ważna. W obliczu choroby dom staje się miejscem, w którym Julian może odpoczywać, być z rodzeństwem i zachować kontakt z tym, co dotychczas stanowiło naturalną część jego życia.

Każda pomoc ma znaczenie

Przed Julianem i jego rodziną kolejne etapy leczenia oraz regularne kontrole. Najważniejszym celem jest obecnie bezpieczne

przechodzenie terapii, poprawa stanu zdrowia i stopniowy powrót do normalności. Rodzina chciałaby, aby chłopak mógł ponownie uczęszczać do szkoły, rozwijać swoje zainteresowania i realizować plany właściwe dla swojego wieku.

Zbiórka na rzecz Juliana została zweryfikowana. Zgromadzone środki mają pomóc w pokryciu kosztów leków, opieki psychologicznej oraz bieżących wydatków związanych z leczeniem. Wsparcie finansowe może odciążyć rodzinę w czasie, gdy jej uwaga skupia się przede wszystkim na zdrowiu syna.

Pomocą jest również udostępnienie informacji o zbiórce. Dzięki temu historia Juliana może dotrzeć do kolejnych osób, które zechcą wesprzeć nastolatka i jego bliskich.

Anna nie ukrywa, że choroba syna postawiła przed rodziną wyzwania, których wcześniej nie potrafiła sobie wyobrazić. Dziś najważniejsze są dla niej zdrowie Juliana, możliwość kontynuowania leczenia i nadzieja na powrót do codzienności.

- Bardzo prosimy o pomoc i udostępnianie zbiórki. Za każde wsparcie, nawet najmniejsze, z góry dziękujemy - przekazuje mama 16-latk.

mp

» DODATEK TELEWIZYJNY

PIĄTEK 23 Października

TVP 1
7.00 Msza św. na Jasnej Górze 7.30 Agape blisko Ciebie 8.00 Serwis Info 8.20 Okrasa łamie przepisy (430): komponowanie potraw 9.00 Ranczo (38): Złoty deszcz 10.00 Komisarz Alex (35): Diagnoza morderstwa 11.00 Ojciec Mateusz (298): Córeczka 12.00 Serwis Info 12.10 Agrobiznes 12.40 Magazyn rolniczy 12.55 Maluchy z drugiej strony świata (6): Wybrzeże 14.00 Splątane losy (73)
15.00 Serwis Info – magazyn 15.10 Reporterzy – magazyn 15.35 Gra słów. Krzyżówka 16.00 Dziedzictwo (1056) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? 18.05 Klan (4761) 18.40 Akacja 38 (984) 19.30 19.30 19.55 Pytanie dnia 20.30 Konflikt (5): Ofiarowanie – miniserialem Finlandia 2024 21.30 Bokser – film obyczajowy Polska/USA 2012 Reż. Tomasz Blachnicki, wyk. Szymon Bobrowski, Greg Kriek, Anna Przybylska Historia Przemysław Salety. Jego życie, podporządkowane karierze sportowej, zmienia się pod wpływem choroby córki, której oddaje nerkę. 23.15 Jak zostać królem – film *** biograf. USA/W. Bryt. 2010 Reż. Tom Hooper, wyk. Colin Firth, Geoffrey Rush, Helena Bonham Carter 1.15 Excentrycy, czyli po *** słonecznej stronie ulicy – komedia Polska 2015 3.10 Drzazgi – komediodramat *** Polska/Hol./Niemcy 2008

TVP 2
5.30 M jak miłość (1866) 6.20 Anna Dymna – spotkajmy się (452): Elżbieta Marczak 6.50 Barwy szczęścia (3425) 7.30 Pytanie na śniadanie – program informacyjno-publicystyczny 11.50 Operacja zdrowie (89) – magazyn 12.30 Koło fortuny – teleturniej 13.15 Panna młoda (230) – serial obyczajowy Turcja 2024 14.05 Va banque – teleturniej 14.35 Na sygnale (942): Nie dla miłośników
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (505) – telenowela Hiszp. 2023 16.00 Koło fortuny – teleturniej 16.35 Familiada – teleturniej 17.20 Panna młoda (231) – serial obycz. Turcja 2024 18.15 Va banque – teleturniej 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Barwy szczęścia (3425-odc. powt.) – serial Polska 19.55 Domowe patenty – felieton 20.05 Barwy szczęścia (3426) Jerzy uświadamia Kacprowi, że jego ciągłe wizyty mogą zostać odebrane przez Luizę jako narzucanie się i nakładania wnuka do zrezygnowania z kolejnego wyjścia do Feel Good. W lokalu pojawia się Aro. 20.40 Kocham Cię, Polsko! – quiz 22.15 Gabi Drzewiecka zaprasza – talk show 23.15 To jest grane – program muz. Marka Sierockiego 23.50 Porzucony według Harlana Cobena (5, 6) – serial obyczaj. W. Bryt. 2016 1.50 Ciasteczko dla księcia *** – komedia romantyczna Kanada/USA 2023 3.25 Akacja 38

Polsat
5.25 Telezakupy TV Okazje – program promocyjno-reklamowy 6.00 Nowy dzień – magazyn informacyjny 8.00 Halo tu Polsat – program informacyjno-publicystyczny 11.40 Na ratunek 112 (937): W kajdankach – serial fabul.-dok. Polska 2024 12.20 Gliniarze Śląsk (37) – serial kryminalny Polska 2026 13.20 Gliniarze (1018, 1019): Przepraszam / Motyl – serial fabularno-dokumentalny Polska 2024
15.30 Wydarzenia 15.50 Pogoda 15.55 Gliniarze (1253) 16.55 Gliniarze Śląsk (38) – serial krym. Polska 2026 18.00 Pierwsza miłość (4271) Julka wzywa Pawła do pomocy przy awarii w domu, co zmienia się w miły, rodzinny wieczór. Emilka nie radzi sobie z samotnością i zaczyna sięgać po alkohol. Marta potajemnie zakłada zbiórkę na leczenie Szymona. 18.50 Wydarzenia 19.15 Gość „Wydarzeń” 19.55 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 22.05 Morbius *** – film akcji USA 2022 Reż. Daniel Espinosa, wyk. Jared Leto, Matt Smith, Adria Arjona 0.15 Men in Black: *** International – film sf USA/Chiny 2019 2.55 Uniwersalny żołnierz: ** Powrót – film sensacyjny USA 1999 Reż. Mic Rodgers, wyk. Jean-Claude Van Damme, Kiana Tom, Bill Goldberg

TVN
5.00 Jak to jest zrobione? (4) 5.25 Nic straconego 5.40 Uwaga! (8114) 5.55 Ukryta prawda (1514) 6.50 Kuchenne rewolucje: Konin – Czarny Domek 7.45 Dzień Dobry TVN – program informac.-publicyst. 11.25 Kuchenne rewolucje: Bytom – Restauracja „Pod Orzechem” / „Smaczne...go”, Tomaszów Mazowiecki 13.40 Ukryta prawda (1674, 1675) – serial fabularno-dokumentalny Polska 2025
15.45 Młode gliny (65) – serial krym. Polska 2026 16.50 Szpital św. Anny (169) Na basenie dochodzi do groźnego wypadku. Nastolatek po podtopieniu trafia pod opiekę ratowników, ale znika przed przewiezieniem do szpitala. 17.55 Detektywi (370) 19.00 Fakty 19.50 Uwaga! – magazyn 20.00 Teściowie III *** – komedia Polska 2025 Reż. Jakub Michalczyk, wyk. Maja Ostaszewska, Izabela Kuna, Marcin Dorociński, Adam Woronowicz 21.50 Kiler-ów 2-óch – komedia *** kryminalna Polska 1999 Reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Janusz Rewiński, Jan Englert 0.20 Żołnierz przyszłości *** – film sf USA/W. Bryt. 1998 Reż. Paul W.S. Anderson, wyk. Kurt Russell, Jason Scott Lee, Jason Isaacs 2.30 Kuba Wojewódzki 3.40 Uwaga! – magazyn 3.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (18) 4.55 Nauka jazdy

TVN 7
6.50 Szkoła (539, 540) 8.45 Ukryta prawda (1413, 1595, 1596) 11.50 W-11 Wydział Sledczy (767) 13.55 Detektywi (154) 15.00 Szpital św. Anny (159) 16.00 Szpital (903) 17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska (583) 18.00 Rozwód. Walka o wszystko (34) 19.00 Ukryta prawda (1788) 20.00 *** Masz wiadomość – komedia USA 1998, reż. Nora Ephron, wyk. Tom Hanks 22.40 *** Kwiat pustyni – film biograf. Austria/Fr./Niemcy/W. Bryt. 2009, reż. Sherry Hormann, wyk. Liya Kebede 1.10 *** Opowieść o zbrodni (3-6) 2.55 Śmierć na 1000 sposobów (13)
TVN Kultura 9.00 Blisko, coraz bliżej (6) 10.40 *** Duma i namiętność – dramat USA 1957 13.00 Van Gogh. Prawdziwa historia (1): Narodziny holenderskiego mistrza 14.00 Olga Tokarczuk. Świata jest za dużo 14.40 Największe przeboje 15.35 *** Fik-Mik – dramat Polska 1981 16.35 Blisko, coraz bliżej (7) 17.55 Tygodnik kulturalny 18.45 17. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. Henryka Wieniawskiego: Gala laureatów – koncert 21.50 Pitbull (7) 23.00 *** Stracone złudzenia – dramat Francja/Belgia 2021
TVN Sport 9.45 Futsal: Eliminacje Mistrzostw Świata: Polska – Bośnia i Hercegowina 11.45 NBA: Philadelphia 76ers – Cleveland Cavaliers 13.50 Lekkie gadki 14.50 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Europy w Birmingham: Podsumowanie 17.15 Studio 17.25 (L) Relacja: Gala Złote Kółce na Superauto.pl Stadionie Śląskim w Chorzowie 20.05 Studio 20.15 (L) Boks: Gala 42 w Ostrzeszowie 23.00 Studio 23.15 Sportowy wieczór 23.40 Oktagon MMA: Gala 95 w Karłowych Warach 1.55 Boks: Callum Simpson – Troy Williamson

TV 4
5.30 Telezakupy TV Okazje 6.00 Strażnik Teksasu (7, 8): Ostatni z prawych, część 2. / Pomysł 7.55 Bogaty dom – biedny dom (110) 8.55 Policjantki i policjanci (699-701) 11.55 Na ratunek 112 (1032, 1033): Sztabka niezgody / W szponach strachu 12.55 Trudne sprawy (823-825, 1391) 16.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej (467) 18.00 Policjantki i policjanci (1474, 1475) 20.05 A na obiad... (7) 20.15 *** Drużyna A – komedia sensacyjna USA 2010 22.50 Gwiazdy kabaretu (189, 188) 0.55 Opowieść o zbrodni (3-6) 2.55 Śmierć na 1000 sposobów (13)
TV Trwam 12.20 Głos serca (121) 13.05 W gotowości 13.30 Msza św. z Jasnej Góry 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Drzwi do lasu 15.00 Modlitwa w Godzinie Miłosierdzia 15.20 Mocni w wierze 15.50 Ma się rozumieć 16.10 Natura obiektywnie 16.40 Post Scriptum 17.05 Cichy bohater z Puszczy Białowieskiej 17.30 Łączny nas historia 18.15 Westerplatte młodych 19.00 Warto zauważyć... w mijającym tygodniu 19.30 Historie Starego Testamentu 19.45 Modlitwa z telefontem. udziałem dzieci 20.20 Różaniec
TV Puls 8.00 Kobra – oddział specjalny (13, 14) 10.00 Zaklinaczka duchów (58) 11.00 Kotka (58) 12.00 Nie igraj z aniołem (189) 13.00 Wspaniałe stulecie (31) 14.00 Rodzinny interes (24) 15.00 Lombard. Życie pod zastaw (618, 619) 17.00 Rodzinny interes (25) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw (1048, 1049) 20.00 *** W odwecie za śmierć – thriller USA 2010 22.00 *** Komando – film sensacyjny USA 1985 23.50 *** Śmiertelna eskorta – film sensacyjny USA 2024 1.25 Menu na miarę (5, 6)

SOBOTA 24 Października

TVP1

7.00 Msza św. na Jasnej Górze **7.40** Rok w ogrodzie (1188) **8.00** Rok w ogrodzie extra (461) **8.20** Pełnosprawni (675) **8.50** Ranczo (39); Szczęśliwe rozwiązanie **9.50** Felicita (17-19) **11.20** Ojciec Mateusz (299); Oko za oko **12.05** Domowe patenty **12.15** Dobre strony (16) **12.40** Gwiazda szeryfa – western USA 1957 **14.25** Okrasa łamie przepisy (431); Kielbasa na nowo

15.00 Rolnik szuka żony (7) **16.00** Zaraz wracam (162, 163) – serial obycz. Polska 2026 **17.00** Teleexpress **17.35** Ojciec Mateusz (457) – serial krym. Polska 2026 **18.25** Przed ekranem – magazyn **18.40** Jaka to melodia? **19.30** 19.30 **20.25** Komisarz Alex (328) – serial krym. Polska 2026 **21.25** Tylko strzelaj

– film sensac. USA 2007
Reż. Michael Davis, wyk. Clive Owen, Paul Giamatti, Monica Bellucci
Smith pomaga ciężarnej, broniąc jej przed napastnikami. Podczas strzelaniny kobieta zaczyna rodzić i ginie. Smith musi zająć się noworodkiem, który jest celem przestępców.
23.00 Milczenie owiec – thriller USA 1991
Reż. Jonathan Demme, wyk. Jodie Foster, Anthony Hopkins, Scott Glenn
1.05 Bokser – film obyczaj. Polska/USA 2012
2.45 Jak zostać królem – film biograf. USA/W. Bryt. 2010
3.50 Jaka to melodia?

TVP2

5.10 Barwy szczęścia (3422, 3423) **6.25** M jak miłość (1949) **7.30** Pytanie na śniadanie – program informacyjno-publicystyczny **11.25** Super Gary. Gotuj z Bosacką! (11) – magazyn kulinarny **12.05** W poszukiwaniu dobrego filmu (54) **12.40** Informacje kulturalne **13.05** Panna młoda (231) – serial obyczajowy Turcja 2024 **14.00** Familiada – teleturniej **14.35** Koło fortuny – teleturniej

15.15 Szansa na sukces. Opole 2027: Roxi Węgiel **16.20** Na dobre i na złe (1002) **17.15** Panna młoda (232) **18.15** Omnibus – szybcy i mądrzy – teleturniej **19.10** Słowo na niedzielę **19.25** Rodzinka.pl (323, 324) – serial kom. Polska 2026
O czym dyskutują Boscy podczas rozmów, co trzeba zrobić po wymianie uprzejmości z teściową i jaką zupą można trafić do serca Kuby?
20.30 W drodze na wielką scenę. Eurowizja Junior od kulis – reportaż **21.00** 24. Konkurs Piosenki Eurowizji dla Dzieci 2026 – transmisja z Malty **23.30** Postaw na milion **0.30** Dusigrosz – komedia
– serial kom. Polska 2016
Reż. Fred Cavayé, wyk. Dany Boon, Laurence Arné, Noémie Schmidt
2.00 Złoto dezerterów – komedia Polska 1998
Reż. Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Bogusław Linda, Jan Englert
4.05 Rodzinka.pl

Polsat

5.40 Telezakupy TV Okazje – program reklamowy **6.00** Nowy dzień – magazyn informacyjny **8.00** Halo tu Polsat – program informacyjno-publicystyczny **11.55** SuperMarket Chef (4) **12.30** Nasz nowy dom (379, 338) **14.55** Jak rozpetaliśmy II wojnę światową: Za bronią – komedia Polska 1970, reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Marian Kociniak, Jan Świderski, Wacław Kowalski

16.30 Awantura o kasę (300) **17.40** Hitster. Muzyczna gra przebojów (7) – program muzyczny Polska 2026 **18.50** Wydarzenia **19.15** Prezydenci i premierzy **19.55** Kabaret na żywo. Młodzi i moralni. Nad mętłą rzeką **22.00** Napad – dramat obyczaj. Polska 2024
Reż. Michał Gazda, wyk. Olaf Lubaszenko, Jędrzej Hycnar, Magdalena Bocharska, Wiktorina Gorodecka
Prokuratorka szuka pomocy u wydalonego ze służby byłego majora MO, oferując mu szansę na powrót do dawnego życia w zamian za rozwiązanie sprawy brutalnego napadu na jeden z warszawskich banków.
0.35 Szybcy i wściekli: Hobbs i Shaw – film sensacyjny USA 2019
Reż. David Leitch, wyk. Dwayne Johnson, Jason Statham, Idris Elba
2.15 Kabaretowa Ekstraklasa **3.15** Świat według Kiepskich (421, 422) **4.40** Disco gramy!

TVN

5.20 Zamieszkać na plaży (8) **5.39** Nic straconego **5.45** Uwaga! (8115) – magazyn informacyjny **6.00** Ukryta prawda (1515) **6.55** Kobieta na krańcu świata (8) – prowadzenie Martyna Wojciechowska **7.45** Dzień Dobry TVN – program informacyjno-publicystyczny **11.25** Bez kompleksów (4) **12.30** Na Wspólnej (4296-4299) – serial Polska 2026 **14.00** MasterChef (7) – show kulinarny Polska 2026

15.40 Piotruś Pan i Alicja – film przyg. W. Bryt./USA 2020
Reż. Brenda Chapman, wyk. Gugu Mbatha-Raw, David Oyelowo, Keira Chansa, Angelina Jolie
17.45 Taskmaster (8) **19.00** Fakty **19.45** Azja Express (8) **21.30** Plan B – komedia romantyczna USA 2010
Reż. Alan Poul, wyk. Jennifer Lopez, Alex O'Loughlin, Michaela Watkins
Zoe lubi życie singielki, lecz marzy o dziecku. Decyduje się na sztuczne zapłodnienie. W dniu, w którym dowiaduje się, że jest w ciąży, poznaje Stana, sympatycznego sprzedawcę z delikatesów.
23.40 Oszukać przeznaczenie IV – horror USA 2009
Reż. David R. Ellis, wyk. Bobby Campo, Shantel VanSanten, Nick Zano
1.25 Uwaga! – magazyn **1.45** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (19) **2.45** Młode gliny (41, 42) **3.45** Nauka jazdy

TVN 7

6.40 Bugs Bunny Builders (7) **6.55** Ochroniarz amator – komedia USA 2008 **9.00** The Floor (1, 2) **10.20** Ukryta prawda (1587) **11.25** Mówię Wam (10) **12.45** Ukryta prawda (1675, 1588) **14.20** Szpital św. Anny (82, 83) **16.20** Detektywi (150) **17.20** Shazam! Gniew bogów – film przyg. USA 2023 **20.00** Transformers: Wiek zagłady – film sf USA/Chiny 2014, reż. Michael Bay, wyk. Mark Wahlberg **23.30** Godzina zemsty – film sens. USA 1999, reż. Brian Koppelman, wyk. Mel Gibson **1.45** Złotych 5 – Mówię Wam podcast (5)

TVP Kultura

11.35 Barbara Hepworth: wyrzeźbić życie **12.40** Kwiaty i jaszczury. Historia majoliki nieborowskiej **13.15** Dzień z życia artysty (12); Piotr Polk **13.55** Sherlock Holmes: Mistrz szantażu – film krym. W. Bryt. 1992 **15.55** Czerdziestolatek (5) **17.00** Tamte lata, tamte dni (95) **17.35** Duma i namiętność – dramat USA 1957 **20.00** Bracia – dramat USA 2009 **21.55** Klub Jazzowy (14); Joanna Duda **23.20** Zagadka nieśmiertelności – horror W. Bryt. 1983 **1.05** Wydarzenie aktualne

TVP Sport

8.05 Gala Złote Kolce na Superauto.pl Stadionie Śląskim w Chorzowie **9.55** Polska w karcie **10.30** Magazyn skrótów Ligi Mistrzów UEFA **12.30** Piłka nożna: Lechia Zielona Góra – Górnik Łęczna **14.45** Piłka nożna: Bayern Monachium – Arsenal FC **17.00** Mistrzostwa Europy w piłce nożnej **17.40** Piłka nożna: Puszcza Niepolomice – Lechia Gdańsk **19.55** Boks: Fiodor Czerkaszyn – Óscar Diaz **23.15** Sportowy wieczór **23.50** Boks: Gala w Ostrzeszowie **1.10** Boks: Johnny Fisher – Michael Pirotton

TV 4

5.30 Telezakupy TV Okazje **6.00** Łowcy skarbów. Kto da więcej (223) **7.00** Galileo (1165, 1166) **9.05** Jesteśmy Dla Dzieci (350) **9.30** A na obiad... (7) **9.35** Galileo (1218, 1219) **11.45** Mini Galileo (141, 268) **12.15** Opowieść o bohaterskim psie – film przygod. Węgry/USA/W. Bryt. 2019, reż. Lynn Roth, wyk. Ayelet Zurer, Ken Duken **14.25** Super-Market Chef (4) **14.55** Policjanci i policjanci (1461-1465) **20.05** A na deser... (17) **20.20** Sprawiedliwi – wydział kryminalny (1068-1071) **0.25** Gwiazdy kabaretu (187, 186) **2.20** STOP Drogówka (382, 376)

TV Trwam

11.30 Niemy świadek historii. Puszcza Rudnicka **12.00** Inauguracja roku akademickiego w AKSiM **14.00** Muzyczne chwile **14.15** Ocalić od zapomnienia **14.45** Jak wygrać małżeństwo? **15.00** Dzielna niewiasta **15.15** Mateczniki polskości **15.30** Wierzę w Boga **16.10** Historia PL **17.00** Czerwony Dwór **17.30** Przelamując bariery **18.15** Rozmowy niedokończone **19.30** Manna z nieba **19.45** Modlitwa z tel. udziałem dzieci **20.00** Informacje **20.20** Różaniec **21.00** Apel Jasnogórski **21.40** Polski punkt widzenia

TV Puls

5.00 Dyzur (32, 33) **6.00** Kobra – oddział specjalny (10-12) **9.00** Taki jest świat (42) **9.25** Boso przez świat (82) **10.00** Lombard. Życie pod zastaw (611, 613, 615, 617, 619, 1045-1049) **20.00** Transporter 3 – film sens. Fr./USA/Ukr./W. Bryt. 2008, reż. Luc Besson, Robert Mark Kamen, wyk. Jason Statham **22.05** Mechanik: Konfrontacja – film sens. USA/Fr./Niemcy/Tajlan. 2016 **0.05** Mob Land – film sens. USA/Kan. 2023 **2.20** Dyzur (34, 35) **3.20** Taki jest świat (42) **4.00** Menu na miarę (9, 10)

koniecznie zdecydowanie tak możesz nie musisz zdecydowanie nie (L) na żywo

stacje dostępne w nazimennej telewizji cyfrowej

NIEDZIELA 25 Października

TVP1

7.00 Msza św. w Krakowie Łagiewnikach **8.00** Tydzień (1104) **8.30** Pociąg do Polski (8) **9.00** U Pana Boga w ogrodzie (7) **9.55** Ojciec Mateusz (300) **10.55** Komisarz Alex (328); Krytyczna porażka **11.55** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.45** Taizé – Dom serca (5) **13.05** Ssaki (5); Upał **14.10** Rolnik szuka żony. Odwiedziny (7) **14.30** Lalka (8)

16.00 Zaraz wracam (164, 165) – serial obycz. Polska 2026 **17.00** Teleexpress **17.35** Daję słowo – Maciej Orłoś: Ewa Kasprzyk **18.40** Jaka to melodia? **19.30** 19.30 **20.25** Gra z Cieniem (21) – serial krym. Polska 2026
Odruch Heleny, która ratuje życie obcemu dziecku, doprowadza Koska do jej kryjówki. Dochodzi do porwania kobiet i małego Pawła. Jedyną nadzieją na ocalenie staje się intryga wewnątrz gangu.
21.25 Rolnik szuka żony (8) **22.20** Rolnik szuka żony. Odwiedziny (8) **22.45** Czekolada – komediodr. W. Bryt./USA 2000
Reż. Lasse Hallström, wyk. Juliette Binoche, Johnny Depp, Judi Dench
0.55 Tylko strzelaj – film sensacyjny USA 2007
Reż. Michael Davis, wyk. Clive Owen, Paul Giamatti, Monica Bellucci
2.25 Jaka to melodia? **3.20** Film **4.55** Sprawdzamy

TVP2

5.15 Barwy szczęścia (3425, 3426) **6.25** M jak miłość (1950) **7.30** Pytanie na śniadanie – program informacyjno-publicystyczny **10.55** Domowe patenty **11.00** Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka (75) **11.40** Wodecki Twist – piosenki o miłości – koncert Polska 2025 **12.45** „Sanah na stadionach” – kulisy koncertu na PGE Narodowym 2025 **14.00** Familiada **14.35** Koło fortuny – teleturniej

15.10 Szansa na sukces. Opole 2027: Andrzej Dąbrowski **16.10** Europa da się lubić – nowe pokolenie (8) **17.15** Tak to leciało! – teleturniej **18.15** Omnibus – szybcy i mądrzy – teleturniej **19.10** Kocham Cię, Polsko! **20.40** Choć goni nas czas – komediodr. USA 2007
Reż. Rob Reiner, wyk. Jack Nicholson, Morgan Freeman, Sean Hayes
22.30 Kwiatki polskie duże – magazyn publicystyczny **23.30** Matylda (2) – serial kostiumowy Polska 2024
Gienia bagatelizuje informacje Matyldy o wieczornym goście. Helena Różańska przygotowuje Matyldę do debiutu podczas zaręczyn Aleksandry. Rubin oznajmia Michałowi, że znalazł dla niego żonę.
0.25 Porzucony według Harlana Cobena (5, 6) **2.15** Dusigrosz – komedia
– serial kom. Polska 2016
Reż. Fred Cavayé, wyk. Dany Boon, Laurence Arné, Noémie Schmidt
4.30 Na dobre i na złe (962)

Polsat

5.25 Telezakupy TV Okazje – program reklamowy **6.00** Nowy dzień – magazyn informacyjny **8.00** Halo tu Polsat – program informacyjno-publicystyczny **11.25** Ewa gotuje (583) **12.00** Noc w muzeum 2 – komedia sensacyjna USA/Kanada 2009, reż. Shawn Levy, wyk. Ben Stiller, Amy Adams, Owen Wilson **14.15** Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy Polska 2026

16.30 Awantura o kasę – film przyg. W. Bryt./USA 2020
Prowadzony przez Krzysztofa Ibisza teleturniej z wiedzy ogólnej w formule pojedynku drużyn. Rywalizujący muszą licytować pieniądze, dzięki którym zespoły będą mogły odpowiedzieć na pytanie.
17.40 Hitster. Muzyczna gra przebojów (8) – program muzyczny Polska 2026 **18.50** Wydarzenia **19.30** Być gwiazdą (8) **19.55** Dancing with the Stars. Taniec z gwiazdami **22.30** Dlaczego nie! – komedia romantyczna Polska 2007
Reż. Ryszard Zatorski, wyk. Anna Cieślak, Maciej Zakościelny, Małgorzata Kożuchowska
0.40 Super Tata – komedia USA 1999
Reż. Dennis Dugan, wyk. Adam Sandler, Joey Lauren Adams, Jon Stewart
2.40 Samolot z forsą – film sensacyjny USA 2020
Reż. Andrew Lawrence, wyk. Adam Copeland, Kelsey Grammer, Thomas Jane
4.40 Disco gramy!

TVN

5.40 Uwaga! (7751) **5.55** Ukryta prawda (1516) – serial fabularno-dokumentalny Polska 2023 **6.50** Kuchenne rewolucje: Boryslawice, Restauracja „Schab w Panierce” **7.45** Dzień Dobry TVN – program informacyjno-publicystyczny **11.30** Unboxing – Wielkie otwarcie (1) – teleturniej **12.05** Co za tydzień (1266) – magazyn **12.45** Azja Express (8) **14.30** Kuchenne rewolucje: Łódź – Pomodoro

15.35 Vinci – komedia kryminalna Polska 2004
Reż. Juliusz Machulski, wyk. Borys Szyc, Robert Więckiewicz, Kamilla Baar-Kochańska
17.55 Nowa Szelągowska (5) **19.00** Fakty **19.45** MasterChef (8) – show **21.20** Kłątwa – komedia Polska 2023
Reż. Tomasz Konecki, wyk. Vanessa Aleksander, Danuta Stenka, Agnieszka Włodko
Zmęczone siostry udają się do domu rodzinnego. Podczas degustacji babcinych nalewek dowiadują się, że ciąży nad nimi kłątwa nałożona na ich rodzinę wiele lat wcześniej przez samego papieża.
23.40 Batman kontra Superman: Świt sprawiedliwości – film sensacyjny USA 2016
Reż. Zack Snyder, wyk. Ben Affleck, Henry Cavill, Amy Adams
2.50 Superwizjer **3.30** Uwaga! – magazyn **3.50** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (20); Ojciec panny młodej – serial krym.

TVN 7

6.45 Bez kompleksów (4) **7.40** Richie milioner – komedia USA 1994 **9.40** The Floor (3, 4) **11.00** Top Model (8) **12.30** Ukryta prawda (1589, 1590) **14.30** Szpital św. Anny (84, 85) **16.30** Detektywi (151) **17.30** Masz wiadomość – komedia USA 1998, reż. Nora Ephron, wyk. Tom Hanks **20.00** Aquaman – film przyg. USA/Australia 2018, reż. James Wan, wyk. Jason Momoa **23.05** Morze Północne w ogniu – film sens. Norwegia 2021, reż. John Andreas Andersen, wyk. Kristine Kujath Thorp **1.15** Stażyscy – komedia USA 2013

TVP Kultura

10.55 Kosmos 1999 (42) **12.00** Teatr TV: A niech to gęś kopnie – Polska 2020 **13.10** Dziewczyna i gołębie – film obycz. Polska 1974 **14.10** 24 godziny w Le Mans – film sens. USA 1971 **16.10** Czerdziestolatek (6) **17.15** Studio Kultura – niedziela z... **18.05** Teatr TV: Kobra: Elegia na śmierć nieszczęśliwej damy – Polska 1974 **19.30** Wydarzenie aktualne **20.00** Ferrari – film biogr. W. Bryt./Wł./Arab. Saud. 2023 **22.20** Porozmawiajmy szczerze **23.00** Władza utopii. Życie w mieście Le Corbusiera

TVP Sport

9.55 Maraton we Frankfurcie nad Menem **12.45** Futbol totalny **14.00** Studio **14.25** Piłka nożna: Ruch Chorzów – Pogoń Grodzisk Maz. **15.20** Studio **15.30** Piłka nożna: Ruch Chorzów – Pogoń Grodzisk Mazowiecki **16.45** Studio **17.25** Piłka nożna: Legia Warszawa – Lech Poznań **20.30** Joel Pereira i Grzegorz Mielcarski o Lechu Poznań **21.00** Sportowy wieczór **21.25** NBA Action **22.00** Koszykówka NBA: Utah Jazz – Los Angeles Lakers **0.50** Piłka nożna: Legia Warszawa – Lech Poznań

TV 4

6.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej (224) **7.00** Oto Ameryka XXL – życie bez umiaru – film dok. Fr. 2024 **8.15** Operacja Trump. Rosjyscy szpiecy zdobywają Amerykę – film dok. Fr. 2024 **9.25** A na deser... (17) **9.35** Galileo (1220, 1221) **11.40** Tower Heist. Zemsta cieciów – kom. sensac. USA/Jap. 2011 **13.50** Drużyna A – kom. sens. USA 2010 **16.25** Hellboy – film fantasy USA 2004 **18.55** Uroczysko (221, 222) **20.05** Sprawiedliwi. Trójmiasto **185** **0.05** STOP Drogówka (383) **1.05** Nieznane obozy Trzeciej Rzeszy – film dok. Fr. 2022

TV Trwam

10.30 Siostry na posterunku **11.00** Głos serca (122) **11.45** Solidarność – narodziny wolności **12.00** Anioł Pański z Ojcem Świętym Leonem XIV **12.15** Papież Polak do rodaków **12.30** Wersal 1919 **14.10** Obóz Lebrechtsdorf **15.00** Wiesz to też Polska **16.10** Koncert zyczeń **16.50** Mateczniki polskości **17.00** Natura et Homo **17.30** Sól Ziemi **18.15** Rozmowy niedokończone **19.30** Baśniowy teatr lalek **20.00** Informacje **20.20** Różaniec **20.50** Myśląc Ojczyzna **21.00** Apel Jasnogórski **21.45** Stan bezpieczeństwa państwa

TV Puls

6.40 Don Matteo: Boski detektyw (9, 10) **8.55** Rodzinny interes (21, 22) **10.55** Trzy muszkieterowie – film przyg. USA/W. Bryt./Austria 1993 **13.05** Zakonnica w przebraniu 2 – komedia USA 1993 **15.30** Hrabia Monte Christo – film przyg. USA/W. Bryt./Irl./Szwajc. 2002 **18.20** Taxi – komedia sens. Fr. 1998 **20.00** Zabójca – film sens. USA/Kan. 2007 **22.10** Zbrodnie pamięci – film sens. USA 2023 **0.30** Polowanie na łowcę – thriller USA/W. Bryt./Niemcy 2013

koniecznie zdecydowanie tak możesz nie musisz zdecydowanie nie (L) na żywo

Słabsze zbiory i trudny rachunek ekonomiczny. Jak wypadł sezon na Lubelszczyźnie?

Mnij zbóż, wyraźny spadek produkcji rzepaku i trudne warunki pogodowe – tak wygląda bilans tegorocznego sezonu w Polsce.

Dane GUS wskazują na spadki także w ziemniakach i burakach cukrowych. Na Lubelszczyźnie rolnicy zwracali uwagę na słabe plonowanie części upraw oraz problem opłacalności produkcji, gdzie przychody ze sprzedaży mogą nie pokryć rosnących kosztów.

Spadek zbiorów w skali kraju

Zgodnie z przedwysokim szacunkiem GUS (30.09.2026 r.) krajowe zbiory zbóż ogółem wyniosły ok. 35,5 mln ton (spadek o 5% r/r). Zboża podstawowe z mieszankami oszacowano na 25 mln ton (-6,2%). Przeciętny plon zbóż ozimych spadł o 6,1% (do 48,1 dt/ha), a jarych o 2,4% (do 36,5 dt/ha). O wynikach decydowały gatunek, przebieg pogody i termin siewu.

Rzepak pod szczególną presją

Według Krajowego Zrzeszenia Producentów Rzepaku i Roślin Białkowych (15.10.2026 r., na podstawie GUS) zbiory rzepaku i rzepiku wyniosły ok. 3 mln ton – aż o 17,3% mniej niż przed rokiem. Powierzchnia upraw skurczyła się o 8,4% (do ok. 1 mln ha). Do słabszych wyników przyczyniły się gorsze przeziimowanie oraz upały na przełomie czerwca i lipca.



Lubelszczyzna: zróżnicowanie zależne od stanowiska

Według sierpniowego raportu „Tygodnika Poradnika Rolniczego” i prezesa Lubelskiej Izby Rolniczej (Gustawa Jędrejka):

► **Pszemica:** średni plon wyniósł ok. 4,5 t/ha (od 4 t/ha na słabszych glebach do 6–8 t/ha na najlepszych).

► **Rzepak:** średnio 2–2,5 t/ha (od 600–700 kg/ha do 3,5–4 t/ha).

Na wyniki lokalnie wpływały przymrozki, susze, a także intensywne opady i gradobicia.

Spadki w innych uprawach

Szacunki GUS wskazują na niższe zbiory również w innych sektorach:

► **Ziemniaki:** ok. 5,9 mln ton (-15,4% r/r),

► **Buraki cukrowe:** 15,7 mln ton (-15,5% r/r),

► **Warzywa gruntowe:** ok. 3,9 mln ton (-4% r/r),

► **Owoce z drzew:** ok. 3,5 mln ton (-16,9% r/r),

► **Owoce z krzewów i jagodniki:** niespełna 0,5 mln ton (-7,8% r/r).

Dane satelitarne GUS

12 października 2026 r. w Portalu Geostatystycznym GUS udostępnił satelitarne szacunki 37 gatunków upraw. Narzędzie wykorzystuje zdjęcia Sentinel-1 i Sentinel-2/3 oraz modele sztucznej inteligencji. Pomaga ono w analizie skutków suszy i planowaniu sezonu, stanowiąc uzupełnienie tradycyjnych metod statystycznych.

Trudny bilans finansowy

Lubelska Izba Rolnicza wskazuje na niekorzystną relację niskich cen skupu do wysokich kosztów produkcji (nawozy, paliwo, środki ochrony, praca maszyn). Mniejszy plon przy stałych wydatkach oznacza ograniczone przychody, przez co nawet przyzwoite zbiory nie gwarantują opłacalności.

Źródła: Główny Urząd Statystyczny – przedwysoki szacunek zbioru głównych ziemioplodów rolnych i ogrodnich w 2026 r., 30 września 2026 r.; Krajowe Zrzeszenie Producentów Rzepaku i Roślin Białkowych – informacja o szacunku zbiorów rzepaku i rzepiku, 15 października 2026 r.; Lubelska Izba Rolnicza – komunikat dotyczący żniw, 4 sierpnia 2026 r.; „Tygodnik Poradnik Rolniczy” – raport z pól, sierpień 2026 r.

PARTNER WYDANIA

ARiMR
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

W NUMERZE

Maszyny po sezonie

Jak przygotować sprzęt rolniczy do zimowego postoju?

s. 6



KWADRANS ROLNIKA

Jak wybrać dobre ubezpieczenie rolnicze?

s. 8

„Nie pamiętam, kiedy padało”

To pierwszy rok, w którym gospodarstwo jest zmuszone do kupowania paszy dla utrzymywanego bydła

s. 2-3



s. 5

Nowe dopłaty

Terminy mijają już niedługo - sprawdź!

Nie pamiętam.



- Główna obora gospodarstwa powstała, kosztem 650 tys. zł, na przełomie 2009 i 2010 roku. Z halą udojową i płytą gnojową - zaznacza rolnik. - Dziś za wzniesienie takiego budynku trzeba by zapłacić pewnie ok. 8 mln zł - ocenia.



Pasją pana Kazimierza są maszyny, niekoniecznie rolnicze. Sam je wyszukuje i osobiście doprowadza do stanu niemalże fabrycznego.

To pierwszy rok, w którym gospodarstwo jest zmuszone do kupowania paszy dla utrzymywanego bydła mlecznego. Susza była tak dotkliwa, że nie udało się z własnych upraw pokryć pełnego zapotrzebowania stada.

- Nie pamiętam, kiedy padało - mówi Sylwester Olędzki, który razem z żoną i rodzicami prowadzi gospodarstwo mleczne we wsi Choroszczynka w powiecie białskim. W tym właśnie gospodarstwie 7 października odbyła się pierwsza część wyjazdowej konferencji prasowej zorganizowanej przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

W zdecydowanej większości było rasy HF

Produkcja w tym gospodarstwie jest prowadzona na ok. 250 ha gruntów. Stado liczy ok. 230 sztuk bydła, z czego 140 krów mlecznych. Wydajność sięga 10,5 tys. l mleka od krowy.

- Przy naszych glebach i panujących w tym sezonie warunkach pogodowych wynik nie jest najgorszy - ocenia hodowca.

W gospodarstwie utrzymywane jest w większości bydło rasy holsztyńsko-fryzyjskiej. Jest to najpopularniejsza i najbardziej wydajna rasa bydła mlecznego na świecie, stanowiąca fundament nowoczesnego przemysłu mleczarskiego, w tym również w Polsce.

Oprócz tego w hodowli jest

kilka sztuk rasy montbeliarde, ale gospodarstwo odchodzi od utrzymywania krów tej rasy. Hów bydła odbywa się jest w technologii ściółkowej.

- Zdaję sobie sprawę, że chów na nuszach jest korzystniejszy z punktu widzenia ekonomii, ale dla dobrostanu zwierząt lepsze jest utrzymywanie zwierząt na ściółce - komentuje rolnik.

To pierwsze rozwiązanie to polega na tym, że podłoga w oborze (w całości lub w przejściach gnojowych) jest wykonana ze specjalnych, betonowych płyt z podłużnymi otworami (szczelinami). Zwierzęta, chodząc po takiej posadzce, własnym ciężarem przeciskają odchody przez szczeliny bezpośrednio do znajdujących się pod spodem kanałów gnojowych. Stamtąd powstająca gnojowica trafia do zewnętrznych zbiorników.

Obora za... 650 tysięcy złotych

Główna obora gospodarstwa powstała, kosztem 650 tys. zł, na przełomie 2009 i 2010 roku.

- Z halą udojową i płytą gnojową - zaznacza rolnik. - Dziś za wzniesienie takiego budynku trzeba by zapłacić pewnie ok. 8 mln zł - ocenia.

Znajdują się tu wyłącznie krowy mleczne. Obecnie w doju jest 114 sztuk. Dój odbywa się w systemie 2x4 autotandem.

To oznacza, że w hali znajduje się łącznie osiem stanowisk udojowych (cztery po jednej stronie kanału i cztery po drugiej). Kluczową zaletą tego systemu jest pełna niezależność krów. W klasycznych halach

udojowych (np. typu rybia ość) krowy wchodzi i wychodzi grupami - cała czwórka musi czekać, aż najwolniejsza krowa skończy oddawać mleko. W

systemie autotandem każda krowa wchodzi do swojego boksu niezależnie. Gdy krowa na stanowisku numer 2 skończy dój szybciej, bramka jej boksu otwiera się automatycznie (lub steruje nią dojarz). Krowa wychodzi korytarzem powrotnym, a na jej miejsce natychmiast wchodzi kolejna sztuka z poczekalni. Pozostałe krowy w tym rzędzie (na stanowiskach 1, 3 i 4) nadal spokojnie stoją i są dojone.

Pasza treściwa ze stacji paszowych

- Krowy są żywione TMR-em - wyjaśnia Sylwester Olędzki. - Dawka zawiera słomę, sianokoszonkę, kukurydzę, witaminy, kredy itd.

Najlepsze krowy są premiewane paszą treściwą ze stacji paszowych. Dostają do 8 kg paszy podzielonych na małe dawki. Stacje rozpoznają najbardziej wydajne sztuki dzięki „naszyjnikom” czyli odpornym na warunki panujące w oborze obroże, na których zawieszony jest transponder.

- Wszystkie cielęta jałoweczeki H-F zostawiamy na dalszy chów na wymianę stada - mówi hodowca. - Bierzymy udział w programie genomowania cech produkcyjnych. Z informacji zwrotnej wynika czy krowa będzie mleczna, czy można się spodziewać problemów z wymięciem, nogami, płodnością. To oczywiście tylko przewidywania,

ale pewien zarys tego, czego możemy się spodziewać, mamy.

Indeks oceny wartości hodowlanej

DNA zwierzęcia trafia do wyspecjalizowanego laboratorium. Najpierw rolnik pobiera od cielęcia kawałek tkanki (np. z ucha za pomocą specjalnego kolczykowicy) lub próbkę włosów z cebulkami i wysyła do laboratorium. W laboratorium analizowane jest DNA zwierzęcia. Raport z wynikami pokazuje indeks oceny wartości hodowlanej.

Program na podstawie analizy genów wylicza prawdopodobieństwo dla konkretnych cech. Raport zawiera też Inbred, czyli to współczynnik spokrewnienia. To pozwala na właściwy dobór byków do rozrodu.

- Wszystkie H-F z całego świata pochodzą od czterech rodzin buhajów, chodzi o to, żeby pokrewieństwo było jak najmniej - tłumaczy hodowca.

Najlepsze sztuki są kryte nasieniem seksowanym.

- Indywidualny odchów cieląt odbywa się w budkach, także zimą - wyjaśnia hodowca. - To, według mnie, najzdrowszy wychów. Odkąd przeszliśmy na budki, praktycznie skończyły się problemy z biegunkami.

W budkach indywidualnych cielęta spędzają do dwóch miesięcy, następnie trafiają do budek zbiorczych. Zwierzęta są poje przy wykorzystaniu taksówki mlecznej. To nowoczesne, mobilne urządzenie służące do szybkiego, higienicznego i precyzyjnego odpajania cieląt. W praktyce jest to zaawansowany technicznie wózek na

kółkach (często z własnym napędem elektrycznym), wyposażony w kwasoodporny zbiornik ze stali nierdzewnej, grzałki, automatyczne mieszadło oraz pompę z pistoletem dozującym.

Po odłączeniu od smoczka młode zwierzęta trafiają do budynku, gdzie utrzymywana jest młodzież.

- Są podzielone na grupy wiekowe, każda ma indywidualne żywienie - mówi Sylwester Olędzki.

Tu jałowki są po raz pierwszy inseminowane. Po skutecznym inseminowaniu (potwierdzeniu ciąży) są przedstawione na rygorystyczną dietę o obniżonej wartości energetycznej. Przed porodem przebywają w budynku z wybiegiem. To przebudowana stodoła.

Uprawy w większości na lekkich glebach

Około połowa gruntów gospodarstwa przeznaczana jest na produkcję pasz dla bydła. m.in. kukurydzą, trawą i lucerną. Na lepszych glebach, z myślą o sprzedaży, rolnik posiał tej jesieni m.in. rzepak. Wschody są nierówne z powodu suszy.

- Uprawiamy 250 hektarów i na to stado, które mamy jest to dużo. A jednak w tym roku, po raz pierwszy w historii, jesteśmy zmuszeni do kupowania paszy - mówi Sylwester Olędzki. - Na Podlasiu z 50 ha utrzymują tyle krów. Ale tam ponoć padało.

Rolnik mówi, że w tym roku pogoda jest wyjątkowo nieprzychylna dla przygranicznych terenów, na których zlokalizowane jest gospodarstwo.

- Niedaleko Biała Podlaska,

tam padało wielokrotnie, do nas deszcz nie dociera - mówi pan Sylwester. - Człowiek żyje nadzieją, że deszcz w końcu spadnie.

Większość gruntów, którymi dysponuje gospodarstwo, to gleby lekkie, IV, V i VI bonitacji. Bez deszczu w kluczowych dla rozwoju roślin fazach, plon ulega w takich warunkach dramatycznej redukcji.

Są też, co prawda, gliniaste stanowiska III i IV klasy oddalone kilkanaście kilometrów od siedziby gospodarstwa. Tam wilgoć magazynowana jest znacznie dłużej i tam wysiewane są zboża i rzepaki z myślą o sprzedaży.

Obornik robi robotę

Tegoroczne plony zbóż wyniosły o ok. połowę mniej niż w ub. roku. W przypadku traw było jeszcze gorzej. Pokosy dały ok. jednej trzeciej poziomu sprzed roku. Na tym tle najlepiej poradziła sobie kukurydza na kłoszonkę.

Konieczność zakupu paszy oczywiście nie pozostaje bez wpływu na wynik ekonomiczny gospodarstwa.

- Do tego dochodzą wysokie stopy procentowe kredytów, ceny paliw i nawozów - wylicza pan Sylwester. - Gdyby nie pieniądze odłożone z poprzednich lat, mogłoby być niewesoło.

Co do nawozów, to gospodarstwo dysponuje dużymi ilościami nawozów naturalnych, roczna produkcja obornika wynosi ok. 4-5 tys. t. Bydłocy obornik (bydło utrzymywane jest na ściółce) pozwala oszczędzić na mineralnych nawozach wielo-

, kiedy padało

składnikowych czyli zawierających fosfor, potas i azot. Nawóz organiczny doskonale też wpływa na strukturę gleby i budowanie zawartości próchnicy.

- Samymi sztucznymi nawozami na piachach nie zbudujemy struktury gleby. Obornik robi robotę - podkreśla Sylwester Olędzki. I dodaje. - Ale piaszczyste gleby wymagają wody.

Rolnik opowiada, że jedno z sąsiedzkich gospodarstw nawadniało w tym roku kukurydzę.

- Udało się osiągnąć zaledwie 300 kg wzrostu plonu przy bardzo dużych kosztach. Zrezygnowali - mówi pan Sylwester.

Rolnik zwraca też uwagę na inny niż zazwyczaj system korzeniowy lucerny wykształcony w kończącym się sezonie.

- Rozbudowany tylko w wierzchniej warstwie profilu glebowego. A przecież lucerna wytwarza korzeń nawet do 7 m. Po prostu głębiej w ogóle nie ma wilgoci. Przy okazji dokopywania się do uszkodzonego kabla przekonaliśmy się, że w glebie do 80 cm jest kompletnie sucho.

Sylwester Olędzki obawia się zimy.

- Jeśli nie będzie pokrywy śnieżnej, która zapewni wiosną wilgoć na start roślin, kolejny sezon zacznie się jeszcze gorzej.

Galeria w ogrodzie

Szlachecka rodzina Olędzkich, herbu Rawicz, trafiła w te



W gospodarstwie utrzymywane jest w większości bydło rasy holendersko-fryzyskiej. Jest to najpopularniejsza i najbardziej wydajna rasa bydła mlecznego na świecie, stanowiąca fundament nowoczesnego przemysłu mleczarskiego, w tym również w Polsce.

okolice z Mazowsza w 1528 roku. Te informacje podaje Kazimierz Olędzki, ojciec pana Sylwestra. Mało która rodzina dysponuje tak precyzyjnymi danymi dotyczącymi przeszłości przodków.

- To wtedy była jeszcze Litwa - kontynuuje Kazimierz Olędzki. - Zachowały się dokumenty, są w Białej Podlaskiej, dlatego możemy operować tak dokładnymi informacjami.

Pasją pana Kazimierza są maszyny, niekoniecznie rolnicze. Sam je wyszukuje i osobi-

ście doprowadza do stanu niemalże fabrycznego. Szczególnie dumny jest z motoroweru MR1 Ryś. To pierwszy seryjnie produkowany polski motorower, będący dziś jedną z największych legend rodzimej motoryzacji okresu PRL. Został zaprojektowany w rekordowym tempie zaledwie kilku miesięcy w 1957 roku, a jego seryjna produkcja ruszyła we wrześniu 1958 roku w Zakładach Metalowych Wrocław-Zakrzów. Silniki do niego (oznaczone jako SM01) dostarczała sąsiednia

wytwórnia WSK Wrocław-Psie Pole. Był produkowany krótko, stąd egzemplarze, które przetrwały do naszych czasów należą do rzadkości.

- Ściągnąłem go z Wrocławia - mówi Kazimierz Olędzki.

Do Mlekowity w Białej Podlaskiej

Mleko z gospodarstwa trafia do Mlekowity w Białej Podlaskiej. Obecnie gospodarstwo otrzymuje ok. 1,9 zł za litr.

Krzysztof Janisławski



REKLAMA

CEMAR www.betoncemar.pl

BETON TOWAROWY
Prefabrykaty betonowe

Zwykły • Specjalistyczny • Prefabrykowany

Oferujemy:

- ✓ Beton towarowy
- ✓ Bloki i błočki betonowe
- ✓ Słupki sadownicze
- ✓ Ażury i płyty YOMB
- ✓ Płyty drogowe

Nie tylko beton
- sprawdź pełną ofertę prefabrykatów

Prefabrykaty
603 888 175

ul. Świdowska 120
21-400 Łuków
577 973 774

UBOJNIA ZWIERZĄT RZEŹNYCH SP. ZO. O.
B.M. DOBROWOLSKIE

- × skup bydła
- × byki
- × jałówki
- × dorosłe
- × skup koni

Kom. 511 660 072, 502 690 528
tel/fax +48 25 797 41 38
e-mail: ubojniadobrowolska@o2.pl

Stare Kobiałki 106 21-450 Stoczek Łukowski

SCHMIDT
ŁADOWARKI I KOPARKI

+48 881 206 316
Siedziba główna
59-500 Złotoryja
Lubiatów 60R

+48 736 672 007
Punkt sprzedaży
08-112 Wiśniew
ul. Siedlecka 6

www.schmidt machinery.pl

24wspolnota.pl

NASZ PORTAL

facebook

ZNAJDŹ NAS NA facebook

REKLAMA

Wsparcie dla rolników i pszczelarzy w 2026 roku.

Dopłaty do nawozów, paliwa i inwestycji w pasiekach

ARiMR

proceedy nabór wniosków o nadzwyczajne wsparcie finansowe dla rolników, którzy ponieśli straty gospodarcze w związku z kryzysem na Bliskim Wschodzie i wzrostem cen nawozów oraz oleju napędowego.

Wnioski można składać do 23 października 2026 r. Jednocześnie 23 października rozpocznie się kolejny nabór pomocy dla sektora pszczelarskiego, obejmujący szkolenia, zakup sprzętu, zwalczanie warrozy, poprawę wartości użytkowej pszczoł oraz badania naukowe i jakości miodu. W obu przypadkach obowiązują szczegółowe warunki, limity finansowe i zasady dokumentowania poniesionych wydatków.

Nadzwyczajna pomoc dla gospodarstw rolnych

Wzrost kosztów środków produkcji jest jednym z czynników wpływających na opłacalność prowadzenia gospodarstw rolnych. Szczegółowe znaczenie mają wydatki na nawozy i paliwo, które stanowią istotną część kosztów produkcji tak roślinnej, jak i zwierzęcej. W odpowiedzi na straty gospodarcze związane z kryzysem na Bliskim Wschodzie w 2026 r. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi przewidziało nadzwyczajne wsparcie finansowe dla rolników.

Dopłaty do nawozów

Pomoc obejmuje zakup nawozów oraz oleju napędowego dokonany w okresie od 1 marca do 31 sierpnia 2026 r. Nie wystarczy jednak samo wykazanie wydatków w tym terminie. Wnioskodawca musi spełnić warunki określone dla danego rodzaju pomocy, udokumentować zakupy oraz spełniać wymagania dotyczące poniesionych strat gospodarczych.

Nabór wniosków rozpoczął się 1 października i potrwa do 23 października 2026 r. Dokumenty przyjmuje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa wyłącznie za pośrednictwem Portalu Rolnika. O pomoc mogą ubiegać się rolnicy, którzy kupili nawozy od podmiotów prowadzących działalność w zakresie ich ob-



rotu lub sprzedaży w wymaganym okresie. Muszą również wykazać straty gospodarcze spowodowane kryzysem na Bliskim Wschodzie, wyrazić zgodę na elektroniczną wymianę korespondencji z ARiMR oraz spełniać kryteria mikroprzedsiębiorstwa, małego lub średniego przedsiębiorstwa.

Podstawą rozliczenia są faktury potwierdzające zakup nawozów. W przypadku faktur ustrukturyzowanych należy dołączyć dokumenty oznaczone kodem umożliwiającym dostęp do faktury w Krajowym Systemie e-Faktur (KSeF). Jeżeli zakup nie był dokumentowany fakturą ustrukturyzowaną, konieczne jest przedstawienie odpowiednich egzemplarzy faktur.

Dokumentacja powinna potwierdzać zakup przez rolnika ubiegającego się o wsparcie, a wykazane ilości nawozów muszą odpowiadać danym przedstawionym we wniosku. Wysokość wsparcia będzie obliczana na podstawie liczby ton lub litrów zakupionych nawozów oraz różnicy między ceną zakupu, a średnią ceną danego rodzaju nawozu ogłoszoną przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Maksymalny limit pomocy wynosi 500 zł na hektar powierzchni gruntów zatwierdzonych do podstawowego wsparcia dochodu za 2026 r. Przy ustalaniu limitu wyłącza się obszary ugorowane, a powierzchnia uwzględniana przy obliczaniu pomocy nie może przekroczyć 300 ha.

Oznacza to, że maksymalny limit wynikający z powierzchni gospodarstwa może wynieść 150 tys. zł. Nie jest to jednak gwarantowana kwota wypłaty. Rzeczywista wysokość pomocy zależy od udokumentowanych zakupów, wyniku obliczeń oraz dostępnych

podatku akcyzowego, zawierającej limit zwrotu na 2026 r. Stawka nadzwyczajnego wsparcia wynosi 0,52 zł za liter oleju napędowego. Liczba litrów uwzględniana przy obliczaniu pomocy nie może być większa niż liczba wynikająca z podzielenia wysokości limitu zwrotu podatku akcyzowego na 2026 r. przez 1,48.

W praktyce oznacza to, że na-

ność danych, kompletność załączników oraz zgodność informacji zawartych we wniosku z fakturami i decyzją akcyzową. Należy również upewnić się, że numer rachunku bankowego w ewidencji producentów jest aktualny, gdyż to właśnie na niego Agencja będzie przelewać należne płatności.

Całkowita kwota wsparcia jest ograniczona wysokością środków unijnych i krajowych przeznaczonych na ten cel. Jeżeli zapotrzebowanie przekroczy dostępną pulę, do obliczenia wysokości pomocy zostanie zastosowany współczynnik korygujący. W takim przypadku wypłata może być niższa od kwoty wynikającej z podstawowego sposobu obliczania wsparcia.

Pomoc dla sektora pszczelarskiego w ramach WPR 2023–2027

Od 23 października do 27 listopada 2026 r. będzie trwał kolejny nabór wniosków o wsparcie dla sektora pszczelarskiego. O pomoc będą mogli ubiegać się pszczelarze, organizacje pszczelarskie, jednostki doradztwa rolniczego oraz jednostki naukowo-badawcze.

Wsparcie jest realizowane w ramach Planu Strategicznego dla Wspólnej Polityki Rolnej na lata 2023–2027. Będzie to piąty nabór finansowany z budżetu tego programu.

Wnioski będą przyjmowane wyłącznie za pośrednictwem Platformy Usług Elektronicznych ARiMR. W tegorocznych zasadach wprowadzono zmiany dotyczące między innymi walki z warrozą, modernizacji gospodarstw pasiecznych, organizacji szkoleń oraz katalogu sprzętu objętego refundacją.

Pomoc obejmuje kilka odrębnych działań, odpowiadających na różne potrzeby pszczelarstwa: od podnoszenia wiedzy i zakupu wyposażenia, przez poprawę zdrowotności i wartości użytkowej rodzin pszczoł, po badania naukowe i analizę jakości miodu.



środków.

Szczegółne zasady dotyczą spółdzielni produkcji rolnej i spółdzielni rolników. Warunkiem uzyskania pomocy jest przeprowadzenie lustracji w ciągu trzech lat poprzedzających rok złożenia wniosku. Maksymalny limit wsparcia dla spółdzielni ustala się z uwzględnieniem liczby jej członków, jeżeli spełniono warunek dotyczący lustracji.

Dopłaty do paliwa rolniczego

Drugim elementem programu jest pomoc do oleju napędowego zakupionego od 1 marca do 31 sierpnia 2026 r.

O wsparcie mogą ubiegać się rolnicy, którzy ponieśli straty gospodarcze związane z kryzysem na Bliskim Wschodzie, wyrazili zgodę na elektroniczną korespondencję z Agencją oraz otrzymali w 2026 r. zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej.

Do wniosku należy dołączyć faktury potwierdzające zakup paliwa. W przypadku faktur ustrukturyzowanych wymagany jest kod umożliwiający dostęp do dokumentu w KSeF. Jeżeli zakup nie był dokumentowany fakturą ustrukturyzowaną, należy przedstawić odpowiednie egzemplarze faktur. Konieczna jest również kopia decyzji o przyznaniu zwrotu

wet jeśli rolnik posiada faktury na większą ilość paliwa, wsparcie może zostać obliczone tylko od liczby litrów mieszczącej się w obowiązującym limicie.

Wnioski tylko elektronicznie

Wnioski o nadzwyczajne wsparcie, a także ich zmiany, korekty i wycofanie można składać wyłącznie przez Portal Rolnika. Termin upływa 23 października 2026 r. i nie podlega przywróceniu.

Zmiany we wniosku można wprowadzać do końca naboru. Po 23 października zmiany dokonane przez rolnika nie będą miały wpływu na przyznanie pomocy ani na jej wysokość.

Korespondencja z ARiMR, w tym doręczanie decyzji, będzie odbywać się elektronicznie. Rolnik musi wyrazić zgodę na taki sposób komunikacji, a powiadomienia będą kierowane na numer telefonu lub adres e-mail wskazany w Portalu Rolnika.

Przed wystaniem dokumentów warto sprawdzić popraw-


Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa
Lubelski Oddział Regionalny

Nawet 3 tys. zł na hektar dla rolników. Rusza nabór wniosków

Rolnicy poszkodowani przez niekorzystne zjawiska pogodowe będą mogli otrzymać do 3 tys. zł na hektar. Rząd przewidział także wsparcie dla hodowców świń, dopłaty do zakupu loszek hodowlanych oraz pomoc w spłacie zobowiązań kredytowych. Pierwszy nabór wniosków rozpocznie się 22 października i potrwa do 16 listopada.

Nowy pakiet pomocy przygotowany przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi ma pomóc gospodarstwom odbudować potencjał produkcyjny, utrzymać hodowlę i poradzić sobie z problemami finansowymi.

– Wprowadzamy konkretne formy pomocy, których rolnicy potrzebują, by odbudować potencjał produkcyjny, utrzymać hodowlę i poradzić sobie ze spłatą zobowiązań – podkreśla minister rolnictwa Stefan Krajewski.

Do 3 tys. zł na hektar zniszczonych upraw

Pomoc obejmie rolników, którzy w 2026 r. ponieśli straty wskutek przymrozków wiosennych, gradu, deszczu nawalnego lub huraganu. Warunkiem będzie wystąpienie szkód przekraczających 30 proc. średniej rocznej produkcji roślinnej w gospodarstwie.

Wysokość wsparcia uzależniono od skali strat. Przy zniszczeniu co najmniej 70 proc. plonu wskutek przymrozków, deszczu nawalnego lub huraganu stawka wyniesie 3 tys. zł na hektar. Za straty od 50 do poniżej 70 proc. przewidziano 2 tys. zł, a przy stratach od 30 do poniżej 50 proc. – 1 tys. zł na hektar.

Osobne wsparcie otrzymają producenci, których uprawy ucierpiały podczas upałów

wynoszących co najmniej 37 stopni Celsjusza w dniach 27–29 czerwca 2026 r. Pomoc obejmie wskazane obszary, na których szkody potwierdził wojewoda. Stawki wyniosą 1 tys. zł na hektar między innymi upraw malin, truskawek, porzeczek i borówek oraz 300 zł na hektar cebuli, ogórków, pomidorów, selera, fasoli i grochu.

Wsparcie dla hodowców świń

Pakiet przewiduje 1 tys. zł na każdą zarejestrowaną lochę, której oznakowanie indywidualnym numerem identyfikacyjnym zgłoszono do systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt.

Rolnicy będą mogli również otrzymać 2 tys. zł do zakupu loszki hodowlanej w wieku do 12 miesięcy, posiadającej świadectwo zootechniczne. Pieniądze zostaną wypłacone w dwóch ratach po 1 tys. zł. Drugą część hodowca otrzyma po ośmiu miesiącach, jeśli utrzyma w siedzibie stada co najmniej taką samą liczbę loszek hodowlanych lub loch jak w dniu składania wniosku. Termin naboru dla tej formy wsparcia zostanie ogłoszony osobno.

Dopłaty do kredytów i większe wsparcie dla hodowców bydła

Pomoc obejmie także rolników, których przychody spadły o co najmniej 30 proc.

z powodu szkód w uprawach, chorób zwierząt lub obniżenia cen produktów rolnych. Będą mogli skorzystać z dopłat do oprocentowania kredytów przeznaczonych na spłatę zobowiązań związanych z działalnością rolniczą.

Kredyt nie będzie mógł przekroczyć wartości zobowiązań ani 3 mln zł na gospodarstwo. Rolnik zapłaci oprocentowanie w wysokości 3 proc., a pozostałą część pokryje ARiMR. Dopłaty będą mogły obowiązywać do 10 lat, a uruchomienie tej formy pomocy przewidziano od 1 stycznia 2027 r.

Zwiększy się również wsparcie dla hodowców bydła mięsnego. Dopłata do zakupu rasowych buhajów wzrośnie z 5 tys. do 7 tys. zł.

Wnioski od 22 października

Od 22 października do 16 listopada 2026 r. rolnicy będą mogli składać elektroniczne wnioski za pośrednictwem systemu ARiMR o pomoc za szkody pogodowe, wsparcie po czerwcowych upałach oraz dofinansowanie dla hodowców loch spełniających warunki programu.

Pomoc na zakup loszek i dopłaty do oprocentowania kredytów będą realizowane na odrębnych zasadach. Przed złożeniem dokumentów warto sprawdzić wymagania dotyczące poszczególnych form wsparcia oraz sposób potwierdzenia poniesionych strat.

kb

Dopłaty do loch i loszek. Hodowcy świń mogą otrzymać nawet 2 tys. zł na zwierzę

1000 zł do każdej zarejestrowanej lochy i 2000 zł na zakup loszki hodowlanej – to nowe formy pomocy dla producentów trzody chlewnej.

Wnioski o dopłaty do loch będzie można składać od 22 października do 16 listopada 2026 r. Wsparcie ma pomóc w odbudowie krajowego pogłowia świń i zwiększeniu produkcji prosiąt.

Minister rolnictwa Stefan Krajewski przedstawił nowe rozwiązania podczas wizyty w Kulinowie w Wielkopolsce, gdzie odwiedził nowoczesną chlewnię Wojciecha Styburskiego.

Tysiąc złotych na lochę

Producenci trzody chlewnej będą mogli otrzymać 1000 zł na każdą zarejestrowaną lochę, której oznakowanie kolczykiem z indywidualnym numerem identyfikacyjnym zgłoszono do systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt. Wnioski będzie można składać elektronicznie za pośrednictwem ARiMR.

Przewidziano także 2000 zł na zakup loszki hodowlanej w wieku do 12 miesięcy, posiadającej świadectwo zootechniczne. Pomoc zostanie wypłacona w dwóch ratach po 1000 zł. Druga część trafi do hodowcy po ośmiu miesiącach, jeśli utrzyma w siedzibie stada co najmniej taką samą liczbę loszek hodowlanych lub loch jak w dniu złożenia wniosku. Termin naboru na zakup loszek zostanie ogłoszony osobno.

Nowoczesna hodowla i współpraca

Chlewnia Wojciecha Styburskiego, uruchomiona we wrześniu 2025 r. przy wsparciu Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, została wyposażona w automatyczne systemy karmienia i pojenia oraz rozwiązania do zarządzania wentylacją i mikroklimatem. Rolnik planuje również budowę kolejnego obiektu o charakterze badawczo-rozwojowym, w którym mają być prowadzone badania nad zdrowotnością i dobrostanem świń.

Styburski zachęca producentów do współpracy przy zakupach, sprzedaży i transporcie. Jak podkre-

śla, wspólne działania mogą poprawiać warunki handlowe i ograniczać skutki wahań cen.

– Jako producent tuczników współpracuję z producentami prosiąt. Rozliczamy się dopiero po sprzedaży tuczniaka, dzieląc się wypracowaną nadwyżką, a w razie potrzeby także stratą. Dzięki temu wspólnie ponosimy ryzyko związane z wahaniami cen – wyjaśnił rolnik.

Podczas spotkania przedstawiono także założenia Strategii dla polskiego sektora wieprzowiny na lata 2026–2035.

Ponad 10,4 mld zł zaliczek

Minister poinformował również, że do 15 października na konta gospodarstw trafiło ponad 10,4 mld zł zaliczek płatności bezpośrednich i obszarowych za 2026 r.

Zaliczki płatności bezpośrednich zwiększono w tym roku z 70 do 75 proc. należnej kwoty, natomiast w przypadku płatności obszarowych utrzymano poziom 85 proc. Ich wypłata potrwa do 30 listopada, a płatności końcowe mają ruszyć 1 grudnia.

kb

REKLAMA



Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa
SKOK CHMIELEWSKIEGO

Twój przyjaciel finansowy

OFERTA DLA ROLNIKÓW

Niespodziewane lub bieżące wydatki?
Nie trać czasu i skorzystaj z okazji:

SZYBKA POŻYCZKA
bez zbędnych formalności

Twoje agrofinanse



Okres spłaty do 24 miesięcy



Maksymalna wysokość pożyczki do 20 000 zł



STAŁE oprocentowanie przez cały okres kredytowania

RRSO 8,84%

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania na podstawie przykładu reprezentatywnego ustalonego na dzień 20.10.2026 r. dla pożyczki Twoje agrofinanse.

Planujesz zakup nowych maszyn rolniczych, modernizację sprzętu lub rozwój swojego gospodarstwa? Postaw na nowe możliwości i zrealizuj swoje inwestycje z nami! Sprawdź korzystny kredyt inwestycyjny lub indywidualną linię pożyczkową dostosowaną do potrzeb Twojego gospodarstwa.

ZADZWOŃ 81 446 30 20 lub odwiedź nasz oddział.

LISTA ODDZIAŁÓW: www.skokchmielewskiego.pl

Pożyczka nie może być przeznaczona na spłatę pożyczek, kredytów, zadłużenia w limitach w koncie lub zadłużenia na kartach kredytowych posiadanych w Kasie lub innych instytucjach finansowych. Udzielenie pożyczki, warunki jej udzielenia oraz zabezpieczenia jej spłaty są uzależnione od wyniku przeprowadzonej przez SKOK Chmielewskiego oceny zdolności kredytowej Klienta. Treść ogłoszenia nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego. Po szczegółowe informacje dotyczące produktów finansowych zapraszamy do naszych oddziałów. Informacja aktualna na dzień 20.10.2026 r. Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa im. Zygmunta Chmielewskiego z siedzibą: Lublin, ul. Wallenroda 2E, tel. 81 446 30 00, wpisana do rejestru przedsiębiorców KRS prowadzonego przez Sąd Rejonowy Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000089688, posiadająca NIP 712-017-06-36 oraz REGON 430398277. Koszt połączeń telefonicznych wg stawek operatora dzwoniącego.

PMN AGRO
Stępków 137, gm Dębowa Kłoda
Tel. 83 354 59 56, www.pmnagro.pl

SKUP ZBÓŻ

GĘŚ
tel. 500 088 916

ŁYNIEW
tel. 661 410 023

STĘPKÓW
tel. 783 639 042

CENTRUM KAMIENIA
EUROLIDER
BĘDLNO RADZYŃSKIE 68



» TŁUCZEŃ / KLINIEC
» PIACH DO MIKROKRETA
» KAMIEŃ OZDOBNY
» WAPNO NAWOZOWE
» POSPÓŁKA, OTOCZAKI
» KAMIEŃ DO GABIONÓW
» AGROTKANINA

ZAMÓW Z DOSTAWĄ
722 212 748

Maszyzny po sezonie.

Jak przygotować sprzęt rolniczy do zimowego postoju?

Jesień to nie tylko czas końca zbiorów i porządkowania pól. To również dobry moment, by zadbać o ciągniki, kombajny i pozostałe maszyny wykorzystywane w gospodarstwie. Dokładne czyszczenie, przegląd techniczny i właściwe przechowywanie mogą uchronić rolnika przed kosztownymi naprawami oraz problemami z uruchomieniem sprzętu na wiosnę.

W wielu gospodarstwach województwa lubelskiego październik oznacza stopniowe przechodzenie od intensywnych prac polowych do przygotowań przed zimą. Nie wszystkie maszyny trafiają od razu pod dach – część jest jeszcze wykorzystywana podczas jesiennych zasiewów, zbioru późnych upraw czy prac porządkowych. Warto jednak już teraz zaplanować konserwację sprzętu, który nie będzie potrzebny w najbliższych tygodniach.

Zaniedbania po sezonie potrafią ujawnić się w najmniej odpowiednim momencie. Zaschnięte błoto, resztki roślinne, wilgoć, nieodpowiednio zabezpieczone elementy metalowe czy zużyte przewody mogą przyczynić się do korozji i awarii. Tymczasem wiele czynności można wykonać samodzielnie, bez ponoszenia dużych kosztów.

Najpierw dokładne czyszczenie

Pierwszym krokiem powinno być usunięcie ziemi, błota, kurzu oraz pozostałości roślinnych. Szczególnej uwagi wymagają kombajny, siewczarki, prasy, przyczepy i maszyny do uprawy gleby. Zanieczyszczenia gromadzą się w trudno dostępnych miejscach, przy osłonach, łożyskach, przekładniach i ruchomych elementach. W przypadku maszyn żniwnych resztki słomy i plew mogą dodatkowo zwiększać zagrożenie pożarowe.

Czyszczenie należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta. Trzeba pamiętać o bezpiecznym unieruchomieniu maszyny, wyłączeniu napędu i zabezpieczeniu ruchomych elementów. Nie należy kierować silnego strumienia wody na łożyska, uszczelnienia, złącza elektryczne ani inne podzespoły, które mogą zostać uszkodzone przez wilgoć lub ciśnienie. Po myciu sprzęt powinien dokładnie wyschnąć, zanim zostanie ostatecznie do przechowywania.

Ważne jest także usunięcie



Zaniedbania po sezonie potrafią ujawnić się w najmniej odpowiednim momencie. Zaschnięte błoto, resztki roślinne, wilgoć, nieodpowiednio zabezpieczone elementy metalowe czy zużyte przewody mogą przyczynić się do korozji i awarii. Tymczasem wiele czynności można wykonać samodzielnie, bez ponoszenia dużych kosztów

pozostałości nawozów i środków chemicznych z elementów, które miały z nimi kontakt. Mogą one przyspieszać korozję. Z kolei zabrudzenia olejowe i paliwowe trzeba usuwać w sposób bezpieczny, z wykorzystaniem odpowiednich środków oraz bez dopuszczania do zanieczyszczenia gleby i kanalizacji.

Przegląd, który pozwala uniknąć niespodzianek

Po oczyszczeniu warto dokładnie obejrzeć maszynę. Należy sprawdzić stan przewodów hydraulicznych, połączeń, pasków napędowych, łańcuchów, osłon, oświetlenia oraz elementów roboczych. Pęknięcia, wycieki, nadmierne luzy i ślady zużycia najlepiej odnotować od razu. Dzięki temu wiosną nie trzeba będzie rozpoczynać pracy od poszukiwania usterek.

Jesień to również dobry moment na wymianę olejów, filtrów i innych materiałów eksploatacyjnych, jeżeli wynika to z harmonogramu obsługi. Nie ma potrzeby wymieniania wszystkiego wyłącznie dlatego, że kończy się sezon. Podstawą powinny być zalecenia producenta, rzeczywisty stan podzespołów i liczba przepracowanych motogodzin.

Elementy metalowe narażone na korozję można zabezpieczyć odpowiednimi preparatami konserwującymi. Trzeba jednak uważać, by środki smarne nie trafiły na powierzchnie, które muszą pozostać suche, takie jak niektóre elementy układów hamulcowych czy powierzchnie ciernie sprężel.

Akumulator, paliwo i hydraulika

W przypadku ciągników i innych maszyn silnikowych należy sprawdzić stan akumulatora oraz układu ładowania. Zimą niska temperatura utrudnia rozruch, szczególnie gdy akumulator jest zużyty lub niedoładowany. Jeśli maszyna będzie przez dłuższy czas nieużywana, sposób postępowania z akumulatorem powinien odpowiadać instrukcji producenta. W zależności od konstrukcji może to oznaczać okresowe doładowywanie, odłączenie akumulatora albo przechowywanie go w odpowiednich warunkach.

Warto też sprawdzić układ chłodzenia i odporność płynu na zamarzanie. Nie należy zakładać, że sam fakt użytkowania ciągnika

w poprzednich sezonach gwarantuje odpowiednią ochronę. W razie wątpliwości trzeba zmierzyć temperaturę krzepnięcia płynu i uzupełnić lub wymienić go zgodnie z zaleceniami.

Osobnej uwagi wymaga paliwo, szczególnie w maszynach z silnikami Diesla. W okresie jesienno-zimowym istotne jest stosowanie paliwa odpowiedniego do temperatur, w których sprzęt będzie eksploatowany. Przed zimą należy również skontrolować szczelność instalacji paliwowej i stan filtrów. Nie powinno się dolewać przypadkowych substancji do paliwa ani stosować dodatków niezgodnie z instrukcją.

Przy maszynach wyposażonych w układy hydrauliczne trzeba zwrócić uwagę na ewentualne wycieki, stan przewodów i po-

łączeń. Nie wolno szukać nieszczelności gołą ręką – olej hydrauliczny pod wysokim ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia. W razie podejrzenia uszkodzenia układu kontrolę należy przeprowadzić bezpiecznie, a naprawę powierzyć osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.

Gdzie przechowywać sprzęt?

Najlepszym rozwiązaniem jest suchy, zadaszony i dobrze wentylowany budynek. Ochrona przed opadami ogranicza korozję i niszczenie elementów gumowych, a właściwa wentylacja pomaga zmniejszyć problem wilgoci i skraplania pary wodnej. Jeśli nie ma możliwości schowania wszystkich maszyn,

pierwszeństwo warto przyznać urządzeniom najbardziej wrażliwym na działanie warunków atmosferycznych.

Sprzęt przechowywany na zewnątrz powinien zostać zabezpieczony zgodnie z zaleceniami producenta. Nie należy szczelnie owijać wilgotnej maszyny materiałem, który zatrzymuje wodę i utrudnia odparowanie wilgoci. Trzeba również zadbać o stabilne ustawienie urządzenia, zabezpieczenie przed stoczeniem i opuszczenie elementów roboczych, jeśli przewiduje to instrukcja.

W przypadku opon warto sprawdzić ciśnienie i stan ogumienia, a sposób przygotowania maszyny do dłuższego postoju dostosować do jej konstrukcji. W urządzeniach wyposażonych w siłowniki hydrauliczne trzeba przestrzegać zaleceń dotyczących położenia elementów roboczych i zabezpieczenia przed niekontrolowanym opadnięciem.

Zima to dobry czas na naprawy i planowanie

Dłuższy postój warto wykorzystać do wykonania napraw, które podczas sezonu były odkładane z braku czasu. Wymiana zużytych części, uzupełnienie brakującego wyposażenia czy uporządkowanie dokumentacji serwisowej ułatwią rozpoczęcie wiosennych prac. Przydatna będzie również lista usterek i potrzebnych części zamiennych.

Dobrze przygotowana maszyna to nie tylko mniejsze ryzyko awarii, ale także oszczędność czasu w okresie, gdy pogoda i terminy prac nie pozwalają na długie przestoje. Październik jest więc odpowiednim momentem, by rozpocząć zimową konserwację – bez czekania na pierwszy silny mróz.

kb

REKLAMA

ROL WAR

ŁUKÓW

ul. Żelechowska 21e

502447541, 660409969

OSWA

NASIONA DLA ROLNICTWA!

Kukurydza Słonecznik

Soja Zboża Ziemniaki

Trawy Mieszkanki Poplonowe Rzepak

ZAPRASZAMY!

SPRZEDAŻ MASZYN ROLNICZYCH

Handel i Usługi „CAR-GUL”

730 950 950

Jarczew 84
21-426 Wola Mysłowska

REKLAMA

ZŁOTA
JESIEŃ

CIESZ SIĘ WYDAJNOŚCIĄ I OSZCZĘDZAJ Z FENDT



FENDT

Rabaty w jesiennej kampanii specjalnej Fendt. Oferta obowiązuje do 30 października 2026. Skorzystaj z atrakcyjnej oferty na zakup ciągników, kombajnów, pras rolujących i maszyn zielonkowych Fendt. Sprawdź ofertę akcji specjalnej Fendt.

Skorzystaj z pewnej wydajności i oszczędzaj dwa razy
ZŁOTA JESIEŃ z Fendt

ZŁOTA
JESIEŃ

FENDT



Skorzystaj z okazji i kup ciągnik Fendt z atrakcyjną ofertą finansowania 0%! Już teraz skorzystaj z niezawodnych osiągnięć i niskiego zużycia paliwa ciągnika Fendt oszczędzając podwójnie.

ZŁOTA
JESIEŃ

FENDT



Przygotuj się już teraz na nadchodzące żniwa, skorzystaj z naszej oferty finansowania 0% na kombajny zbożowe Fendt.

ZŁOTA
JESIEŃ

FENDT



Skorzystaj z oferty jesiennej akcji specjalnej Fendt i dowiedz się więcej o ofercie finansowania 0,99% na prasy i maszyny zielonkowe Fendt.



Raiffeisen

CENTRALA RYKI

ul. Lubelska 41
08-500 Ryki
tel. 81 710 54 69
sekretariat@pl.rw.net

ODDZIAŁ PARCZEW

ul. Lubartowska 17
21-200 Parczew
tel. 81 710 54 72
sekretariat.parczew@pl.rw.net

ODDZIAŁ WĘGRÓW

ul. Aleja Solidarności 43
07-100 Węgrów
tel. 81 710 54 50
sekretariat.wegrow@pl.rw.net



www.pl.rw.net



[raiffeisenwarenpl](https://www.raiffeisenwarenpl)



Jak wybrać dobre ubezpieczenie rolnicze?

Wybór ubezpieczenia gospodarstwa nie powinien ograniczać się do porównania cen. Dobra polisa musi odpowiadać rodzajowi prowadzonej produkcji, wartości majątku i zagrożeniom, na jakie narażone jest gospodarstwo. Przed podpisaniem umowy warto przejść przez poniższą listę.

REKLAMA

1 Sprawdź, co musisz ubezpieczyć

- ✓ Budynki wchodzące w skład gospodarstwa rolnego.
- ✓ Odpowiedzialność cywilną rolnika.
- ✓ Ciągniki i inne pojazdy podlegające obowiązkowemu OC.
- ✓ Maszyny, urządzenia, wyposażenie i zapasy – w ramach odpowiednio dobranej ochrony.

2 Dopasuj polisę do swojego gospodarstwa

- ✓ Uwzględnij rodzaj produkcji: roślinną, zwierzęcą lub mieszaną.
- ✓ Sprawdź, czy ochrona obejmuje wszystkie istotne budynki i maszyny.
- ✓ Zastanów się, jakie straty byłyby najbardziej dotkliwe finansowo.
- ✓ Rozważ ubezpieczenie zwierząt, płodów rolnych i zapasów, jeśli jest dostępne i uzasadnione.

3 Dokładnie sprawdź zakres ochrony

- ✓ Czy polisa obejmuje pożar, zalanie, huragan, grad i inne istotne zagrożenia?
- ✓ Czy przewiduje ochronę przed przepięciami lub awariami urządzeń, jeśli są ważne w gospodarstwie?
- ✓ Czy ubezpieczenie upraw obejmuje ryzyka, przed którymi chcesz się zabezpieczyć?
- ✓ Czy zakres ochrony odpowiada rzeczywistym warunkom pracy w gospodarstwie?

4 Przeczytaj wyłączenia odpowiedzialności

- ✓ Sprawdź, w jakich sytuacjach ubezpieczyciel może odmówić wypłaty odszkodowania.
- ✓ Zwróć uwagę na limity odpowiedzialności, udział własny i ewentualne okresy karencji.
- ✓ Ustal, jakie obowiązki musisz spełnić po wystąpieniu szkody.
- ✓ Sprawdź, czy polisa wymaga określonych zabezpieczeń przeciwpożarowych lub technicznych.

5 Ustal odpowiednie sumy ubezpieczenia

- ✓ Oszacuj rzeczywistą wartość budynków, maszyn i wyposażenia.
- ✓ Unikaj zaniżania wartości majątku tylko po to, by obniżyć składkę.
- ✓ Sprawdź, czy limity wypłat pozwolą pokryć potencjalne straty.
- ✓ Pamiętaj o aktualizacji sum ubezpieczenia po zakupie sprzętu lub rozbudowie gospodarstwa.

6 Porównaj oferty kilku ubezpieczycieli

- ✓ Porównaj nie tylko wysokość składki, ale przede wszystkim zakres ochrony.
- ✓ Sprawdź wysokość udziału własnego i limity odszkodowań.
- ✓ Zapytaj o możliwość rozszerzenia polisy o dodatkowe ryzyka.
- ✓ Ustal, jak wygląda zgłaszanie szkód i proces likwidacji.

6 Nie zapomnij o uprawach

- ✓ Sprawdź terminy zawierania umów dla poszczególnych upraw i ryzyk.
- ✓ Zweryfikuj, czy dostępne jest ubezpieczenie z dopłatą z budżetu państwa.
- ✓ Ustal, jakie warunki trzeba spełnić, aby otrzymać odszkodowanie.
- ✓ Porównaj zakres ochrony m.in. przed przymrozkami, gradem, suszą czy innymi ryzykami, pamiętając, że nie każda polisa obejmuje je wszystkie.

HALE MAGAZYNOWE

BUDYNKI
INWENTARSKIE

PIECZARKARNIE


SILMET
SILJAŃCZUK
KONSTRUKCJE STALOWE


571 352 331


 ul. Siteńska 36
21-560 Międzyrzec Podlaski

biuro@silmet.com.pl
WWW.SILMET.COM.PL

PONIEDZIAŁEK 26 Października

TVP 1

7.00 Msza św. na Jasnej Górze **7.30** Studio Raban (454) **8.00** Serwis Info **8.10** Pogoda Info **8.20** Zaraz wracam (162) **8.55** Ranczo (40): Szok poporodowy **10.00** Komisarz Alex (36): W hipnozie **11.00** Ojciec Mateusz (301): Trudny powrót **12.00** Serwis Info **12.10** Agrobiznes, Agropogoda **12.35** Rok w ogrodzie extra (461) **12.50** Ssaki (5): Upał – serial dok. W. Bryt. **14.00** Splątane losy (74)

15.00 Serwis Info – magazyn
15.10 Reporterzy – magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1057) – serial obycz. Turcja 2020
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Klan (4762) – telenowela Polska 2026
18.40 Akacjowa 38 (985) – serial obycz. Hiszp. 2018
19.30 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.30 Felicita (20) – serial obycz. Polska/Włochy 2026
Piotr próbuje porozumieć się z Giulią za plecami Zośki. Oliwka wyjeżdża z przyjaciółmi na działkę. Tymczasem ojciec Davide nie rezygnuje z prób wciągnięcia syna w nielegalną działalność.
20.55 Teatr TV: Ezi – spektakl Polska 2026
Reż. Janusz Zaorski, wyk. Zbigniew Zamachowski, Andrzej Chyra
22.10 Silverado – film dokument. Polska 2026
0.05 Balans bieli
0.50 Miłczenie owiec
★★★★ – thriller USA 1991

★★★★ koniecznie ★★★★★ zdecydowanie tak ★★★ możesz ★★ nie musisz ★ zdecydowanie nie (L) na żywo

TVP 2

5.30 M jak miłość (1867) **6.20** Rodzina (nie od) święta (57) **6.55** Barwy szczęścia (3426) **7.30** Pytanie na śniadanie – program informacyjno-publicystyczny **11.45** Okrasa łamie przepisy (431) **12.25** Koło fortuny – teleturniej **13.15** Panna młoda (232) – serial obyczaj. Turcja 2024 **14.05** Va banque – teleturniej **14.35** Na sygnale (942: Nie dla miłośników – serial obyczajowy Polska 2026

15.05 La Promesa – pałac tajemnic (506)
16.00 Koło fortuny – teleturniej
16.35 Familiada – teleturniej
17.20 Panna młoda (233)
18.15 Va banque – teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu
19.25 Barwy szczęścia (3426- odcinek powtórkowy)
19.55 Domowe patenty – felieton
20.00 Barwy szczęścia (3427) – serial Polska 2026
20.40 Kulisy „M jak miłość”
20.50 M jak miłość (1951) – serial Polska 2026
21.50 Na sygnale (943, 944)
22.55 Żegnaj, panie Haffmann – dram. obycz. Francja/Belgia 2021
Reż. Fred Cavayé, wyk. Daniel Auteuil, Gilles Lellouche, Sara Giraudeau
Rok 1941, okupowany Paryż. François pracuje dla Haffmana, żydowskiego jubilera. Pod okupacją niemiecką pracodawca i pracownik zmuszeni są do zawarcia układu, który odmieni ich życie.
1.00 Davos. Wojna szpiegów (2)
1.55 Choć goni nas czas
★★★★ – komediodr. USA 2007

Polsat

5.25 Telezakupy TV Okazje – program reklamowy **6.00** Nowy dzień – program informacyjno-publicystyczny **8.20** Trudne sprawy (1125): Nowe życie Jacka **9.20** Dlaczego ja? (947, 946, 948): Test na ojcostwo / Kolekcja monet / Dwie twarze **12.20** Gliniarze Śląsk (38) – serial kryminalny Polska 2026 **13.20** Gliniarze (1020, 1021): Plotki / Kawa i shake – serial fabularno-dokumentalny Polska 2026

15.30 Wydarzenia
15.50 Pogoda
15.55 Gliniarze (1254)
16.55 Gliniarze Śląsk (39)
18.00 Pierwsza miłość (4272) – serial Polska 2026
18.50 Wydarzenia
19.15 Gość „Wydarzeń”
19.55 Milionerzy – teleturniej
20.35 Znachor – melodramat
★★★★ Polska 2023
Reż. Michał Gazda, wyk. Leszek Lichota, Maria Kowalska, Ignacy Liss
23.20 Bad Boys – komedia
★★★ sensacyjna USA 1995
Reż. Michael Bay, wyk. Will Smith, Martin Lawrence, Téa Leoni
Para detektywów z policyjnego wydziału antynarkotykowego ma trzy dni na odnalezienie heroiny, która została skradziona z posterunku. Pomaga im Julie, która potrafi zidentyfikować szefa gangu.
2.00 Ukojenie – thriller USA 2015
★★★ Reż. Afonso Poyart, wyk. Anthony Hopkins, Jeffrey Dean Morgan, Colin Farrell
4.20 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco gramy!

TVN

5.15 Zamieszczać na plaży (11) **5.40** Uwaga! (7752) – magazyn interwencyjny **5.55** Ukryta prawda (1517) **6.50** Kuchenne rewolucje: Świdnica – Restauracja Baszta **7.45** Dzień Dobry TVN – program informacyjno-publicystyczny **11.20** Doradca smaku (33) **11.25** Kuchenne rewolucje: Łódź – Pomodoro / Restauracja „Cudnie”, Puławy **13.40** Ukryta prawda (1676, 1677) – serial fabul.-dokum. Polska 2025

15.45 Młode gliny (66) – serial krym. Polska 2026
16.50 Szpital św. Anny (170) – serial obycz. Polska 2026
17.55 Detektywi (371)
19.00 Fakty
19.55 Uwaga! – magazyn
20.15 Na Wspólnej (4300) – serial obycz. Polska 2026
20.50 The Floor – teleturniej
21.30 Taskmaster (9)
22.40 Wonder Woman
★★★★ – film fantasy USA/Chiny/Hongkong 2017
Reż. Patty Jenkins, wyk. Gal Gadot, Chris Pine, Connie Nielsen
Diana jest księżniczką, która wychowała się na wyspie. Gdy amerykański pilot opowiada o konflikcie, który ogarnia świat, postanawia uratować ludzkosć przed zagładą.
1.40 Kłątwa
★★★ – komedia Polska 2023
Reż. Tomasz Konecki, wyk. Vanessa Aleksander, Danuta Stenka, Agnieszka Włodoch, Iwona Bielska
3.55 Co za tydzień – magazyn
4.35 Uwaga! – magazyn
4.55 Nauka jazdy

TVN 7

6.50 Szkoła (542, 543) **8.45** Ukryta prawda (1414, 1597, 1598) **11.50** W-11 Wydział Śledczy (770-772) **13.55** Detektywi (155) **15.00** Szpital św. Anny (160) **16.00** Szpital (904) **17.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska (584) **18.00** Rozwód. Walka o wszystko (35) **19.00** Ukryta prawda (1789) **20.00** Hotel Paradise (35) **21.00** ★★★ Morze Północne w ogniu – film sens. Norwegia 2021, reż. John Andreas Andersen, wyk. Kristine Kujath Thorp **23.20** ★★★★★ Ocean's 13 – komedia krym. USA 2007, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney **1.50** Mówię Wam (10)

TVP Kultura

10.20 ★★★★★ Panienki z Rochefort – kom. muz. Fr. 1967, reż. Jacques Demy, wyk. Catherine Deneuve, Françoise Dorléac **12.35** Barbara Hepworth: wyrzeźbić życie **13.55** Kosmos 1999 (41) **14.55** Sherlock Holmes: Mistrz szantażu – film krym. W. Bryt. 1992 **16.55** Blisko, coraz bliżej (8) **18.15** Dobry tytuł (58) **18.55** Rawhide (86) **20.00** ★★★★★ Bunt na Bounty – film przygod. USA 1962 **23.05** ★★★★★ Ferrari – film biograf. W. Bryt./Wł./Arab. Saud. 2023 **1.20** ★★★★★ 24 godziny w Le Mans – film sens. USA 1971

TVP Sport

8.10 Koszykówka NBA: Utah Jazz – Los Angeles Lakers **10.10** Piłka nożna: Legia Warszawa – Lech Poznań **12.20** Piłka nożna: Ruch Chorzów – Pogoń Grodzisk Mazowiecki **14.30** Piłka nożna: GKS Tychy – Podhale Nowy Targ **16.45** Magazyn Betclik 2. Ligi **17.30** Magazyn Betclik 1. Ligi **17.55** (L) Piłka nożna: Warta Poznań – ŁKS Łódź **20.05** Magazyn Betclik 1. Ligi **21.35** Gol **23.05** Sportowy wieczór **23.35** Boks: Fiodor Czerkaszyn – Óscar Díaz **2.00** Piłka nożna: Podsumowanie Pucharu Niemiec

TV stacje dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej

WTOREK 27 Października

TVP 1

7.00 Msza św. na Jasnej Górze **7.30** Kościół z bliska (741) **8.00** Serwis Info **8.25** Zaraz wracam (163) **9.05** Ranczo (41): Sztormy emocjonalne **10.05** Komisarz Alex (37): Miasto w strachu **11.00** Ojciec Mateusz (302): Gość w domu **12.00** Serwis Info **12.10** Agrobiznes **12.35** Magazyn rolniczy (797) **13.05** Ptaki znad mokradeł – film dokumentalny USA 2021 **14.00** Splątane losy (75)

15.00 Serwis Info – magazyn
15.10 Reporterzy – magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1058)
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Klan (4763)
18.40 Akacjowa 38 (986)
19.30 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.30 Felicita (21) – serial obycz. Polska/Włochy 2026
21.05 Sekielski wieczorową porą – magazyn publicystyczny
22.10 Życzenie śmierci – film sensac. USA/Kanada 2018
Reż. Eli Roth, wyk. Bruce Willis, Vincent D'Onofrio, Elisabeth Shue
Paul jest chirurgiem, który zajmuje się ratowaniem ludzkiego życia. Kiedy nieznan sprawcy dokonują brutalnego ataku na jego żonę i córkę, postanawia wymierzyć sprawiedliwość wszystkim przestępcom w mieście.
0.05 Czekolada – komediodram. ★★★★★ W. Bryt./USA 2000
2.15 Film
3.50 Sekielski wieczorową porą
4.55 Wykrywacz kłamstw

★★★★ koniecznie ★★★★★ zdecydowanie tak ★★★ możesz ★★ nie musisz ★ zdecydowanie nie (L) na żywo

TVP 2

5.35 M jak miłość (1868) **6.25** Zanurzeni w historii – reportaż **6.55** Barwy szczęścia (3427) **7.30** Pytanie na śniadanie – program informacyjno-publicystyczny **11.45** Rosół polski (44) – magazyn kulinarny **12.25** Koło fortuny – teleturniej **13.15** Panna młoda (233) – serial obyczajowy Turcja 2024 **14.05** Va banque – teleturniej **14.35** Na sygnale (943): Ja tu rządzę! – serial obyczajowy Polska 2026

15.05 La Promesa – pałac tajemnic (507)
16.00 Koło fortuny – teleturniej
16.35 Familiada – teleturniej
17.20 Panna młoda (234)
18.15 Va banque – teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu
19.25 Barwy szczęścia (3427- odc. powt.) – serial Polska
19.55 Domowe patenty – felieton
20.05 Barwy szczęścia (3428) – serial Polska 2026
20.40 Kulisy „M jak miłość”
20.50 M jak miłość (1952) – serial Polska 2026
21.50 Na sygnale (945)
Martyna sprzecza się z Piotrem, któremu nie podoba się, że żona planuje imprezować na jachcie. Doktor Górski pokazuje „charakterek” i sprawia, że Benio jest o krok od wybuchu.
22.20 SOR (2) – serial Polska 2026
23.05 Ostatni komers – dramat
★★★ obycz. Polska 2020
Reż. Dawid Nickel, wyk. Mikołaj Matczak, Sandra Drzymalska
0.45 Żegnaj, panie Haffmann
★★★★ – dramat obycz. Francja/Belgia 2021

Polsat

5.25 Telezakupy TV Okazje **6.00** Nowy dzień – program informacyjno-publicystyczny **8.20** Trudne sprawy (1126): Sublokator **9.20** Dlaczego ja? (949-951): Spirala kłamstw / Hazardzista / Tania siła robocza **12.20** Gliniarze Śląsk (39) – serial kryminalny Polska 2026 **13.20** Gliniarze (1022, 1023): Prywatne sprawy / Tajemnice z przeszłości – serial fabularno-dokumentalny Polska 2024

15.30 Wydarzenia
15.50 Pogoda
15.55 Gliniarze (1255) – serial fabul.-dokum. Polska 2026
16.55 Gliniarze Śląsk (40) – serial krym. Polska 2026
18.00 Pierwsza miłość (4273) – serial Polska 2026
18.50 Wydarzenia
19.15 Gość „Wydarzeń”
19.55 Milionerzy – teleturniej
20.35 Szklana pułapka 3
★★★★ – film sensacyjny USA 1995
Reż. John McTiernan, wyk. Bruce Willis, Jeremy Irons, Samuel L. Jackson
Szaleniec terroryzuje Nowy Jork, podkładając bomby w najruchliwszych punktach miasta. Do akcji wkracza detektyw John McClane, a jego sprzymierzeńcem zostaje czarnoskóry sklepikarz.
23.15 Kraven Łowca
★★★ – film sf USA 2024
Reż. J.C. Chandor, wyk. Aaron Taylor-Johnson, Ariana DeBose, Fred Hechinger
2.00 Wojna królów – dramat
★★★ historyczny Czechy 2022
4.50 Disco gramy!

TVN

5.25 Nic straconego **5.40** Uwaga! (8116) – magazyn interwencyjny **5.55** Ukryta prawda (1518) **6.50** Kuchenne rewolucje: Koronowo – Nasze smaki **7.45** Dzień Dobry TVN – program informacyjno-publicystyczny **11.20** Doradca smaku (34) **11.25** Kuchenne rewolucje: Bistro w Biało-gardzie / Zakręt – „Sakartvelo” **13.40** Ukryta prawda (1678, 1679) – serial fabularno-dokumentalny Polska 2025

15.45 Młode gliny (67) – serial krym. Polska 2026
16.50 Szpital św. Anny (171) – serial obycz. Polska 2026
17.55 Detektywi (372)
19.00 Fakty
19.55 Uwaga! – magazyn
20.15 Na Wspólnej (4301) – serial Polska 2026
20.50 The Floor – teleturniej
21.30 Kuba Wojewódzki
22.45 Wygrać ze śmiercią
★★★ – film sensac. USA 1990
Reż. Bruce Malmuth, wyk. Steven Seagal, Kelly Lebrock, William Sadler
Policjant Storm wpada na trop afery politycznej. W wyniku zamachu jego żona i dziecko giną, a on zapada w śpiączkę. Obudziwszy się po siedmiu latach, chce się zemścić.
0.40 Superwizjer
1.20 Uwaga! – magazyn
1.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (21)
2.45 Młode gliny (43)
3.50 Nauka jazdy
4.25 Jak to jest zrobione?: Wafle do lodów / Namiotowa przyczepa kempingowa / Pasta do butów / Szczypce

TVN 7

6.50 Szkoła (545, 546) **8.45** Ukryta prawda (1415, 1599, 1600) **11.50** W-11 Wydział Śledczy (773-775) **13.55** Detektywi (156) **15.00** Szpital św. Anny (161) **16.00** Szpital (905) **17.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska (585) **18.00** Rozwód. Walka o wszystko (36) **19.00** Ukryta prawda (1790) **20.00** Hotel Paradise (36) **21.00** ★★★★★ Godzina zemsty – film sens. USA 1999, reż. Brian Helgeland, wyk. Mel Gibson **23.15** ★★★★★ Constantine – horror USA/Niemcy/Kanada/ W. Bryt. 2005, reż. Francis Lawrence, wyk. Keanu Reeves, Rachel Weisz **1.45** Hotel Paradise (35)

TVP Kultura

10.20 ★★★★★ Statyści – komedia Polska 2006 **12.30** Lekcja polskiego kina **13.55** Kosmos 1999 (42) **15.00** ★★★★★ Czteryista batów – dram. Fr. 1959, reż. François Truffaut, wyk. Jean-Pierre Léaud **16.50** Blisko, coraz bliżej (9) **18.15** W poszukiwaniu dobrego filmu (55) **18.55** Rawhide (87) **20.05** Teatr TV: Taniec z ofiarą – Polska 2021 **21.05** ★★★★★ Na pełen etat – dramat Fr. 2021 **22.40** Koncert zespołu Pustki w studiu Polskiego Radia im. Agnieszki Osieckiej **23.40** ★★★★★ Bunt na Bounty – film przyg. USA 1962

TVP Sport

8.15 Magazyn Betclik 1. Ligi **8.50** Piłka nożna: Warta Poznań – ŁKS Łódź **11.00** Magazyn Betclik 1. Ligi **12.25** (L) Piłka nożna: Górnik Łęczna – GKS Katowice **14.30** Reportaż **15.10** Magazyn Betclik 2. Ligi **15.55** Gol **17.25** (L) Piłka nożna: Motor Lublin – Raków Częstochowa **19.40** Studio **20.25** (L) Piłka nożna: Piast Gliwice – Górnik Zabrze **23.00** Sportowy wieczór **23.30** Piłka nożna: Borussia Dortmund – SV Werder Brema **1.40** Piłka nożna: Motor Lublin – Raków Częstochowa **3.40** Boks: Chris Billam-Smith – Ryan Rozicki

TV stacje dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej

Twoje ogłoszenie ukaże się na tym terenie

» Punkty ogłoszeń blisko Ciebie



- POWIAT ŁUKOWSKI**
Łuków
 - Redakcja ul. Kwiatkowskiego 5
 - Ubezpieczenia Jakar, Iwona Zaniewicz, ul. Staropijarska 2A
 - Serwis komputerowy, os. Unitów Podlaskich 17 (piwnica sklepu Stokrotka)
 - Ubezpieczenia Marek Małkiński, al. Tadeusza Kościuszki 29 A
 - Punkt Kurierski PAKERSI ul. Browarna 35/1, Łuków**Wojcieszków**
 - Sklep Wielobranżowy i Kwiaty Iwona Burdach, Pl. Próchniewiczza 5**Trzebieiszów**
 - Sklep Agrotop Jerzy Płudowski, Trzebieiszów Drugi 45**Serokomla**
 - Części Samochodowe Sławomir Sobiecki ul. Kleeberga 37
- POWIAT PARCZEWSKI**
Parczew
 - Ubezpieczenia i Nieruchomości Edward Ochnik, ul. Nowa 8
 - PH Ola Anna Abramuk ul. Kolejowa 1**Milanów**
 - Lewiatan ul. Szkolna 20**Sosnowica**
 - Groszek Jarosław Mazurek ul. Wojska Polskiego 87**POWIAT LUBARTOWSKI**
Lubartów
 - Redakcja ul. Ks. Szulca 1
 - Lombrard Karat ul. Lubelska 33**Kamionka**
 - Sklep Karolina ul. Lubartowska 12**Ostrów Lubelski**
 - Witex Witold Barszcz ul. Żabia 2**Ostrówek**
 - Sklep Korona, Ostrówek Kolonia 12**Kock**
 - Ubezpieczenia Tomasz Przeworski, ul. Piłsudskiego 17 (obok Stokrotki)
 - Ubezpieczenia Tomasz Przeworski, ul. Kleeberga 10 (obok Biedronki)**Jeziorzany**
 - Dom Handlowy Anna Blicharz ul. Rynek 24**Michów**
 - Komis Bogusława Staniak ul. Rynek I 21
- POWIAT ŁĘCZYŃSKI**
ŁĘCZNA
 - BIURO UBEZPIECZEŃ - ZOFIA OSAK, ul. Targowa 14**Cyców**
 - Ubezpieczenia Kamila Bednaruk-Sadlak, ul. Chełmska**POWIAT BIALSKI**
Biała Podl.
 - Punkt Opiat Mariusz Maksymiuk ul. Piłsudskiego 12**Międzyrzec**
 - Sklep papierniczo-zabawkowy Krzysztof Grzeszczuk ul. Targowa 6 (hala targowa)
 - Ubezpieczenia JAKAR Tomasz Zaniewicz ul. Żelazna 4**POWIAT OPOLSKI**
Opole Lubelskie
 - MiR Ubezpieczenia ul. Lubelska 16/11 (obok PKO S.A.)
 - RS Control Stacja Kontroli Pojazdów ul. Willowa 22 (obok mleczarni)**Poniatowa**
 - MiR Ubezpieczenia ul. 1 Maja 15/1 (obok policji)**POWIAT PUŁAWSKI**
Kurów
 - Biuro Ubezpieczeń Łukasz Piłat, ul. Głowackiego 1/18 (przy sklepie Dino)**POWIAT BIŁGORAJSKI**
Biłgoraj
 - "Pikul Media" Przemysław Pakuła, ul. Armii Kraków 84, 23-400 Biłgoraj

HOROSKOP

- BARAN**

Wykorzystasz doświadczenia z przeszłości, by uniknąć podobnych błędów. Przed Tobą tydzień ważnych decyzji i nowych wyzwań. W miłości warto dać komuś drugą szansę.
- BLIŹNIĘTA**

Zdobędziesz informacje, które pomogą Ci ruszyć z miejsca. Twoja ciekawość świata przyniesie korzyści. W relacjach nie bój się pokazać prawdziwych emocji.
- LEW**

Przeprowadzisz rozmowę, która może zmienić układ sił. Twoja pewność siebie robi wrażenie, ale pamiętaj o kompromisie. Weekend przyniesie dobrą wiadomość.
- WAGA**

Zainwestujesz w relację lub pomysł, który daje Ci radość. Tydzień sprzyja współpracy i budowaniu porozumienia. Nie lekceważ własnych talentów.
- STRZELEC**

Otworzysz się na możliwość, której wcześniej nie brałeś pod uwagę. To czas odkrywania nowych zainteresowań i kontaktów. Szczęście sprzyja odważnym pomysłom.
- WODNIK**

Stworzysz coś wyjątkowego dzięki swojej wyobraźni. Nowe pomysły mogą przynieść korzyści w przyszłości. Warto słuchać osób, które mają inne spojrzenie.
- BYK**

Rozważysz zmianę, która może poprawić Twoją sytuację zawodową. Nie spiesz się jednak z ostatecznym wyborem. W domu znajdziesz więcej spokoju niż wcześniej.
- RAK**

Odnajdziesz równowagę po intensywnym czasie. To dobry moment na odpoczynek i odbudowę energii. Ktoś bliski okaże Ci wsparcie w ważnej sprawie.
- PANNA**

Zrealizujesz zadanie wymagające cierpliwości i dokładności. Twoje starania zostaną zauważone. Warto znaleźć czas na aktywność, która poprawia samopoczucie.
- SKORPION**

Przełamiesz ograniczenie, które długo Cię zatrzymywało. Nowa perspektywa pozwoli spojrzeć na problem inaczej. W uczuciach możliwe głębsze zrozumienie.
- KOZIOROŻEC**

Dopilnujesz szczegółów i dzięki temu unikniesz komplikacji. Twoja dokładność będzie największym atutem. W relacjach postaw na więcej ciepła.
- RYBY**

Poczujesz przypływ inspiracji i chęć rozpoczęcia czegoś nowego. Intuicja wskaże Ci właściwy kierunek. W relacjach pojawi się więcej bliskości i zrozumienia.

POGODA

(temperatura dzień/noc, zachmurzenie, prędkość i kierunek wiatru, ciśnienie)

WT	ŚR	CZW	PT	SOB	NIEDZ	PN
12 9	14 8	15 8	16 8	15 8	14 7	11 6
16 km/h	19 km/h	19 km/h	13 km/h	13 km/h	26 km/h	27 km/h
1024 hPa	1022 hPa	1022 hPa	1023 hPa	1019 hPa	1014 hPa	1016 hPa

WTOREK

godz. 07:02

20 PAŹDZIERNIKA

godz. 17:27

PONIEDZIAŁEK

godz. 6:12

26 PAŹDZIERNIKA

godz. 16:15

» JAK NADAĆ OGŁOSZENIE

1 Na kuponie

Kupon należy dostarczyć do redakcji lub punktu przyjmowania ogłoszeń.

2 W punkcie nadawania ogłoszeń

Koszt jednorazowej publikacji ogłoszenia wynosi **10 zł**, w przypadku usług **15 zł**.

3 SMS

Wyślij sms na numer **79567** w treści wpisz: WL. oraz treść ogłoszenia. **Koszt smsa to 11,07 zł (z Vat)**
Przykład: wl.sprzedam audi A4, 96 r., benzyna, gaz
UWAGA: używanie polskich znaków np. ą, ż, ó powoduje skrócenie liczby znaków w smsie (zależne od operatora sieci)

KUPON NA OGŁOSZENIA BEZPŁATNE

(ważny do 02.11.2026 r.)

Dotyczy sprzedaży jednej rzeczy do 1000 zł lub oddania za darmo

kategoria: treść:

.....

Cena miejscowość tel.:

Warunkiem publikacji ogłoszenia jest czytelne wypełnienie wszystkich rubryk

REG

eprasa.pl f20642cd37



» SPRZEDAM DZIAŁKĘ, POLE, GOSPODARSTWO

SPRZEDAM grunt rolny 1,49 ha we wsi Brzostówka Tel. 501715339

SPRZEDAM LAS, pow. 8ha, Grabowce Dolne koło Ryk Tel. 500-134-693

SPRZEDAM DZIAŁKĘ nr 473/1 w Nowodworze koło Ryk, pow. 0,5 ha, w drodze (asfaltowa): en.e-le., woda, światłowod Tel. 500-134-693

DZIAŁKI budowlane w Szczekarkowie, gm. Lubartów. Tel. 789 244 885

SPRZEDAM łąki pole i las ogółem 3,21h Ostrówki Gmina Wohyń Tel. 516898743

SPRZEDAM działkę budowlaną o pow. 51a, szer. 27m i dł. 202m. Wólka Zawieprzicka, gm. Serniki. Tel. 884377129

SPRZEDAM działkę pod budowę 24 ary, blisko drogi, uzbrojona Cichostów 45 Tel. 692 171 673

SPRZEDAM działkę pod budowę 24 ary, blisko drogi, uzbrojona Cichostów 45 Tel. 692 171 673

SPRZEDAM dwie działki budowlane 15 arowe, Kolonia SkrobówTel. 781 578 617

SPRZEDAM DZIAŁKĘ w Nowodworze koło Ryk, pow. 0,5 ha, w drodze: en.e-le., woda, światłowod Tel. 500 134 693

SPRZEDAM działkę budowlaną w Andrzejówce, z pozwoleniem na budowę, 68 ar. Tel. 535009331, 665490932

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 14 ARY, BIŁGORAJ Tel. 607 220 782

SPRZEDAM działkę rolną częściowo pod zabudowę o pow. 2,20 ha w Żabikowie Tel. 601 226 081

SPRZEDAM działkę o pow. 1,22 ha prostokąt ok. 66 m x 195 m. Może być pod zabudowę, ogrodnictwo, rzemiosło. Radzyń Podl. ul. Zielona, szybki dojazd ul. Lubelską. C 44 zł/ m2 C 535 tysTel. 662 220 861

» LOKALE, OBIEKTY GOSPODARCZE

SPRZEDAM czynny tarak i halę magazynową w Wohyniu (baza SKR) Tel. 604 202 081

» SPRZEDAM DOM

SPRZEDAM Dom, osiedle przed szpitalem, działka 646 m2, dom parterowy z użytkowym poddaszem, podpiwniczony z garażem, kuchnia kaflowa, ocieplony, ogrzewanie gazowi i tradycyjne węglowa.Tel. 791992754

DOMY w zabudowie szeregowej Dąbrowica k. Biłgoraja. Tel. 451 688 060, 661 522 882

SPRZEDAM dom drewniany oszalowany 9x5 k/ParczewaTel. 452484689

» SPRZEDAM MIESZKANIE

SPRZEDAM 3 pokojowe mieszkanie 63m2 na 3 piętrze, przy ul. 3 maja 61 Cena do uzgodnienia Tel. 660 108 546 Biłgoraj

» MAM DOWYNAJĘCIA, WYDZIERŻWIENIA

WYNAJMĘ mieszkanie na parterze o pow. 52 m2 Radzyń Podl. ul. Kocka. Bliższe informacje pod numerem Tel. 501396931

GARAŻ ul. Komorowskiego (przy Pychotce) Tel. 666137605

SPRZEDAM LAS, pow. 8ha, Grabowce Dolne koło Ryk, Tel. 500 134 693



» PRZYCZEPKI

PRZYCZEPA kempingowa Adria, 4m. 6000zł. Tel. 789 244 885

» CITROEN

SPRZEDAM CITROEN C4 PICASSO; BIAŁA PODLASKA; CENA 1000ZłTel. 602571846

» DAEWOO

SPRZEDAM Daewoo Lanos SX 1998r poj. 1.6 benzyna, 106KM, pierwszy właściciel, 2 komplety kół. Cena do uzgodnienia Tel. 608 438 486

» FIAT

AUTO FIAT 126P; BIAŁA PODLASKA; CENA 1000ZłTel. 602571846

» FORD

AUTO FORD FOCUS; BIAŁA PODLASKA; CENA 1000ZłTel. 602571846

» MOTOCYKLE/ SKUTERY

JAWA 1962r. Wersja szwedzka militarna. Tel. 789244885

SUZUKI Intruder 800 1996r. Po serwisie, 41000 km przebiegu. Szczekarków. 10500zł. Tel. 789244885

» VOLKSWAGEN

VW Lupo 1.2 diesel, oszczędny 4l/ 100 km w oryginalnym lakierze, bez rdzy 1 właściciel czysty zadbane Cena 1000 zł Tel. 791 510 087

AUTO VOLKSWAGEN POLO; BIAŁA PODLASKA; CENA 1000ZłTel. 602571846

SPRZEDAM vw GOLF II, rok 1992, benzyna+ gaz, powiat radzyński, Tel. 668436476

» SKODA

SPRZEDAM Skodę Octavię 2,0 TDI rok 2019, przebieg 146 tys. Michów. Stan idealnyTel. 605288379

SPRZEDAM Skodę Fabię 1.2 z 2004r, stan idealny, przebieg 211 tys. serwisowany na bieżąco, garażowany. Cena 9 200 zł do negocjacjiTel. 607615176

» RENAULT

AUTO RENAULT SCENIC; BIAŁA PODLASKA; CENA 1000ZłTel. 602571846

» OPEL

OPEL Frontera Sport 1994 r Benzyna + Gaz 2.0, hak, stan dobry. Cena do uzgodnienia. Bliższe informacje pod numerem Tel. 608438486

» CZĘŚCI

SPRZEDAM felgi stalowe, rozstaw 4x100 Opel, Daewoo. Lubartów. 20zł/szt. Tel. 667029835

SPRZEDAM części mechaniczne i blacharskie do samochodu Wołga 24 i Fiat 127, cena 990 zł Tel. 691 264 538

SPRZEDAM opony do samochodu ciężarowego bieżnik budowlany, KORMORAN 315/80/22,5, głębokość bieżnika 95%, dziesięcioletnie, cena 950 zł. Łuków Tel. 600 035 040

ALUFELGI 16" 5x112 do Audi z ładnymi oponami zimowymi Continental 225x55x16 4 szt. kpl. stan bardzo dobry, cena 990 zł, ok. AdamowaTel. 604891618

KOMPLET kół Passat Radiolne 195 x 65 R 15 95 A 90% bieżnika Cena 650 pln Tel. 791510087

SPRZEDAM koła opony zimowe 195x15x65, felgi aluminiowe na 5 śrub. Okolice Kamionki. 550zł. Tel. 727510935

SPRZEDAM2 nowe amortyzatory do mercedesa 410 i niektóre części do mercedesa 124 tylna ława do mercedesa 124 oraz przedni zderzak do mercedesa c klasa cena 150 zł Tel. 604 544 479

» INNE

SPRZEDAM opony zimowe BRIDGESTONE 235X45X18, 4szt. w dobrym stanie cena za kpl. 200 zł. do negocjacji. Okolice Krzywdy. Tel. 604891618

SUBARU Forester, diesel, 2016r. 42000zł - do uzgodn. Tel. 789244885

SPRZEDAM skuter, 696258225



» INNE

ZBIERACZ liści zaczepiany do traktorka, kosiarki 2025 wym 170 x 105 x 60 Cena 1000 zł Tel. 791510087

SZUFLO łycha niemiec-ka od bobcata solidna do wykorzystania TUR maszyna itp. Cena 1000 zł Tel. 791510087

WÓZ żelazniak plus połowa drugiego komplet do małego remontu. Okazja 520 zł Tel. 791510087

SZUFLO łycha niemiec-ka od bobcata solidna do wykorzystania TUR maszyna itp. Cena 1000 zł Tel. 791510087

BECZKA stalowa 200 l na paliwo z obręczami do zrzucania stan bdb Cena 160 zł Tel. 791510087

SPRZEDAM rzuty poroża łosia skandynawskiego. Tel. 789 244 885

» KUPIĘ

SKUPUJĘ świeże kasztany. Kozłówka. 1,20zł/kg. Tel. 693064406

ZAKUPIĆ ciągnik Władimirec T 25 lu C 330 oraz siewnik zbożowy, glebogryzarkę, rozrzutnikTel. 506646298

KUPIE ziemię orną w gm. Milanów kl 1-4 100tys/he, kl 5-6 80 tys /he. Tel. 512 340 950

KUPIĘ TALERZÓWKĘ, glebogryzarkę, kopaczkę, siewnik, agregat, ciągnik z turem, przyczepę, żmijkę do zboża Tel. 783 154 031

PILNIE KUPIĘ każdy sprzęt ciągnik rolniczy, kombajn ziemniaczany sadzarkę sortownik, kopaczkę, glebogryzarkę talerzówkę prasę, przyczepę, wywrotkę, rozsiewacz RCW, gniotownik wialnię Tel. 512 598 054

KUPIĘ PRASĘ kostkującą, rolującą, siewnik, przyczepę, talerzówkę, glebogryzarkę, ciągnik z napędem i mały, kombajn zbożowy, ładowarka teleskopowa sprawne i uszkodzone, owijkę do bel Tel. 503 643 162

» PŁODY ROLNE

SPRZEDAM owies i pszen-żyto. Okolice Kamionki. Tel. 727 510 935

SPRZEDAM siano w belach.Tel. 508028553

SPRZEDAM zboża na siew jesienny, rok po C.N. pszenica Provison i Gentelman wysokobiałkowa oraz sprzedam pszenżyto Belcanto. SamokłęskiTel. 506196863

SPRZEDAM mąkę pszen-ną bezglutenową i wysokobiałkową, obie mąki są dobre do gotowania i pieczenia, sprzedam gorczycę z domieszką gryki na poplon.Samokłęski.Tel. 506196863

» SPRZĘT

SPRZEDAM prasę rolującą Simpa 1221 + walcowo łańcuchowa rok prod. 2019, centralne smarowanie łańcuchów, punktowe smarowanie łożysk. Sprzedam drzewo opałowa suche rąbane.Tel. 669031013

SPRZEDAM silniki elektryczne od 3 kW - 4 kW i większe wiertarkę stołową WS 15 i liny stalowe. Tel. 603 346 594

UBOJNIA ZWIERZĄT RZEŹNYCH SP.ZO.O.

B.M. DOBROWOLSKIE

x skup bydła x dorosłe
x byki x skup koni
x jałówki

Kom. 511 660 072, 502 690 528

tel/ fax +48 25 797 41 38

e-mail: ubojniadobrowolska@o2.pl

Stare Kobiałki 106 21-450 Stoczek Łukowski



SPRZEDAM wóz konny przystosowany do ciągnika, ładna skrzynia 1300 zł. ŁukówTel. 600035040

SPRZEDAM rozrzutnik dwuosiowy, silnik elektr. 5,5 kW, opryskiwacz zawieszany 400 l, rury ocynk fi 65 7 szt., rury czarne fi 50 7 szt., rozrusznik 24 V, tłoki do wywrotki, opony z piastami 10x15, cena do uzgodnieniaTel. 667500277

SPRZEDAM glebogryzarka 1,65m, rozrzutnik jednoosiowy, Władimirec T25, opryskiwacz 400L, krajczga, młynek do zboża elektryczny.Tel. 509832339

KABINA oryginalna stary typ do C 328 szklona wokół, podnoszony dach w bdb stanie komplet. Cena 1000 zł Tel. 791510087

KABINA oryginalna stary typ do C 328 szklona wokół, podnoszony dach w bdb stanie komplet. Cena 1000 zł Tel. 791510087

SPRZEDAM ciągnik Ursus C355, cena do uzgodnienia, 787779996Tel. 787779996

SPRZEDAM Ciągnik T-25 1985r, 3470 mtg; pługi 2; kultywator 14; brony 4; opielacz ciągnikowy - zestaw, przyczepa 2,5 t c. 20.000 Ostrów Lubelski Tel. 792173140

SPRZEDAM sprzęt rolniczy: opryskiwacz pilmet 400 l, waga 1000 kg, siewnik nawozowy kos, stół wi-bracyjny z formą (kratka), pług 2 skibowy. taśmociąg 10 m Tel. 608438486

SPRZEDAM pługi grudziądż dwójki, rozsiewacz do nawozu lejek strumyk 400. Tel. 503 313 845

SPRZEDAM Kabinę do ciągnika C-330 cena 950 zł .Wohyń 21-310Tel. 668401215

SPRZEDAM PRZYCZEPĘ samo zbierającą w cenie złomu użytkowego, do negocjacji . CycówTel. 507690115

SPRZEDAM: PŁUG 2 skibowy grudziądżki. Cena 999,00 . Cyców Tel. 507 690 115

SPRZEDAM piłę spalinową Husgvarna 450. Do remontu, brak wolnych obrotów. Okolice Kamionki. 727 510 935

SPRZEDAM starą młocarnię-200zł i starą wialnię-100zł. Tel. 660232085

GLEBOGRYZARKA spaliniowa Honda 5,5 KM noże kute regulowane z Niemiec stan bdb solidna. Cena 1000 zł Tel. 791510087

SPRZEDAM części do C330, obudowa zwolnicy, pochwa, głowica, klawiatura, filtr paliwa, kolektor wydechowy, rozdzielacz wywrotu przyczepy, cena od 100 zł, okolice Parczewa tel. 505-098-743Tel. 505-098-743

SPRZEDAM oryginalny wózek pod silnik spaliniowy S231, S1HC102 na dwóch kołach jezdnych oraz części do tych silników, okolica Parczewa tel. 505098743Tel. 505098743

KUPIĘ silnik do Ursusa c328, c328 oraz używaną pompę wody w obudowie aluminiowej do silnika C328, C325Tel. 505098743

KUPIĘ Nowe tuleje i tłoki do silnika Ursus c325 oraz inne części tego Ursusa-Tel. 505098743

SPRZEDAM części do C360 felga tylna, obudowa zwolnicy, zaczep tylny górny i dolny, misa olejowa, belak przedniej osi, sprzęgło oraz inne cena od 150 zł, oklice ParczewaTel. 505098743

SPRZEDAM sortownik do ziemniaków, opryskiwacz, rozsiewacz motyl, glebogryzarka, talerzówka 16, kosiarkę rotacyjną, przyczepa wywrotka, kombajn Anna. Likwidacja gospodarstwaTel. 516496134

SPRZEDAM ziemniaki jadalne i paszowe, śrutownik bijakowy z silnikiem 11 kw, pługi 2ki Grudziądż, siewnik poznaniak, obsypnik, siewnik do nawozu lejek, worki typ big bag, wialnia do czyszczenia zbożaTel. 517 642 344

SPRZEDAM pług vogel czteroskibowy obrotowy w bardzo dobrym stanie-Tel. 5128933527

SPRZEDAM agregat talerzowy 3 metrowy z wałem w bardzo dobrym stanieTel. 512893527

BRONY ciągnikowe trzy przęsła, śrutownik na kamień, sprzedam piec na pelet używany Ekogreń 2,5 kwTel. 516898743

ROZRZUTNIK obornika jednoosiowy, malowany. Więcej informacji pod nr Tel. 698001820

SPRZEDAM siewnik do zboża, maszyna do produkcji kaszy gryczanej, przyczepa sztywna, pługi pięcio i dwuskbowe, głębosz, dmuchawa do zbożaTel. 602 467 753

OPAL SOSNOWY CIENKI 150ZŁ/M; SŁOMA I SIANO W CIUKACH I BELACH; KO-SIARKA BIJAKOWA NOWA; WAŁKI DO KULTYWATORA NOWE; PRZYCZEPY NIEMIECKA; KOPACZKA KONNA; CIELAKI JAŁÓWKI; KOMBAJN „BIZON”; KOMBAJN „SAMPO” 500Tel. 502243030

BRONY TRÓJKI 650ZŁ; PŁUGI TRÓJKI 800ZŁ; KULTYWATOR; PAJĄK DO SIANA 450 ZŁ; KOMBAJN ZBOŻOWY „SAMPO 500”; WC NA BUDOWĘ UŻYWANE DREWNIANE; PŁUGI DWÓJKI; CIELAKI (JAŁÓWKI)Tel. 502243030

KUPIĘ TALERZÓWKĘ, glebogryzarkę, kopaczkę, siewnik, agregat, ciągnik z turem, przyczepę, żmijkę do zbożaTel. 783 154 031

CIĄGNIKI SAM na silniku 7 KM - 2500 zł i 15 KM - Podzespoły Star, silnik CH 102, 15 - konny, cena 4500 zł do negocjacji Lubartów, dzwonić po godz. 13Tel. 885 906 421

KUPIĘ WSZYSTKIE CIĄGNIKI, PRASY, ŁADOWARKI, PRZYCZEPY, KOMBAJNY, MASZYNY, CASE, DEUTZ-FAHR, RENAULT, SAME, ZETOR, URSUS, PRONAR, MTZ, T25, SIPMA, KRONE i inne także uszkodzone Tel. 665 207 084

KUPIĘ C-330. T-25 kombajn Anna lub inne, może być do remontu i bez prawa rejestracji, przyczepę wywrotkę oraz każdy sprzęt rolniczy, rozsiewacz motyl, dobrze zapłacę gotówka od rękiTel. 576 922 246

SPRZEDAM opryskiwacz sadowniczy sleza z małym wentylatorem Tel. 601 478 182

SPRZEDAM truskawki hanoye wolne od chorób, pięknie ukorzenie Zosin 0, 40gr Tel. 604 193 425

SPRZEDAM słome w belach.Tylko własny transport.Cena 70 zł szt. Kock Tel. 725 434 901

SPRZEDAM silnik 7 i 5 kw wage gospodarcza sru-townik krajęge osie do szlifierki Tel. 693 316 714

SPRZEDAM 5m drzewa debowego suchego.Tel. 698 451 130



ZWIERZĘTA

RZEŹNIA kupi bydło porażowe do uboju z konieczności. Tel. 511 075 866 , 662 396 670

SPRZEDAM gołębie pawiki żółte widyny, krymki i bajkdety Glinny Stok Tel. 733798711

SPRZEDAM daniela do dalszej hodowli lub na ubój. Samce, samice, młodzi do 6 miesięcy, Uścimów Tel. 602 467 753



MEDYCZNE

SPRZEDAM nowy elektryczny wózek inwalidzki „POWER TIM”. 3200zł. Tel. 696992515

WÓZEK inwalidzki sprowadzony z USA ze specjalnych bardzo wytrzymałych stopów stali do 140 kg wagi nowy!!! Tel. 791510087

SPRZEDAM wózek inwalidzki elektryczny 3 kołowyy stan b.dobry model LUXXON 3800 cena do uzgodnienia ParczewTel. 721665009



HOBBY

SPRZEDAM rower młodzieżowy mało używany w dobrym stanie cena 300 zł Parczew Tel. 604 544 479

SPRZEDAM ponton 4 osob. Aqua Marina, nowy, dł. 2.95m. Tel. 789244885



ART. DZIECIĘCE

SPRZEDAM dużego konia na biegunach. Okolice Lubartowa. Tel. 789244885



DOM

MATERIAŁY BUDOWLANE

SPRZEDAM deski dębowe 2 cale i 1,5 cala Tel. 690662399

KROKIEW murlaty 8-7 m sezonowane deska 5-4 cm Tel. 661453227

SKRZYDŁA drzwiowe wewnętrzne prawe pełne 70,lwe 80 do przeszklenia-70zł szt Parczew Tel. 604 544 479

INNE

BRAMA przesuwana od ślusarza solidna Cena 1000 zł Tel. 791510087

BRAMA przesuwana od ślusarza solidna Cena 1000 zł Tel. 791510087

GRZEJNIK energooszczędny na podczerwień, termostat, 2 zakresy grzania, pilot, roczny nie używany b. ładny na gwarancji. C 1000 zł Tel. 791510087

ŻYRANDOL mosiężny na 12 żarówek Księstwo Warszawskie, antyk ciężki b. ładny 1000 złTel. 791510087

PRZESŁO ogrodzeniowe metalowe 250 cm x 160 cm z kątownika w środku siatka ocynk solidna Cena 160 zł Tel. 791510087

GRZEJNIK CO typu PURMO stalowy z głowicą 3 letni 100 cm x 60 Cena 220 zł Tel. 791510087

SPRZEDAM stary niemiecki zegar ścienny Becker. Lubartów. Tel. 789 244 885

SPRZEDAM meble ogrodowe,z technorattanuużywane różne rodzaje Tel. 510 336 170

DREWNO opałowe suche olcha, brzoza. Więcej informacji pod Tel. 698001820

SPRZEDAM drewno opałowe, sosnowe w wałkach i łupane. Biłgoraj.Tel. 504096450



USŁUGI

BUDOWA, REMONT

UKŁADANIE kostki brukowejTel. 501 956 111

MAŁOWANIE DACHÓW Tel. 516 964 592

MAŁOWANIE dachów. Tel. 604 217 219

AGD

SPRZEDAM płytę indukcyjną z okapem. 250zł. Lubartów. Tel. 660 232 085

SPRZEDAM 3 szt zlewozmywaki,1 ze stali kwasoodornej używany 60x100cm z baterią i syfonem cena 170zł,blaszany podwójny nowy 80x60cm cena 100zł,żeliwny pojedynczy nowy 50x40 cena 100zł Tel. 604 544 479

URZĄDZENIA

SPRZEDAM spawarkę transformatorową do dużych robót spawalniczych oraz nowy migomat, Lubartów Tel. 691 264 538

PIEC CO na drzewo i węgiel 120m.Cena 5000zł. Tel. 694 966 771

SPRZEDAM kosiarkę elektryczną z koszem. 150zł. Lubartów. Tel. 660232085

SPRZEDAM piec CO5w dobrym stanie , z osprzętem , dmuchawa , pompa, ciąg kominowy, rury , podłączenie do siły. Cena za całość 1000zł.Tel. 698631749

ŁUPARKE, RĘBAK, WIDLAK CIĄGNIKOWY, BIŁGORAJTel. 607220782

OKLEJARKA do obrzeży meblowych MSU - 45 Cena do ustalenia; Frezarka do obrzeży meblowych EKONO Jaroma Cena do ustalenia Tel. 606 141 210

MEBLE

SPRZEDAM meble młodzieżowe 250zł. Biurko 120zł. Lubartów. Tel. 660 232 085

SPRZEDAM stół dębowy, okrągły. Wym. 110cm, po rozłożeniu 160cm. 450zł. Tel. 660 232 085

SPRZEDAM biurko „ala” sekretarzyk. Tel. 789244885

SPRZEDAM stół rozkładany plus 4 miękkie krzesła. Tel. 789244885

Znajdź pracę ze Wspólnotą

SZUKAM murarzy, tynkarzy, sprzedawcę-magazynier materiałów budowlanych części maszyn rolniczych może być osoba niepełnosprawna, zapewniam mieszkanie, znajomość obsługi komputera Tel. 501 244 365

POSZUKUJĘ murarzy praca na terenie Łukowa i Międzyrzecza Podlaskiego 35 zł na godzinę Tel. 507632051

*To jest
miejsce
na Twoją
ofertę*

SZUKAM PRACY

SZUKAM pracy jako opiekunka osób starszych oraz jak opiekunka do dziecka w Lubartowie, mogę sprzątać lub pomagać na działce Tel. 662 921 736

R E K L A M A



PSYCHOTERAPIA
Małgorzata Orzechowska

Gabinet Psychoterapii

Małgorzata Orzechowska

Psychoterapia indywidualna:

- ♦ depresja, zaburzenia lękowe, zaburzenia osobowości
- ♦ nadmierne zamartwianie się, poczucie bezsilności, brak nadziei na przyszłość, bezsenność, autoagresja, myśli samobójcze
- ♦ powtarzające się problemy w relacjach np. poczucie odrzucenia, konflikty, izolowanie się, lęk społeczny, trudność w stworzeniu stałego satysfakcjonującego związku

Terapia par:

- ♦ doświadczenie kryzysu w relacji
- ♦ częste konflikty
- ♦ zdrada
- ♦ poczucie wypalenia w związku

Łuków
ul. Rogalińskiego 8

Radzyń Podlaski
ul. Ostrowiecka 38



tel. 660 667 093

www.gabinetyterapii.pl

SPRZEDAM Łóżko sypialne 140x200 ze stelażem bez materaca cena 300 zł, Parczew Tel. 606926084



LEŻAK stojący dla kota z domkiem mało używany cena 110 zł, końcówki materiałów tapicerskich do mebli antycznych kawałki od 5 do 15 m całość 570 zł Tel. 791510087



SPRZEDAM stare deski, belki i drewno na ściany, sufity, elewację boazeria do wystroju wnętrz. Możliwa wysyłka. Tel. 787 459 267 email: dobrodrew@wp.pl www: www.dobrodrew.pl Kontakt FB dobrodrew

GROSZEK POLSKI BARTEX GOLD, OGIEŃ ULTRA, ORZECH ULTRA SUCHY 3% popiołu, BRYKIET TORFOWY I DĘBOWY RUF. DOSTAWA 3zł/km. ŁUKÓW Tel. 604 652 819

PELLET SOSNOWY, REZULT, GRANULITA, BARLINEK, GOLD ENERGY, EPSEWIS, OLCZYK I DĘBOWY EDWOD, A1 CERTYFIKAT DOSTĘPNY OD RĘKI. DOSTAWA SAMOCHÓD Z WINDĄ 3zł/km. ŁUKÓW Tel. 604 652 819

OBRZYNKI TARTACZNE Z ŁATY I GRUBE, Cena 150 zł za metr, dostawa 2-5 paczek, 4zł/km. Czarna ziemia, piasek, żwir, żużel od 3-12t. ŁUKÓW Tel. 604 652 819

DREWNO kominkowe i opałowe rąbane suche i mokre: SOSNA, BRZOZA, DĄB, GRAB, BUK. Dostępne od ręki. Transport min. 3m, 3zł/km. ŁUKÓW Tel. 604 652 819

KUPIĘ skrzynki drewniane jedynki używane. Interesuję mnie skrzynki w dobrym stanie, przechowywane pod dachem. Od 500 sztuk po większe ilości. Zapewniam własny odbiór i transport. Tel. 607329393

SPRZEDAM suche drzewo opałowe Tel. 501 956 111

WYRZYNARKA pionowa tzw banzega sprawna 1500 zł, autoklaw stomatologiczny Exocta Macom oryginalny nie chińczyk po dużym serwisie Cena 1500 zł Tel. 791510087

SADZONKI truskawek hanoye i elsanty wolne od chorób pięknie ukorzenione Zosin 0 40gr Tel. 604 193 425

WYRÓWNARKA z piłą tarczową rzemieślnicza solidnie wykonana silnik 4 kw. Cena 1000 zł Tel. 791510087

NAJTAŃSZY OPAŁ

Brykiet torfowy ekologiczny zamiennik węgla

od **1250** zł/t

Brykiet drzewny RUF od **2000** zł/t

Pellet od **2000** zł/t

DOSTĘPNY CAŁY CZAS

504 458 111
www.zradzynia.pl

W ofercie folia stretch i bale do budowy domów

Radzyń Podlaski ul. Sitkowskiego 13

GARNEK Kamienny, 5 litrów, cena 70 zł. Lubartów. Tel. 513355417

KOŁDRA z pierza, 160x210, cena 120 zł. Lubartów. Tel. 513355417

SCHODY metalowe do garażu. Biłgoraj. Tel. 607220782

WYRÓWNARKA z piłą tarczową rzemieślnicza solidnie wykonana silnik 4 kw. Cena 1000 zł Tel. 791510087

TORBA narzędziowa skórzana fabryczna PRL solidna nie używana. Cena 420 zł Tel. 791510087

KOMPLET podkładów kolejowych na opał. Cena 220 zł Tel. 791510087

FREZARKA do drewna z frezami, dodatkowym wyposażeniem, solidna, stabilna. Cena 100 zł Tel. 791510087

LEŻAK stojący dla kota z domkiem mało używany cena 110 zł, końcówki materiałów tapicerskich do mebli antycznych kawałki od 5 do 15 m całość 570 zł Tel. 791510087

IMADŁO ślusarskie ze stali odpornej na uderzenia 25 kg wagi nowe b. solidne!! Cena 750 zł Tel. 791510087

WYRÓWNARKA z piłą tarczową rzemieślnicza solidnie wykonana silnik 4 kw. Cena 1000 zł Tel. 791510087

MIGOMAT niemiecki bezgazowy nowy !! powstawowy na 230 V walizkowy b poręczny bdb spawa C. 1000 zł Tel. 791510087

PIŁA poprzeczna półautomat tzw, kapówka fabryczna Tel. 791510087

KOMPRESOR bezolejowy stomatologiczny cichy włoski FIAC mało używany C. 1000 zł Tel. 791510087

WYRÓWNYWARKA heblarka rzemieślnicza 3 noże szer. 50 cm x 160 cm. solidna bez silnika Cena 1000 zł Tel. 791510087

KRAJZEGA b solidna wykonana na kółkach, stół podnoszony aluminiowy, 4 KW silnik osłony, ręczki składane C. 1000 zł Tel. 791510087

PIŁA motorowa 4 letnia Alpina 3,5 KM mało używana jak nowa!! Cena 1000 zł Tel. 791510087

KRAJZEGA b solidna wykonana na kółkach, stół podnoszony aluminiowy, 4 KW silnik osłony, ręczki składane C. 1000 zł Tel. 791510087

LEWAR kolejowy na korbę solidny mocny. Cena 770 zł Tel. 791510087

SPRZEDAM drzewo opałowe suche rąbane. Cena 200 zł za metr Tel. 669031013



MATRYMONIALNE

POZNAM kobietę w wieku 55-70 lat w celu nawiązania przyjaźni i wspólnego spędzania wolnego czasu. Tel. 514506201

STUDNIE
Miroslaw Izdebski
Dąbrówka Stany 74

608 046 239 504 320 592

✓ **STUDNIE WIERCONE** ✓ **DESZCZOWNIE**
✓ **POMPY CIEPŁA** ✓ **NAWODNIENIA**

Media System
ALARMY I MONITORING

doradzamy
montujemy
serwisujemy

83 352 12 15
www.mediasystem-tdi.pl

ul. Pocztowa 4 Radzyń Podlaski

W

*To jest miejsce
na Twoją
reklamę*

WYWÓZ ZŁOMU
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzątanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzątanie działek, wywóz lub zrzębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE
malowanie elewacji, dachów itp.

ODŚNIEŻANIE
dachów, placów, wywóz śniegu

CAŁE WOJEWÓDZTWO
od 8 do 21
514-299-106

SZAMBA
PROSTOKĄTNE
6 m', 8 m', 10 m'

Z ATESTEM

Ulan Duży 64
Tel. 501 012 989
E-mail: przybysz.58@wp.pl
www.szambabetonoweulanduzyl.pl

DOCIEPLANIE BUDYNKÓW

SZYBKO • TANIO • SOLIDNIE

tel. 502 053 214

A U T O P R O M O C J A

W TYGODNIK LOKALNY **wspólnota**

NADAJ OGŁOSZENIE BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

Wyślij SMS pod numer: **79567**
o treści: **WL.treść ogłoszenia**
np. wl.sprzedam audi A4, 97 r., benzyna gaz
Koszt SMS-a to **11,07** zł z VAT

Szczegółowy regulamin na 24wspolnota.pl

Aleks Osial z Ryk walczy o życie.

Młody strażak, który pomagał innym, dziś sam potrzebuje pomocy

Aleks Osial - uczeń Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 im. Władysława Korzyka w Rykach i druh OSP KSRG Ryki, zмага się z ciężką chorobą.

Od końca maja przebywa w Klinice Hematologii w Lublinie, gdzie walczy z białaczką i chłoniakiem. Teraz pilnie potrzebuje krwi grupy 0 RhD-. Społeczność szkolna, strażacy i osoby poruszone jego historią apelują o pomoc.

Aleks Osial jest uczniem klasy 5dbT w Zespole Szkół Zawodowych nr 1 w Rykach. Angażuje się w życie szkoły, działa w Samorządzie Uczniowskim i Szkolnym Kole Wolontariatu. Jest również członkiem Ochotniczej Straży Pożarnej KSRG Ryki.

Jak podkreśla jedna z naszych czytelniczek, Aleks ma już za sobą działania na rzecz innych w trudnych chwilach. Brał udział w pomocy podczas powodzi w Kłodzku, gdzie razem z jej synem pomagał



Osoby, które chcą pomóc, mogą zgłosić się do Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie lub innego punktu poboru krwi. Podczas rejestracji należy poinformować personel, że krew jest oddawana imiennie dla Aleksa Osiala, zgodnie z procedurą obowiązującą w danej placówce

ratować ludzi i ich dobytek.

- To oddany młody strażak, który niesie pomoc innym, dziś sam jej potrzebuje... Dla nas to nic wielkiego, dla niego pomoc w postaci krwi, która nic nie kosztuje - mówi nasza czytelniczka.

Dziś role się odwróciły. Młody człowiek, który angażował się w pomoc potrzebującym, sam znalazł się w sytuacji, w której wsparcie innych może mieć ogromne znaczenie.

Pilnie potrzebna krew grupy 0 RhD-

Aleks od końca maja walczy z ciężką chorobą w Klinice Hematologii w Lublinie. W związku z jego leczeniem wystosowa-

- To oddany młody strażak, który niesie pomoc innym, dziś sam jej potrzebuje... Dla nas to nic wielkiego, dla niego pomoc w postaci krwi, która nic nie kosztuje - mówi nasza czytelniczka

no apel o oddawanie krwi grupy 0 RhD- (0 Rh-).

Osoby, które chcą pomóc, mogą zgłosić się do Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie lub innego punktu poboru krwi. Podczas rejestracji należy poinformować personel, że krew jest oddawana imiennie dla Aleksa Osiala, zgodnie z procedurą obowiązującą w danej placówce.

Każda osoba, która może oddać krew, jest proszona o rozważenie takiej możliwości. Ważne jest również udostępnianie apelu, aby informacja dotarła do jak największej liczby osób.

„Aleks, jesteśmy z Tobą!”

Społeczność szkolna nie kryje wsparcia dla swojego

ucznia. W apelu opublikowanym przez szkołę podkreślono, że Aleks nie jest sam w tej walce, a jego koledzy, nauczyciele i przyjaciele czekają na jego powrót.

Historia młodego strażaka przypomina, jak ważna jest solidarność i gotowość do niesienia pomocy. Dla jednej osoby oddanie krwi może być wielkim gestem, a dla pacjenta wymagającego leczenia może mieć ogromne znaczenie.

Pomóżmy Aleksowi Osialowi. Jeśli możesz oddać krew, rozważ ten gest. Jeśli nie możesz, udostępnij apel dalej. Być może dzięki temu informacja dotrze do osoby, która będzie mogła pomóc.

mp

Dawna operacja u seniorki zamknęła drogę lubelskim lekarzom, znaleźli inne rozwiązanie

„Byłam osłabiona, swędziała mnie skóra”

- Do szpitala trafiłam z powodu nagłego żółknięcia twarzy i oczu (...). Leki wiele nie pomagały - wspomina 72-letnia pacjentka, u której guz zablokował odpływ żółci. Sytuację skomplikował fakt, że z powodu wcześniejszego zabiegu sprzęt medyczny nie mógł dostać się do chorego miejsca.

Uniknęła ciężkiej operacji

Lekarze z Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego nr 4 przy ul. Jaczewskiego w Lublinie przeprowadzili pionierski zabieg. Pacjentką była 72-letnia kobieta z guzem blokującym odpływ żółci. Dzięki pomocy specjalistów uniknęła ciężkiej operacji. Gdy standardowa droga anatomiczna do chorego miejsca była zamknięta, zdecydowali się na nowatorskie rozwiązanie. Stworzyli „most” umożliwiający przeprowadzenie endoskopu i umieszczenie udrażniającej protezy. To prawdopodobnie pierwszy tego typu zabieg w regionie.

Pacjentka została skierowana do szpitala z objawami żółtaczki. Przyczyną problemów był guz naciekający na przewód żółciowy. Zmiana blokowała odpływ żółci do jelit.

- Do szpitala trafiłam z powodu nagłego żółknięcia twarzy i oczu. Byłam osłabiona, swędziała mnie skóra. W badaniach



Część zespołu, który wykonał zabieg

wykonanych w KOR wyszła podwyższona bilirubina, co wskazywało na problemy z drogami żółciowymi. Leki wiele nie pomagały, wyniki polepszyły się dopiero po wykonaniu drenażu. Kiedy dowiedziałam się, że potrzebny mi będzie skomplikowany zabieg, zaufałam lekarzom. Wiedziałam, że to ma mi pomóc - mówi pacjentka.

Lekarze standardowo odblokowują odpływ żółci za pomocą endoskopu. To giętkie narzędzie wyposażone w kamerę, które jest wprowadzane przez usta, przełyk, żołądek, do dwunastnicy. Tą drogą lekarze mogą dotrzeć do ujścia dróg żółciowych i wykonać zabieg udrażniający. Z powodu wcześniejszej operacji zmniejszenia żołądka przewód pokarmowy pacjentki był przebudowany. Dotychczasowa „droga” była odcięta, a sprzęt nie mógł dostać się do właściwego miejsca.

Jak wyglądał zabieg?

I tak, zamiast podejmować rozległą operację chirurgiczną mogącą obciążyć organizm pacjentki, zespół Klinicznego Oddziału Gastroenterologii, Hepatologii i Chorób Wewnętrznych USK nr 4 w Lublinie we współpracy z Kliniką Oddziałem Chirurgii Ogólnej i Leczenia Żywnościowego USK nr 4 w Lublinie znalazł inne rozwiązanie. Pod kontrolą ultrasonografii endoskopowej odnalazł odseparowaną podczas operacji bariatrycznej część żołądka. Potem stworzył między nią a ścianą obecnego, zmniejszonego żołądka sztuczne połączenie, czyli „most”. Po zagojeniu umożliwił lekarzom dotarcie endoskopem do miejsca zablokowanego przez guz i udrożnienie przewodu żółciowego.

- W pierwszym etapie tego zabiegu wytworzyliśmy zespolenie żołądkowo-żołądkowe, tak aby móc dostać się do dróg

żółciowych. W kolejnym etapie przez wytworzone zespolenie poprowadziliśmy endoskop do dwunastnicy i udrożniliśmy drogi żółciowe samorozprężalną protezą metalową. Tego typu zaawansowane rozwiązanie zastosowaliśmy po raz pierwszy w historii ośrodka - tłumaczy dr n. med. Ryszard Piasecki, lekarz Klinicznego Oddziału Gastroenterologii, Hepatologii i Chorób Wewnętrznych, operator podczas zabiegu.

Metalowa proteza działa jak rusztowanie. Rozszerza zwężenie wywołane przez guza oraz pozwala żółci znowu swobodnie płynąć. Lekarze zdołali w sposób małoinwazyjny pomóc pacjentce o bardzo skomplikowanej anatomii wewnętrznej.

- Gdybyśmy nie wykonali zespolenia żołądkowo-żołądkowego, pacjentka musiałaby zostać poddana rozległej operacji chirurgicznej w celu udrożnienia dróg żółciowych albo przewlekłemu

zewnątrznemu drenażowi dróg żółciowych, który również wiąże się z ryzykiem powikłań. Dzięki współpracy z Kliniką Oddziałem Chirurgii Ogólnej udało się zastosować metodę, która pozwoliła nam przeprowadzić skuteczne leczenie małoinwazyjne, dające pacjentce szansę na dalsze leczenie onkologiczne - wyjaśnia dr Ryszard Piasecki.

Pierwszy etap zabiegu polegał na utworzeniu zespolenia żołądkowo-żołądkowego. Uczestniczył Lekarz Kierujący Kliniką Oddziałem Chirurgii Ogólnej i Leczenia Żywnościowego dr hab. n. med. Witold Zgodziński, profesor Uniwersytetu Medycznego w Lublinie. Głównym operatorem podczas obu etapów był dr Ryszard Piasecki. W zespole znaleźli się też dr n. med. Janusz Wargocki i lek. Mateusz Kochan i zespoły pielęgniarzkie i anestezjologiczne.

- U pacjentów po operacjach bariatrycznych z pomostowaniem żołądkowym technika EDGE, polegająca na utworzeniu połączenia kikuta żołądka z odłączoną, nieczynną jego częścią, umożliwia lekarzom bezpieczne wprowadzenie endoskopu do dalszej części żołądka i dwunastnicy. W ten sposób możliwe jest np. leczenie kamicy przewodowej metodą ECPW czy udrożnienie dróg żółciowych zwężonych w przebiegu różnych chorób, w tym nowotworowych, powodujących żółtaczkę mechaniczną. Pacjenci unikają tym samym skomplikowanych operacji czy interwencji przeszko-

nych, które niosą ze sobą ryzyko poważnych powikłań. Jest to kolejny dowód na to, że zastosowanie nowoczesnych rozwiązań technologicznych w zakresie endoskopii zabiegowej przynosi ogromną korzyść dla coraz szerszej grupy pacjentów - mówi prof. Witold Zgodziński.

Technika wymaga specjalistycznego sprzętu, doświadczenia w zaawansowanych procedurach endoskopowych i współpracy zespołów medycznych.

- Wykonanie tego zabiegu było możliwe dzięki doskonale wyszkalonemu zespołowi endoskopistów naszego oddziału, którzy od wielu lat wykonują różnego rodzaju procedury z zakresu gastroenterologii, endoskopii górnego i dolnego odcinka przewodu pokarmowego oraz obszaru żółciowo-trzustkowego. Przeprowadzenie po raz pierwszy tak wysokospecjalistycznego zabiegu otwiera nowe możliwości leczenia pacjentów z pominięciem leczenia operacyjnego, co jest niezmiernie istotne, gdyż skraca okres hospitalizacji i rehabilitacji. Myślę, że w przyszłości procedura ta wejdzie do typowego arsenału naszych badań endoskopowych - mówi prof. dr hab. n. med. Halina Cichoż-Lach, kierująca Kliniką Oddziałem Gastroenterologii, Hepatologii i Chorób Wewnętrznych USK nr 4 w Lublinie.

Pacjentka po zabiegu opuściła szpital i czuje się dobrze.

Joanna Niecko

Wyższa Szkoła Gotowania na Gazie – spotkanie CCX

Mała grzeszna przyjemność - naleśnik dutch baby...

Czy znacie kogoś, kto nie lubi naleśników? No właśnie... A znacie kogoś, kto lubi stać nad patelnią i smażyć tak jeden po drugim? Ja na pewno nie. A może nie macie pomysłu, jak dziewczynie (a co tam, nawet żonie, nawet własnej!) zaimponować? Też pasuje... Albo świetnie bawić się w kuchni z dziećmi i jeszcze przy okazji wytłumaczyć im co nieco fizyki? Ten przepis ma same plusy.

Najprostsza rzecz na świecie. Roboty tyle, co nic. A w efekcie otrzymujemy ósmy cud świata. Naleśnik, który możemy podać z nadzieniem słodkim i słonym. Mniej pracochłonny niż tradycyjne. I wreszcie powstający w sposób dość widowiskowy. Zapraszam na dutch baby (holenderskie dziecko - początkowo to było w ogóle „niemieckie dziecko”, ale Amerykanie przekreśli z „deutsch baby”), czyli puchaty naleśnik z piekarnika.

Zanim zaczniemy działać, musimy znaleźć w kuchni odpowiednie naczynie, w którym będziemy piec nasz skarb. Może to być patelnia z odpinaną rącz-



ką - najlepiej żeliwna, może to być szczelna tortownica lub jakaś inna forma do zapiekania. Kształt nie jest tu kluczowy, ja akurat używam okrągłej a l b o

w kształcie serduszka (bo taką mam, a co!). Podane proporcje wystarczą na dwie tortownice o średnicy 21 cm.

Pierwszą czynnością jest włączenie piekarnika i rozgrzanie go do 230 stopni. I uwaga: wkładamy od razu naszą pustą formę. Musi być gorąca, równomiernie nagrzana, dobrze trzymać ciepło. To kluczowe w całej operacji.

W międzyczasie przesiewamy 150 gramów mąki. Najlepiej jasnej, delikatnej typu 500. Umówmy się na Wbijamy do niej 5 średnich jajek. Jak zwykle przypominam: wyjmujemy z lodówki wcześniej, mają być w temperaturze pokojowej. Do tego 120 mililitrów mleka, łyżeczka cukru, kropelka oliwy, szczypta soli. Starannie mieszamy na jednolite ciasto. Najprostsze naleśnikowe, żadnej magii tu nie ma.

I teraz kluczowa sprawa. Szykujemy kawałek masła. Ostrożnie, ale sprawnie, nie tracąc temperatury, wyjmujemy naczynie z pieca, szybko smarujemy je masłem i wlewamy ciasta dwa razy tyle, co na zwykły naleśnik. I natychmiast z powrotem do pieca. Teraz utrzymujemy temperaturę 210 stopni.

Uwielbiam ten moment. Włączam oświetlenie w piekarniku i gapię się przez szybę. Bo tam jest niezłe widowisko. Woda z mleka i jajek zaczyna gwałtownie parować a białka i gluten zamykają parę w środku. Efekt jest wyjątkowo

150 gramów mąki 500
120 ml mleka
5 średnich jajek
łyżeczka cukru
sól, kropla oliwy
do wysmarowania naczynia do zapiekania łyżka masła
do posmarowania (propozycja): łyżka serka mascarpone, truskawki, jagody, borówki

spektakularny: Ciasto zaczyna gwałtownie wyrastać, najmocniej przy brzegach, czyni to w sposób zupełnie nieregularny. Jednocześnie powierzchnia zaczyna się złocić, czemu towarzyszy wytworzenie się charakterystycznego zapachu karmelu.

Cały ten proces trwa około 16 - 18 minut. W tym czasie nie otwieramy piekarnika. Natomiast kiedy już uznamy, że jest gotowe, to blachę wyjmujemy natychmiast. Oczywiście po chwili cała para uleci i naleśnik w środkowej części opadnie, ale zostaną z pewnością wysokie brzegi.

Podać można z dowolnym nadzieniem. Ja najchętniej używam do tego serka mascarpone z owocami sezonowymi, co tam najładniej się do mnie w ogródku albo na straganie uśmiecha. Truskawki, borówki, maliny, poziomki, w sezonie czarne jagody... Tu nieskończona przestrzeń na Waszą kreatywność. Można nawet zrobić na słono, wtedy do ciasta nie dajemy cukru.

Żbigniew Smółko

KRZYŻÓWKA

Altówka do gry	Przeżyje krawca	Pompa Mowa retora	Dawny komputer	Potocznie o przyjacielu	Kultowy zakaz	Część krzesła	Drobna moneta z USA	Arizona w USA
14	8	Kocięta z jednej ciży	12	Na nim orator	2	6		
Język atehczyków	11	10	Bicz, kańczug			Kumpel Flipa	Alkohol do ciast	
Słdowy mebel		Szpeci plecy Nitka w cewiecy	7		Strój dla wariata	17	16	
		Cztery kółka				Część Wielkiej Krokwi	Podgrzewa wodę	Gówoias-te warzywo
Z obiecanek		Zasiada do pokera	"Imię" firmy	Borsucze jest lekarstwem	Sobota w judaizmie	1		
Przyprawa do ciast i mięsa	18		20		Czarny ptak			
	3		15		Kawa dziejów			
					Gra Zulu Gulę			
Rozpoznaje choroby		Człstka kredytu		Dziaa z Engelsem		Yoko, wdowa po bitlesie	Borowiec, l.at. 49	
	13			Cudo, straszyczo	5	Kosztowne cacko		
Dzieo malarza	21	Bieg konia	4		Wystawia na targach	19	9	
Zaraza zelaza				Szpilka pod pięt	22	Epiewa z Rusowicz		

1

2345678

91011

1213141516171819

202122